

COUNTY OF SAN JOAQUIN



Voter Information Guide & Sample Ballot **Guía de información para el votante y boleta de muestra**

BILINGUAL | BILINGÜE

The information included in this guide is in both English and Spanish.
La información incluida en esta guía se encuentra en inglés y en español.



November 8, 2022
General Election



8 de noviembre de 2022
Elección General



Composite Guide

**REGISTRAR OF VOTERS
SAN JOAQUIN COUNTY**
44 N. San Joaquin Street, Suite 350
P.O. Box 810
Stockton, California 95201
Tel: (209)468-VOTE (8683)

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 754
SANTA ANA, CA



NOTICE / AVISO

If the person named on this guide does not live at this address, please return this guide to your mail carrier.
Si la persona nombrada en esta guía no vive en esta dirección, por favor devuélva esta guía a su cartero.

POLLING PLACE INFORMATION:
INFORMACIÓN DEL CENTRO DE VOTACIÓN:

POSTMASTER DELIVER TO THIS ADDRESS:

FOLD HERE AND DETACH / DOBLE AQUÍ Y SEPARA

FOLD HERE AND DETACH / DOBLE AQUÍ Y SEPARA

ELECTION OFFICER INTEREST CARD TARJETA DE INTERÉS DEL FUNCIONARIO ELECTORAL Application Request/Solicitud de nombramiento

Name Nombre	
Residence Address Domicilio de residencia	
City Ciudad	Zip Código postal
Telephone Teléfono	
Email Correo electrónico	
Positions	Puestos
☐ Election Officer - Process voters at a polling site on Election Day	☐ Funcionario electoral: Procesa a los votantes en el centro de votación el Día de la Elección
☐ Drive-Up Democracy - Collect ballots at an outdoor drive-up location	☐ Drive Up Democracy: Recolecta las boletas en una ubicación al exterior para automóviles
☐ Courier - Pick up ballots from various locations in San Joaquin County (must have valid CA Driver's License and your own vehicle)	☐ Mensajero: Recoge las boletas en diversas ubicaciones en el condado de San Joaquin (debe contar con una licencia de conducir válida de California y llevar su vehículo propio)
☐ Pick-up and Receiving Center staff	☐ Personal del Centro de recolección y recepción
☐ Warehouse	☐ Almacén
☐ Election Night Worker	☐ Trabajador nocturno de elecciones
Signature Firma	Date Fecha

FOR MORE INFORMATION/PARA MÁS INFORMACIÓN

(209) 468-2892 polls@sjgov.org www.sjcrov.org

LANGUAGE ASSISTANCE

ASISTENCIA LINGÜÍSTICA

The Voting Rights Act of 1965 allows voters to get ballots and other election materials in multiple languages. To request a sample ballot and/or other election materials, please call (209) 468-VOTE (8683) or email vbm@sjgov.org.

A list of all polling places including the assigned bilingual Election Officers and the languages spoken at each polling place will be available online 14 days before the election at www.sjcrov.org. To request a ballot in one of the available languages listed below, please fill out and return this card to our office.

La Ley de Derechos del Votante de 1965 permite a los votantes obtener boletas y otros materiales electorales en varios idiomas. Para solicitar una boleta de muestra u otros materiales electorales, por favor llame al (209) 468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a vbm@sjgov.org. Encontrará en línea, 14 días antes de la elección, una lista de centros de votación con los funcionarios electorales bilingües asignados y los idiomas disponibles en cada centro de votación en www.sjcrov.org.

Para solicitar una boleta en uno de los idiomas disponibles a continuación, por favor llene y devuelva esta tarjeta a nuestra oficina.

Name Nombre		
Residence Address Domicilio de residencia		
City Ciudad	State Estado	Zip Codigo postal
Telephone Teléfono	Email Correo electrónico	
Languages/Idioma		
☐ Spanish/español	☐ Lao/ລາວ	
☐ Chinese Traditional/中文	☐ Punjabi/ਪੰਜਾਬੀ	
☐ Hindi/हिन्दी	☐ Tagalog/Tagalog	
☐ Hmong/Ius Hmoob	☐ Urdu/اردو	
☐ Ilocano/Ilocano	☐ Vietnamese/tiếng Việt	
☐ Khmer/ខ្មែរ		
Signature Firma	Date Fecha	

CONTACT INFORMATION AND RESOURCES

INFORMACIÓN DE CONTACTO Y RECURSOS



SAN JOAQUIN COUNTY REGISTRAR OF VOTERS OFFICE

OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN

General Information	(209) 468-VOTE (209) 468-8683	Información general
Toll-Free	(800) 400-5009	Número gratuito
Website	www.sjcrov.org	Sitio web
Email	registrar@sjgov.org	Correo electrónico
Fax	(209) 468-9534	Fax
Assistance in Spanish	(209) 953-1052	Asistencia en español
Registration and Vote by Mail	(209) 468-2890	Registro y Voto por correo
Email	vbm@sjgov.org	Correo electrónico
Polls/Precinct Operations	(209) 468-2892	Centros electorales/operaciones de recintos
Email	polls@sjgov.org	Correo electrónico
Candidate Filing	(209) 468-8945	Presentación de candidatos
Email	candidates@sjgov.org	Correo electrónico
Geographic Information Systems (GIS)	(209) 953-1051	Sistemas de información geográfica



OFFICE OF THE SECRETARY OF STATE

OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO

Website	www.sos.ca.gov	Sitio web
Elections Division	(800) 345-VOTE (8683) (800) 232-VOTA (8682)	División de elecciones



An Official Message From the San Joaquin County Registrar of Voters

Dear San Joaquin County Voter,

Thank you for registering to vote! When you register and participate in the voting process, you have the opportunity to cast your vote in matters that affect your day-to-day life. You can select your local, state and national leaders and ensure that your voice is heard.

This County Voter Information Guide is here as a reference to help you make informed decisions and prepare for the Tuesday, November 8, 2022 General Election. A general election allows voters to vote for one of the top two candidates from the primary election and to vote for various city, school board and special district offices.

Each candidate statement in this guide is volunteered by the candidate and printed at their expense. Changes are not made once a candidate submits their statement. This guide does not include a statement from every candidate. However, a complete list of candidates appears on the sample ballot in this guide. Elections Code §13312 (a)

Please, take a moment to review this guide prior to voting and use the sample ballot in this guide as practice to avoid errors on your official ballot.

Returning your Vote-by-Mail ballot early allows the Registrar of Voter Office to process it and provide the results of those ballots on election night at 8 p.m., which is the first release of election results.

For additional information, refer to the State Voter Information Guide that will be mailed to you separately or available online at www.voterguide.sos.ca.gov. All eligible registered voters will receive an official ballot by the end of the week of October 10, 2022. If you have any questions, contact our office at 209-468-VOTE (8683) or vbm@sjgov.org.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Olivia Hale".

Olivia Hale
San Joaquin County Registrar of Voters

IN THIS GUIDE YOU WILL FIND:

Ballot Instructions
Election Security
Options to Vote
Vote at Home
Vote in Person
Drive-Up Democracy
Top-Two Candidates
Voter Registration
Voter Assistance
Language Assistance
Party Endorsements
Official Ballot Drop Box Locations
Sample Ballot
Candidate Statements

STATE LEGISLATIVE CANDIDATES WHO HAVE ACCEPTED VOLUNTARY SPENDING LIMITS

Pursuant to Government Code § 85600, the following State Legislative Candidates have accepted voluntary expenditure limits and are eligible to submit a candidate's statement at their own expense in the County Voter Information Guide:

Contest	State Assembly
District 9	Heath Flora, Republican
District 13	Veronica Vargas, Democratic Carlos Villapudua, Democratic



BALLOT INSTRUCTIONS

ENGLISH

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

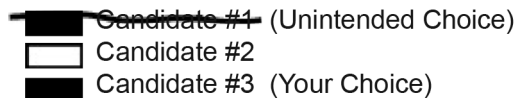
How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice to vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.



If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an overvote.

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

United States Senator and United States Senator Partial/Unexpired Term

There are two U.S. Senate contests on the November 8, 2022, General Election ballot.

The first contest is the regular election for the full 6-year term ending January 3, 2029.

The second contest is a special vacancy election (the current officeholder is temporarily filling a vacancy) for the remainder of the current term ending January 3, 2023. You may vote for both contests.

ELECTION SECURITY

Verity Voting System

San Joaquin County uses the Verity Voting System by Hart InterCivic. This system is used to build the ballot, scan voted ballots and tabulate the votes. The Verity Touch Writer, designed to assist voters with disabilities, is an accessible ballot marking device available to all voters at all polling places for in-person voting.



Electronic Poll Books

The KNOWiNK Poll Pad, used by Election Officers on Election Day to check voter registration status, helps streamline the voter experience at the polls.

State Certifications

The California Secretary of State certified both the Verity Voting System and electronic poll book (KNOWiNK Poll Pad). All devices are encrypted.

Trusted Sources of Information

Official announcements, such as deadlines and voting locations will always come from the San Joaquin County Registrar of Voters office or the California Secretary of State. If you are unsure about any voting or election information, contact the Registrar of Voters office.

☎ (209) 468-VOTE (8683)

@ vbm@sjgov.org

🖥 www.sjcrov.org

OPTIONS TO VOTE

Every eligible voter will be sent a Vote-by-Mail ballot.

Vote at home by using the Vote-by-Mail ballot and return envelope.

Return options:

- Mail
- Official Ballot Drop Box
- Drive-Up Democracy
- Any Polling Place

Vote in person with or without the Vote-by-Mail ballot and return envelope.

Vote at:

- Assigned Polling Place
- Registrar of Voters Office

A replacement ballot is available upon request.

 (209) 468-VOTE (8683)  vbm@sjgov.org  www.sjcrov.org

VOTE AT HOME

Vote-by-Mail

Voters do not have to wait until Election Day to vote. All eligible voters will be mailed a ballot and choose how they want to return it. Voters can return their ballot by mail or drop it off in person at any of the following locations:

- Any polling place in California on Election Day
- Any of the Official Ballot Drop Box locations
- San Joaquin County Registrar of Voters Office
- Drive-up Democracy

Remote Accessible Vote-by-Mail (RAVBM)

Voters use a personal computer or electronic device to mark their ballot, then print and return it. The ballot cannot be emailed or faxed.

- Access the ballot with a screen reader or magnifier, accessible input switch and sip-and-puff device
- Convenient for voters with disabilities, members of the military and citizens living overseas
- Available to all voters

VOTE IN PERSON

ENGLISH

Vote in Person at:

**OFFICIAL
POLLING
✓ PLACE**

Assigned Polling Place

Election Day 7 a.m. - 8 p.m.

A voter's assigned polling place is listed on the back cover of their Voter Information Guide. Mail Ballot Precincts will not have a location listed.

- Bring the County Voter Information Guide marked with contest choices
- Expect longer lines after 5 p.m.

Registrar of Voters Office

44 N. San Joaquin St., Suite 350

Stockton, CA 95202

Monday – Friday 8 a.m. - 5 p.m.

Election Day hours 7 a.m. - 8 p.m.

Beginning October 10, 2022, voters may come to the office to vote or pick up a Vote-by-Mail ballot to vote at a later time.

DRIVE-UP DEMOCRACY

A Quick and Easy Option

On Election Day, voters can drive to the County Administration Building and hand their voted ballot to an Election Officer, who will then place it into a secured ballot box.

Be sure to:

- Mark the ballot
- Place ballot into Vote-by-Mail return envelope
- Return Envelope must be signed by the voter (and the authorized agent if appropriate)



Election Day Only
7 a.m. – 8 p.m.
44 N. San Joaquin St.
Stockton, CA 95202

TOP-TWO CANDIDATES

On June 8, 2010, California voters approved Proposition 14, which created the *Top-Two Open Primary Act*. Before the *Top-Two Open Primary Act*, candidates running for partisan office appeared only on their party ballot. The top vote getter from each qualified political party and any candidates who qualified using the independent nomination process would move on to the general election.

Voter-Nominated Offices		Non-Partisan Offices	
Who can vote?			
All eligible voters, regardless of party preference can vote for any candidate.			
Who advances to the general election?			
The top two vote getters regardless of party preference move on to the general election.		A candidate must receive a majority (50% plus one) of the votes to win the primary election. If no candidate receives a majority of the vote, then the top two vote getters move on to the general election.	
Will the party affiliation appear on the ballot?			
The candidate's party preference (or None) always appears on the ballot.		The candidate's party preference never appears on the ballot.	
Affected offices up for election on Tuesday, November 8, 2022 General Election			
Governor Lieutenant Governor Secretary of State Controller Treasurer Attorney General Insurance Commissioner Member, State Board of Equalization U.S. Senator U.S. Senator Partial/Unexpired Term U.S. Representative in Congress Member of State Assembly		State Superintendent of Public Instruction Member, Board of Supervisors - District 2 Member, Board of Supervisors - District 4 Member, Stockton City Council - District 1	

VOTER REGISTRATION

When is the deadline to register to vote for the Tuesday, November 8, 2022, General Election?

The deadline to register to vote is October 24, 2022.

When do I need to reregister?

You must complete a new registration any time you:

- Have a new address (special provisions apply to citizens without a home address)
- Change your legal name
- Change your political party preference

How do I register to vote?

On or before October 24, 2022:	After October 24, 2022:
Mail in a registration form or register online at www.registertovote.ca.gov .	Register in person at a polling place or the Registrar of Voters office.

Can I still vote if I miss the registration deadline?

Yes! After the October 24, 2022 deadline, you can register and vote at a polling place or the Registrar of Voters office. This process is known as Conditional Voter Registration (CVR). Here is how it works:

If you:

- Are not registered to vote
- Are registered in another county
- Have moved within the county where you are registered to vote

You can go to:

- A polling place for your new address. If you do not know your new polling place call (209) 468-2890.
- The Registrar of Voters office at 44 N. San Joaquin Street, Suite 350 Stockton, CA 95202.

You can:

Complete a voter registration form and vote a CVR ballot.

VOTER ASSISTANCE

Asking for Assistance

You may bring two people to assist with in-person voting or you may ask for help from an Election Officer. Your employer, agent of your employer your union **cannot** help you vote.

Curbside Assistance

Voting materials are brought to your car.

Touch Writer (ballot marking device)

Features an adaptive controller with a “move” wheel and “select” button, headphones for audio instructions and is compatible with tactile switches and sip and puff devices.

Language Assistance

Facsimile ballots available in 10 languages, access to a phone interpreter, and bilingual Election Officers, election materials in English and Spanish.

Remote Accessible Vote-by-Mail (RAVBM)

Electronic ballot marking services are available without leaving your home. RAVBM allows the use of screen readers, screen magnifiers and features sip and puff and accessible input switch devices.

For more information contact the Registrar of Voters office.

LANGUAGE ASSISTANCE

Voters can get their ballots and other election materials in Spanish (Voting Rights Act of 1965). Polling places will have sample ballots available in all of the following languages: Chinese, Hindi, Hmong, Ilocano, Khmer, Laotian, Punjabi, Tagalog, Urdu and Vietnamese. Additionally, a list of all polling places, including the assigned bilingual Election Officers and the languages they speak, will be available online 14 days before the election. For more information contact the Registrar of Voters.

選民可獲取西班牙語版本的選票及其他選舉資料（1965年選舉權法）
投票站可提供以下所有語言版本的選票樣本：中文、印地語、苗語、伊洛卡諾語、高棉語、老撾語、旁遮普語、塔加拉族語、烏爾都語和越南語。此外，在選舉前14天，我們將向您提供列有全部投票站的清單，其中亦列明了指定的雙語選舉官員及其使用的語言。如需獲取更多資訊，請聯絡選民登記處。

मतदाता अपने मतपत्र और अन्य चुनाव सामग्री स्पेनिश भाषा में प्राप्त कर सकते हैं (मतदान अधिकार अधिनियम 1965)। मतदान स्थलों पर निम्न सभी भाषाओं में नमूना मतपत्र उपलब्ध होंगे: चीनी, हिंदी, हंग्गो, इलोकानो, खमेर, लाओतियन, पंजाबी, तागालोग, उर्दू और वियतनामी। इसके अतिरिक्त, निर्दिष्ट द्विभाषी चुनाव अधिकारियों और उनके द्वारा बोली जाने वाली भाषाओं सहित सभी मतदान स्थलों की सूची चुनाव से 14 दिन पहले ऑनलाइन उपलब्ध होगी। अधिक जानकारी के लिए मतदाताओं के रजिस्ट्रार से सम्पर्क करें।

Cov neeg pov npav xaiv tsa txais tau lawv tej daim ntawv pov npav xaiv tsa thiab lwv cov ntaub ntawv rau kev xaiv tsa cov thawj coj ua lus Mev (raws li Kev Cai Tsa Cai Pov Npav Xaiv Tsa ntawm 1965). Tej qhov chaw pov npav yuav muaj tej daim ntawv pov npav xaiv tsa piv txwv ua tag nrho tej yam lus no: Suav, Hindi, Hmoob, Ilocano, Khabmeem, Lostsuas, Punjabi, Tagalog, Urdu thiab Nyabljaj. Tsis tas li ntawd xwb, yuav muaj ib daim ntawv qhia txog tag nrho tej qhov chaw pov npav nyob online 14 hnub ua ntej yuav ua kev xaiv tsa, kuj yuav sau ntawv txog cov Nom rau Kev Xaiv Tsa uas hais ob yam lus thiab tej yam lus uas lawv hais. Xwv kom tau xov xwm ntxiv cia li tiv tauj tus Neeg Teev Npe ntawm Cov Neeg Pov Npav Xaiv Tsa.

Mabalin a maala dagiti botante dagiti balota ken dadduma a materiales da ti eleksion iti Español (Voting Rights Act iti 1965). Dagiti lugar a pagbotoan ket maaddaan kadagiti sidadaan a pagwadan a balota iti amin kadagiti sumaganad a lengguahe: Intsik, Hindi, Hmong, Ilocano, Khmer, Laotian, Punjabi, Tagalog, Urdu ken Vietnamese. Ti patinayonna, ti listaan dagiti lugar a pagbotoan, agraman dagiti naidutok a makaitarus a Mangituray iti Eleksion ken dagiti lengguahe a sasaoen da ket sidadaan to online 14 nga aldaw sakbay iti eleksion. Para ti ad-adu nga impormasion, kontaken ti Tagailista dagiti Botante.

អ្នកបោះឆ្នោតអាចទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ និងឯកសារបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតជាភាសាអេស្ប៉ាញ (ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតឆ្នាំ 1965)។ កន្លែងបោះឆ្នោតនឹងមានសន្លឹកឆ្នោតគំរូដែលមានជាភាសាទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ ចិន ហិណ្ឌូ ម៉ុង អ៊ីឡូកាណូ ខ្មែរ ឡាវ ពុទ្ធបាបី តាកាឡុក អ៊ីឌូ និងវៀតណាម។ លើសពីនេះ បញ្ជីឈ្មោះនៃកន្លែងបោះឆ្នោតទាំងអស់ រួមទាំងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដែលមានពីរភាសា និងភាសាដែលពួកគេនិយាយនឹងមាននៅលើប្រព័ន្ធអនឡាញរយៈពេល 14 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។

ຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮັບບັດລົງຄະແນນສຽງຂອງພວກເຂົາ ແລະ ອຸປະກອນການເລືອກຕັ້ງອື່ນໆໃນພາສາສະເປັນ (ກົດໝາຍການລົງຄະແນນສຽງປີ 1965). ສະຖານທີ່ປ່ອນບັດຈະມີຕົວຢ່າງບັດລົງຄະແນນສຽງໃນທຸກພາສາດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ຈີນ, ຮິນດູ, ມົ້ງ, ອີໂລກາໂນ, ກຳປູເຈຍ, ລາວ, ປັນຈາປີ, ຕາກະລິອກ, ອູດູ ແລະ ຫວຽດນາມ. ນອກຈາກນັ້ນ, ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສະຖານທີ່ປ່ອນບັດທັງໝົດ, ລວມທັງເຈົ້າໜ້າທີ່ການເລືອກຕັ້ງທີ່ສຳຄັນໄດ້ສອນພາສາ ແລະ ພາສາທີ່ເຂົາເຈົ້າເວົ້າຈະມີຢູ່ໃນອອນລາຍ 14 ມື້ກ່ອນການເລືອກຕັ້ງ. ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຕິດຕໍ່ມາຍທະບຽນສຳລັບຜູ້ລົງຄະແນນສຽງ.

ਵੋਟਰ ਆਪਣੇ ਬੈਲਟ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੋਣ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਸਪੈਨਿਸ਼ (ਵੋਟਿੰਗ ਅਧਿਕਾਰ ਐਕਟ 1965) ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੋਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਬੈਲਟ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ: ਚੀਨੀ, ਹਿੰਦੀ, ਹਮੋਂਗ, ਇਲੋਕਾਨੋ, ਖਮੇਰ, ਲਾਓਟੀਅਨ, ਪੰਜਾਬੀ, ਤਾਗਾਲੋਗ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦੁਬਾਸ਼ੀ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 14 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਆਨਲਾਈਨ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇਗੀ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Makukuha ng mga botante ang kanilang mga balota at iba pang materyal sa halalan sa Spanish (Voting Rights Act of 1965). Available sa mga lugar ng botohan ang mga sample na balota sa lahat ng sumusunod na wika: Chinese, Hindi, Hmong, Ilocano, Khmer, Laotian, Punjabi, Tagalog, Urdu at Vietnamese. Bukod pa rito, magiging available ang isang listahan ng mga lugar ng botohan, kabilang ang itinalagang bilingual na Opisyal ng Halalan at ang mga wikang ginagamit nila, online 14 na araw bago ang halalan. Para sa higit pang impormasyon, makipag-ugnayan sa Tagarehistro ng Mga Botante.

رائے دہندگان اپنے بیلٹ اور انتخاب سے متعلق دیگر مواد ہسپانوی زبان میں حاصل کر سکتے ہیں (۱۹۶۵ کا حقوق رائے دہی کا قانون)۔ پولنگ کی جگہوں پر درج ذیل تمام زبانوں میں نمونہ بیلٹ دستیاب ہوں گے: چینی، ہندی، ہمونگ، ایلوکانو، خمر، لاوشی، پنجابی، ٹیگالوگ، اردو اور ویتنامی۔ اس کے علاوہ، پولنگ کی جگہوں کی فہرست، بشمول تفویض کردہ دو لسانی انتخابی افسران اور جو زبانیں وہ بولتے ہیں وہ زبان، انتخاب سے ۱۴ دن پہلے آن لائن دستیاب ہوں گے۔ مزید معلومات کے لیے رجسٹرار آف ووٹرز سے رابطہ کریں

Cử tri có thể nhận lá phiếu và các tài liệu bầu cử khác bằng Tiếng Tây Ban Nha (Đạo Luật Quyền Bỏ Phiếu năm 1965). Các địa điểm bỏ phiếu sẽ có lá phiếu mẫu bằng tất cả các ngôn ngữ sau: Tiếng Trung, Tiếng Hindi, Tiếng Hmong, Tiếng Ilocano, Tiếng Khmer, Tiếng Lào, Tiếng Punjabi, Tiếng Tagalog, Tiếng Urdu và Tiếng Việt. Ngoài ra, danh sách tất cả các địa điểm bỏ phiếu, bao gồm cả các Nhân Viên Bầu Cử nói hai thứ tiếng được chỉ định và ngôn ngữ của họ, sẽ được cung cấp trực tuyến 14 ngày trước cuộc bầu cử. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri.



(209) 468-VOTE (8683)



vbm@sjgov.org



www.sjcrov.org

PARTY ENDORSEMENTS

Voter-Nominated Offices

The following is a list of official endorsements submitted by qualified political parties for the November 8, 2022, General Election.

ENGLISH

American Independent Party

Governor - Brian Dahle	Board of Equalization, District 1 - Ted Gaines
Insurance Commissioner - Robert Howell	U.S. Representative in Congress, District 9 - Tom Patti
U.S. Senate (Full Term) - Mark P. Meuser	U.S. Representative in Congress, District 13 - John Duarte
U.S. Senate (Partial Term) - Mark P. Meuser	

Democratic Party

Governor - Gavin Newsom	Lieutenant Governor - Eleni Kounalakis
Secretary of State - Shirley Weber	Attorney General - Rob Bonta
Controller - Malia Cohen	Treasurer - Fiona Ma
Insurance Commissioner - Ricardo Lara	Board of Equalization, District 1 - Jose Altamirano
U.S. Senate (Full Term) - Alex Padilla	U.S. Representative in Congress, District 9 - Josh Harder
U.S. Senate (Partial Term) - Alex Padilla	U.S. Representative in Congress, District 13 - Adam Gray

Green Party, Libertarian Party and Peace and Freedom Party

No Endorsements Submitted

Republican Party

Governor - Brian Dahle	Lieutenant Governor - Angela E. Underwood Jacobs
Secretary of State - Rob Bernosky	Attorney General - Nathan Hochman
Controller - Lanhee Chen	Treasurer - Jack M. Guerrero
Insurance Commissioner - Robert Howell	Board of Equalization, District 1 - Ted Gaines
U.S. Senate (Full Term) - Mark P. Meuser	U. S. Representative in Congress, District 9 - Tom Patti
U.S. Senate (Partial Term) - Mark P. Meuser	U. S. Representative in Congress, District 13 - John Duarte
State Assembly, District 9 - Health Flora	

OFFICIAL BALLOT DROP BOX

You may drop off your voted ballots at any of the following official drop box locations in San Joaquin County from October 10, 2022 through November 8, 2022.

Acampo

Viaggio Estate and Winery	100 E. Taddei Rd. Sat-Th 11am-5pm, Fri 11am-8:30pm
---------------------------	---

Clements

Clements Country Market	18830 E. Highway 88 Daily 7am-8pm
-------------------------	--------------------------------------

Escalon

Escalon City Hall	2060 McHenry Ave. M-Th 8am-5pm
-------------------	-----------------------------------

Farmington

Circle K	4469 S. Escalon Bellota Rd. Daily 24 hours
----------	---

Lathrop

Lathrop City Hall	390 Towne Centre Dr. M-Th 8am-6pm, Fri 8am-5pm
-------------------	---

La Reina Supermarket	1357 E. Louise Ave. Daily 7:30am-10pm
----------------------	--

Linden

Orlando's Market	18754 E. Highway 26 Daily 24 hours
------------------	---------------------------------------

Lockeford

Young's Payless IGA	18980 N. Highway 88 Daily 7am-9pm
---------------------	--------------------------------------

Lodi

De Vinci's Delicatessen and Catering	220 S. Church St. Daily 10:30am-8pm
---	--

Lodi City Hall	221 W. Pine St. Closed 10/21, 11/4 M-Th 7:30am-5:30pm, Fri 8am-5pm
----------------	--

Robinson's Feed Co.	1150 E. Victor Rd. M-Sat 8:30am-6pm, Sun 9am-5pm
---------------------	---

LOCATIONS IN THE COUNTY

ENGLISH

Lodi

Van Ruiten Family Winery	340 W. Highway 12 Daily 11am-5pm
--------------------------	-------------------------------------

Manteca

Cabral Chrysler Jeep	1145 W. Yosemite Ave. M-F 8am-7pm, Sat 8am-6pm, Sun 10am-5pm
----------------------	---

Manteca City Hall	1001 W. Center St. M-Th 7:30am-6pm
-------------------	---------------------------------------

Mountain House

Mountain House Community Service District	251 E. Main St. M-Th 8am-8pm, Fri 8am-5pm, Sat 10am-5pm, Sun 12pm-5pm
---	---

Ripon

Ripon City Hall	259 N. Wilma Ave. M-Th 7:30am-5:30pm
-----------------	---

Stockton

Registrar of Voters	44 N. San Joaquin St. Daily 24hrs
---------------------	--------------------------------------

Centro Vida	2295 E. Fremont St. M-Th 9am-4pm
-------------	-------------------------------------

Empresso Coffeehouse	1231 W. March Ln. Daily 6am-8pm
----------------------	------------------------------------

Green's Nutrition	1906 Pacific Ave. M-F 9:30am-6:30pm, Sat 10am-5pm
-------------------	--

Rancho San Miguel Market	1409 S. Airport Way Daily 5am-10pm
--------------------------	---------------------------------------

Stockton Ace Hardware	3201 W. Benjamin Holt Dr. M-F 7am-7pm, Sat 7:30am-7pm, Sun 9am-6pm
-----------------------	---

Tracy

Four Corners Restaurant	7509 W. Linne Rd. Tue-Sat 7am-7pm, Sun 7am-12:30pm
-------------------------	---

Tracy City Hall	333 Civic Center Dr. Closed 10/21, 11/4 M-Th 8am-6pm, Fri 8am-5pm
-----------------	--

Tracy Motorsports	3255 Auto Plaza Way Tue-Sat 9am-5pm
-------------------	--

WHERE'S MY BALLOT

ENGLISH

Vote-by-Mail ballots will be in the mail by October 10, 2022.

Sign up at WheresMyBallot.sos.ca.gov to receive email, text and/or voice call alerts about your ballot. This ballot tracking tool is hosted by the California Secretary of State.



Powered by BallotTrax, the “Where’s My Ballot?” tool allows voters to track the status of their ballot every step of the way.

The screenshot shows the 'GET STARTED' registration page. On the left, there is a dark grey box with a white location pin icon and the text 'Tracking your ballot - when it is mailed, received, and counted - has never been easier.' Below this is a white star and a silhouette of a bear. On the right, the 'GET STARTED' section includes a note: 'Note: This system does not change or update your voter registration. WheresMyBallot Forwarding Asked Questions'. Below this are fields for 'FIRST NAME' (with an example 'John'), 'LAST NAME' (with an example 'Doe'), 'DATE OF BIRTH' (with an example 'MM-DD-YYYY' '01-20-1969'), and 'UNITED STATES RESIDENTIAL ZIP CODE' (with an example '90210'). There is a checkbox for 'I'm not a robot' and a 'REGISTER / LOG IN' button. At the bottom, there is a small disclaimer: 'If you have any problems using BallotTrax, or with the information provided, please contact California by phone at (800) 451-5683 or by email at: kass@sos.ca.gov'. The footer of the page reads '© 2022 by Steps, Inc. All rights reserved. | Voter FAQ |'.

 (209) 468-VOTE (8683)

@ vbm@sjgov.org

 www.sjgov.org

ELECTION OFFICER RECRUITMENT

The Registrar of Voters office is looking for people interested in giving back to the community and helping others exercise their right to vote.

All positions earn a stipend for their service. A mandatory training class is required for some positions.

Election Day Jobs

- Clerks
- Inspectors
- Field Inspectors
- Student Election Officers
- Drive-Up Democracy Staff

Election Night Jobs

- Ballot Inspectors
- Traffic Control
- Sorters
- Receiving Center Staff
- Couriers

For more information or to get an application call, email or go online.

 (209) 468-2892

@ polls@sjgov.org

 www.sjcrov.org

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022
Page 1 of 4
BT 01

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



~~Candidate #1 (Unintended Choice)~~
Candidate #2
Candidate #3 (Your Choice)

Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 01

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 01

SAMPLE BALLOT

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION Vote for One ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐	STATE PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
SAN JOAQUIN DELTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT BOARD MEMBER TRUSTEE AREA 3 Vote for One ☐ JANET ANN RIVERA Incumbent ☐ GRANT GILSON Businessman/Nonprofit Director ☐	PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 7 Vote for One ☐ RENEE ICASIANO Entrepreneur/Business Owner ☐ ZACHARY IGNACIO AVELAR School Board Trustee ☐ ENRIQUE SERRANO Logistics Specialist ☐ KENNETHA STEVENS Parent Education Consultant ☐	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

COUNTY	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 2	
☐ PAUL CANEPA Councilmember/Business Owner	Vote for One
☐ ELBERT HOLMAN JR. Retired Criminal Investigator	
☐	

PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO
--	---

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 01

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO

SCHOOL
MEASURE C To improve local schools with funds that cannot be taken by the State, shall Stockton Unified School District's measure to expand career/technical education training facilities including engineering, health care and information technology; repair roofs/plumbing; and improve student safety/classroom security be adopted, authorizing \$215 million of bonds with legal rates, projected levies averaging below 5¢/\$100 of assessed valuation (averaging \$14 million/year for 28 years), annual audits, independent oversight and no increase in current taxes? ☐ BONDS YES ☐ BONDS NO

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

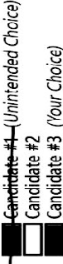
Page 1 of 4

BT 05

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 05

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 05

SCHOOL SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ -----	PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
SAN JOAQUIN DELTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT BOARD MEMBER TRUSTEE AREA 3 ☐ JANET ANN RIVERA Incumbent ☐ GRANT GILSON Businessman/Nonprofit Director ☐ -----	PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
LINCOLN UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 5 ☐ BONNIE CENTERS Small Business Owner ☐ MOTECUZOMA PATRICK SÁNCHEZ Educational Director/Entrepreneur ☐ -----	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐ YES
☐ NO
PROPOSITION 29
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.
☐ YES
☐ NO

COUNTY
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 2
Vote for One
☐ PAUL CANEPA Councilmember/Business Owner
☐ ELBERT HOLMAN JR. Retired Criminal Investigator
☐

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.
☐ YES
☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4

BT 05

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 07

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

Candidate #1 (Unintended Choice)

Candidate #2

Candidate #3 (Your Choice)

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-007-1A-ENG

SJ 007-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 07

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 07

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION	STATE	
Vote for One ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐	PROPOSITION 1	CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose to refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
Vote for One ☐ JANET ANN RIVERA Incumbent ☐ GRANT GILSON Businessman/Nonprofit Director ☐	PROPOSITION 26	ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
Vote for One ☐ JEREMY DUNCAN Businessman/Parent ☐ COURTNEY PORTER Teacher/Coach/Father ☐ MARK SCRIVENS Social Service Worker ☐		

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

COUNTY	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 2	
☐ PAUL CANEPA Councilmember/Business Owner	Vote for One
☐ ELBERT HOLMAN JR. Retired Criminal Investigator	
☐	
CITY	
CITY OF STOCKTON CITY COUNCIL DISTRICT 1	
☐ MICHELE PADILLA Educator	Vote for One
☐ SOL JOBRACK Stockton City Councilmember	

PROPOSITION 27
ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.
Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.
☐ YES
☐ NO
PROPOSITION 28
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE.
Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐ YES
☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

Page 4 of 4
BT 07

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
--	---

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 09

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-009-1A-ENG

SJ 009-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 09

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 09

SCHOOL	PROPOSITION 26
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION Vote for One	ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐	PROPOSITION 27
STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 5 Vote for One	ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
☐ DONALD DONAIRE Nonprofit Program Coordinator ☐ DAWN R. ALI Author ☐ JUAN M ESTRADA Parent/Grandparent ☐	
COUNTY	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 2 Vote for One	
☐ PAUL CANEPA Councilmember/Business Owner ☐ ELBERT HOLMAN JR. Retired Criminal Investigator ☐	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28	PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO
PROPOSITION 29	REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 09

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

SCHOOL
MEASURE C
To improve local schools with funds that cannot be taken by the State, shall Stockton Unified School District's measure to expand career/technical education training facilities including engineering, health care and information technology; repair roofs/plumbing; and improve student safety/classroom security be adopted, authorizing \$215 million of bonds with legal rates, projected levies averaging below 5¢/\$100 of assessed valuation (averaging \$14 million/year for 28 years), annual audits, independent oversight and no increase in current taxes? ☐ BONDS YES ☐ BONDS NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 11

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-011-1A-ENG

SJ 011-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 11

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 11

SCHOOL SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 2 ☐ JOSE G. CARRANZA Parent ☐ MELISSA GARIBAY ORTIZ Mother/Homemaker ☐ PATRICK MARTIN Youth Coordinator ☐ XAVIER LOPEZ MOUNTAIN Parent/Educator ☐ ANGELANN FLORES School Board Trustee ☐	PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
---	---

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

DISTRICT	
STOCKTON EAST WATER DISTRICT	
DIVISION 5	
Vote for One	
☐ ALEXIS ELIZABETH CUETO Entrepreneur	
☐ PAUL M. SANGUINETTI Farmer	
☐	

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
STATE	
PROPOSITION 1	
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.	
☐ YES	
☐ NO	

PROPOSITION 28	
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.	
☐ YES	
☐ NO	
PROPOSITION 29	
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 11

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

SCHOOL
MEASURE C
To improve local schools with funds that cannot be taken by the State, shall Stockton Unified School District's measure to expand career/technical education training facilities including engineering, health care and information technology; repair roofs/plumbing; and improve student safety/classroom security be adopted, authorizing \$215 million of bonds with legal rates, projected levies averaging below 5¢/\$100 of assessed valuation (averaging \$14 million/year for 28 years), annual audits, independent oversight and no increase in current taxes? ☐ BONDS YES ☐ BONDS NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

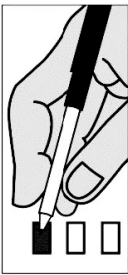
Page 1 of 4

BT 14

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 14

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 14

SAMPLE BALLOT

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION Vote for One ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ -----	STATE PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
SAN JOAQUIN DELTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT BOARD MEMBER TRUSTEE AREA 3 Vote for One ☐ JANET ANN RIVERA Incumbent ☐ GRANT GILSON Businessman/Nonprofit Director ☐ -----	PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
LINCOLN UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 1 Vote for One ☐ ALLYSON ARANDA Parent/Software Developer ☐ KATHRYN OBERHOLTZER Bakery/Deli Clerk ☐ TONY MANNOR Business Owner/Educator ☐ SHOUA LO Engineer/Business Owner ☐ -----	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

COUNTY	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 2	
☐ PAUL CANEPA Councilmember/Business Owner	Vote for One
☐ ELBERT HOLMAN JR. Retired Criminal Investigator	
☐	

PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO
--	---

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 14

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 19

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-019-1A-ENG

SJ 019-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 19

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.	
UNITED STATES SENATOR	
FULL TERM	Vote for One
☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator	
☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM	
	Vote for One
☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator	
☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney	

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT
Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT
Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT
Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT
Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 19

SCHOOL		PROPOSITION 26	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		ALLS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
Vote for One		Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive		☐ YES	
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction		☐ NO	
☐			
STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 6		PROPOSITION 27	
Vote for One		ALLS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ RAFAEL CARDOZA Father		Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐ SOFIA COLÓN Parent/Healthcare Professional		☐ YES	
☐ SCOT MCBRIAN Teacher/School Trustee		☐ NO	
☐			
DISTRICT			
STOCKTON EAST WATER DISTRICT DIVISION 5			
Vote for One			
☐ ALEXIS ELIZABETH CUETO Entrepreneur			
☐ PAUL M. SANGUINETTI Farmer			
☐			

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS.
INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools).
Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐ YES
☐ NO

PROPOSITION 29
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS.
INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data.
Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.
☐ YES
☐ NO

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.
☐ YES
☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 19

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

SCHOOL
MEASURE C
To improve local schools with funds that cannot be taken by the State, shall Stockton Unified School District's measure to expand career/technical education training facilities including engineering, health care and information technology; repair roofs/plumbing; and improve student safety/classroom security be adopted, authorizing \$215 million of bonds with legal rates, projected levies averaging below 5¢/\$100 of assessed valuation (averaging \$14 million/year for 28 years), annual audits, independent oversight and no increase in current taxes? ☐ BONDS YES ☐ BONDS NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

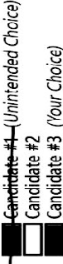
Page 1 of 4

BT 46

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 46

There are two U.S. Senate contests on this ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2029

- One for the remainder of the current term ending January 3, 2023

You may vote for both contests.

UNITED STATES SENATOR

FULL TERM

Vote for One

☐ ALEX PADILLA

Party Preference: Democratic

Appointed United States Senator

☐ MARK P. MEUSER

Party Preference: Republican

Constitutional Attorney

PARTIAL/UNEXPIRED TERM

Vote for One

☐ ALEX PADILLA

Party Preference: Democratic

Appointed United States Senator

☐ MARK P. MEUSER

Party Preference: Republican

Constitutional Attorney

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT

Shall Associate Justice of the Supreme Court **GOODWIN LIU** be elected to the office for the term provided by law?

☐ YES

☐ NO

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT

Shall Associate Justice of the Supreme Court **MARTIN J. JENKINS** be elected to the office for the term provided by law?

☐ YES

☐ NO

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT

Shall Associate Justice of the Supreme Court **JOSHUA P. GROBAN** be elected to the office for the term provided by law?

☐ YES

☐ NO

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT

Shall Associate Justice **STACY BOULWARE EURIE** be elected to the office for the term provided by law?

☐ YES

☐ NO

SB-046-2A-ENG

SJ 046-018

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 46

SCHOOL	CITY OF TRACY CITY COUNCIL
Vote for One	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive	☐ DAN ARRIOLA Deputy District Attorney
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction	☐ AMENI ALEXANDER Tracy Unified School Board Trustee
☐	☐ DAN EVANS Project Manager/Father
	☐ ALICE ENGLISH Homemaker
Vote for Two	
☐	☐ WILLIAM MUETZENBERG Nonprofit Program Manager
☐	☐ WES HUFFMAN Retired Teacher
☐	☐ AMRIK WANDER Engineer/Small Businessowner
☐	☐
☐	☐
DISTRICT	
TRACY RURAL COUNTY FIRE PROTECTION DISTRICT	
Vote for Three	
☐	☐ PETER REECE Incumbent
☐	☐ JOHN VIEIRA Incumbent

Vote for One	
☐	☐
☐	☐
☐	☐
Vote for Four	
☐ OLINGA YARBER-ALEXANDER Education Chairperson	☐
☐ STEPHEN ABERCROMBIE Incumbent	☐
☐ ANTHONY VILLALOBOS Fork Lift Operator	☐
☐ JEREMY SILCOX Financial Advisor	☐
☐ BRANDI HOFFERT Mother	☐
☐ R.G. FAGIN Retired Education Administrator	☐
☐ NAVI KAHLON Engineer	☐
☐ CARRIE GROVER Nonprofit Director	☐

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

☐	PETER L SAWIN Project Manager	☐	PETER L SAWIN Project Manager
☐	CRAIG MILLER Appointed Incumbent	☐	CRAIG MILLER Appointed Incumbent
☐	JOHN MUNIZ No Ballot Designation	☐	JOHN MUNIZ No Ballot Designation
☐	BRIAN JACKMAN Jefferson School Board Member	☐	BRIAN JACKMAN Jefferson School Board Member
☐		☐	
☐		☐	
☐		☐	
CITY		MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
CITY OF TRACY MAYOR		STATE	
Vote for One		PROPOSITION 1	
☐	NANCY D. YOUNG Tracy Mayor/Businesswoman	CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.	
☐	ELEASSIA DAVIS Councilmember/Business Owner	☐	YES
☐	MATEO BEDOLLA Construction Manager/Councilmember	☐	NO
☐			

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4

BT 46

PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CITY
MEASURE B To ensure large businesses pay a proportionate share and provide funding for City services such as: repairing potholes/streets; keeping public areas healthy/safe/clean; maintaining neighborhood police patrols/9-1-1 emergency response/fire protection; supporting our economy/general government use, shall the measure to update the City of Tracy business taxes be adopted with typical rates between 0.1% and 0.3% of gross receipts, as described in the measure, providing an additional \$3,200,000 annually, until ended by voters? ☐ YES ☐ NO

PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
--	--

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 48

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill

in the box next

to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Candidate #1 (Unintended Choice)

Candidate #2

Candidate #3 (Your Choice)

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-048-1A-ENG

SJ 048-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4
BT 48

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.	
UNITED STATES SENATOR	
FULL TERM	Vote for One
☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator	
☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM	
	Vote for One
☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator	
☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney	

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 48

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION	STATE	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ ----- Vote for One	PROPOSITION 1	
LODI UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 5	CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.	
☐ DEANNE BARTH Finance Manager/Parent ☐ JEFF STROH Retired Teacher ☐ ----- Vote for One	☐ YES ☐ NO	
COUNTY	PROPOSITION 26	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 4	ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
☐ STEVEN J DING Restaurant Owner/Operator ☐ STEVE A. COLANGELO Small Business Owner ☐ ----- Vote for One	☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CITY	
CITY OF LODI CITY COUNCIL DISTRICT 2	
Vote for One	
☐	SANDRA VARGAS Chief Executive Officer
☐	LISA CRAIG Small Business Owner
☐	SUMMER PENNINO Self-Employed Businesswoman
☐	HECTOR GALVAN Homemaker
☐	-----

PROPOSITION 27
ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
PROPOSITION 28
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4

BT 48

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 52

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-052-1A-ENG

SJ 052-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 52

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 52

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION Vote for One	STATE
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive	PROPOSITION 1
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction	CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.
☐	☐ YES
LODI UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 3 Vote for One	☐ NO
☐ SHERRY ALEXANDER Retired Teacher	PROPOSITION 26
☐ SAMANTHA OSBORNE Parent	ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.
☐ ERICH MYERS Teacher	☐ YES
☐ KATHERINE KING Parent	☐ NO
☐	
COUNTY	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 4 Vote for One	
☐ STEVEN J DING Restaurant Owner/Operator	
☐ STEVE A. COLANGELO Small Business Owner	
☐	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO
--	---

CITY
CITY OF LODI CITY COUNCIL DISTRICT 3
Vote for One
☐ CAMERON BREGMAN Business Owner
☐ RITA MASHNI Mental Health Counselor
☐ DOUG KUEHNE Council Member
☐

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4

BT 52

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 60

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-060-1A-ENG

SJ 060-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 60

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 60

SCHOOL		PROPOSITION 27	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE	
Vote for One		CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive		Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction		☐ YES	
☐		☐ NO	
CITY		PROPOSITION 28	
CITY OF MANTECA MAYOR		PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE.	
Vote for One		Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.	
☐ BENJAMIN CANTU Mayor/Manteca Businessman		☐ YES	
☐ GARY SINGH Manteca Businessman/Councilmember		☐ NO	
☐ LEI ANN LARSON Parent			
☐			
CITY OF MANTECA CITY COUNCIL DISTRICT 3			
Vote for One			
☐ DAVID BREITENBUCHER Manteca City Councilmember			
☐			

SAMPLE BALLOT

PROPOSITION 29
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS.
INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.
☐ YES ☐ NO

PROPOSITION 30
PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities.
☐ YES ☐ NO

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.
☐ YES ☐ NO

PROPOSITION 26
ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.
☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

Page 4 of 4
BT 60

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

PROPOSITION 31
REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.
☐ YES
☐ NO

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 62

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-062-1A-ENG

SJ 062-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 62

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 62

SCHOOL		PROPOSITION 26
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION	Vote for One	ALLWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive		☐ YES
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction		☐ NO
☐		
CITY		PROPOSITION 27
CITY OF MANTECA MAYOR	Vote for One	ALLWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.
☐ BENJAMIN CANTU Mayor/Manteca Businessman		☐ YES
☐ GARY SINGH Manteca Businessman/Councilmember		☐ NO
☐ LEI ANN LARSON Parent		
☐		
CITY OF MANTECA CITY COUNCIL DISTRICT 4	Vote for One	
☐ MIKE MOROWIT Manteca Small Businessman		
☐ NANCY WATSON No Ballot Designation		
☐		

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO
PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO

DISTRICT SOUTH SAN JOAQUIN IRRIGATION DISTRICT DIVISION 1	Vote for One
☐ DAVID L. ROOS Farmer	
☐ ROBERT "BOB" HOLMES Incumbent	
☐	
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
STATE	
PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 62

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 64

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	

TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	

ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	

INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-064-1A-ENG

SJ 064-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 64

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 64

SCHOOL		PROPOSITION 26	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		ALLWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
Vote for One		Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive		☐ YES	
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction		☐ NO	
☐			
RIPON UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 1		PROPOSITION 27	
Vote for One		ALLWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ JOE FRANSCELLA Businessman/Parent		Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐ JASON WINTER Parent/Business Owner		☐ YES	
☐		☐ NO	
☐			
CITY			
CITY OF MANTECA MAYOR			
Vote for One			
☐ BENJAMIN CANTU Mayor/Manteca Businessman			
☐ GARY SINGH Manteca Businessman/Councilmember			
☐ LET ANN LARSON Parent			
☐			

SAMPLE BALLOT

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
STATE	
PROPOSITION 1	
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.	
☐ YES	☐ NO

PROPOSITION 28	
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.	
☐ YES	☐ NO
PROPOSITION 29	
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.	
☐ YES	☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 64

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 67

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER		Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member		
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator		
TREASURER		Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA		
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist		
ATTORNEY GENERAL		Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California		
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel		
INSURANCE COMMISSIONER		Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer		
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner		

SB-067-1A-ENG

SJ 067-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 67

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 67

SCHOOL	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION	
Vote for One	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive	
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction	
☐	
CITY	
CITY OF ESCALON CITY COUNCIL	
Vote for Three	
☐ ED ALVES Incumbent	
☐ JEREMY ENGLE Businessman	
☐ ANDREW THOMAS HAGAN Veterinarian/Businessman	
☐ MALINDA WALKER Educator/Business Owner	
☐ PETER KRUMEICH Incumbent	
☐	
☐	
☐	

PROPOSITION 26	
ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
☐ YES	
☐ NO	

PROPOSITION 27	
ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐ YES	
☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS.
INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools).
Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐ YES
☐ NO
PROPOSITION 29
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS.
INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.
☐ YES
☐ NO

CITY OF ESCALON CITY COUNCIL	Vote for One
SHORT TERM	
☐ KURT DANZIGER Retired Hazmat Specialist	
☐ ELSA SANDOVAL Community Volunteer	
☐ SHAWN STROHMAN Parent/Project Manager	
☐ SHERRY HILL Homemaker	
☐	
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	
STATE	
PROPOSITION 1	
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

Page 4 of 4
BT 67

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
--	---

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 68

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



☒ Candidate #1 (Unintended Choice)
☐ Candidate #2
☐ Candidate #3 (Your Choice)

Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	Vote for One
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	Vote for One
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	Vote for One
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 68

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 68

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION Vote for One ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ -----	STATE PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
RIPON UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 3 Vote for One ☐ CHRISTOPHER "KIT" OASE Appointed Incumbent ☐ TIFFANY TREECE Healthcare Recruiter ☐ TIMOTHY O MATHEWS Nonprofit Director ☐ -----	PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
CITY	
CITY OF RIPON CITY COUNCIL Vote for Two ☐ MICHAEL RESTUCCIA Incumbent ☐ DEAN DAVID UECKER Local Businessman ☐ TAMRA SPADE Business Owner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

☐	PROPOSITION 27
☐	ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE
☐	CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.
	Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.
☐	☐ YES
☐	☐ NO
	PROPOSITION 28
	PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE.
	Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐	☐ YES
☐	☐ NO

☐	DISTRICT
☐	RIPON CONSOLIDATED FIRE DISTRICT
	Vote for Two
☐	JIMMY BARBOUR Firefighter
☐	BRYCE PERKINS Incumbent
☐	HARRISON GIBBS Incumbent
☐	
☐	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4

BT 68

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 74

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-074-1A-ENG

SJ 074-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 74

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ ADAM GRAY Party Preference: Democratic Legislator/Educator	
☐ JOHN DUARTE Party Preference: Republican Farmer/Businessman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4
BT 74

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION Vote for One ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ -----	STATE PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
MANTECA UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 2 Vote for One ☐ BRANDY PERKINS Mother/Engineer ☐ KATHY HOWE School Board Trustee ☐ -----	PROPOSITION 26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
CITY CITY OF LATHROP MAYOR Vote for One ☐ JOHN THANH DO Healthcare Accountant ☐ SONNY DHALIWAL City of Lathrop Mayor ☐ -----	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CITY OF LATHROP CITY COUNCIL	
	Vote for Two
☐ PAUL AKINJO City of Lathrop Council Member	
☐ CHRISTINA CAMPOY-LAUGHLIN Parent/Consultant/Recruiter	
☐ DIANE LAZARD City of Lathrop Council Member	
☐ -----	
☐ -----	
DISTRICT	
STOCKTON EAST WATER DISTRICT DIVISION 7	
	Vote for One
☐ MARY ELIZABETH Educator/Scientist	
☐ THOMAS MCGURK Farmer	
☐ -----	

PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO
--	---

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 74

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 90

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



~~Candidate #1 (Unintended Choice)~~
Candidate #2
Candidate #3 (Your Choice)

Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 90

There are two U.S. Senate contests on this ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2029

- One for the remainder of the current term ending January 3, 2023

You may vote for both contests.

UNITED STATES SENATOR

FULL TERM

ALEX PADILLA

Party Preference: Democratic

Appointed United States Senator

MARK P. MEUSER

Party Preference: Republican

Constitutional Attorney

Vote for One

PARTIAL/UNEXPIRED TERM

ALEX PADILLA

Party Preference: Democratic

Appointed United States Senator

MARK P. MEUSER

Party Preference: Republican

Constitutional Attorney

Vote for One

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT

Shall Associate Justice of the Supreme Court **GOODWIN LIU** be elected to the office for the term provided by law?

YESNO

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT

Shall Associate Justice of the Supreme Court **MARTIN J. JENKINS** be elected to the office for the term provided by law?

YESNO

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT

Shall Associate Justice of the Supreme Court **JOSHUA P. GROBAN** be elected to the office for the term provided by law?

YESNO

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT

Shall Associate Justice **STACY BOULWARE EURIE** be elected to the office for the term provided by law?

YESNO

SB-090-2A-ENG

SJ 090-018

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 90

SCHOOL		PROPOSITION 26	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		ALLS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
Vote for One		Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive		☐ YES	
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction		☐ NO	
☐			
LINDEN UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 4		PROPOSITION 27	
Vote for One		ALLS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ CATHLEEN CORRADI OLSON Parent/Irrigation Specialist		Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐ JENNIFER TROTTER Mother		☐ YES	
☐ MARK C. JONES Retired Deputy Sheriff		☐ NO	
☐			
COUNTY			
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 4			
Vote for One			
☐ STEVEN J DING Restaurant Owner/Operator			
☐ STEVE A. COLANGELO Small Business Owner			
☐			

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS.
INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools).
Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐ YES
☐ NO

PROPOSITION 29
REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS.
INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data.
Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.
☐ YES
☐ NO

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1
CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.
☐ YES
☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 90

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 91

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SB-091-1A-ENG

SJ 091-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 91

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4
BT 91

SCHOOL		PROPOSITION 26	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive		Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact:	
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction		Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
☐		☐ YES ☐ NO	
LINDEN UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 1		PROPOSITION 27	
☐ MELISSA M. CHENEY Small Business Owner		ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ REBECCA HALL Associate Superintendent		Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact:	
☐		Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐		☐ YES ☐ NO	
COUNTY			
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 4			
☐ STEVEN J DING Restaurant Owner/Operator			
☐ STEVE A. COLANGELO Small Business Owner			
☐			

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
--	--

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 4 of 4
BT 91

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4

BT 97

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



☒ Candidate #1 (Unintended Choice)
☐ Candidate #2
☐ Candidate #3 (Your Choice)

Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 97

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4

BT 97

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE	
PROPOSITION 1	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐ -----	CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
PROPOSITION 26	
☐ CODY BRUM Incumbent ☐ JORDAN PINASCO Father/Firefighter ☐ ZACHARY TAYLOR Farmer ☐ DUSTIN E. MCDONALD Incumbent ☐ MARK HUFT Incumbent ☐ ☐ ☐ ----- ----- -----	ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
OAK VIEW UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER	
Vote for One	
Vote for Three	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

COUNTY	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 4	
Vote for One	
☐ STEVEN J DING Restaurant Owner/Operator	
☐ STEVE A. COLANGELO Small Business Owner	
☐	
DISTRICT	
WOODBIDGE RURAL COUNTY FIRE PROTECTION DISTRICT	
Vote for Three	
☐ THOMAS ALEXANDER Incumbent	
☐ LOREN W MOORE JR. Incumbent	
☐ TERRY WELLS-BROWN Author/Business Owner	
☐ RICHARD "RICK" GERLACK Incumbent	
☐	
☐	
☐	

PROPOSITION 27	
ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
☐ YES	
☐ NO	
PROPOSITION 28	
PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

Page 4 of 4
BT 97

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
--	---

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4
BT 104

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

Use a **black ink pen**.

Completely fill in the box next to your choice.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.

If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

Write-in Candidates

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER		Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member		
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator		
TREASURER		Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA		
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist		
ATTORNEY GENERAL		Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California		
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel		
INSURANCE COMMISSIONER		Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer		
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner		

SB-104-1A-ENG

SJ 104-016

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	Vote for One
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4
BT 104

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.	
UNITED STATES SENATOR	
FULL TERM	Vote for One
☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator	
☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM	
	Vote for One
☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator	
☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney	

FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT
Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT
Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT
Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT
Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 13	
Vote for One	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Party Preference: Democratic State Assemblymember/Businessman	
☐ VERONICA VARGAS Party Preference: Democratic Vice-Mayor/Business Owner	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4
BT 104

SCHOOL	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE	
PROPOSITION 1	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive	CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO
☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction	
☐	

PROPOSITION 26	
ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	
LAMMERSVILLE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER	
Vote for Two	
☐ VANITHA DANIEL Appointed Incumbent	
☐ COLIN NELSON CLEMENTS Incumbent	
☐ ARJUN JUTURU Small Business Owner	
☐	
☐	
LAMMERSVILLE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD MEMBER SHORT TERM	
Vote for One	
☐ LISA BOULAIS Appointed Incumbent	
☐ JASJEET KAUR Doctor/Parent	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

☐ HARMEET GILL Agricultural Scientist/Father	PROPOSITION 27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.
☐	☐ YES ☐ NO
DISTRICT MOUNTAIN HOUSE COMMUNITY SERVICES DISTRICT	PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.
☐ SURESH VUYVURU Engineer/Parent	☐ YES ☐ NO
☐ MATT DISKO Entrepreneur	
☐ UMAR J SEAR Product Manager	
☐ MANUEL "MANNY" MORENO Incumbent	
☐ ASIF MOHAMMED Software Engineer	
☐ RONNA GREEN Business Owner	
☐	
☐	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

Page 4 of 4
BT 104

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO
--	---

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. **Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

☐ **YES**

☐ **NO**

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 1 of 4
BT 117

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

How to Mark your Ballot

- Use a **black ink pen**.
- **Completely fill** in the box next to your choice.
- To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the box next to the candidate's name.
- If you mark the wrong box, draw a line through the mistake and mark the box you intended or request a new ballot.



☒ Candidate #1 (Unintended Choice)
☐ Candidate #2
☐ Candidate #3 (Your Choice)

Write-in Candidates

- To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Mark the box next to the write-in candidate's name.

Avoid an Overvote

- Do not vote for more than the number of candidates to be elected in a contest.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CONTROLLER	Vote for One
☐ MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member	
☐ LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Fiscal Advisor/Educator	
TREASURER	Vote for One
☐ FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer/CPA	
☐ JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember/CPA/Economist	
ATTORNEY GENERAL	Vote for One
☐ ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California	
☐ NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel	
INSURANCE COMMISSIONER	Vote for One
☐ ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer	
☐ RICARDO LARA Party Preference: Democratic Insurance Commissioner	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

STATE	
GOVERNOR	
☐ BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator/Farmer	Vote for One
☐ GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Governor of California	
LIEUTENANT GOVERNOR	
☐ ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman/Deputy Mayor	Vote for One
☐ ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	
SECRETARY OF STATE	
☐ ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer	Vote for One
☐ SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State	

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1	
☐ TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member	Vote for One
☐ JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 2 of 4

BT 117

There are two U.S. Senate contests on this ballot. - One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
UNITED STATES SENATOR		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
FULL TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM ☐ ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Appointed United States Senator ☐ MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Constitutional Attorney		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	
		FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT Shall Associate Justice STACY BOULWARE EURIE be elected to the office for the term provided by law? ☐ YES ☐ NO	

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ TOM PATTI Party Preference: Republican County Supervisor/Businessman	
☐ JOSH HARDER Party Preference: Democratic Father/Agriculture Committeeman	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	
ASSEMBLY DISTRICT 9	
Vote for One	
☐ HEATH FLORA Party Preference: Republican Parent/Farmer/Assemblyman	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Party Preference: Democratic Retired Machine Operator	
JUDICIAL	
Vote Yes or No for each office.	
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA	
Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice LAURIE M. EARL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice HARRY HULL be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, THIRD DISTRICT	
Shall Associate Justice PETER KRAUSE be elected to the office for the term provided by law?	
☐ YES	
☐ NO	

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

Page 3 of 4
BT 117

SCHOOL		PROPOSITION 26	
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive ☐ TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction ☐		Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.	
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 1		☐ YES ☐ NO	
Vote for One			
☐ DON DAVIS Retired School Superintendent ☐ TYLER JACKSON Government Analyst ☐		PROPOSITION 27	
COUNTY		ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.	
SAN JOAQUIN COUNTY SUPERVISOR DISTRICT 4		Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.	
Vote for One		☐ YES ☐ NO	
☐ STEVEN J DING Restaurant Owner/Operator ☐ STEVE A. COLANGELO Small Business Owner ☐			

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

PROPOSITION 28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
STATE
PROPOSITION 1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law. ☐ YES ☐ NO

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

SAMPLE BALLOT

OFFICIAL BALLOT

Page 4 of 4
BT 117

San Joaquin County
General Election
November 8, 2022

PROPOSITION 30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities. ☐ YES ☐ NO	PROPOSITION 31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually. ☐ YES ☐ NO
---	--

SAMPLE BALLOT

ENGLISH

CONTESTS ARE ON BOTH SIDES OF THE BALLOT

**Candidate Statements for
U.S. Representative in Congress, District 9**

TOM PATTI

Age: 58

Occupation: County Supervisor/Business Owner

Qualifications: I grew up in San Joaquin County, graduated from a local high school, volunteered in our community, created local jobs, farmed, and raised my daughter right here. I'm running for Congress because I believe we deserve better. Washington politicians have failed to do their job. We must create more opportunities for every American, lower the cost of living, and keep our community safe.

I currently serve as your County Supervisor and I'm proud of what we've achieved together: created local jobs and job training programs; expanded mental health care, launched Veteran Services & Housing Projects; funded new emergency shelters for the homeless, completed a State water agreement; and achieved pay equity for law enforcement and all County employees.

As your Congressman, I'll advocate for common sense solutions to tackle the problems facing our community including (1) lowering gas prices by making America energy independent (2) lowering the cost of living by reigning in reckless spending (3) declaring homelessness a national emergency (4) delivering long term solutions to fix our water supply (5) and keeping our community safe by fully funding law enforcement.

I have been endorsed by dozens of local leaders and organizations including the Stockton Firefighters, Stockton Police Officers' Association, and the San Joaquin Deputy Sheriffs Association.

As your Representative, I will deliver the quality of life you deserve. It is my pledge to be transparent, open, and accountable to every constituent. If you share my priorities, please join me and Vote Tom Patti for Congress.

JOSH HARDER

Occupation: Father/Agriculture Committeeman

Qualifications: My family has been in the Valley for five generations. My great-grandpa started a peach farm in Manteca and now my wife and I are raising our daughter here. The Valley is my home, and we need leaders who actually put our families first.

As a businessman and a teacher, I've seen our Valley left behind by politicians. I ran for office when those same politicians threatened to take healthcare away from people with preexisting medical conditions like my little brother. It just wasn't right.

Right now I know inflation is a nightmare. I feel it too. The cost of housing, gas and healthcare are skyrocketing and homelessness is a crisis. We need to lower costs, bring good-paying jobs closer to home, and make our streets safer.

We also have to protect the Delta and keep Valley water here. I'll stand up to Sacramento when they try to ship our water to LA. I introduced legislation to kill the Delta Tunnel water grab, and I worked with Republicans and Democrats to build the Valley's first new water storage project in a generation.

I'm proud to be supported by farmers, law enforcement, and regular families who just need a break.

I see so much potential in our county. I'm excited for my daughter to grow up here, but we have to make sure our community is safe and affordable.

It's been my honor to serve our community. I hope you'll consider putting your faith in me

HarderForCongress.com.

**Candidate Statements for
U.S. Representative In Congress, District 13**

JOHN DUARTE

Occupation: Farmer/ Businessman

Qualifications: These are hard times for our Valley.

Our Valley is less affordable. You are being forced to choose between gas in your tank and food on your table.

Our farms are dry. The drought has caused our jobs to be lost, and our businesses to struggle.

Our communities are less safe. Soft-on-crime policies have hurt our rural communities the hardest.

I'm running for Congress because we deserve a government that works for us.

I'm a farmer and a businessman. I was born in this Valley. I built my business here. I raised my family here.

My family, friends, employees, and customers all rely on me to get the job done. When I fall short, I am held accountable. Right now, our government needs to be held accountable.

We need a problem-solver who understands life for hardworking Valley families. Who knows the blessings and struggles of raising four kids in local public schools. Who has had to make tough choices everyday.

We all want what is best for our families, and our government should help us reach our goals— not stop us.

Together, we can fight the high cost of living, protect our water and farms, and secure our communities. We can work to bring our Valley a bright future. One that is affordable and secure.

Together, we can bring better times to our Valley.

To learn more about my campaign, please visit johnduarteformcongress.com

Let's send a farmer to Congress!

ADAM C. GRAY

Occupation: Legislator / Educator

Qualifications: I grew up working in the dairy supply business my grandfather started. I was taught to respect how hard farmers worked. If anything we sold didn't work as promised, we always made things right.

My mom taught at our community college. She inspired me to teach at UC Merced and build the Valley's first Medical School.

My sister is a nurse. She knows how important it is to protect women who have been raped and need an abortion. I helped put Proposition 1 on the ballot.

My friends are firefighters and cops. I got the funds for the task force that put away 50 gang cartel leaders. Stanislaus Sheriff Jeff Dirkse, Merced Sheriff Vern Warnke, Fresno Sheriff Margaret Mims endorse me.

When local farmers asked me to stop the state from stealing our water, I led the fight to protect our water and delivered over \$3 billion dollars to build new dams and canals.

Food and gas are too expensive. I wrote the bill working with Republicans and Democrats to suspend the gas tax. We stopped the tax on diesel fuels and got most people up to \$1,000 in tax refund money.

I can do more in the United States Congress.

Candidate Statement for
State Assembly, District 9

HEATH FLORA
Occupation:

Qualifications: As your Assemblyman I have worked to stop legislation that would stifle economic growth and weaken public safety. I have also introduced and supported legislation to address forest fires, protect parents rights, combat drugs in our communities and fight the frivolous lawsuits that businesses face in California. We have unique needs in District 9, we're an agricultural based district that relies on water to feed the world. As a lifelong farmer, I understand those unique needs that's why I'm fighting the State Water Board's water grab and advocating for local control.

Accomplishing legislative victories is great however advocating for and assisting constituents facing the bureaucracy of California is a main focus of our office. Over the last two years our district office has assisted over 2,000 constituents with various state agencies. We implore anyone facing a bureaucrat problem to contact our office by emailing assemblymember.Flora@Assembly.ca.gov

I've worked with not only Republicans but Democrats and even an Independent in Sacramento to push positive and meaningful policies forward. We've fought for affordability, clean air, and secured \$16 million dollars to build a homeless navigation center in Manteca. Working with those colleagues to make bad bills less bad is one of our goals in Sacramento. Whether you are a Democrat, Republican or Independent we must put the concerns and needs of our community above partisan politics. I would be honored to serve as your representative, I humbly ask for your vote.

Heath Flora
(209)850-3060

ENGLISH

**Candidate Statements for
State Assembly, District 13**

CARLOS VILLAPUDUA
Occupation:

Age: 53

Qualifications: "It has been an absolute honor to serve the people of the 13th Assembly District in the State Assembly. As your Assemblymember I have worked hard to deliver results for Stockton, Tracy, Mountain House and San Joaquin County. From 5 million dollars for food assistance, 7 million dollars to upgrade pedestrian crossings, to helping secure 55 million dollars to upgrade and expand our own CSU Stanislaus Stockton to accommodate more local students. I've also passed legislation easing regulations for our local family farms while also reducing waste and aiding our ag economy, assisting survivors of human trafficking and assisting local entrepreneurs seeking to escape the cycle of poverty; our results speak for themselves.

My staff and I have also been active in our community. From ensuring local school children have new backpacks for the school year, providing over 600 Thanksgiving meals to those in need and our Holiday Toy Drive & give away.

But my work is not done: I'm looking forward to working towards solutions for homelessness, increasing access to medical providers and services, and creating local, family supporting jobs for San Joaquin County and improving our roads and public transportation infrastructure to ease the ever-growing commute we face daily.

I am grateful to the voters who gave me a 33% margin of victory in this year's primary, and humbly ask for your vote for re-election to the State Assembly in the upcoming November election. It would be a privilege to continue to roll my sleeves up and work for the great people of San Joaquin County."

Assemblymember Carlos Villapudua
www.carlos2022.com

VERONICA VARGAS
Occupation: Business Woman / Vice Mayor

Qualifications: As a Wife, Mother, Business Owner, and member of the Tracy City Council for the past seven years, it has been my passion to make our community a wonderful place to work and raise a family.

While on the Tracy City Council, I worked to preserve our environment through my conservation endeavors and the launching of a public power agency in 2018 that supplies greener energy, lower rates, helping the residents of this region.

As your State Assembly District 13 Representative, I will take the progress I helped achieve to every corner of our District.

As Chair of the Tri-Valley/San Joaquin County Regional Rail Authority we will continue to advance the San Joaquin to BART Valley Link Light Rail, reducing commute times and giving you more time to spend with your family.

It is time to get businesses through this pandemic, create local jobs, address the rising cost of living, create better educational opportunities for our youth, and supply more Mental Health Services to help solve our homeless crisis.

I am proud to have the endorsements of Tracy Mayor Dr. Nancy Young, San Joaquin County Supervisor Kathy Miller, and Mountain House Community Director Bernice King Tingle.

I am running for State Assembly because I love our special corner of San Joaquin County and want to make sure it is a place everyone is proud to call home.

I would be honored to earn your vote to serve you, as your State Assembly in the November 8th General Election. Please visit www.veronica-vargas.com

ENGLISH

**Candidate Statements for
Stockton Unified School District, Trustee Area 2**

JOSE G. CARRANZA

Occupation: Business Owner – Parent

Age: 39

Qualifications: Neighbor,

As an East side Stockton resident for 30 years, father, husband, long time community and school volunteer. I'm deeply concerned with our district, and its educational success of our students. As an involved parent to SUSD students I will be involved in the education and well-being of our students. I am committed to ensure students' academic, social, and emotional success and to ensure students are provided adequate resources to attain their individual potential. As an involved individual in the education of my children and yours I will put the children first. Who knows better than a parent who has been actively involved on what's better for the students, community and parents. As we all have come back from this pandemic COVID-19 my focus will be to provide supplemental services that will encourage educational opportunities to empower the successful life of our students and families as we are still getting back on our feet. Our students now more than ever need additional support such as mental health services due to the impact COVID-19 has created in our lives. We need the same level of planning and support for our teachers if we expect the best results. It's our responsibility to provide our teachers with the knowledge and skills needed to effectively support our students and their families academically. College and career readiness is another priority as our students are below the state average in this area. We will address these gaps by assuring that we meet the goals that our set in our local control plan (LCAP) which include equitable instruction at grade level from qualified teachers. The plan also includes afterschool programs, career technical educational training and technology. Our school district is in transition and focusing on progress amidst great change and uncertainty. I promise to work in a collaborative and fair way making sure to seek out public input and diverse perspective. However, I have also seen many challenges our children have faced everyday. Our schools must be a safe place for our children to learn without the fear of gangs, drugs, bullying and violence. I've been a father and neighbor for many years, and someone deeply committed to ensuring that the future of our students is bright and willing to take the challenge our district may need support in. I would be honored to have your vote.

XAVIER LOPEZ MOUNTAIN

Occupation: Stockton Planning Commissioner

Qualifications: I am a proud product of Stockton. The son of an immigrant father and an African American mother, the struggle of survival is not foreign to me. I am a living testament that anything is possible. Growing up in the foster care system and moving between houses and schools resulted in trauma and shame for not having a home or a family. I know firsthand the importance of having a stable, safe, healthy environment for kids to thrive. Today I serve our community as a Stockton Planning Commissioner, Clinical Therapist, and single father. I hold a bachelor's degree from our University of Pacific (UOP) and a master's degree from the University of Southern California (USC).

I've fought to get to where I am today to become the voice for the youth who do not have one. With your help and my experience, we can give youth the vision to see value in being educated.

My campaign is grassroots and funded by me. It's time to put the focus back on our kids and ensure they are safe and able to learn. No more distractions.

Xavier Lopez Mountain
(209) 214-7254 Cell phone

ANGELANN FLORES

Occupation:

Qualifications: I am running for Stockton Unified School District Board of Trustees for Area 2 because all students need and deserve a quality education designed to lift up students out of poverty, increasing our region's competitive edge with our kids at the center.

I am running because we need to increase transparency and accountability. I have defended our hard earned taxpayer dollars with every tool at my disposal. I've pushed to live stream board meetings during the height of the pandemic and been persistent in tracking every dollar spent and every contract made. Our students deserve nothing less.

My work as Trustee, just like my time in the STEP UP Afterschool Program, is centered on students, their families, and our selfless teachers and classified employees, who bore the negative impacts from lack of effective leadership and action during COVID from my colleagues. This is why when those in my area have faced issues at their school sites, I always acted on their behalf for better outcomes. I'm proud to have planned student safety measures at our schools, by updating our school infrastructure and increasing our greenspace, which has been lacking for years.

As your Trustee, during my time on the 3x3 Ad-Hoc Committee, I partnered with our regional stakeholders, including the Stockton City Council and other law enforcement agencies to organize better local traffic plans for our student pickup/drop off areas. I also led the creation of work groups tasked with advancing dual language programs for our ESL students to reduce language barriers, so they too can get ahead. But we must do so much more to increase equity for students, particularly for special education students and professionals.

I made a promise to you when I knocked on your door in 2018. I have proven my leadership. I have always advocated for better results for our students, which is why I insisted on more oversight for the concerns highlighted in the multiple reports from the San Joaquin County Civil Grand Jury.

I am a mother of 4 and grandmother to 4 beautiful grandkids. Just like how I've fought for my family for years, I will fight for your kids and families. I would be humbled and honored to earn your vote by November 8th, so that together we may continue advocating for strong schools and healthy communities. It is now time to Rebuild, Restore, and demand Results to ensure all children succeed.

**Candidate Statements for
Stockton Unified School District, Trustee Area 5**

DONALD DONAIRE

Occupation: Nonprofit Co-Director

Age: 29

Qualifications: I am running for Stockton Unified School District Board of Trustees in District 5 because I believe that youth and their families deserve safe schools and a rigorous curriculum that will prepare them for higher education, the workforce, and being civically engaged in their community.

My objective as a Trustee would be to ensure the school board builds public trust and transparency in our governance. My hope is to challenge the disinformation we have seen throughout our community and to empower constituents with truth and dependability. I plan on working with my fellow Trustees and district staff to address the issues of financial management, board transparency, and board duty of care presented by the recent Grand Jury Report. I plan on ensuring that funds are properly used and that the public's access to district records and accounting is readily available.

I was born to immigrant parents from the Philippines. I went to 8 different public schools but graduated high school at Ronald E. McNair in Lodi Unified School District. As a first generation college student at the University of California in San Diego, I read Dawn Mabalon's Little Manila is in the Heart. I was inspired to return to my hometown to build advocacy power for our youth and community to address historical inequity.

Since moving back to Stockton, I've worked as a community educator for the Little Manila After School Program, a higher education equity advocate for the Stockton Schools Initiative, and as a youth program coordinator for the Southeast Asian Youth Power Leadership Program and COVID-19 youth outreach and education initiative.

I look forward to serving our students and families on the Stockton Unified School District Board of Trustees.

Please visit my website at www.DonaldforSUSD.org for more information.

JUAN M. ESTRADA

Occupation: Parent/grandparent

Qualifications: Neighbor,

As a South Stockton resident for over 44 years, parent and grandparent, long time community and school volunteer, and also retired Teamsters canary worker. I'm deeply concerned with our district, and its educational success of our students. As an involved parent and now grandfather to SUSD students I will be involved in the education and well-being of our students. I am committed to ensure students' academic, social, and emotional success and to ensure students are provided adequate resources to attain their individual potential. As an involved individual in the education of my grandchild and yours I will put the children first. Who knows better than a parent/grandparent who has been actively involved on what's better for the students, community and parents. As we all have come back from this pandemic COVID-19 my focus will be to provide supplemental services that will encourage educational opportunities to empower the successful life of our students and families as we are still getting back on our feet. Our students now more than ever need additional support such as mental health services due to the impact COVID-19 has created in our lives. We need the same level of planning and support for our teachers. It's our responsibility to provide our teachers with the knowledge and skills needed to effectively support our students and their families academically. College and career readiness is another priority as our students are below the state average in this area. We will address these gaps by assuring that we meet the goals that our set in our local control plan (LCAP) which include equitable instruction at grade level from qualified teachers. The plan also includes afterschool programs, career technical educational training and technology. Our school district is in transition and focusing on progress amidst great change and uncertainty. I promise to work in a collaborative and fair way making sure to seek out public input and diverse perspective. However, I have also seen many challenges our children have faced everyday. Our schools must be a safe place for our children to learn without the fear of drugs, bullying and violence. I've been a father, grandfather and neighbor for many years, and someone deeply committed to ensuring that the future of our students is bright and willing to take the challenge our district may need support in. It would be an honor to serve as board member with your support.

**Candidate Statements for
Stockton Unified School District, Trustee Area 6**

SOFIA COLÓN

Occupation: Healthcare Professional

Qualifications: I am running for Stockton Unified School District Trustee for Area 6 to hold our school district accountable to the community's values and priorities. As Trustee, I intend to prioritize our students, ensure fiscal responsibility, and engage our community in the fight for our student's success.

Literacy is the foundation for all student achievement. Currently, only 26% of our 3rd graders meet or exceed the California English and literacy standards. This is unacceptable! As Trustee, I intend to call attention to seek the solutions our students deserve.

Accountability is one of the core responsibilities as a Trustee. This includes fiscal accountability. As Trustee, I intend to hold our district accountable to our students, parents, and community. This includes following the requirements and recommendations outlined in the recent Financial Crisis & Management Assistant Team's (FCMAT) Fiscal and Facilities Review and both San Joaquin County Grand Jury Reports.

Community engagement is critical if Trustees are to represent the community's values and priorities. As Trustee, I will act to listen to this community, through regular office hours, listening sessions, and other avenues. I am excited to ensure our students and their families feel seen, heard, and supported.

Born and raised in Stockton, where I am proud to raise my family, I have proven to be a strong advocate for students and families. After advocating for the reopening of Fair Oaks Library in Stockton, I am proud to serve on the Strong Communities Advisory Committee, a City of Stockton committee dedicated to supporting recreation and library programs, services, and facilities. I also serve on the Stockton Scholars Advisory Board, providing city-wide college, university, and apprenticeship scholarships. As a member of the South Stockton Schools Initiative, I analyzed educational policies and successfully articulated recommendations to the school board. Over the years, I have demonstrated leadership skills and am a valuable contributor to various organizations that uplift our community. I am ready to serve as a Trustee to help put Stockton Unified on a better path for our students! I would be humbled to earn your vote by November 8th.

For more information about me and my campaign, please visit SofiaforSchoolBoard.com.

SCOT MCBRIAN

Occupation: Teacher/School Trustee

Qualifications: McBrian for School Safety. McBrian for Student Success. McBrian for SUSD

I am a retired teacher now serving as a school board trustee. I have over 30 years of teaching experience and over three years working as a school board trustee. I also hold over 10 years in marketing, sales, and business management. I understand financial needs and hold a bachelor's degree in Business and two Master's Degrees in Education. I have succeeded with at risk students and turned struggling businesses into successes.

Safe Schools is our first priority. When students feel safe, they want to learn, and staff takes pride in their growth. Stockton students usually come from high risk, needy communities and many are troubled with homelessness, lack of family support and hunger. We need to give our students an education they deserve and avoid giving funds to outside agencies that drain funds from our students. I am in strong support of our updated police force now known as SUSD Department of Public Safety and the help they provide in creating safe schools. I am concerned that some of my opponents have attempted to defund this organization.

My family has a rich ethnic history with Native Americans, Hispanics, African Americans, and Caucasians. My daughter is African American and Native American. She and our granddaughters presently attend SUSD schools and participate in many of our ethnic study programs. Our family is lucky to experience the arts, crafts, and studies of many cultures. As the Chair of the Stockton 1852 Foundation, I work to raise thousands of dollars to provide our students with financial support. My family also does extensive work with Native Americans and the operation of the Native American Scholarship Fund.

Students need to experience success to avoid growing academic failure. Covid created real difficulty but strong leadership from teachers and staff has allowed our students to progress when compared to other districts. Teachers are staff deserve great respect. We have much to do and I am up to the task. I would appreciate your vote

**Candidate Statements for
Stockton Unified School District, Trustee Area 7**

ZACHARY AVELAR

Occupation: School Board Trustee

Qualifications: My name is Zachary Avelar and I have recently been appointed to the Stockton Unified Board of Education as the Trustee for Area 7. I currently represent Hong Kingston, Kennedy, Kohl, Pulliam, Mata, Stagg High School, Pacific Law Academy, as well as Walton Special Center. Over the past few years Stockton Unified School District has undergone tremendous difficulties with declining enrollment, poverty, and high staff turnover. My top priority is School Safety. I want the district to focus on our students safety from the moment they are dropped off in the morning to the minute they are being picked up by a parent or guardian after school.

Our Students deserve better and Kids Come First! Stockton Unified is the largest school district in San Joaquin County. There is nearly 37,000 students and 4,000 employees. It is easy to see why they have so many problems with 41 elementary schools and 6 high schools. I want to ensure that we are hiring competent administrators and qualified teachers. I want to ensure that our staff is receiving competitive wages and is being treated fairly. I also want to ensure that each and every student is getting the individual attention and education that is needed so they be successful.

I believe that not every student is college bound by the time they graduate from high school. We must provide career technical education pathways so that students can be prepared for the workforce and has the necessary skills to have a successful career. This will also help to reduce crime in Stockton. Many students have significant issues they are dealing with back at home. They need more time and resources so they become a productive member of society.

I am a young man but I am honest and hardworking. I work for you! I will do everything in my power to fight so that Area #7 continues to build new schools and upgrade the older schools like Kennedy & Pulliam. Stagg High School desperately needs new Science & Technology classrooms and help is on the way with a 50 million dollar grant. I will also make Staff a safer campus immediately!

I will expand Free After School Programs and work hard so that every students has an opportunity to attend Science Camp for Free.

Please Vote for Zachary Avelar! You are my boss, I work for you!

KENNETHA STEVENS

Occupation: Parent Education Consultant

Qualifications: I am running for the Stockton Unified School District Trustee Area 7 because I believe all students deserve a high quality education that supports their growth, goals, and plans for a bright future.

As a Stockton resident and parent I understand that education is a vehicle that moves our students and families out of poverty. The current Board of Trustees have often made crucial decisions with insufficient data, minimal knowledge, and a lack of consideration. They have shown consistent disregard for Board Bylaws as stated in the recent San Joaquin County Civil Grand Jury Report.

For too long, we've seen this lack of transparency and accountability. We've seen leaders who make decisions without first thinking about how our children and families will be affected. We need mature, serious, and professional leadership. We need change now. As a mother, advocate and community member I'm concerned about the future and safety of all students. Students in Stockton deserve so much better and are getting left behind by those at the helm.

That's why I'm running and that's why I'm asking for your support and vote.

I have spent the past 15+ years working as a Parent Involvement Specialist, focusing my energy on family and community engagement. I am very proud that in that time I have had success finding ways to connect families to their schools. If we can work together to leverage both good policy practices and smart budgetary priorities, then our schools, families, students, and overall communities are much stronger and effective. Working side-by-side with families to advocate for high quality education, I understand the disparities and barriers facing them. I have the deep community roots, experience, and skills to serve our school district in Area 7.

Finally, I am committed to ensuring Stockton Unified's promise to "graduate all youth college-, career-, and community- ready" while practicing responsible fiscal management.

As your school board trustee, I will emphasize student success, investment in early childhood education, inclusive family and community engagement practices, the creation of a cohort to review and revise school safety plans, and the infrastructure to be an academically competitive district that supports, develops, and keeps classroom teachers.

I ask you to say "Yes" to inspired and inspiring leadership. I ask you to join me in building a new Stockton Unified School District. I ask you to vote for change and for a new day for our children and families. I ask for your support and vote on or before November 8th, 2022.

**Candidate Statements for
Lincoln Unified School District, Trustee Area 1**

ALLYSON ARANDA

Occupation: Parent/Software Developer

Qualifications: As a parent and member of this community, our school board has not represented the values of our families and students. The Lincoln Unified School District Area 1 seat should be held by someone who wants to improve outcomes for our children, ensure our district is responsive to the community, and values transparency and communication.

Over the last few years, Lincoln Unified has faced extraordinary challenges that have left the community feeling divided. Regardless of how you feel about the specific issues facing our school district, we can all agree that parents, teachers, and the broader community deserve the opportunity to be informed on the relevant facts and the process of decision making.

In my role at Stanford University, I write software to help scientists conduct their research. This has prepared me to address issues logically, analytically, and with a clear mind. I will bring this approach to all of the challenges facing our schools. I am also personally invested in the future of our schools because my own children attend Lincoln schools.

Together, with your support, we will be able to make a change in this district and our community. I ask you to vote for me, Allyson Aranda, on or before November 8th.

AllysonArandaForLUSD.org

TONY MANNOR

Occupation: Small Business Owner

Qualifications: As a Lincoln Unified Student and Graduate, I was inspired by my teachers and instructors to pursue a career educating students in computer science technology. As an educator with the San Joaquin County Office of Education's CodeStack Academy, I have witnessed the excitement when a student recognizes education can be fun and fulfilling.

I also see this as a parent of two Lincoln Unified Students. I'm incredibly grateful for my kids' excellent education from genuinely caring teachers. That's why as Trustee, I will ensure our teachers have the support they deserve.

Ensuring Lincoln Unified Parents are empowered and encouraged to be a significant part of their student's education will be a top priority because their educational success increases significantly when their parent is involved.

As a local small business owner and member of Stockton's two fiscal oversight committees, you can count on me to hold Lincoln USD fiscally accountable while ensuring tax dollars are spent wisely.

I will look to expand educational opportunities so all students, regardless of career trajectory, will have the skills needed for success.

I'm grateful for the opportunities I have had to serve this community. I'd be honored to represent you as your Lincoln USD Trustee.

SHOUA LO

Occupation: EHS Engineer

Qualifications: I am running for LUSD Trustee Area 1 because my daughter is currently attending Mable Baron School, so I have a vested interest in the success of our schools. I graduated from San Jose State with a BS degree in Chemical Engineering and a MS in Homeland Security and Emergency Management from National University. I am currently an EHS Engineer and a small business owner. I have devoted most of my time serving on various non-profit organizations such as Stockton Host Lions and Rotary Club. For the last four years, I have served as the Education Chair for Lo-Pha Society of California promoting higher education. As Area 1 Trustee my goals are to ensure all school campuses are safe; instill trust with the community through transparency and accountability for all school spendings; invest in our children's future by allocating more funds toward math, science, and trade programs; and most importantly invest in our teachers with a salary increase. Salary increases for teachers will give the district access to a wider talent pool ensuring that we hire the best for the job. I am looking forward to serving you as Trustee Area 1 Putting Student's First. Thank you for your vote.

**Candidate Statement for
Lincoln Unified School District, Trustee Area 5**

BONNIE CENTERS

Age: 55

Occupation: Small Business Owner

Qualifications: I was fortunate to have attended Lincoln Schools growing up, graduating from Lincoln High in 1985. Lincoln USD has a longstanding reputation for providing a quality education for the students in our community.

As a Lincoln Unified parent, I am thankful for the many opportunities to serve Lincoln Unified parents and students, including administering the Tod Anton Scholarship for the Lincoln Council PTA. In addition, as a substitute teacher, I have witnessed the value of parental involvement. That is why as Trustee, I will look for ways to empower and encourage parents to volunteer, expanding their role in their student's education.

For the last 20 years, my husband and I have owned a local small business. Running a business, I have learned career fulfillment has many paths. Students need more educational opportunities, including technical and vocational training to inspire them while ensuring they have the skills for future success.

I appreciate the many opportunities I have had to work with my fellow neighbors to better our school district and our community. I would be honored to serve you on the Lincoln Unified School Board and proud to have your vote.

**Candidate Statement for
Manteca Unified School District, Trustee Area 2**

KATHY HOWE
Occupation:

Qualifications: I have served as Trustee on the school board of Manteca Unified School District since 2015. I'm running to remain on the board. I have advocated for the educational needs of children for 35 years as a teacher in the district. I have a Master's Degree in Elementary Curriculum and Instruction. I know how children learn and what it takes to provide a quality education to students.

My efforts as a board member focus on educating all the children in our district: one child is no more important than another. I represent all the communities in our district: Lathrop, French Camp, Weston Ranch, and Manteca. Every child, at every school, deserves the best education.

Our children will achieve more when parents, staff, students, and the community all work together. As a board member, I want to know what you think and what your concerns are. This is why I reach out to the community. I visit the schools, attend community events, meet with concerned parents or teachers, and I encourage contact both through emails and telephone calls.

**Candidate Statements for
Linden Unified School District, Trustee Area 1**

MELISSA M. CHENEY

Occupation: Fitness Coach

Qualifications: I am a candidate for the LUSD Board to work for better education, athletics, the arts and the welfare for all students.

As a fourth generation Lindenite, I am vested in our school district and our community. Linden should be a sought-after district, offering a multitude of excellent programs and opportunities to meet the needs of all students.

I want to engage more of our community to improve Linden's statewide performance, support our teachers and provide resources and opportunities for all of our students.

I attended Linden schools and participated in sports, performing arts, leadership, FFA and CSF. I want to ensure all students have the same opportunities. After graduating, I received a B.S. from UC Davis in Health Communications and worked in Health Education and Employee Wellness. My husband and I moved back to Linden with our children to be part of the community. I coach soccer, teach catechism and I am a past member of the Linden Community Preschool board, as well as the Linden EI PTC.

As a small business owner, I believe we need to effectively use the resources that are available and be vigilant with taxpayer dollars.

Working together, we can improve our schools.

REBECCA HALL

Occupation: Associate Superintendent, Lincoln Unified School District

Qualifications: Growing up in Linden, I am a proud Linden Unified School District alumni. My husband Gary and I attended Linden schools and all three of our children have as well. Our son is currently a sophomore at Linden High. I have spent my entire career in Education. I have been a Chief Business Official for over 20 years, seven of those years at Linden Unified. Linden is an amazing community with wonderful teachers and staff.

If elected, I would be honored to serve the Linden community as a board member. I will foster and encourage better communication with our students, families and community.

**Candidate Statement for
Linden Unified School District Board Member, Trustee Area 4**

CATHLEEN OLSON

Occupation: Parent/Irrigation Specialist

Qualifications: My name is Cathleen Olson (Corradi), I was born and raised in the Linden community and come from a farming family. I am running for this board member position with the goal of ensuring our community's values are being represented in our school district and transparency is given to our parents. I am a K-12 alumni of the Linden Unified School District, class of 2005. After graduating college with a business degree, I got married and we moved back to Linden to start our family. We are proud residents of this community and have two daughters at Linden Elementary, 4th and 2nd grade. I take great pride that my children are 5th generation to live in this great community. Linden is a town built on hard work, honesty, loyalty and above all else family. These values hold true in my personal life and as a board member I will ensure they are instilled in every decision I make regarding our students. Thank you for your consideration.

**Candidate Statements for
Lodi Unified School District, Trustee Area 3**

SHERRY ALEXANDER
Occupation: Retired Educator

Age: 61

Qualifications: It has been a privilege and honor to be an educator for 37 years! I have taught diverse populations of students in elementary, secondary, and special education. I want to continue to serve our stellar community by becoming a Lodi Unified School Board Trustee.

I enthusiastically worked with students to foster a love of learning and a passion for science! Another focus of my career was collaborating with new teachers through leadership roles and teaching at Teacher's College of San Joaquin for 16 years. I served on our Association Executive Board and Rep Council for over 18 years. I also participated on over twenty academic and district committees. In 2000, I was LUSD's Teacher of the Year and San Joaquin County's Teacher of the Year.

My children were LUSD graduates and received an exceptional education with amazing teachers! I want to assure that LUSD continues to give all students not only what they need but what they deserve! It is essential to continue to promote and develop a community of trust. I want to be a voice for progress and growth. Please support me in becoming part of the solution! My sincere thanks and appreciation!

ERICH MYERS
Occupation: Teacher

Qualifications: I am a teacher and a parent that understands the importance of education. I have taught for over 25 years, and I have a passion for students and their education. It is my goal to work to make Lodi Unified the best district in our State.

As a teacher, I understand the importance of opportunities. I am committed to making students the center of everything I do, and it would be my goal to ensure that Lodi Unified would also make that their goal. Creating opportunities for students means that Lodi Unified must build and expand programs that give students the tools they need to compete for jobs in the 21st century. As a trustee of Lodi Unified School District, I will fight to ensure every student has the tools they need to reach their full potential. I will work to ensure the money that is provided to the district is spent responsibly and with the students in mind. It is my goal to make sure that Lodi attracts and hires the best staff possible and to ensure that that staff has the support they need to flourish with our students!

KATHERINE KING
Occupation:

Qualifications: Students are our future and need our support now! Parents need to be heard. As a parent there is so much I can contribute. I see what students need from a parent's perspective. As an International flight attendant, I had the opportunity to do on the job training while transporting armed soldiers to and from war. I managed a restaurant while going to college full time. I know how to get things done under pressure and in a time frame. I want feedback from parents in our area, talk to the teachers and staff, see school sites, and make necessary improvements that are beneficial to students and cost effective. All the hardworking staff at LUSD deserve a fair contract every year. I love and appreciate the hard work and dedication of every teacher and classified staff. My children attend schools in this district. I have been very actively and passionately involved in their education. I instructed Positive Parenting classes at Vinewood Elementary. I served on School Site Council, as well as Parent Club and PTSA, I have chaired school events, fundraised and volunteered in classrooms. I look forward to being your voice for Area 3.

**Candidate Statements for
Lodi Unified School District, Trustee Area 4**

JEREMY DUNCAN
Occupation: Self-Employed

Age: 37

Qualifications: As a husband and father, my life's mission is to protect, provide and make decisions for the betterment of my family.

Lodi is my home. I care for my community and believe I possess the courage, skills and common sense to positively influence its direction.

I am not a politician and frankly, do not enjoy politics. It is my opinion that education and politics should have nothing to do with one another.

I firmly believe Parents are and should be in charge of all decisions regarding their child's health and education; Not Politicians. Our kids deserve an education free of political agendas and special interests. Education should be focused on providing the building blocks for lifelong learning, reinforcing concepts of good citizenship and preparing children to live more successful lives.

If elected, here's my Commitment: I will execute the duties and responsibilities of this position to the best of my ability, tell the truth, act in the best interests of the children and elevate parental rights over the agendas of politicians. Sincerely, Jeremy Duncan

COURTNEY PORTER
Occupation:

Qualifications: After spending 42 years as a Lodi Unified teacher, coach, and trustee, I am eager to continue helping students and the community by continuing to serve on the school board.

My educational career has included leadership roles such as Science Department Chair, LEA Executive Board, Aquatics Director, and head water polo coach at both Tokay and Lodi High Schools. I have worked successfully with AP, Pre-AP, special needs students, English language learners and a variety of children from diverse backgrounds. I was voted Tokay "Teacher of the Year" in 1993. I hold a Master's degree in Biology from Stanford University.

My coaching accolades include being named California CIF Coach of the Year. I have led three teams to CIF championship wins. I've also had the honor of coaching both high school and college athletes who later became members of National and Olympic teams. I also proudly coached my own two sons, both Lodi High graduates.

During my tenure as a trustee, I earned a certificate of governance from the California School Boards Association. I have worked diligently and conscientiously on behalf of the children in this community for over four decades. I'd like to continue that work with your support.

Thank you.

Courtney Porter

**Candidate Statements for
Lodi Unified School District, Trustee Area 5**

DEANNE BARTH
Occupation: Finance Manager

Age: 46

Qualifications: As a lifelong resident of Lodi, I have a vested interest in the success of our schools. I and members of my family have lived in and attended school in Lodi for more than 50 years.

I believe in complete transparency regarding what happens in our classrooms and on our school campuses. As parents, we have the responsibility – in collaboration with teachers and administration – to decide what's best for our children, instead of the special interests that have made parents feel unnecessary and unwelcomed.

I believe kids are entitled to in-person education free from overreaching mandates. Parents have a duty and a right to participate in determining what and how our children are taught.

I'm running for Area 5 trustee because, after the past 2.5 years, I've found it necessary to move from the sidelines into the arena. I'll fight to put children first and bring parental rights to the forefront.

Basic instruction is no longer the sole purpose of our educational system. As a result, the academic achievement gap between America and other nations continues to widen. We have strayed from our objective, and that needs to change.

Our kids deserve better.

JEFFREY S. STROH
Occupation: Retired Teacher/Father

Qualifications: During my 35 years in the Lodi Unified School District, I worked as a substitute teacher, high school teacher, club advisor, and also served on an advisory council for my children's dual immersion school. As a third generation educator in the Lodi area, I am eager to get back to helping students.

After starting as a substitute teacher, I worked at Tokay High School for 32 years. I taught a variety of subjects mostly centered around History, Geography, and English as a Second Language (ESL).

With a grant from the state, I helped develop an ESL program at Tokay. Working with immigrants inspired me to help make the district more inclusive. Seeing the successes of my former ESL students have been some of the most prideful moments of my career. Working with The Academy, an innovative intervention program designed to support at-risk high school students, was also a career highlight.

Post-retirement, I help my two children with college, work with the local bike community, and look for ways to help my family, friends, and community. With your support, I'd be honored to serve Lodi Unified students in another capacity.

Thank you,
Jeff Stroh

**Candidate Statements for
Ripon Unified School District, Trustee Area 1**

JOE FRANSELLA

Occupation: Businessman/Parent/Volunteer

Qualifications: I was born and raised in Ripon and attended and graduated from RUSD schools from K-12. During the time I have lived here, I have been active in the community as a Ripon High football team volunteer, Ripon Quarterback Club member, and former Ripon Chiefs coach and volunteer. As a member of the community, I am committed to ensuring that Ripon's parents, guardians, and students come first! I will work to ensure that RUSD provides a world-class, American education that prepares students to become free, productive, and independent contributors to their community and nation. I will make every effort to prevent future school closings and mask mandates. I will strive to ensure that all students are able to receive an on-campus education and access to all activities regardless of their personal healthcare choices related to the pandemic. I will push the district to fully fund modern security and protection for all campuses. I will do everything I can to ensure competitive pay for teachers and staff. I will make accountability, transparency, and communication with parents, guardians, and taxpayers of the district a top priority.

JASON WINTER

Occupation:

Qualifications: Our public schools are fundamental to the quality of life in Ripon. Good schools require good teachers and administrators. Transparency and accountability are essential ingredients for schools to succeed in giving our students the best opportunity to learn, grow and mature. This is why I am running for the Ripon Unified Board of Trustees.

I am a father and business owner. My wife, Sharee, is a teacher. We currently have two boys enrolled at Parkview Elementary and live in Ripon because it is where we want to raise our family.

Our schools face many challenges. Economic uncertainty mixed with contradictory and inconsistent directives from different jurisdictions confuse our administration, teachers, parents and students and jeopardize learning and school safety.

If I am elected to the school board, I will be a tireless advocate for school safety, parent's rights, academic excellence and for teacher, student and parent coordination and collaboration.

I respectfully request your support. Please call me at (209) 718-1482 with questions or comments.

Jason Winter

**Candidate Statements for
Ripon Unified School District, Trustee Area 3**

CHRISTOPHER L. OASE

Occupation: Retired - Educator

Qualifications: Dr. Christopher "Kit" Oase. I have served as a board member since 2010, am a native Californian and a retired educator who served 35 years in public education. I hold bachelor's and master's degrees from Sacramento State, and a doctorate in political science from Idaho State University.

I've lived in Ripon for over 35 years. My wife and I have two adult children who were active in student activities and graduated from Ripon High.

I have experience as an elementary and high school teacher, plus as a high school and county school's administrator. I served for 6 years as a member and chair of the California Commission on Educational Innovation and Planning, and currently serve as the California School Board Association's representative to the Western Association of Schools and Colleges accrediting commission.

I enjoy my family, travel, golf, and photography. I am active in my church, the Ripon Arts League, and have donated more than 25 gallons of blood.

My duty on the board is to make policy, support the educational goals of the district and ensure that a quality educational program is offered our students. I look forward to serving and improving on the excellence we have already achieved.

TIFFANY TREECE

Occupation: Healthcare Recruiter

Qualifications: With three children of my own attending Ripon Unified schools, I aim to bring a representative parent voice within the district. My family, like yours, has felt the effect of every vote cast at school board meetings. Parents have a right to be involved, on every level, with their children's education. I will be a school board trustee who works with families to bring representation, on all levels, to our district.

I will work collaboratively with the district administration and our teacher's union, while also asking the tough questions and demanding thorough and transparent answers. Our children and community deserve a school board trustee who has their best interest in mind with every vote cast. I welcome community input and will be there to support your family.

I believe with strong community-oriented leadership, Ripon Unified School District can emerge as an example of educational excellence once again. Lifting our children to feel safe, supported, and successful as they step on to each Ripon school campus.

TIM MATHEWS

Age: 45

Occupation: Director of Foster Care and STRTP Mental Health Programs- Elite Family Systems

Qualifications: As a parent of three students in Ripon USD, and having worked with children, families and communities for over 20 years as a social worker, social worker administrator and a nonprofit administrator, I feel that my expertise in working with diverse communities, individuals, educational institutions and government agencies will be an asset to the Ripon community as a member of the Board of Trustees. I have spent most of the last decade fighting for students and families in school systems and focused my efforts on improving educational services for each individual student whenever the chance presents itself. I am a very strong advocate for those that need support and will ensure that Ripon USD has support and direction it needs to successfully educate our children in an ever-changing social and educational environment.

**Candidate Statements for
Lammersville Joint Unified School District**

VANITHA DANIEL
Occupation: Mother, Educator, School Board Member

Age: 43

Qualifications: As a mother of two LUSD children and a district-wide educator, I believe that education will help us build a better tomorrow in our community. Early in my life, I discovered a passion for education which led me to tutor students full-time, teaching hundreds of our community's kids. While teaching, I empathized with the issues our students and parents face today. That is what encouraged me to become a substitute teacher at LUSD. Wanting to make a larger impact on our community, I became a school board member. As an incumbent, I am proud of the dedication shown by teachers, administrators, classified personnel, and students. I have learned the complexities of overseeing our school district and understand the process of making sound decisions. When re-elected, I will strive to enhance the safety of our kids, improve student mental and physical health resources, and help re-establish student academic excellence post-pandemic in LUSD schools. I will dedicate myself to making responsible financial decisions for our community and to honoring our teachers. LUSD families deserve a passionate advocate willing to fight for our students' education and future, which is why I humbly ask for your vote in this election.

COLIN NELSON CLEMENTS
Occupation: Accountant

Age: 54

Qualifications: My education and qualifications are: I have lived in the District with my family since 2004, and I have served on the boards of Bethany School Foundation, Questa School Foundation, Wicklund School Foundation, and MHHS Athletic Boosters. It has been a great honor to serve on the LUSD School Board for the past eight years.

I have used my 28 years of experience in construction during my previous two terms as we completed two elementary schools and the final phases of the high school. These skills will remain critical as we complete another elementary school, look toward expanding the high school, and building additional elementary schools as our community continues to grow.

I have worked very hard to ensure that I can provide effective leadership relating to the issues facing our students, teachers, and staff. I have developed and maintained strong lines of communication with the teachers and parents in our District. I also completed the CSBA's "Masters In Governance" program to ensure that I can provide the highest level of service to our District.

Your vote will help me continue dedicating myself to the improvement of our District and the education of the children of our community!

ARJUN JUTURU
Occupation:

Qualifications: A firm believer in achieving social mobility via educational attainment, my lived experiences and observations have fostered my passion for community service and education. Being a resident of Mountain House since 2005 with children who've done or are doing their complete K-12 education within LUSD, I have firsthand knowledge of our district's expansion and the challenges LUSD and K-12 students have tackled along the way. Moreover, I've seen the ways in which LUSD and Mountain House have evolved and recognize the need for our school board to reflect the vast diversity of our community.

Having a plethora of non-profit leadership experience, combined with being a parent, South Asian immigrant, small-business owner and post-baccalaureate graduate, I believe that it's crucial to cultivate a socio-culturally competent academic environment that is safe, equitable and provides a wide array of academic and career-building opportunities so our children are successful. If elected to the LUSD Board of Trustees, I hope to increase representation in our school board and address campus safety concerns, establish diversity-related initiatives across our district and expand educational opportunities (i.e., financial literacy, vocational education) via community-based partnerships and stakeholder engagement that includes students, staff, administrators and parents throughout the process.

**Candidate Statements for
Lammersville Joint Unified School District Short Term**

LISA BOULAIS

Occupation: Appointed Incumbent

Qualifications: Since May of 2021, I have served as an appointed Governing Board Trustee to the Lammersville Unified School District. In this role, I am committed to making sound decisions that will ensure educational excellence, equity amongst students, and fiscal responsibility for the district. I prepared for my position as Board Trustee by completing courses in school board governance. These courses include setting direction, policy and judicial review, school finance, and human resources.

I am a military veteran and served as an Army officer for 15 years. My military experience includes formal training in leadership development and personnel management. I perfected these skills in my roles as Executive Officer and Program Manager.

I have lived in Mountain House for 18 years. I have three children who have attended both Wicklund Elementary School and Mountain House High School. As a district parent, I have served on Wicklund's Parent/Teacher Organization, Wicklund's School Site Council, and the LUSD Facilities Committee. I have coached academic teams at the Elementary, Middle, and High School levels.

I look forward to continuing my role as Governing Board Trustee for the Lammersville Unified School District and would be honored to have your vote.

JASJEET KAUR SINGH

Occupation:

Qualifications: I'm running as a LUSD school board member because I hope to contribute and facilitate positive changes in our school district that will have a beneficial effect on the growth and potential of our children.

As a parent of two young children, physician (Child Psychiatrist) who has worked with children/adolescents/young adults for over 20 yrs. and an active community member who has volunteered countless hours during the pandemic and natural disasters, I feel that I can bring a fresh perspective as well as expertise so we can focus on safety, mental health and overall, well-being of our children and the teachers. I will also ensure that the budget is efficiently utilized so that our children's educational needs are met.

I will support and work collaboratively with our educators to ensure the success of our children.

ENGLISH

**Candidate Statements for
Tracy Unified School District**

OLINGA YARBER-ALEXANDER
Occupation:

Qualifications: Hello my name is Olinga Yarber-Alexander. I'm running for Tracy School Board Trustee. I've lived in Tracy for over 30 years. I've watched the growth and development of the Tracy School District. I've sent all of my own children through the Tracy School System and currently have two grandchildren within the school system. I'm running because I'm concerned about the quality of education and the mental health of our students. After Covid 19 shutdown our students have been affected in and outside of the classrooms. I'm concerned about gun violence throughout our society. I would like to provide all of our students a quality education in a safe environment, with all of the psychological counseling necessary so that our students may achieve the highest academic status.

Some of my qualifications include a B/A Degree in Social Science, and a M.S. Degree in Higher Education with an emphasis in Student Affairs. I've been a foster parent, businesswoman, volunteered to feed the homeless, volunteered to help distribute covid 19 vaccines, and been responsible for awarding numerous scholarships to graduating seniors, and I am a mentor to young African American girls.

JEREMY SILCOX
Occupation: Financial Advisor

Age: 46

Qualifications: I have been married to my wife, Jennie, since 2002. We are products of TUSD and believe in the importance of giving back and building on the good experiences from our youth. Together, we have 5 children, all who are attending or graduated from Tracy Unified Schools. I have coached high school football in TUSD for approximately 13 years. I have also served as a Tracy Unified Board member for 2 years, from 2019 to 2020. My family and I are very involved in our church with the goal of supporting youth and the local community. I graduated from the University of Wyoming where I earned a football scholarship and a Bachelor's of Science in Business Administration in 1999. I have been in financial services since 2001. Prior to financial services I was a high school math teacher in TUSD. I believe the district priorities should be centered on students and families, employees, and facilities, in that order. I enjoy fly fishing in the summer.

NAVI KAHLON
Occupation:

Qualifications: I am running as our TUSD School Board Member because I am excited about the potential of Tracy's school system and its children. I have walked the halls that many students do today - from North Elementary, Monte Vista Middle School to Merrill F. West High School. My teachers were vital in preparing me for higher education at the University of San Francisco and to pursue a career in technology. Now I would like to give back.

I am ready to represent and serve our students, their families and our educators.

If elected as your School Board Member, I will fulfill the following promises: I will make the safety of every student, teacher and staff member my highest priority; I will ensure that the budget is efficiently utilized so that every child's educational needs are met; I will aim to transform the strategy in schools to address mental health; and I will work collaboratively with our educators to ensure their success.

We must work as a community as we navigate a new way of life in this post pandemic world.

We have work to do. Let's get to it. Together.

**Candidate Statements for
San Joaquin County Board of Supervisors, District 2**

PAUL CANEPA

Age: 55

Occupation: Councilmember/Business Owner

Qualifications: Protecting families is my top priority. As Supervisor, I will work with the Judiciary, Sheriff, District Attorney and Probation Department to strengthen the criminal justice system and address the homeless problem. I support consequences and strengthening County services for the mentally ill to treat the underlying causes of their behavior and divert them from homelessness and criminal behavior.

San Joaquin County is suffering from a high unemployment rate. As Supervisor, I plan to stimulate economic growth by cutting bureaucratic red tape to attract new businesses. I am a lifelong resident of Stockton, run a family business, served on the Lincoln Unified School District Board, and currently on the Stockton City Council. Experience matters.

Sheriff Pat Withrow said, "I support Paul because he supports law and order. He has the experience required to tackle the hard decisions at the Board of Supervisors. When elected, Paul will hit the ground running."

The Stockton Firefighters said, "Paul has the experience, ethics, and the commitment to be a great County Supervisor. Paul has been our partner and recognizes the importance of public safety."

I would appreciate your vote on November 8th.

ELBERT HOLMAN

Age: 72

Occupation: Chief Criminal Investigator, San Joaquin County District Attorney's Office

Qualifications: During my 34-year public safety career, my work contributed to the convictions of some of San Joaquin's most notorious criminals, including a corrupt Sheriff and County Supervisor. I spent my entire career keeping murderers and violent criminals off the streets while ensuring our elected officials kept the public trust.

You can count on me to assist our Sheriff in rebuilding the Sheriff's Department because I helped rebuild Stockton's Police Department by restoring pre-bankruptcy staffing levels while creating the resources to maintain and increase personnel.

As County Supervisor, I'll work collaboratively with the City of Stockton to find answers to the statewide homeless crisis. In addition, I'll partner with our faith-based and non-profit organizations, finding solutions for our unhoused population while assisting those with mental and substance abuse issues.

As a retired Investigator for the Sheriff's Department, retired Chief Investigator for the District Attorney's office, and former Stockton City Councilmember, integrity in government is my highest priority. Public service is a privilege, and I'd be honored to serve you.

I'm thankful for the support of my wife of 53 years, Marcia. Together we are incredibly proud of our two daughters and seven grandchildren.

I'd be grateful to have your vote.

elbertholman.com

ENGLISH

**Candidate Statements for
San Joaquin County Board of Supervisors, District 4**

STEVEN DING

Occupation: Restaurant Owner/Operator

Qualifications: Most people just want a local government that does the job without costing too much. A government that does the basics and leaves the politics to Sacramento and Washington. That's why I'm running.

I grew up here. Went to high school and college here. Worked most of my life here. Today, I own a restaurant here, where I work with my two sons.

I've never been accused of being shy, or beating around the bush. I'll tell you what I think. I do what I say. If I'm wrong, I'll shake your hand and try to fix the problem. No BS. I'll put my head down and lean into whatever job I'm given.

As Supervisor, I'll hire and retain enough Deputy Sheriffs to put criminals behind bars. Clean up the homeless camps, and get them help. Encourage tourism to our wineries and businesses. Make sure we have enough water for our farms - I'm even endorsed by the San Joaquin Farm Bureau. Fix the potholes in our roads. Make sure every dollar you paid in taxes goes to good use.

This is just common sense. Give me a call on my phone if you have a question at 209-373-9081.

Steveding.com

STEVE COLANGELO

Occupation:

Qualifications: It's time for solutions that we know will work. That means (1) voting to lower your taxes and cost of living, (2) moving homeless off the streets, clear the camps, and use transitional wrap-around addiction and mental health treatment services for those who want it, and (3) empowering our local law enforcement to arrest and keep violent offenders behind bars.

I'm committed to working and fighting for you and that includes expanding healthcare facilities and protecting our water. San Joaquin County should never play runner-up to the Bay Area or Sacramento.

Public safety is the number one role of our local government and requires us make sure you receive the best Sheriff and fire response times and keep our deputies and firefighters well paid and trained.

I'm a lifelong Central Valley resident and small business owner and raised on my family's 48-acre farm. Early in my career I served as an Auxiliary Police Officer. I built a small business here in San Joaquin County.

I'm not a lobbyist and have never worked for a politician. My only special interest are the people who live in this community. Let's move forward and fix what's broke and provide a better San Joaquin County for all of us.

ENGLISH

**Candidate Statements for
Stockton City Council, District 1**

MICHELE PADILLA

Occupation: Professional Educator

Qualifications: I have been a North Stockton Resident for 30+ years.

I am an Educator, Mother, and a very active community volunteer that is passionate about the future of our city. I am not a career politician, and I refuse to accept political contributions from special interest groups that have controlled many of Stockton's elected leaders for far too long. Enough is enough! My husband and I are self-funding my campaign, to ensure that the only boss I will answer to is you!

Violent crime and homelessness are skyrocketing out of control. Catalytic converter theft, burglaries, and now homeless encampments are literally beginning to show up in neighborhoods that used to be secure. This is unacceptable, and I assure you if elected, I will be the advocate that will work to bring results that we can actually see.

I am the only candidate supported by Republicans, Democrats, and Independents. It's going to take all of us working together to move Stockton forward.

Please do not hesitate to call me directly If you have any questions, concerns, or even ideas. I would be honored to earn your vote.

Respectfully,

Michele Padilla
Candidate Stockton City council
(209) 565-2421

SOL JOBRACK

Occupation: Stockton City Councilmember

Qualifications: It has been an honor to serve you these past four years.

As a husband and father, I've always prioritized public safety while advocating for the hiring and retention of our first responders. That's why I am proud to have received the endorsement of both Stockton Police Officers and Firefighters.

I have worked closely with Stockton merchants and labor leaders to create better-paying jobs and a more business-friendly environment. I'm honored to have the support of many local business owners and labor organizations.

As a local solution to the statewide homeless crisis, the council has funded the expansion of shelter beds at the Stockton Homeless Shelter and the Gospel Rescue Mission. We have also removed nearly 2,400 tons of garbage from our streets this last year.

Improving our quality of life is essential to the well-being of our families, so I've successfully advocated for park improvements, graffiti removal, and a new library.

I'm delighted in the work we have done together and look forward to what we can accomplish in the next four years.

I am thankful for the love and support of my wife, Jessica, and our kids. I would be grateful for your vote.

**Candidate Statements for
Manteca Mayor**

BENJAMIN CANTU

Occupation: Mayor

Qualifications: Four years ago I pledged to change City Hall, alter the leadership focus from only market-priced homes to commerce and good-paying jobs, and be transparent with you on matters affecting our quality-of-life. We are delivering on these promises.

During my term I initiated a wide-ranging review of Manteca's financial condition, implemented an affordable housing ordinance, brought back food trucks, hired nine new police officers, and implemented new city revenues to fund roadway repair. We will soon begin building a navigation center to get homeless individuals off our streets and to get them the help they need to turn their lives around.

We must continue to hire additional public safety personnel, pursue managed growth that prioritizes residents' needs over unchecked development, review growing traffic problems, and improve our roads and infrastructure.

Manteca's best days are ahead of us, but only if we have a Mayor with a proven track record of putting your interests first. I'm not afraid to take a stand for you and your family to secure the positive future you deserve.

I am proud to work for you every day as your Mayor, and I would be honored to earn your vote in this election.

GARY SINGH

Occupation: Manteca Businessman/Councilmember

Qualifications: Manteca is a wonderful community, but we have challenges that must be addressed to maintain our Family City quality of life.

We have hired more public safety officers and built a new fire station to keep Manteca safe. I am proud to have the support of both Manteca police officers and firefighters because they know my commitment to public safety. We continue to improve our streets to ease traffic congestion; and I hold regular office hours taking pride in answering your concerns. Effective government must be responsive and transparent, so every resident knows they have a voice at City Hall

While we have made great progress, there's more to do.

We must address the homeless issue by providing a low-barrier navigation center to help the truly needy, while building a modern police station that allows our law enforcement to provide proactive and efficient policing. We must attract more commercial development - bringing jobs and sustainable tax revenue so residents can live, work and shop locally - reducing commute times, decreasing traffic and air pollution, and allowing residents to spend more time with their families.

I would be honored by your vote so we can continue moving Manteca forward together.

SinghForManteca.com

LEI ANN LARSON

Occupation: Parent

Qualifications: As a proud 10th Generation American, I vow to be the Voice of the People. I don't want your business, but desire to be your public servant. I hold a BS-Business Management degree and I am a seasoned 30 year legal professional, experienced in all industries including litigation, finance and banking, legislative affairs, and planning and zoning in both the private and public sector. I was raised in rural San Joaquin County and returned home to be closer to my elderly parents. I am 48, a mother, grandmother, and proud wife of an American trucker!

The 2020-2021 San Joaquin Grand Jury Report on the City of Manteca, which found an overall lack of leadership in the City and a dysfunctional administration inspired my run for Mayor. Manteca has not lived up to being the "Family City"; I intend to change that.

I vow to be transparent, fiscally responsible, and my top priority will be to make sure our police and fire departments are properly staffed and funded. I envision an amphitheater with an aquatic water park for families near the downtown, safe sidewalks, well maintained streets, and a revitalized, clean and safe downtown to dine and shop locally.

<http://www.leiannlarsonformayor.com>

**Candidate Statement for
Manteca City Council, District 4**

MICHAEL MOROWIT

Occupation: Manteca Small Businessman

Qualifications: Manteca has limitless potential but we need leaders who will roll up their sleeves and work together to find common sense solutions to the challenges our community faces so every resident benefits.

My family and I have lived in Manteca for over 25 years. I raised my children here, and I have owned Miner Mart for two decades. I know how special our community is because I am a part of it, but we must make wise decisions to ensure we maintain our Family City appeal.

Manteca is growing and changing. This is the first election where city council candidates are elected by district. I value and respect the residents of District 4 and look forward to advocating for the unique needs of Del Webb, Union Ranch, Primavera and all area residents. I'm proud to have the support of Manteca police officers and firefighters because of my commitment to public safety. We also need better roads, less traffic congestion, more high-paying jobs and an effective solution to our homeless issue.

Manteca is strong and our future is bright. I would be honored by your support so we can preserve and enhance our special quality of life for current residents and future generations.

morowitformanteca@gmail.com

ENGLISH

**Candidate Statements for
Lodi City Council, District 2**

LISA MARIE CRAIG

Occupation: Small Business Owner

Qualifications: As a second-generation Lodian, I am thankful for all this community has given me. Lodi is the agricultural heartland of the Central Valley, and I am proud to call it home.

As a Lodi small business owner, I understand the struggles of local businesses post-pandemic. I'll work to alleviate the burden on Lodi merchants and residents by cutting red tape, increasing government transparency, and spending tax dollars wisely.

Lodi's outstanding quality of life is protected by the men and women who keep our families safe. That is why I support our Lodi Police and Firefighters, our first responders. It is imperative to grow our public safety ranks while retaining veterans who have honorably served our community.

Second, only to public safety, is addressing the homeless crisis in Lodi. While housing is essential for all Lodians, we need to provide drug rehabilitation and mental health treatment to Lodi's homeless. We must also work with regional partners to ensure the County's homeless problem does not become Lodi's.

I have been proud to serve you on the Lodi Site Planning and Architectural Review Committee. It would be an honor to represent you on the Lodi City Council.

SUMMER PENNINO

Age: 40

Occupation: Self-employed Businesswoman

Qualifications: I was born and raised in Lodi and love our small-town charm. At an early age, my parents instilled in me a strong sense of community, and I would be honored to use my unique life experiences to continue their legacy of public service. Over the years, I have realized how fortunate we are to live in such a special place, and I am committed to protecting our city for generations to come.

On the City Council, I will work to balance smart and sustainable growth while preserving our relaxed "down home" atmosphere and world-class farmland to ensure that Lodi is a welcoming community where people want to live, work, and raise their families.

Community safety is the cornerstone of a vibrant and thriving city. As a Councilmember, I will work closely with public safety leaders to find effective solutions to reduce local crime and collaborate with community leaders to tackle the problem of homelessness in Lodi.

As your representative, my primary responsibility will be to ensure the City of Lodi can provide quality facilities, infrastructure and services for residents, while ensuring that your tax dollars are handled wisely.

If you agree, I would appreciate your vote.

**Candidate Statements for
Lodi City Council, District 3**

CAMERON BREGMAN
Occupation: Financial Rep.

Qualifications: I'm a born and raised, third generation Lodian. Currently, I'm a business owner and a financial representative. Among accomplishments, I became business owner of a landscape corporation at 18, a homeowner, president (Noble Grand) of IOOF Lodge #102 at 19, managed 3 employees, and received licensing as a financial representative by 20. I became a Paul Harris Fellow, Pro Temp President for Lodi Rotary, and hold a state position for lobbying for the National Association of Insurance and Financial Advisors, or NAIFA at 21. I have only ever been self-employed. Some of my best qualities are my work ethic, and getting things done as anyone who is self-employed learns. But above all else, I have a sense of God given duty towards serving others and my community, that deserve my earnest work and modest pride. Among many reasons for running for City Council, are many brothers, sisters, and cousins that have left Lodi. The Lodi issues have only been exacerbated in the past years; homelessness, unaffordable housing, and an underutilized downtown are some of the many issues that are not being addressed swiftly enough. One of the blessings of a hardworking young individual is the tenacity and the hunger to learn, strive, and achieve what others say cannot be done, that is what I bring to City Council.

DOUG KUEHNE
Occupation:

Age: 61

Qualifications: Lodi is my hometown. As our community grows, we are facing an unprecedented list of challenging issues previously unknown in our neighborhoods. A statewide rise in crime, homelessness and a need for city budgets to meet these moments.

As your neighborhood Councilmember I understand that the problems facing Lodi are clear: alleviating homelessness, addressing the need for living-wage jobs, focusing on improved public safety while maintaining our small town quality of life.

I am running for re-election because of my proven ability to lead on these issues and achieve results. For instance, providing adequate funding to our Police Department so we can serve the needs of our growing population as well as adding a new safety position, and a community resource officer to deal strictly with our homeless population.

Furthermore Lodi just opened a homeless access center. This allows us to take back our parks and focus on continued efforts to revitalize downtown as a destination district for dining, shopping, and professional services.

I am proud to have achieved so much in 8 years, but there is still more to do. I would be honored to continue representing you.

Your vote matters. I would be honored to receive it.

Doug Kuehne

Candidate Statements for Tracy Mayor	
NANCY D. YOUNG Occupation: Tracy Mayor, Businesswoman Qualifications: Ten years of demonstrated leadership on the Council, I'm the first Mayor in over a decade to balance the City of Tracy budget. I led the City through the Covid-19 crisis while increasing support to the citizens and small businesses. Under my leadership, a shelter to relocate the homeless is underway so that our parks can be returned for our residents. I'm also working to provide more housing opportunities. I moved to Tracy to plant roots, raise my family, all four children having graduated West High. Equipped with three college degrees, I'm well positioned to continue to create, develop, and implement new ways to attract and support businesses in Tracy, promote overall economic development, bring high paying jobs, provide upskill opportunities, while attracting retail services like Williams Sonoma and Sprouts. Safety and education remains priority: providing personnel tools necessary to keep our community safe; working with our schools to provide the best educational opportunities and building new schools as needed. Re-elect me to complete the vision of enhancing Tracy, improving our roads, and building promised amenities including: Aquatic Park and Multi-generational Recreation Center. Together we can make Tracy an even better place to live, work, and do business! www.NancyYoungforTracy.com	ELEASSIA DAVIS Occupation: Councilmember/Small Businessowner Age: 47 Qualifications: It has been an honor and privilege to serve as one of the council's newest members. This is a pivotal moment, likely the most critical election in our city's recent history. We know our challenges as a community-rampant growth and development, failing infrastructure, spikes in violent crimes, pervasive homelessness, and a lack of critical resources, jobs, and amenities. While neighboring cities appear to be thriving, our town is failing in nearly every area that matters to you. I am running for Mayor because I am a "community first" leader. I believe that my actions, policy positions, and voting record demonstrate my commitment to putting our community first. I proudly stand with all public safety personnel. I unapologetically support common-sense policies that protect all residents' health, safety, and quality of life. If elected, I will ensure that our police officers have the tools necessary to enforce laws. As a veteran, my sense of civic duty and responsibility transcends personal or political aspirations and alliances. Tracy has been home for nearly twenty years. I love our community and will continue to fight for the Tracy we all want and deserve. I humbly ask for your vote. For more information, visit: votedavisformayor.com
MATEO BEDOLLA Occupation: Construction Manager / City Council Member Age: 29 Qualifications: A Tracy native and Tracy High graduate, I grew up framing homes since I was 17. After college, I worked for our local Congressman helping seniors and veterans. Our community demands change. I have an 8-Point Plan to change City Hall to work for all our residents. Read it at www.MateoBedolla.com While serving on City Council, I've led the effort to increase roadway infrastructure repair/replacement, cut taxes for 80% of businesses, create a Sustainability/Water Commission, reinvigorate Citizen Commissions, and expedite the Aquatic Center. I've supported commonsense homelessness solutions, a New Hospital, South Tracy Police Substation, and the ValleyLink Railroad connection to BART to shorten commutes and create local jobs. I'll continue to hold developers accountable for roadway infrastructure improvements, like when I fought against delaying the Corral Hollow Widening and 2,000 more multimillion-dollar homes at Tracy Hills Phase 2 and Avenues. As a working-class Councilmember that commutes everyday, I have real-life experience and understand our community's pressing needs that demand bold action now. We need a Mayor that speaks up, fights for our community, and unlocks Tracy's full potential. It would be an honor to have your vote to move forward together and build a better Tracy.	

**Candidate Statements for
Tracy City Council**

DAN ARRIOLA

Occupation: Deputy District Attorney

Age: 32

Qualifications: I'm running for City Council because our community deserves a proven leader who takes a stand and gets things done.

Having grown up in Tracy, I've seen our community change and grow. After graduating from West High, I earned degrees from UCLA and USC Law, then returned home because I wanted to serve this community.

As a Councilmember and Deputy District Attorney, I have committed myself to making Tracy the best community possible. On the City Council, I've fought to take action—but there's still so much to do.

It's time to prioritize public safety. As Deputy District Attorney, I fight for justice in our community every day. I'll fight to ensure public safety is our highest priority, and develop comprehensive solutions to complex issues like homelessness and keeping neighborhoods safe.

It's time to rebuild our economy and city infrastructure. I'll fight for 21st-century jobs, green renewable energy, and ValleyLink connectivity to BART.

It's time for affordable housing. I grew up in a low-income household and experienced our family lose my childhood home. I know the struggles that everyday people face in our community. As housing costs skyrocket, I'll fight to secure middle-class housing.

It's time for a new generation of leadership!

www.DanArriola.com

AMENI ALEXANDER

Occupation: Tracy School Board President, Businessman

Qualifications: Using my experience as President of the Tracy Unified School District Board and if elected to City Council I will make sure City Hall and the School District are more collaborative to provide the best educational opportunities possible.

My experience on the Transportation Advisory Commission provides the unique understanding needed to repair and enhance our streets.

Moving the homeless to a shelter with services and resuming use of impacted parks to the community is a top priority.

Having served on the Tracy Planning Commission provides the experience and background necessary to deliver the thoughtful planned growth and affordable housing Tracy deserves.

Under my leadership new sports fields will be built, and the aquatic park will open. My involvement on the Measure V Residents Oversight Commission provides me the opportunity to watch over the funding needed for these and other amenities.

Having direct experience with public safety provides assurance that our police and fire departments will be trained and staffed appropriately to provide the services our community deserves.

It is time to bring high paying jobs locally to allow our residents to live and work in town. You have my commitment to make this a priority of City Hall.

DAN EVANS

Occupation: Project Manager

Age: 52

Qualifications: Tracy Needs Real Change.

My wife Tiffany and I moved to Tracy in 1996 with a promising future. Two children later, we've grown concerned about safety in our parks, homelessness, spiking crime, endless warehouses, and dangerous roads. Like many Tracy residents, we're dissatisfied with career politicians making promises they don't keep.

I'm a community advocate, project manager and business owner. My 27 years as a project manager has taught me strong leadership, fiscal responsibility, planning, and risk assessment skills. I serve on the Measure V Residents Oversight Committee, ensuring responsible use of our tax dollars.

I'm active in every city council meeting and have seen how our council's priorities don't align with the needs of Tracy residents. Public safety, safe parks for our children, a common-sense approach to homelessness, improving our roads, and bringing career jobs to Tracy are my top priorities. Community interests must come first.

We want our kids to someday raise their families here. I've spoken with many families that want the same for their children. With your vote, we can make Tracy a safer, more desirable place to live and raise our families.

Endorsements: County Supervisor/Law Enforcement Officer Robert Rickman, District Attorney-Elect Ron Freitas.

ALICE ENGLISH

Occupation: Retired

Qualifications: My love for our community and my family is what initially inspired me to run for City Council, and why I have dedicated my time over the last decade to serve the City of Tracy, first as a community advocate, then as a Tracy Transportation Commissioner, and as San Joaquin County Redistricting Commissioner to ensure the voices of Tracy residents are always heard.

Tracy needs strong common-sense leadership that puts residents and families first. My highest priority is to ensure smart growth that prioritizes public safety, stronger infrastructure, and quality of life – including bringing a much needed second hospital to Tracy. I will act to ensure we address the challenges of homelessness, better resources for mental health issues, and focus on growing a local economy that creates better paying jobs.

It's time to rebuild the economy and our failing infrastructures.

As a parent, I know firsthand that we need family amenities and to continue to invest in creating a better future for generations to come.

Through the years I have been a voice for our community. With your vote, I assure you that you will be heard. I promise to represent you!

Endorsed by: Tracy Firefighters and County Supervisor Rickman.

Candidate Statements for Tracy City Council	
WILLIAM MUETZENBERG Occupation: Nonprofit Program Manager Age: 26 Qualifications: Tracy is my home of twenty years. I grew up playing in Lincoln Park, strolling down 11th Street, and attending Tracy Unified schools. This city offers a fulfilling life and I'm running for future generations to have that same opportunity. I will apply years of policy experience and community involvement to bring our city together. I will support affordable housing developments for working families, young professionals, and senior citizens. I will push for funding to complete ValleyLink, upgrade our roads, and shorten commutes. I will boost investment in our local businesses, so Tracy becomes the economic powerhouse we deserve. As a prior staffer in the Legislature, I helped pass the legislation establishing ValleyLink. As a policy analyst, I passed bills creating numerous local jobs, cutting red tape for small businesses, protecting families from rent hikes, and improving resources for our police. Now as a Program Manager for a public health nonprofit, I work every day to help families in our community save money and live healthier lives. I know how to make change in our community, and I will fight to move Tracy forward. I hope to have your support to make this happen.	WES HUFFMAN Occupation: Qualifications: I served on Tracy Cultural Arts Commission for 15-years, as a Councilmember for 4-years, Youth Advisory Commission Adult Advisor for 20-years, and am currently serving on the Measure V Residents' Oversight Committee. I was also a Public School Teacher for 22-years. I enjoy volunteering on six different nonprofits that provide scholarships and funding for our community. We have all received many gifts from those that came before us. We have the bill of rights and liberty and freedom to pursue happiness. Few are the places that these gifts are available to all. We are collectively responsible for providing all these gifts to those that come after us. My hope is to change the culture of the Council and in so doing change the culture of the community where we all come to understand that there is no most valuable person, just persons that all have the same value. If you decide that I could continue to provide a good service to our community as a Councilmember; I would be honored to serve. May God continue to bless America and the citizens of Tracy as we each work to be better citizens of our community.
AMRIK WANDER Occupation: Engineer/Small Businessowner Age: 34 Qualifications: Tracy is a wonderful and diverse community, together we will make it even better. I am an engineer, small businessowner and have served as Civil Service Commissioner for San Joaquin County. My priorities are: (1) Public Safety– Our Police, Fire and Emergency services need additional funding for resources, equipment, technology & logistics. I will work towards building a stronger department that safeguards our community. (2) Health Care– Having state-of-art medical facility with ER capacity is a must. I support city government streamlining bureaucracy to encourage and attract a healthcare facility willing to invest in our community. (3) Unsheltered population– Our parks have become makeshift homeless encampments. I will work with county to find mental health, housing solutions, and public safety to enforce laws. (4) Traffic & Jobs– We have substantial talent pool commuting to Bay Area regularly. I support bringing public transportation projects into fruition and establishing start-up firms. (5) Infrastructure– Our city must invest in repairing crumbling roads, broken streetlights, damaged waterlines and uneven sidewalks. I will work towards getting financial grants to improve our infrastructure. I promise to prioritize and enhance Tracy residents' quality of life. I would appreciate your vote. Let's work together to build a better community. www.WanderforTracy.com	

Candidate Statement for
Ripon City Council

TAMRA SPADE

Occupation: Business Owner, MBA, MS, IOM, ACE

Qualifications: Community involvement: five and half years Ripon Chamber of Commerce CEO, board member for Ripon Community Fund, board member for Valley First Credit Union, former board member for Spring Creek Golf and Country Club, former board member for Ripon Consolidated Fire Dept., former Board Member for Ripon High Sober Grad.

Education: MS, Leadership, MBA, certification in Economic Development (ACE), Certification in nonprofit management (IOM).

I am committed to serving our community to preserve the quality of living that makes Ripon unique. I truly care about the community my family resides and raised our daughter. Using my business background to support local businesses and education, I will ensure oversight of city services Ripon has historically enjoyed. I would promote necessary growth of two to three percent continuing a livable community while keeping the small-town feel. I have demonstrated effective leadership in community-serving organizations; with your support, I will bring those qualities to the City Council to address the fundamental issues we Riponites face. As a business owner, I have an unwavering commitment to supporting Ripon; I ask for your vote.

ENGLISH

Candidate Statements for Lathrop Mayor	
JOHN THANH DO Occupation: Senior Accountant Qualifications: I want to be your voice. I will work towards providing and improving: Safety and security for the people by increasing the police and community resources to stop and prevent criminal activity. Services and accessibility or seniors and the disabled. Everyone deserves to be seen and heard. Programs that protect and ease our city's growth from overcrowding and traffic. Our city is only getting bigger and better, we must take action to protect our quality of life. Expansion of our Community Center to provide more extracurricular programs for the youth and families. A brighter and better future begins with our youth. Repairs on the back roads and placing LED lighting leading to our neighboring cities for a safer commute. With there being constant traffic coming in and out of the city, we need to make transportation safety a main priority. I am prepared to listen and be your voice. I will push for a greater city and community for all of us and our loved ones.	SONNY DHALIWAL Occupation: Qualifications: Sonny Dhaliwal for Mayor Its an honor to serve you as your Mayor for 10 years. During this time, your city council has worked diligently to create a business friendly environment to attract jobs to our city. The expansion of Tesla's manufacturing plant, Wayfair, Ashley Furniture distribution center, United Parcel Service and Flying J are contributing hundreds of jobs for Lathrop residents and millions of dollars of sales tax revenue for our city. This revenue has enabled us to start our own police department with additional seven officers to protect you and your loved ones. We are working hard to bring more retail to our city. Sprouts is opening soon to serve our residents. We are pursuing high end restaurants, family entertainment, hardware stores, health care facilities and senior housing. Our city council works together in harmony for the betterment of our community We're grateful to the leaders who came before us and proud to build on that legacy. I respectfully request your support and vote in this election so that we can continue to work together to improve the quality of life for our citizens and make Lathrop a better place for our current and future generations.

**Candidate Statement for
Lathrop City Council**

PAUL AKINJO

Occupation: Information Technology Support Analyst

Qualifications: Serving the Citizens of Lathrop as your Councilmember these past years has been an honor. My commitment to strong Leadership, Integrity, Transparency and Fiscal Responsibilities in Government are promises that I continue to keep. Lathrop continues to grow making us the fastest growing City in California. Growth also comes with responsibilities; Working with Staff and my colleagues on the City Council results in Developers and Businesses returning to Lathrop. The Pandemic provided and opportunity for us to improve our relationships with the Business Communities expansive Projects like the River Island, Wayfair, Crossroads, Tesla and Increase in Hospitality Revenues and coupled with Financial Stability have made Our City the 13th Fiscal City in the state of California. My support for our Lathrop Manteca Fire District and Lathrop Police Department are indisputable. New Businesses, Jobs, Regional Partnership like Tri-Valley – San Joaquin Valley Regional Rail Authority, San Joaquin Area Flood Control Agency ; quality of life improvement in our City are very front and center. Our Environment is a challenge with the drought, I am investigating Water Storage Capacity for the future of Lathrop. I am proud of our achievements these past years. Our Police Department, the Police Building and Home Constructions are great testimonies. I will be humbly honored to have your Votes.

Paul.akinjo@paulakinjo.com

**Candidate Statements for
Mountain House Community Services District**

SURESH B. VUYYURU

Occupation: Engineer/Community organizer, Business owner

Qualifications: Mountain House is truly special. I value the friendships I have made here, and I'm glad my family has such a wonderful place to live. Yet, as our community grows, we must preserve our incredible quality of life.

As a husband and parent, keeping Mountain House neighborhoods safe is my number one priority. As Community Services Director, I will work closely with first responders to ensure we have the needed public safety support.

One of Mountain House's greatest assets is our exemplary schools. As a former professor, I know that it's essential to support our schools while working closely with our school board trustees. A collaborative approach to education will bolster educational opportunities like mentorship and vocational education programs.

I have spent much time volunteering with various organizations in the Bay Area and have made many relationships and connections that will bring in new services to our community.

I was proud to work with my fellow community members to help form the Mountain House Sports and Recreation Club. I am always grateful for the opportunity to serve my community and would be honored to represent you as your Community Services Director.

For more information, please look for me on social media

@sureshvmhcsd

MANUEL MORENO

Age: 46

Occupation: President, Commercial Real Estate Services

Qualifications: I was appointed to the MHCSd Board of Directors in August 2016 and elected to a full term in November 2018. During my time on the Board, I have served two years as President and two years as Vice President. I currently Chair the MHCSd Transportation Committee. I am a pragmatic thinker who is not afraid to make difficult decisions. I am focused on the future of Mountain House and the issues impacting our community.

My 22 years of experience in the commercial real estate industry are an asset for our community. I have governance and leadership experience through my involvement with the MHCSd Board of Directors and the Building Owners and Managers Association (BOMA). I have held leadership positions with BOMA on the local, state, regional, and international levels. I currently serve as the Vice Chair of BOMA International.

I am calm under pressure, trustworthy and honest. As a resident of Mountain House for over 15 years, I will continue to work tirelessly to make our community the finest in the Central Valley. On November 8, 2022, I am asking for your vote. Moreno for Mountain House.

ASIF MOHAMMED

Occupation:

Qualifications: Currently working as System Architect for past 25 years and have been a resident and a servant of Mountain House and Tracy community for the past 20 years. Have been member of the boards for multiple non-profit organizations and led multiple projects for non-profit organizations such as establishments and food drives part of outreach program. I believe my previous experience and passion towards our beloved Mountain House city makes me a great candidate to serve on the board. If given an opportunity I would like to focus on our Mountain House city to continue to improve Law and Order, infrastructure, financial feasibility, work for senior community members and Build strategy to Drive more business establishments to mountain house apart from being wonderful place to live, work and play for generations to come.

RONNA ELAINE GREEN

Age: 58

Occupation: Cosmetologist/Business Owner- The Rare Touch 2 Salon/Cambridge Place HOA Board Member

Qualifications: I am proud to seek the position of Community Services District Board of Directors. I have been a resident of Mountain House since 2005.

I would like to serve the residents of Mountain House as a Board Member who will be dedicated to serving the primary needs of all residents within our community. My primary goals are making prudent budget decisions, adhering to the Master Plan Visions, assisting with the continual development of strategic planning, listening to, and respecting the views, directions, and voices of the communities.

My major strengths are being a team player, listening, taking action, accountability and respecting others.

I volunteer my personal time serving my community with efforts that affect the growth and development of our youth and programs which enrich community awareness and unity.

I ask for your vote of confidence to serve you, and I will be honored by your support.

**Candidate Statement for
Stockton East Water District, Division 7**

THOMAS MCGURK
Occupation:

Qualifications: I am a fourth-generation San Joaquin County farmer. I have a Civil Engineering degree and a degree in Finance from Santa Clara University. Peace Corps recruited me to help Kenyans develop sustainable water supplies. I served two years active duty in the U.S. Army as a company commander followed by managing a local wholesale grocery distribution business.

I listen and collaborate for progress, securing water supplies for Stockton and county farmers. As chairman of San Joaquin County Flood Control and Water Conservation District Advisory Commission and a member of the Stockton East Water District board, I apply these talents.

I believe in protecting the environment. I oppose the “Peripheral Tunnel” to send water South. I am supporting the Calaveras River Habitat Conservation Plan, which prevents fish entrapment creating fish passages, and a major rebuild of the Bellota Weir. Partial funding has been secured.

Our surface water resources must be utilized by both agriculture and urban to preserve the underground water basin. This requires increased distribution of surface water to agriculture and treated municipal water. By reducing pumping from the underground, the basin will be recharged.

I understand budgets, water, and effective leadership.

Elect a person to represent you honestly on the SEWD Board who understands the challenges ahead. I do.

ENGLISH

CITY OF TRACY

MEASURE B

B

To ensure large businesses pay a proportionate share and provide funding for City services such as: repairing potholes/streets; keeping public areas healthy/safe/clean; maintaining neighborhood police patrols/9-1-1 emergency response/fire protection; supporting our economy/general government use, shall the measure to update the City of Tracy business taxes be adopted with typical rates between 0.1% and 0.3% of gross receipts as described in the measure, providing an additional \$3,200,000 annually, until ended by voters?

YES

NO

Requires approval by a majority vote (50% plus 1)

IMPARTIAL ANALYSIS

CITY ATTORNEY'S IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE B

BUSINESS TAXES

The Tracy City Council voted 5-0 to place Measure B (Measure) on the ballot for the November 8, 2022, General Municipal Election. If approved by a majority of the voters, the Measure would repeal Chapter 6.04 of the Tracy Municipal Code (Business Taxes) and replace it with a new Chapter 6.04. Currently, the City of Tracy (City) requires businesses operating within the City to pay Business Taxes based upon employee count. Instead, the Measure would require businesses to pay Business Taxes based upon gross receipts.

Current Requirements

Chapter 6.04 currently requires each person transacting and carrying on a business to pay an annual Business Tax of \$100, for one owner, plus the sum of \$20 for each additional employee or owner. The Business Tax is determined annually, based upon the average number of employees of the business in the preceding year. The Business Tax is renewed July 1 of each year.

Proposed Changes

The new Chapter 6.04, if adopted by the Measure, will impose tax rates based on the type of business and its respective gross receipts, as follows:

- \$50 base tax for the first \$500,000 in gross receipts;
- Gross receipts over \$500,000 will have the following tax rates applied:
- 0.1% of gross receipts for General Business;

- 0.15% of gross receipts for Manufacturing/Warehousing/Wholesaling;
- 0.2% of gross receipts for Contractor/Services; and
- 0.3% of gross receipts for Professional and Rental.

The Business Tax will be renewed July 1 of each year.

The Business Tax is not a sales and use tax, a tax upon income, or a tax upon real property. The Business Tax is a general tax and is solely for raising revenue and not for regulation. It shall apply to all persons engaged in business activities in the City of Tracy. The City requires all businesses operating within the City to comply with all State and local law and regulations.

If Measure B is approved, the proceeds of the Business Taxes will be deposited in the General Fund and could be used for general City operations and services. Such operations and services could include, without limitation, repair and maintenance of public property, police patrols/9-1-1 emergency response/fire protection, recreation and community services, and other general government services. Measure B is estimated to generate an additional \$3,200,000 annually.

A "yes" vote on Measure B would repeal the existing Chapter 6.04 and replace it with the new Chapter 6.04, which would authorize the City to impose a Business Tax on business activities at the not to exceed maximum rates stated in the Measure.

A "no" vote on Measure B would keep the current Chapter 6.04 in effect.

The above statement is an impartial analysis of Measure B. If you desire a copy of the Measure, please call the Tracy City Clerk at 209-831-6105 and a copy will be mailed at no cost to you.

FULL TEXT

Chapter 6.04 BUSINESS TAXES

Sections:

6.04.010 Definitions.

6.04.020 Revenue measure.

6.04.030 Effect on other laws.

6.04.040 Business tax payments required.

6.04.050 Evidence of doing business.

6.04.060 Constitutional apportionment.

6.04.070 Exemptions.

6.04.080 Posting and keeping tax certificates.

6.04.090 Confidentiality and examination.

6.04.100 Failure to file statements or corrected statements.

6.04.110 Amount of business tax debt to city.

6.04.120 Effect of convictions.

6.04.130 Duty of City to issue tax certificates.

- 6.04.140 Business taxes payable at City offices.**
- 6.04.150 Separate taxes required—Warehouses excepted.**
- 6.04.160 Tax certificate period.**
- 6.04.170 Business taxes—Payment, delinquencies, and penalties.**
- 6.04.180 Taxpayer information required.**
- 6.04.190 Subsequent tax payments.**
- 6.04.200 Extensions of filing dates—Interest charges.**
- 6.04.210 Refunds.**
- 6.04.220 Determinations of business classifications and administrative function.**
- 6.04.230 Applications for changes of business classifications.**
- 6.04.240 Appeals on decisions of business classifications.**
- 6.04.250 Rules and regulations.**
- 6.04.260 Referrals to other agencies—Prepayment of taxes.**
- 6.04.270 Enforcement.**
- 6.04.280 Remedies cumulative.**
- 6.04.290 Severability.**
- 6.04.300 Violations—Penalties.**
- 6.04.310 Determination of tax due based on gross receipt plus annual registration.**

Article 1. General Provisions

6.04.010 Definitions.

For the purposes of this chapter, unless otherwise apparent from the context, certain words and phrases used in this chapter are defined as follows:

"Base Gross Receipt" means the first \$500,000 of Gross Receipt

"Business" means and includes full-time or part-time professional services and retail, wholesale, manufacturing, or other occupations, trades, or callings of any kind, whether or not carried on for profit or livelihood.

"Business tax" means the Business activity tax.

"City" means the City of Tracy, a municipal corporation of the State of California, in its present incorporated form or in any later reorganized, consolidated, enlarged, or reincorporated form.

"Code" means the Tracy Municipal Code, as amended from time to time.

"Collector" means the Finance Director of the City or other designees charged by the Finance Director or City Manager of the City, as the case may be, with the administration of the provisions of this chapter.

"County" means the County of San Joaquin.

"Constitution" means the United States Constitution or the California Constitution, as the case may be.

"Employee" means all persons engaged in the operation or conduct of any Business, whether as a member of the owner's family, agent, manager, solicitor, and all other persons employed or working in said Business including, without limitations of the foregoing, all individuals who derive all or part of their income from commissioned sales. For purposes of computing tax based on employees, the average number of employees per year, as defined in this section, will be used.

"Fixed place of business" means premises in the City where a Business is conducted from day to day and regularly kept open for the purposes of such Business, also referred to as "regular place of business."

"Gross Receipts" means the total amount of the sale price of all sales, and/or the total amount charged or received for the performance of any act or service or employment, of whatever nature it may be, for which a charge is made or credit allowed, whether or not such act, service or employment is done as a part of or in connection with the sale of materials, goods, wares or merchandise, and when such act, service or employment occurs as a result of any activity within the City. Included in "gross receipts" shall be all receipts, cash, credits and property of any kind or nature, except as excluded in this subsection, without any deduction therefrom on account of the cost of the property sold, the cost of the materials used, labor or service costs, interest paid or payable, or losses or other expenses whatsoever as shown by either the Federal or State income tax return required to be filed by such person.

Where the Gross Receipts, as defined above, are less than the cost of operations of the Business, then the Business shall be deemed to produce Gross Receipts in an amount at least equal to the cost of maintaining such operations. Such cost of operations shall include, but not be limited to, rent and/or depreciation, salaries and wages, fixed charges and other expenses.

Excluded from "gross receipts" shall be:

- (a) Cash discounts allowed and taken on sales;
- (b) Credit allowed on property accepted as part of the purchase price and which property may later be sold;
- (c) Any tax required by law to be included in or added to the purchase price and collected from the consumer or purchaser;
- (d) Such part of the sale price of property returned by purchasers upon rescission of the contract of sale as is refunded either in cash or by credit;
- (e) Amounts collected for others where the Business is acting as an agent or trustee to the extent that such amounts are paid to those whom collected;
- (f) The amount of each single sale to a single customer in excess of fifty thousand dollars (\$50,000.00) where the gross profits derived therefrom does not exceed one percent (1%) of the sale price; and

The amount of gross receipts which has been the measure of a license tax paid to any other City. "Hearing officer" means an

impartial person designated by the City Manager, as defined in Chapter 1.12 of the Tracy Municipal Code.

"Manufacturing" means making materials, raw or partly finished, into wares suitable for use by persons other than the manufacturer, including, but not limited to, fabrication, processing, packing, bottling, assembling, canning, compounding, and forging.

"Not-for-profit entities" means any organization that qualifies under Section 501, subsection (c) (3) of the United States Internal Revenue Code or equivalent federal statute.

"Peddler" means any person who goes from house to house or from place to place or in or along the streets of the City selling and making an immediate delivery, or offering for sale and immediate delivery, anything of value in his possession to persons other than dealers in such commodities.

"Person" means any individual, firm, company, partnership, limited liability partnership, joint venture, association, proprietorship, social club, fraternal organization, joint stock company, domestic or foreign corporation, limited liability corporation, estate, trust, business trust, receiver, trustee, trustee in bankruptcy, administrator, executor, assignee, syndicate, or any other group or combination acting as a unit, whether mutual, cooperative, fraternal, nonprofit or otherwise, excepting: the United States of America, the State of California, and any political subdivision of either thereof upon which the City is without power to impose the tax herein provided.

"Solicitor" means a person engaged in soliciting, canvassing, or taking orders from house to house, or from place to place, or by telephone, or by any other means of communication for any goods, wares, or merchandise or any article to be delivered in the future, or for services to be performed in the future, or for making, manufacturing, or repairing any article whatsoever for future delivery, or for subscriptions to periodicals or tickets of admission to entertainments or memberships in any clubs.

"State" means the State of California.

"Sworn statement" means an affidavit sworn to before a person authorized to take oaths or a declaration or certification made under penalty of perjury.

"Tax Certificate" means the Business tax certificate and any other identifying decal or marker as may be required by the Collector for purposes of this Chapter 6.04.

"Tax Certificate Holder" means the Person to whom a Tax Certificate has been issued.

"Transient business" means every Business not conducted at a "fixed place of business" or at a regular place of Business, whether the person conducting such transient business is or is not a resident of the City.

"Warehousing business" means every Business conducted solely for the purpose of maintaining or renting space for the storage of any kind of property.

"Wholesale business" means every Business conducted solely for the purpose of selling goods, wares, or merchandise in wholesale lots for resale.

6.04.020 Revenue measure.

This chapter is enacted for the sole purpose of raising revenue for municipal purposes and is not intended for regulation. The issuance of any Tax certificate shall not be construed as authorizing any Business to operate without first complying with all other applicable laws and regulations.

6.04.030 Effect on other laws.

(a) Persons required to pay a Business Tax for transacting and carrying on any Business under this chapter shall not be relieved from the payment of any similar tax for the privilege of doing such Business required by any other law of the City, the County or the State and shall remain subject to the regulatory provisions of those other laws.

(b) Any Person required to pay a Business Tax for transacting and carrying on any Business under this chapter shall not be relieved from the payment of such Business Tax, notwithstanding that such Business is not in compliance with zoning, health, safety, or other regulatory provisions of the Code or other State or federal law. Compliance with the provisions of this chapter shall not constitute evidence that such Business is in compliance with any other such regulations or provisions of law.

6.04.040 Required business tax payment.

(a) It shall be unlawful for any person to transact and carry on any Business, trade, profession, calling, or occupation in the City without first having paid the Business Tax, as prescribed in this chapter or without complying with any and all applicable requirements of this chapter.

(b) This section shall not be construed to require any Person to pay a Business Tax or to comply with any other requirement of this chapter prior to doing Business within the City if such requirements conflict with applicable statutes of the United States or of the State.

6.04.050 Evidence of doing business.

When any Person, by the use of signs, circulars, cards, telephone books, or newspapers, shall advertise, hold out, or represent that the Person is in Business in the City, or when any Person holds an active license or permit issued by a governmental agency indicating that the Person is in Business in the City, or when any Person makes a sale, takes an order, renders a commercial service, or performs any other similar act within the City, and such Person fails to deny by a sworn statement given to the Collector that the Person is not conducting a Business in the City after being requested to do so by the Collector, then such facts shall be considered prima facie evidence that the Person is conducting a Business in the City.

6.04.060 Constitutional apportionment.

(a) None of the Business Taxes provided for by this chapter shall be so applied as to occasion an undue burden upon interstate commerce or be violative of the Equal Protection and Due Process Clauses of the Constitution

(b) In any case where a Business Tax is believed by a Person transacting or carrying on any Business in the City to place an undue burden upon interstate commerce or be violative of such constitutional clauses, such Person may apply to the Collector for

an adjustment of the tax. Such application may be made before or at the time the tax is required to be paid or within six (6) months after the payment of the prescribed Business Tax. The applicant, by sworn statement and supporting testimony, shall show the applicant's method of Business, the gross volume or estimated gross volume of such Business, and such other information as the Collector may deem necessary in order to determine the extent, if any, of such undue burden or violation. The Collector shall then conduct an investigation and, after having first obtained the written approval of the City Attorney, shall fix as the Business Tax for the applicant an amount that is reasonable and nondiscriminatory or, if the Business Tax has already been paid, shall order a refund of the amount over and above the Business Tax so fixed. Such investigation, fixing of the Business Tax, and order of refund shall be accomplished within a reasonable time upon receiving the requisite information by the City. In fixing the Business Tax, the Collector shall have the power to fix the Business Tax on any basis which will assure that the Business Tax assessed shall be uniform with that assessed on Businesses of like nature, so long as the amount assessed does not exceed the Business Tax prescribed by this chapter. If it is determined that no Business Tax is due, the applicant exempt from the Business Tax shall obtain, and the Collector shall issue, a Tax Certificate indicating such exemption from the tax.

6.04.070 Exemptions

(a) Nothing contained in this chapter shall be deemed or construed as applying to any person transacting, engaging in, and carrying on any Business exempt by virtue of the Constitution or applicable statutes of the United States or of the State from payment of taxes prescribed herein.

(b) Exemptions Requiring tax-exempt Tax Certificates. The following Persons shall be exempted from the provisions of this chapter, except that any such Person shall be required to obtain a tax-exempt Tax Certificate:

(1) Not-for-profit entities, as defined in this Code;

(2) Banks, including national banking associations as provided by subsection 1(a) of Section 16 of Article XIII of the State Constitution; and

(2) Insurance companies and associations as provided by Section 14 of Article XIII of the State Constitution provided however that insurance brokers shall not be excluded under this section.

(c) Exemptions Not Requiring tax-exempt Tax Certificates. The following Persons shall be exempted from the provisions of this chapter, and shall not be required to obtain a tax-exempt Tax Certificate:

(1) Any delivery by a firm lacking a fixed place of Business in the City, which delivery is occasional and incidental to a Business carried on outside the City provided, however, that four (4) or more deliveries within any twelve (12) month period shall be considered proof that any further delivery is not occasional and incidental to such Business;

(2) Any public utility or other organization which is wholly owned and operated by a political subdivision of the State and any public district organized under the laws of the State; and

(3) Any vehicle which is subject to the Motor Carriers of Property Permit Fee Act (California Revenue and Taxation Code section 7231 et. al); provided, however, this exemption shall only apply to the transportation Business.

(d) Claims for exemption. Any Person desiring to claim an exemption from the payment of a Business Tax and to have a free tax-exempt Tax Certificate issued shall make an application therefor upon a form prescribed by the City and shall furnish such information and make such affidavits as may be required, on an annual basis. Upon the determination being made that the applicant is entitled to an exemption from the payment of the Business Tax for any reason set forth in this chapter, the City, upon the applicant complying with the provisions of this chapter or any other law of the City which may require a permit for the doing of the particular act proposed to be done, shall issue a free tax-exempt Tax Certificate to such Person, which certificate shall show upon its face that the Business is exempt from the Business Tax.

(e) Revocation of exemptions. The City may revoke any tax-exempt Tax Certificate granted pursuant to the provisions of this chapter upon information that the Business is not entitled to the exemption as provided therein. In such revocation, the procedure to be followed and the right of appeal shall be as provided in this chapter for the determination of a disputed tax.

(f) Sworn statements. The City may require the filing of a sworn statement from any person claiming to be excluded by the provisions of the section, which statement shall set forth all the facts upon which the exclusion is claimed.

6.04.080 Posting and keeping Tax Certificates – Record keeping.

(a) Any Person carrying on Business at a fixed place of Business in the City shall keep the Tax Certificate posted in a conspicuous place on the premises where such Business is carried on.

(b) Every Tax Certificate holder not having a fixed place of Business in the City shall keep the Tax Certificate upon his or her person, or if required by the Collector affixed in plain view upon any cart, vehicle, van, or other movable structure or device, at all times while transacting or carrying on the Business for which it is issued.

(c) All Persons subject to the provisions of this chapter shall keep complete records of Business transactions, including sales, receipts, purchases, and other expenditures, and shall retain all such records for examination by the Collector. Such records shall be maintained for a period of at least three years. No Person required to keep records under this section shall refuse to allow authorized representatives of the Collector to examine said records at reasonable times and places.

6.04.090 Information confidentiality.

No statement shall be conclusive as to the matters set forth in any application filed under the provisions of this chapter and neither the filing thereof, the assessment or payment of any tax, nor the issuance of any Tax Certificate shall preclude the City from collecting by appropriate action such sum as is actually due and payable. Such statement, and each of the several items therein contained, shall be subject to audit and verification by the Finance Director, who is hereby authorized to examine, audit, and inspect such books and records of any Tax Certificate Holder or applicant

for a Tax Certificate as may be necessary for the judgment of the Collector to verify or ascertain the amount of Business Tax due.

(a) It is unlawful for the Collector or any person having an administrative duty under the provisions of this chapter to make known in any manner whatever the Business affairs, operations, or information obtained by an investigation of records and equipment of any Person required to have a Tax Certificate, or pay a Business Tax, or any other person visited or examined in the discharge of official duty, or the amount or source of income, profits, losses, expenditures, or any particular thereof, set forth in any statement or application, or copy of either, or any book containing any abstract particulars thereof to be seen or examined by any person. Provided that nothing in this section shall be construed to prevent:

(1) The disclosure to, or the examination of records and equipment by, another City official, employee, or agent for collection of taxes for the sole purpose of administering or enforcing any provisions of this chapter, or collecting taxes imposed hereunder;

(2) The disclosure of information to, or the examination of records by Federal or State officials, or the tax officials of another city or county, or city and county, if a reciprocal arrangement exists, or to a grand jury or court of law, upon subpoena;

(3) The disclosure of information and results of the examination of records of particular taxpayers, or relating to particular payers, to a court of law in a proceeding brought to determine the existence or amount of any Business Tax liability of the particular taxpayers to the City;

(4) The disclosure after the filing of a written request to that effect, to the taxpayer himself, or to his successors, receivers, trustees, executors, administrators, assignees, and guarantors, if directly interested, of information as to the items included to the measure of any paid tax, any unpaid tax or amounts of tax required to be collected, interest and penalties; further provided, however, that the City Attorney approves each such disclosure and that the Collector may refuse to make any disclosure referred to in this paragraph when in his opinion the public interest would suffer thereby;

(5) The disclosure of the names and addresses of persons to whom Business Tax receipts have been issued, and the general type or nature of their Business;

(6) The disclosure by way of public meeting or otherwise of such information as may be necessary to the City Council in order to permit it to be fully advised as the facts when a taxpayer files a claim for refund of Business Taxes or submits an offer of compromise with regard to a claim asserted against him by the City for Business Taxes, or when acting upon any other matter;

(7) The disclosure of general statistics regarding taxes collected or Business done in the City.

6.04.100 Failure to file statements or corrected statements.

(a) If any Person fails to file any required statement within the time prescribed, or if, after demand therefor made by the Collector, such Person fails to file a corrected statement, or if any Person subject to the tax imposed by this chapter fails to submit the information required by the Collector necessary to determine the Business Tax due and payable, or if the Collector is not

satisfied with the information supplied and the statement filed, the Collector may determine the amount of the Business Tax due from such Person by means of such information as he may be able to obtain.

(b) If such a determination is made, the Collector shall give notice of the amount so assessed by serving such notice electronically, personally, or by depositing it in the United States Post Office, postage prepaid, addressed to the Person so assessed at his last known address.

(c) Assessments so established shall be paid within fifteen (15) days after the mailing of such notice, subject to the provisions of section 6.04.180 of this chapter.

6.04.110 Amount of business tax debt to the city.

The amount of any Business Tax imposed by this chapter shall be deemed a debt to the City, and any Person carrying on any trade, calling, profession or occupation mentioned in this chapter without having a Tax Certificate from the City shall be liable to an action in the name of the City in any court of competent jurisdiction for the amount of the Business Tax by this chapter imposed on such trade, calling, profession, or occupation.

6.04.120 Effect of convictions.

The conviction and punishment of any Person for transacting any trade, calling, profession, or occupation without a tax shall not excuse or exempt such person from the payment of any Business Tax due or unpaid at the time of such conviction, and nothing in this chapter shall prevent a criminal prosecution for any violation of the provisions of this chapter.

6.04.130 Duty of City to issue business tax certificates.

(a) It shall be the duty of the City to prepare and issue a Tax Certificate pursuant to the provisions of this chapter for every person liable to pay a Business Tax and to state in each Tax Certificate the period of time covered thereby; the name of the person or Business to whom issued; the Business classification to which the Tax Certificate is issued; the trade, calling, profession, or occupation to which the license certificate is issued and the location or place of Business where such trade, calling, profession, or occupation is to be carried

(b) No Tax Certificate granted or issued under any provision of this chapter shall be in any manner transferred or assigned, nor shall such Tax Certificate authorize any Person, other than is therein mentioned or named, to not pay a Business Tax.

(c) The City may make a charge of Ten (\$10.00) Dollars for each duplicate Tax Certificate issued to replace any Tax Certificate issued under the provisions of this chapter that has been lost or destroyed. In no case shall any mistake made by the City in stating the amount of a Business Tax prevent or prejudice the collection by the City of what shall be due from any Person carrying on a trade, calling, profession, or occupation subject to Business Tax under this chapter.

6.04.140 Business taxes payable at City offices.

All Business Taxes shall be paid in advance in lawful money of the United States to the City of Tracy, in a manner prescribed by the Collector.

6.04.150 Separate business tax certificate required—Warehouses excepted.

A separate Tax Certificate shall be obtained for each branch establishment or location. Warehouses and distributing establishments used in connection with and incidental to a Business Taxed under the provisions of this chapter shall not be deemed to be separate places of Business or branch establishments.

6.04.160 Business tax certificate period.

No Tax Certificate shall be issued for a period of more than twelve (12) months of the City's fiscal year beginning July 1 and ending June 30. Any application for a Tax Certificate received by the City mid-fiscal year will use a prospective estimate of how much the applicant would pay had they applied at the beginning of the Tax Certificate period.

6.04.170 Business taxes—Payment, delinquencies, and penalties.

(a) All Business Taxes shall be due on the first day of July and delinquent at 5:00 p.m. on the last day of July.

(b) For failure to pay a Business Tax when due, the Collector shall add a penalty of ten (10%) percent of such Business Tax on the first day of delinquency and shall add a further penalty of ten (10%) percent of such Business Tax on the first day of every subsequent calendar month following such first day of delinquency provided the amount of such penalties to be added shall in no event exceed fifty (50%) percent of the Business Tax due. The penalties provided in this subsection shall be assessed from the date when such deficiency was required to be paid pursuant to the provisions of this chapter.

6.04.180 Application - Initial.

(a) Upon a Person making an application for the first Business Tax Certificate for a newly established or acquired Business, such Person shall furnish to the Collector a statement, upon a form provided by the Collector; setting forth the following information:

- (1) The exact nature or kind of Business;
- (2) The place where such Business is to be carried on, and if the same is not to be carried on at any permanent place of Business, the places of residence of the owners of same;
- (3) In all cases where the amount of tax to be paid is measured by gross receipts, the application shall set forth such information as may be therein required and as may be necessary to determine the amount of the tax to be paid by the applicant;
- (4) Any further information which the Collector may require.

(b) If the amount of the tax to be paid by the applicant is measured by gross receipts, he or she shall estimate the gross receipts for the period covered. Such estimate, if accepted by the Collector as reasonable, shall be used in determining the amount of tax to be paid by the applicant; provided, however, the amount of the tax so determined shall be tentative only, and such person shall, within 60 days after the expiration of the period covered, furnish the Collector with a statement, upon a form prescribed by the Collector, showing the applicant's actual gross receipts during the period covered, and the tax for such period shall be finally

ascertained and paid in the manner provided by this chapter for the ascertaining and paying of such taxes, after deducting from the payment found to be due the amounts initially paid.

(c) In all cases, the applicant shall, upon filing his or her application, pay no less than the prescribed minimum tax in advance, without being prorated, to cover the remaining portion of the current reporting period.

(d) The Collector shall not issue to any such person another Business Tax Certificate for the same or any other Business until such Person shall have furnished to him or her a statement and paid the tax as herein required.

6.04.190 Application - Renewal.

In all cases, the applicant for the renewal of a Business Tax Certificate shall submit to the Collector for his or her guidance in ascertaining the amount of the tax to be paid by the applicant, a statement, upon a form prescribed by the Collector, setting forth such information concerning the applicant's Business during the preceding year as may be required by the Collector to enable him or her to ascertain the amount of the tax to be paid by said applicant pursuant to the provisions of this chapter.

6.04.200 Extensions of filing dates—Interest charges.

The Collector shall have the power, for good cause, to extend the time for filing any required sworn statement for a period not exceeding sixty (60) days and in such case to waive any penalty that would have otherwise accrued, except that twelve (12%) percent simple interest shall be added to any tax determined to be payable.

6.04.210 Refunds.

No refund of an overpayment of a Business Tax imposed by this chapter shall be allowed in whole or in part unless a claim for a refund is filed with the Collector within a period of one (1) years after the last day of the calendar month following the period for which the overpayment was made, and all such claims for refunds shall be filed with the Collector on forms the Collector furnishes in the manner prescribed by the Collector. Upon the filing of such a claim and when the Collector determines, in a reasonable time, that an overpayment has been made, the Collector may refund the amount overpaid.

6.04.220 Determinations of business classifications an administrative function.

The final determination of which Business or class of Business a Tax Certificate Holder or applicant for a Tax Certificate is engaged in, or about to engage in, shall be an administrative function of the City.

6.04.230 Applications for changes of business classifications.

(a) In any case, where a Tax Certificate Holder or an applicant for a Tax Certificate believes that his or her Business is not assigned to the proper classification under this chapter because of circumstances peculiar to it, as distinguished from other Businesses of the same kind, he or she may apply to the Collector for reclassification. Such application shall contain such information as the Collector may deem necessary and require in order to determine whether the applicant's individual Business is

properly classified. The Collector shall then conduct an investigation following which he or she shall assign the applicant's individual Business to the classification shown to be proper on the basis of such investigation. The proper classification is that classification which, in the opinion of the Collector, most nearly fits the applicant's Business. The reclassification shall not be retroactive but shall apply at the time of the next regularly ensuing calculation of the applicant's tax. No Business shall be classified more than once a year.

(b) The Collector shall notify the applicant of the action taken on the application for reclassification. Such notice shall be given by serving it personally or by depositing it in the United States Post Office postage prepaid, addressed to the applicant at his or her last known address. Such applicant may, within 10 working days after the mailing or serving of such notices, make a written request to the Collector for a appeal hearing on the application's reclassification. If such a request is made within the time prescribed, the Collector shall cause the matter to be set for hearing before the City Council within 15 days. The Collector shall give the applicant at least 10 days' notice of the time and place of the hearing in the manner prescribed under section 1.12.020 for serving notice of the action taken on the application for reclassification. The City Council shall consider all evidence adduced and shall adopt a resolution reflecting its decision. The decision of the City Council shall be final.

6.04.240 Appeals on decisions of business classifications.

Any applicant or Tax Certificate Holder aggrieved by the Business classification decision of the City shall have the right of appeal to an impartial Hearing Officer as outlined by section 1.12.030 of the Code. Such appeal shall be taken by filing with the City Clerk, within fifteen (15) days after the notice of the decision of the City, a written statement setting forth the grounds for the appeal. The City Clerk shall set a time and place for a hearing on such appeal within thirty (30) days after the receipt of the appeal. Notwithstanding chapter 1.12 of the Code, the decisions and orders of the Hearing Officer shall be final and conclusive.

6.04.250 Rules and regulations.

The City Manager may promulgate such rules and regulations, not inconsistent with the provisions of this chapter, as may be necessary or desirable to aid in the enforcement of the provisions of this chapter.

6.04.260 Referrals to other agencies—Prepayment of taxes.

(a) Referrals to other agencies. The Collector may refer to any governmental agency any statement and all other information submitted by persons subject to the provisions of this chapter in connection with the conduct of a Business regulated or supervised or otherwise the concern of any such agency, including agencies concerned with health regulations, zoning conformance, fire safety, police considerations, or any other safeguard of the public interest.

(b) Prepayment of taxes. The Collector may advise any person filing a statement in connection with the payment of a Business Tax for a new or other Business not actually in operation that such person may desire to defer the payment of the Business Tax until the person has obtained whatever approval may be required in order to transact and carry on the Business until such Business is actually in operation. If any person does, however, pay the Business Tax in advance of the commencement of the operation of the Business, but does not operate the Business because City or other

governmental agency did not grant an approval which is required by regulation or law in order for such Business to be transacted and carried on, then the Business Tax shall be refunded in full, after the person has informed Collector in a timely manner, to the person having paid such tax minus the application fee as set by resolution of the City Council and revised from time to time.

6.04.270 Enforcement.

(a) It shall be the duty of the Collector to enforce each and all of the provisions of this chapter, and the various City departments shall render such assistance in the enforcement as may from time to time be required by the Collector, City Manager, or City Council.

(b) The Collector, in the exercise of the duties imposed upon the Collector shall examine, or cause to be examined, all places of Business in the City to ascertain whether the provisions of this chapter have been complied with.

(c) The Collector, and each designee, and any police officer or duly authorized inspector, shall have the power and authority to enter free of charge at any reasonable time any place of Business or to question any person, which Business or person is, or there is reasonable cause to believe such Business or person may be, subject to the provision of this chapter, and demand an exhibition of proof of Business Tax payment.

(d) The Collector's designees who have satisfactorily completed a certified course in "Powers of Arrest" may thereafter exercise the powers of arrest as specified in Section 836.5 of the California Penal Code on any person who has committed a misdemeanor or infraction in their presence which is a violation of the provisions of this chapter.

6.04.280 Remedies cumulative.

All remedies prescribed in this chapter shall be cumulative, and the use of one or more remedies by the City shall not bar the use of any other remedy for the purpose of enforcing the provisions of this chapter.

6.04.290 Severability.

If any section, subsection, sentence, clause, phrase, or portion of this chapter is for any reason held to be invalid or unconstitutional by the decision of any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity of the remaining portions of this chapter. The City Council hereby declares that it would have adopted this chapter, and each section, subsection, clause, phrase, or portion thereof, irrespective of the fact that any one or more sections, subsections, clauses, phrases, or portions be declared invalid or unconstitutional.

6.04.300 Violations—Penalties.

Any person violating any of the provisions of this chapter or knowingly or intentionally misrepresenting to any officer or employee of the City any material fact in procuring, or attempting to procure, the Business Tax certificate provided for in this chapter shall be deemed guilty of an infraction.

Article 2. Taxes

6.04.310 Determination of tax due based on gross receipts plus annual registration tax.

(a) Every person who engages in Business within the City shall pay a Business Tax based upon Gross Receipts at the specified category rates listed in this section.

(b) A flat rate of \$50 will be applied to the Base Gross Receipts, as defined by section 6.04.010, regardless of which category the Business falls under. If the Business makes less than the Base Gross Receipts but more than \$1, the Business will only pay \$50 in Business Tax. Any dollar amount in excess of the Base Gross Receipt, will be calculated by the rates below.

For example, if a Business has a Gross Receipt of \$700,000 and is a Category 1 Business, the total amount of tax the Business would pay would be a \$50 (for the first \$500,000 [Base Gross Receipt]) + \$200 $(\$700,000 - \$500,000] \times .001)$ for a total of \$250 in Business Tax.

(c) If a Business has no Gross Receipts, as defined in section 6.04.010, then the Business shall be deemed to produce Gross Receipts in an amount at least equal to the cost of maintaining such operations for such Business. The cost of operations shall include, but not be limited to, rent and/or depreciation, salaries and wages, fixed charges, and other expenses.

(d) Categories of Businesses:

(1) CATEGORY 1: General retail, restaurants, hotels, and tour operators and any Business not otherwise classified (0.001 X Gross Receipts in excess of the Base Gross Receipts)

For example, if a Business has a Gross Receipt of \$700,000 and is a Category 1 Business, the total amount of tax the Business would pay would be a \$50 (for the first \$500,000 [Base Gross Receipt]) + \$200 $(\$700,000 - \$500,000] \times .001)$ for a total of \$250 in Business Tax.

(A) Any establishment or Business that conducts retail (the sale of goods to ultimate consumers, usually in small quantities), or wholesale (the sale of goods in quantity, as to retailers or jobbers, for resale), or restaurant (an establishment where meals, prepared food, and/or beverages are served to customers).

(B) "Tour operator" means a Business that provides tours in the City for Compensation.

(2) CATEGORY 2: Wholesale and Manufacturing (0.0015 X Gross Receipt in excess of the Base Gross Receipts):

For example, if a Business has a Gross Receipt of \$700,000 and is a Category 2 Business, the total amount of tax the Business would pay would be a \$50 (for the first \$500,000 [Base Gross Receipt]) + \$300 $(\$700,000 - \$500,000] \times .0015)$ for a total of \$350 in Business Tax.

(A) "Manufacturing" includes every person conducting or carrying on a Business consisting of manufacturing, packing, or processing any goods, wares, merchandise, or commodities at a fixed place of Business within the City or conducting or carrying on a Business of cold storage or refrigeration.

(3) CATEGORY 3: Contractors and Services (0.002 X Gross Receipt in excess of the Base Gross Receipt):

For example, if a Business has a Gross Receipt of \$700,000 and is a Category 3 Business, the total amount of tax the Business would pay would be a \$50 (for the first \$500,000 [Base Gross

Receipt]) + \$400 $(\$700,000 - \$500,000] \times .002)$ for a total of \$450 in Business Tax.

(A) Contractors: every person, firm, or corporation conducting, managing, or carrying on the Business of contractor, subcontractor, or builder; or engaging in the construction or repair of any buildings; or engaged in any engineering, construction, operating, or advertising as such, or representing himself as such, and regularly employing help for building construction, sewer construction, plumbing construction or general construction.

(B) "Services" means any professional services, as that term is ordinarily and commonly used and understood, wherein individuals are engaged in the Business of offering to the public professional or semiprofessional services for compensation, and not specifically covered under any other part, chapter, or section of this chapter, and shall include those professions that may require governmental certification or licensure, but not be limited to the services rendered by a person engaged in the practice or profession such as hairstylist, beautician or cosmetologist, aesthetician, or art instructor.

(4) CATEGORY 4: Professionals and Rental Units (Commercial and Residential) (0.003 X Gross Receipts in excess of the Base Gross Receipt):

For example, if a Business has a Gross Receipt of \$700,000 and is a Category 4 Business, the total amount of tax the Business would pay would be a \$50 (for the first \$500,000 [Base Gross Receipt]) + \$600 $(\$700,000 - \$500,000] \times .003)$ for a total of \$650 in Business Tax.

(A) "Professional services" means any professional services, as that term is ordinarily and commonly used and understood, wherein individuals are engaged in the Business of offering to the public professional or semiprofessional services for compensation, and not specifically covered under any other part, chapter or section of this chapter, and shall include those professions generally requiring governmental certification or a professional degree, but not be limited to the services rendered by a person engaged in the practice or profession of law, medicine, surgery, dentistry, ophthalmologist, optometry, chiropractic, osteopathy, chiropody, dental technician, laboratory technician, physical therapist, mortician, undertaker, psychologist, psychotherapy, radiologist, speech therapist, veterinary, licensed financial planner, licensed investment counselor, real estate agent, real estate broker, stock/bond or security agent or broker, civil, mechanical, electrical, industrial, or other class of engineer, surveyor, geologist, appraiser, architect, accountant, real estate management, property management, income tax preparers, bookkeepers, income tax consultants, developer, or marriage counselors.

(B) Any Business, individual, or entity that leases, rents, or otherwise provides property to another individual or entity for compensation.

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE B

YES on Measure B will REDUCE TAXES for local small businesses and finally make the large warehouses and big corporations in Tracy PAY THEIR FAIR SHARE to maintain our quality of life—all without taxing Tracy residents.

The current business license structure in Tracy is out-of-date and out-of-touch with the needs of our community. Right now, the small locally-owned businesses in Tracy are paying a much higher tax rate compared to the large wealthier businesses, such as the huge warehouses and big corporations.

This is simply not fair.

Vote YES on Measure B to REDUCE TAXES for 80% of local Tracy businesses.

Vote YES on Measure B to force the big-box stores and huge warehouses to finally pay their fair share for the local services that they use each and every day.

Vote YES on Measure B to fix and maintain the local streets and roads in Tracy.

Measure B will provide the funding to improve after-school programs and recreation opportunities that keep young people off the streets, out of trouble, and away from drugs and gangs.

Measure B will improve rapid emergency and medical response times for police and fire by ensuring adequately staffed and trained police officers and firefighters.

Measure B will continue Tracy's high standards for fiscal accountability and transparency with annual independent audits and oversight to ensure that funds are spent on identified community priorities.

In these challenging times, it is more critical than ever that the City of Tracy be fiscally responsible and self-sufficient. Measure B gives our residents local control over local funds for local needs.

Join small business leaders, local community members, and your neighbors in VOTING YES on MEASURE B.

Submitted by:

/s/ Nancy D. Young, Mayor, City of Tracy

/s/ Veronica Vargas, Mayor Pro Tem, City of Tracy

/s/ Dan Arriola, Tracy City Council Member

/s/ Mateo Bedolla, Tracy, City Council Member

/s/ Eleassia Davis, Tracy City Council Member

NO ARGUMENT

AGAINST

MEASURE B

WAS SUBMITTED

STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT

MEASURE C

C

To improve local schools with funds that cannot be taken by the State, shall Stockton Unified School District's measure to expand career/technical education training facilities including engineering, health care and information technology; repair roofs/plumbing; and improve student safety/classroom security be adopted, authorizing \$215 million of bonds with legal rates, projected levies averaging below 5¢/\$100 of assessed valuation (averaging \$14 million/year for 28 years), annual audits, independent oversight and no increase in current taxes?

**BONDS
YES**

**BONDS
NO**

Requires 55% voter approval

IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE C

Stockton Unified School District Bond Measure

Prepared by the San Joaquin County Counsel

Approval of Measure C would allow the Stockton Unified School District (the "District") to incur bond indebtedness up to a maximum aggregate principal amount of \$215,000,000.00. The issuance and sale of such bonds would be for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and the acquisition or lease of school facilities. The measure authorizes bond projects to be undertaken at the sites and facilities listed in the Bond Project List as determined to be necessary or required by the District's Governing Board. The Bond Project List can be found in the full text of the measure. Proceeds derived from the bond sales may not be used for school operating expenses or teacher and District administrators' salaries.

To assure that funds derived from bond sales authorized by Measure C are spent only for the purposes expressly stated in the measure, and for no other purposes, Measure C would require the District to: (1) establish an independent citizens' oversight committee; (2) conduct annual independent performance and financial audits; and, (3) establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited.

If Measure C is approved, the District expects to sell the bonds in multiple series in accordance with a financing plan developed by the District's Governing Body, the principal thereof and interest thereon shall be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property located within the District. The best projection and estimate of the average annual tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue over the duration of the bond debt service is estimated by the District to be \$0.04717 per \$100 (\$47.17 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is fiscal year 2051-52. A

complete statement of the tax rate data required by Elections Code Section 9400 *et seq.* will be provided to all registered voters for the bond election.

Approval of Measure C does not guarantee that the proposed projects identified within the measure will be funded beyond the local revenues generated by the measure. The District may pursue funds from the State of California, if available, to complete certain projects. The District's approval for such projects assumes the receipt of matching State of California funds that could be subject to appropriation by the State Legislature or to approval by a statewide bond measure.

Passage of Measure C requires approval by fifty-five percent (55%) of those registered voters voting thereon.

FULL TEXT OF MEASURE C

STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT FACILITIES REPAIR AND IMPROVEMENT MEASURE

By approval of this measure by at least fifty-five percent (55%) of the registered voters voting thereon, the Stockton Unified School District shall be authorized to issue and sell bonds of up to \$215 million in aggregate principal amount to provide financing for the specific high school facilities projects listed below in the Bond Project List, subject to all of the accountability safeguards specified herein.

SECTION I: KEY FINDINGS

- The Governing Board of the District believes that a high quality education is the fundamental right of every student, and seeks to provide a 21st century education in a safe and engaging learning environment for all students;
- Many schools and buildings are over 50 years old, and many of schools need repairs and improvements to meet modern educational standards;
- The District must repair, construct, acquire or equip classrooms, sites, and facilities to make them safe and help ensure that all students have equal access to 21st century classrooms, labs and school facilities;
- Classrooms and educational facilities require updates for improved student learning in subjects like reading and science, technology, engineering, arts and math to accommodate 21st century learning methods and support hand-on instruction and learning by doing;
- The Board believes it is a wise investment to protect the quality of our schools, the quality of life in our community and the value of our homes;
- The District has reviewed its facilities needs and aligned them to the District's educational goals;
- Because State funding is limited, passing this bond measure provides a guaranteed source of local funding to maintain and improve this community's local school facilities;
- This bond measure will benefit local schools, and its funding will be controlled locally; no funds may be taken away by the State or other school districts, and by law, no money may be used for administrator salaries or pensions;

- This bond measure requires strict fiscal accountability protections including mandatory annual audits and an independent citizens' oversight committee to ensure funds are managed and spent properly.

SECTION II: ACCOUNTABILITY MEASURES

The provisions in this section are included in this proposition in order that the voters and taxpayers of the District may be assured that their money will be spent to address specific facilities needs of the District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Section 15264 *et seq.* of the California Education Code).

Evaluation of Needs. The Governing Board has evaluated the facilities needs of the District, and has identified projects to finance from a local bond measure at this time. The Governing Board hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Bond Project List.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Governing Board shall establish an independent Citizens' Oversight Committee to ensure bond proceeds are expended only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The committee shall be established within sixty (60) days of the date when the Board enters the results of the election in its official minutes.

Annual Performance Audit. The Board shall conduct or cause to be conducted an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Financial Audit. The Board shall conduct or cause to be conducted an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Report to Board. Upon approval of this measure and the sale of any bonds approved, the Board shall take actions necessary to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed with the Board annually, commencing the first year after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.

SECTION III: BOND PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this measure, describes the projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. All information contained within this "Section III: Bond Project List" (hereinafter "Bond Project List") comprises the list and description of permissible projects and expenses that may be paid from bond proceeds, and where such projects may be or are intended to be completed.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or

replacement of school facilities listed in the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher or administrator salaries and other school operating expenses.

In order to meet all identified facility needs, the District may complete projects using a combination of funding sources, including development impact fees, mitigation fees, use funding, and state funding when and if available. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c).

While the District has budgeted to complete specific projects, due to potential cost escalation, unforeseen conditions, and other factors, placement of a project, or component thereof, on the Bond Project List is not a guarantee that each project or project component listed will be completed or that it will be completed at every location. Approval of this measure does not guarantee that all projects on this Bond Project List at all listed sites will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the projects assumes the receipt of some state matching funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

Specific projects may include but not limited to any or all of the following improvements:

- Construct new classrooms and facilities;
- Renovate aging classrooms and facilities and provide flexible classrooms and labs for core academics;
- Repair outdated temporary portable classrooms or replace with permanent facilities;
- Upgrade or replacement of building infrastructure systems including repair and/or installation of plumbing, air conditioning, electrical, and lighting;
- Modernization of restrooms;
- Modernization of learning commons, multi-purpose rooms, libraries and food service facilities;
- Fix or replace windows;
- Improvements and replacements to landscapes, fencing, security and monitoring systems;
- Improvements for parking lots, service vehicle access, and pick-up/drop-off locations;
- Replace relocatable buildings with new construction;
- Modernization of Performing Arts Center;
- New construction of and upgrades to Athletic Facilities;
- Improve Career Technical and Other Vocational Programs as adopted;
- Fix or replace roofs;
- Update instructional technology at all schools.

Projects listed above may be completed at any and all school sites and facilities where such project is determined by the Governing

Board to be necessary or required, and projects are authorized to be performed at any and all of the following locations:

John Adams Elementary School	Pulliam Elementary
August Elementary	Rio Calaveras Elementary
Bush Elementary	Roosevelt Elementary
Cleveland Elementary	San Joaquin Elementary
Commodore Stockton Skills Elementary	Spanos Elementary
El Dorado Elementary	Taft Elementary/Montessori Magnet
Elmwood Elementary	Taylor Elementary
Fillmore Elementary	Tyler Elementary
Fremont-Lopez Elementary	Van Buren Elementary
Grunsky Elementary	Victory Elementary
Hamilton Elementary	Washington Elementary
Harrison Elementary	Wilson Elementary
Hazleton Elementary	Cesar Chavez High School
Henry Elementary	Edison High School
Hong Kingston Elementary	Franklin High School
Hoover Elementary	Stagg High School
Huerta Elementary	Jane Frederick High School
Kennedy Elementary	Stockton High School
King Elementary	Health Careers Academy
Kohl Open Elementary	Merlo Institute of Environmental Technology
Madison Elementary	Nightingale Charter
Marshall Elementary	Pacific Law Academy
McKinley Elementary	Peyton Elementary
Monroe Elementary	School For Adults
Montezuma Elementary	Stockton Early College Academy
Pittman Charter	Walton Special Center
Primary Years Academy	Weber Institute for Applied Sciences & Technology

Listed projects, repairs, improvements, rehabilitation projects and upgrades will be completed as needed and feasible. Projects may be done in phases over time, based on Governing Board priorities and available funding. Decisions regarding the scope, timing, prioritization or other facets of project implementation will be made solely by the Governing Board by subsequent action. Where terms such as "renovate," "upgrade," "replace" and "improve" are used in the Bond Project List, the Governing Board has the discretion to determine the best method for accomplishing the project's objective. For any listed project involving renovation or modernization of a building or the major portion of a building, the District may proceed with new replacement construction instead (including any necessary demolition), if the District determines that replacement and new construction is more practical than renovation, considering the building's age, condition, expected remaining life, comparative cost and other relevant factors. In addition, where feasible, projects may be completed in partnership with other public or private agencies on a joint use basis using bond proceeds, subject to federal tax rules and regulations. Property, buildings and equipment on the bond project list may be acquired through lease, sale, lease-purchase, lease-leaseback or other project delivery or acquisition methods determined appropriate by the Board.

Each project is assumed to include its share of costs of bond issuance, architectural, engineering, legal and similar planning costs; construction management; bond project staff and consultants; staff development and training expenses associated with learning construction techniques and approaches and new bond-funded equipment and systems; the furnishing and equipping of all projects, including equipment to maintain facilities in a safe and clean condition; and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. Payment of the costs of preparation of facilities planning and project implementation studies, feasibility and assessment reviews, master planning, environmental studies, permit and inspection fees, Division of State Architect (DSA) - related requirements, studies and assessments, including ADA and seismic, and temporary housing and relocation costs for dislocated programs or activities caused or necessitated by projects on the Bond Project List are permissible bond expenditures.

The final cost of each project will be determined as plans are finalized and projects are completed. Based on the final costs of each project, certain of the projects described above may be delayed or may not be completed. Necessary site preparation, grading or restoration may occur in connection with acquisition of property, new construction, modernization, renovation or remodeling, or installation or removal of modular classrooms, including ingress and egress, removing, replacing or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads and acquiring any necessary easements, leases, licenses or rights of way to the property, all of which are permitted expenses.

SECTION IV: ADDITIONAL SPECIFICATIONS

No Administrator Salaries. Proceeds from the sale of Bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

No Long Term Debt for Short Lifespan Items. The weighted average maturity of each issue of bonds will not exceed 120 percent (120%) of the average reasonably expected economic life of the projects financed by the bonds, consistent with federal tax law.

Other Terms of the Bonds. The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Governing Board pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum and with a maximum term not exceeding the statutory maximum, provided that Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project list expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

Attention of all voters is directed to the fact that the financial information contained in this measure is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District, nor are the summary estimates, if any, provided in the Ballot Label. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

In preparing this information, the District obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that took into consideration projections of assessed property valuations made by the County Assessor, if any, in accordance with Education Code Section 15100(c).

TAX RATE STATEMENT

An election will be held within the boundaries of the Stockton Unified School District ("District") on November 8, 2022 to authorize the sale of up to \$215,000,000 in bonds to finance facilities as described in the measure. If the bonds are approved, the District expects to sell the bonds in multiple series. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property located within the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400 to 9404, inclusive, of the California Elections Code.

1. The best estimate from official sources of the average annual tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on assessed valuations available at the time of the election or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.04717 per \$100 (\$47.17 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is fiscal year 2051-52.
2. The best estimate from official sources of the highest tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue, based on assessed valuations available at the time of filing this statement or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.06 per \$100 (\$60 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2038-39.
3. The best estimate from official sources of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$392.604 million, considering the assumptions set forth in paragraphs (1) and (2) above.

Voters should note that the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on the San Joaquin County official tax rolls, not on the property's market value. Property owners should consult their own property tax bills to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that while the foregoing information includes conservative projections and estimates of assessed value, market interest rates, and the timing and amount of bonds issued in the future, the District will only issue bonds if the tax rate is at or below the maximum set forth above. The County Assessor is responsible for determining assessed value, the County Auditor-Controller is responsible for setting tax rates, and the County Treasurer-Tax Collector is responsible for the collection of taxes. The actual tax rates may vary over time based on changes in assessed value, and actual debt service may vary based on market interest rates and the timing of when the bonds are issued. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on bond market conditions at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process. The District is responsible for the timing and amount of bonds to be issued, which the District will only undertake if tax rates meet the parameters set forth in the above tax rate statement.

/s/ John Ramirez Jr., Superintendent

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE C

STOCKTON'S PUBLIC SCHOOLS ARE OUR COMMUNITY'S MOST VITAL ASSET. They teach our children critical skills and prepare students for college and success in future careers.

At the same time, quality schools **increase local property values.**

For these reasons, our schools must remain **our number one priority.**

Your YES vote on Measure C will improve our local schools and protect the safety of our children. These funds will be spent only in our district and **CANNOT BE TAKEN BY THE STATE AND SPENT ELSEWHERE.**

All of this can be accomplished with **NO INCREASE IN TAXES.**

Projects to be funded by Measure C include:

- Better preparing students for high-wage, high-demand careers by expanding career/ technical education facilities for engineering, health care, construction, agriculture and information technology
- Replacing leaking pipes and outdated plumbing
- Repairing inefficient heating, ventilation and air-conditioning systems
- Repairing classrooms and school facilities throughout the District
- Replacing deteriorating roofs
- Improving student safety and campus security by installing additional fencing, alarms and monitoring systems

We must also demand that tough legal safeguards be put in place to protect local taxpayers. Measure C does this by:

- Qualifying our local school projects for state matching fund eligibility
- Requiring annual audits and independent taxpayer oversight of how funds are spent
- Prohibiting funds from going to administrator salaries, pensions or benefits
- Imposing tough legal safeguards requiring that **ALL FUNDS** be used to improve our local schools with **NO INCREASE IN TAXES.**

Let's protect our children, improve student achievement, enhance local property values AND safeguard taxpayers. Join us in voting YES on Measure C.

/s/ John Sterni, Local citizen

/s/ Caprisse Tokmo, Local citizen

**NO ARGUMENT
AGAINST
MEASURE C
WAS SUBMITTED**



Un Mensaje Oficial del Registrador de Votantes del Condado de San Joaquin

Estimado Votante del Condado de San Joaquín:

¡Gracias por registrarse para votar! Cuando se registra y participa en el proceso de votación, tiene la oportunidad de emitir su voto para resolver asuntos que afectan su vida cotidiana. Puede elegir a sus líderes locales, estatales y nacionales y asegurarse de que se escuche su VOZ.

Esta Guía de Información para el Votante del Condado sirve como referencia a fin de ayudarle a tomar decisiones informadas y prepararse para la Elección General del martes 8 de Noviembre de 2022. La elección general permite a los votantes elegir a uno de los dos principales candidatos de la elección primaria y votar para elegir varios cargos de la ciudad, la junta escolar y los distritos especiales.

Cada declaración de candidato en esta guía la ofreció el candidato y se imprimió a su cargo. No se hacen cambios una vez que el candidato presenta su declaración. Esta guía no contiene una declaración de todos los candidatos. Sin embargo, una lista completa de candidatos aparece en la boleta de muestra que se incluye en esta guía. Código Electoral §13312 (a)

Por favor, tómese un momento para revisar esta guía antes de votar y use la boleta de muestra que se incluye en esta guía para practicar y evitar errores en su boleta oficial.

Devolver su boleta de voto por correo anticipadamente permite a la Oficina de Registro de Votantes procesarla y proporcionar los resultados de esas boletas la noche de las elecciones a las 8 p. m., que es la primera publicación de los resultados de las elecciones.

Para obtener información adicional, consulte la Guía de Información para el Votante del Estado que se le enviará por correo por separado o estará disponible en línea en www.voterguide.sos.ca.gov.

Todos los votantes registrados elegibles recibirán una boleta oficial al final de la semana del 10 de octubre de 2022. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestra oficina al 209-468-VOTE (8683) o en vbm@sjgov.org.

Atentamente,

Olivia Hale
Registrador de Votantes del Condado de San Joaquin

EN ESTA GUÍA USTED ENCONTRARÁ:

Instrucciones de la boleta
Seguridad electoral
Opciones para votar
Vote en casa
Vote en persona
Drive-Up Democracy (Conduzca a la democracia)
Dos candidatos principales
Registro de votantes
Asistencia al votante
Asistencia lingüística
Respaldos de los partidos
Ubicaciones de los buzones oficiales de entrega de boleta
Boleta de muestra
Declaraciones de candidato

CANDIDATOS LEGISLATIVOS ESTATALES QUE HAN ACEPTADO LÍMITES DE GASTO VOLUNTARIO

De conformidad con el Código de Gobierno § 85600, los siguientes candidatos legislativos estatales han aceptado límites de gastos voluntarios y son elegibles para presentar una declaración del candidato a su propio costo en la Guía de información para el votante del condado.

Contienda	Asamblea Estatal
Distrito 9	Heath Flora, Republicano
Distrito 13	Veronica Vargas, Demócrata Carlos Villapudua, Demócrata



SAN JOAQUIN
COUNTY
Greatness grows here.



INSTRUCCIONES DE LA BOLETA

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

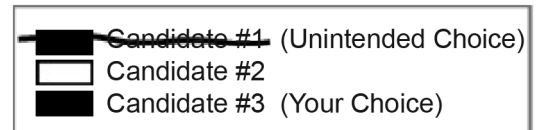
Use un bolígrafo de tinta negra.

Llene completamente la casilla que aparece al lado de su elección.

Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.



Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



Candidatos por escrito

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

Senador de los Estados Unidos y Senador de los Estados Unidos con mandato parcial o no expirado

En la boleta electoral de Elección General del 8 de noviembre de 2022, habrá dos contiendas para el Senado de los EE. UU.

La primera es la elección ordinaria para todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029.

La segunda es una elección de una vacante especial (el funcionario actual está cubriendo una vacante de forma temporal) para lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.

SEGURIDAD ELECTORAL

Sistema de votación Verity

El condado de San Joaquin usa el Sistema de votación Verity de Hart InterCivic. Este sistema se usa para construir la boleta, escanear las boletas votadas y contar los votos. El Verity Touch Writer, diseñado para asistir a los votantes con discapacidades, es un dispositivo accesible marcador de boletas disponible para todos los votantes en todos los centros de votación para el voto en persona.



Libros electrónicos de votación

La KNOWiNK Poll Pad, usada por los Funcionarios electorales en el Día de la Elección para verificar el estado de registro del votante, ayuda a optimizar la experiencia del votante en los centros electorales.

Certificaciones Estatales

El Secretario de Estado de California certificó el Sistema de votación Verity y los libros electrónicos de votación (KNOWiNK Poll Pad). Todos los dispositivos están cifrados.

Fuentes de información confiables

Los anuncios oficiales, como las fechas límites y los lugares de votación, siempre provendrán del Registro de Votantes del condado de San Joaquin o del Secretario de Estado de California. Si tiene dudas sobre cualquier información sobre la votación o la elección, comuníquese con la oficina del Registro de Votantes.

☎ (209) 468-VOTE (8683)

@ vbm@sjgov.org

🖥 www.sjcrov.org

OPCIONES PARA VOTAR

Cada votante elegible recibirá una boleta de Voto por correo.

Vote en casa usando la boleta de Voto por correo y el sobre de devolución.

Opciones de devolución:

- Correo
- Buzón de entrega de boleta oficial
- Drive-Up Democracy (Conduzca a la democracia)
- Cualquier centro de votación

Vote en persona con o sin la boleta de Voto por correo y el sobre de devolución.

Vote en:

- Centro de votación asignado
- Oficina del Registro de Votantes

Boleta de reemplazo disponible a petición.

 (209) 468-VOTE (8683)  vbm@sjgov.org  www.sjcrov.org

VOTE EN CASA

Voto por correo

Los votantes no tienen que esperar hasta el Día de la Elección para votar. Todos los votantes elegibles recibirán por correo una boleta y elegirán cómo desean devolverla. Los votantes pueden devolver su boleta por correo o entregarla en persona en cualquiera de las siguientes ubicaciones:

- Cualquier centro de votación en California el Día de la Elección
- Cualquier ubicación de buzón oficial de entrega de boleta
- Oficina del Registro de Votantes del condado de San Joaquin
- Drive-Up Democracy (Conduzca a la democracia)

Voto por Correo Accesible Remoto (RAVBM)

Los votantes usan una computadora personal o dispositivo electrónico para marcar la boleta, luego la imprimen y la devuelven. La boleta no puede enviarse por correo electrónico ni fax.

- Acceda a la boleta con un lector de pantalla o lupa, interruptor de entrada accesible y dispositivo para sorber y soplar
- Conveniente para votantes con discapacidades, miembros del ejército y ciudadanos que viven en el extranjero
- Disponible para todos los votantes

VOTE EN PERSONA

Vote en persona en:

Centro de votación asignado
Día de la Elección de 7 a.m. a 8 p.m.



ESPAÑOL

El centro de votación asignado a un votante se encuentra en la contraportada de su Guía de información para el votante. Los recintos de Boleta por correo no incluyen una ubicación.

- Traiga la Guía de Información para votantes del condado marcada con las opciones de la contienda
- Espere filas más largas después de las 5 p.m.

Oficina del Registro de Votantes

44 N. San Joaquin St, Suite 350

Stockton, CA 95202

Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.

Horario del Día de la Elección de 7 a.m. a 8 p.m.

A partir del 10 de octubre de 2022, los votantes pueden ir a la oficina para votar o recoger una boleta de Voto por correo para votar después.

DRIVE-UP DEMOCRACY (CONDUZCA A LA DEMOCRACIA)

Una opción fácil y rápida

El Día de la Elección, los votantes pueden conducir al edificio de administración del condado y entregar su boleta marcada a un Funcionario electoral que la colocará en una urna electoral segura.

Asegúrese de:

- Marcar la boleta
- Colocar la boleta en el sobre de devolución de Voto por correo
- El votante (y el agente autorizado, si corresponde) debe firmar el sobre de devolución



Solo el Día de la Elección
7 am – 8 pm
44 N. San Joaquin St.
Stockton, CA 95202

DOS CANDIDATOS PRINCIPALES

El 8 de junio de 2010, los votantes de California aprobaron la Propuesta 14 que creó la *Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales*. Antes de la *Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales*, los candidatos que se postulaban para cargos partidistas solo aparecían en la boleta electoral de su partido. La persona que obtenía la mayor cantidad de votos de cada partido político calificado y cualquier candidato que haya calificado mediante el proceso de nominación independiente pasaría a la elección general.

ESPAÑOL

Cargos nominados por los votantes		Cargos no partidarios	
¿Quién puede votar?			
Todos los votantes elegibles, independientemente de su preferencia partidaria, pueden votar por cualquier candidato.			
¿Quién avanza a la elección general?			
Los dos principales ganadores de votos, independientemente de su preferencia de partido, pasan a la elección general.		Un candidato debe recibir una mayoría (50% más uno) de los votos para ganar la elección primaria. Si ningún candidato recibe la mayoría de los votos, los dos principales ganadores de votos pasan a la elección general.	
¿Aparecerá la afiliación partidaria en la boleta?			
La preferencia de partido del candidato (o Ninguna) siempre aparece en la boleta.		La preferencia de partido del candidato nunca aparece en la boleta.	
Cargos disponibles para elegir en la Elección General del 8 de noviembre de 2022			
Gobernador Vicegobernador Secretario de Estado Contralor Tesorero Fiscal General Comisionado de Seguros Miembro, Junta Estatal de Ecu­al­iza­ción Senador de EE. UU. Senador Estatal de los EE. UU. Parcial/ Mandato no Expirado Representante de EE. UU. en el Congreso Miembro de la Asamblea Estatal		Superintendente de Instrucción Pública del Estado Miembro, Junta de Supervisores - Distrito 2 Miembro, Junta de Supervisores - Distrito 4 Miembro, Concejo Municipal de Stockton - Distrito 1	

REGISTRO DE VOTANTES

¿Cuándo es la fecha límite para registrarse para la Elección General del martes 8 de noviembre de 2022?

La fecha límite para registrarse para votar es el 24 de octubre de 2022.

¿Cuándo debo volver a registrarme?

Debe completar un nuevo registro cada vez que usted:

- Tenga una dirección nueva (se aplican disposiciones especiales a los ciudadanos sin dirección particular)
- Cambia su nombre legal
- Cambia su preferencia de partido político

¿Cómo me registro para votar?

El 24 de octubre de 2022 o antes:	Después del 24 de octubre de 2022:
Envíe por correo el formulario de registro o regístrese en línea en www.registertovote.ca.gov .	Regístrese en persona en un centro de votación o en la oficina del Registro de votantes.

¿Puedo votar si pierdo la fecha límite de registro?

¡Sí! Después de la fecha límite del 24 de octubre de 2022, puede registrarse y votar en un centro de votación o en la oficina del Registro de votantes. A este proceso se le conoce como Registro de votantes condicional (CVR). Así es como funciona:

Si usted:

- No está registrado para votar
- Está registrado en otro condado
- Se mudó dentro del condado en el que está registrado para votar

Puede ir a:

- Un centro de votación para su nueva dirección. Si no conoce su nuevo centro de votación, llame al (209) 468-2890.
- La oficina del Registro de votantes localizada en 44 N. San Joaquin Street, Suite 350 Stockton, CA 95202.

Usted puede:

Completar un formulario de registro de votantes y votar en una boleta CVR.

AYUDA AL VOTANTE

Asistencia al votante

Puede traer a dos personas para que le ayuden con la votación en persona o puede pida ayuda a un funcionario electoral. Su empleador, un agente de su empleador, o un agente de su sindicato, no lo pueden ayudar a votar.

Hay ayuda disponible para la votación en la acera

Los materiales de votación se entregan hasta su automóvil.

Touch Writer (dispositivo para marcar boletas)

Cuenta con un controlador adaptativo con una rueda de “mover” y un botón de “seleccionar”, audífonos para instrucciones de audio y es compatible con interruptores táctiles y dispositivos de sorber and soplar.

Asistencia lingüística

Boletas facsímiles en 10 idiomas, intérpretes telefónicos, personal y funcionarios electorales bilingües, todo el material electoral en inglés y español.

Voto por Correo Accesible Remoto (RAVBM)

Los servicios para marcar las boletas electrónicamente están disponibles sin dejar la privacidad y la comodidad de su hogar. El RAVBM permite el uso de lectores de pantalla, amplificadores de pantalla, dispositivos de sorber y soplar e interruptores de entrada accesibles.

Para obtener más información comuníquese con la oficina del Registro de Votantes.

ASISTENCIA LINGÜÍSTICA

Los votantes pueden obtener sus boletas y demás materiales para la elección en español (Ley de Derecho al Voto de 1965). Los centros de votación contarán con boletas de muestra disponibles en todos los siguientes idiomas: chino, hindi, hmong, ilocano, jemer, laosiano, punjabi, tagalo, urdu y vietnamita. Además, una lista de todos los centros de votación, que incluye a los funcionarios electorales bilingües y los idiomas que hablan, estará disponible en línea 14 días antes de la elección. Para obtener más información, comuníquese con el Registro de Votantes.

選民可獲取西班牙語版本的選票及其他選舉資料（1965年選舉權法）
投票站可提供以下所有語言版本的選票樣本：中文、印地語、苗語、伊洛卡諾語、高棉語、老撾語、旁遮普語、塔加拉族語、烏爾都語和越南語。此外，在選舉前14天，我們將向您提供列有全部投票站的清單，其中亦列明了指定的雙語選舉官員及其使用的語言。如需獲取更多資訊，請聯絡選民登記處。

मतदाता अपने मतपत्र और अन्य चुनाव सामग्री स्पेनिश भाषा में प्राप्त कर सकते हैं (मतदान अधिकार अधिनियम 1965)। मतदान स्थलों पर निम्न सभी भाषाओं में नमूना मतपत्र उपलब्ध होंगे: चीनी, हिंदी, हमोंग, इलोकानो, खमेर, लाओटियन, पंजाबी, तागालोग, उर्दू और वियतनामी। इसके अतिरिक्त, निर्दिष्ट द्विभाषी चुनाव अधिकारियों और उनके द्वारा बोली जाने वाली भाषाओं सहित सभी मतदान स्थलों की सूची चुनाव से 14 दिन पहले ऑनलाइन उपलब्ध होगी। अधिक जानकारी के लिए मतदाताओं के रजिस्ट्रार से सम्पर्क करें।

Cov neeg pov npav xaiv tsa txais tau lawv tej daim ntawv pov npav xaiv tsa thiab lwm cov ntaub ntawv rau kev xaiv tsa cov thawj coj ua lus Mev (raws li Kev Cai Tsa Cai Pov Npav Xaiv Tsa ntawm 1965). Tej qhov chaw pov npav yuav muaj tej daim ntawv pov npav xaiv tsa piv txwv ua tag nrho tej yam lus no: Suav, Hindi, Hmoob, Ilocano, Khabmeem, Lostsuas, Punjabi, Tagalog, Urdu thiab Nyabljaj. Tsis tas li ntawd xwb, yuav muaj ib daim ntawv qhia txog tag nrho tej qhov chaw pov npav nyob online 14 hnub ua ntej yuav ua kev xaiv tsa, kuj yuav sau ntawv txog cov Nom rau Kev Xaiv Tsa uas hais ob yam lus thiab tej yam lus uas lawv hais. Xwv kom tau xov xwm ntxiv cia li tiv tauj tus Neeg Teev Npe ntawm Cov Neeg Pov Npav Xaiv Tsa.

Mabalin a maala dagiti botante dagiti balota ken dadduma a materiales da ti eleksion iti Español (Voting Rights Act iti 1965). Dagiti lugar a pagbotoan ket maaddaan kadagiti sidadaan a pagwadan a balota iti amin kadagiti sumaganad a lengguahe: Intsik, Hindi, Hmong, Ilocano, Khmer, Laotian, Punjabi, Tagalog, Urdu ken Vietnamese. Ti patinayonna, ti listaan dagiti lugar a pagbotoan, agraman dagiti naidutok a makaitarus a Mangituray iti Eleksion ken dagiti lengguahe a sasaoen da ket sidadaan to online 14 nga aldaw sakbay iti eleksion. Para ti ad-adu nga impormasion, kontaken ti Tagailista dagiti Botante.

អ្នកបោះឆ្នោតអាចទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ និងឯកសារបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតជាភាសាអេស្ប៉ាញ (ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតឆ្នាំ 1965)។ កន្លែងបោះឆ្នោតនឹងមានសន្លឹកឆ្នោតស្តង់ដារដែលមានជាភាសាទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ ចិន ហិណ្ឌូ ម៉ុង អ៊ីឡូកាណូ ខ្មែរ ឡាវ ពុទ្ធបាបី តាកាឡុក អ៊ីឌូ និងវៀតណាម។ លើសពីនេះ បញ្ជីឈ្មោះនៃកន្លែងបោះឆ្នោតទាំងអស់ រួមទាំងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដែលមានពីរភាសា និងភាសាដែលពួកគេនិយាយនឹងមាននៅលើប្រព័ន្ធអនឡាញរយៈពេល 14 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។

ຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮັບບັດລົງຄະແນນສຽງຂອງພວກເຂົາ ແລະ ອຸປະກອນການເລືອກຕັ້ງອື່ນໆໃນພາສາສະເປັນ (ກົດໝາຍການລົງຄະແນນສຽງປີ 1965). ສະຖານທີ່ປ່ອນບັດຈະມີຕົວຢ່າງບັດລົງຄະແນນສຽງໃນທຸກພາສາດັ່ງໄປນີ້: ຈີນ, ຮິນດູ, ມັງ, ອີໂລກາໂນ, ກຳປູເຈຍ, ລາວ, ປັນຈາປີ, ຕາກະລິອກ, ອູດູ ແລະ ຫວຽດນາມ. ນອກຈາກນັ້ນ, ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສະຖານທີ່ປ່ອນບັດທັງໝົດ, ລວມທັງເຈົ້າໜ້າທີ່ການເລືອກຕັ້ງທີ່ສື່ສານໄດ້ສອງພາສາ ແລະ ພາສາທີ່ເຂົາເຈົ້າເວົ້າຈະມີຢູ່ໃນອອນລາຍ 14 ມື້ກ່ອນການເລືອກຕັ້ງ. ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຕິດຕໍ່ມາທະບຽນສໍາລັບຜູ້ລົງຄະແນນສຽງ.

ਵੋਟਰ ਆਪਣੇ ਬੈਲਟ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੋਣ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਸਪੈਨਿਸ਼ (ਵੋਟਿੰਗ ਅਧਿਕਾਰ ਐਕਟ 1965) ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੋਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਬੈਲਟ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ: ਚੀਨੀ, ਹਿੰਦੀ, ਹਮੋਂਗ, ਇਲੋਕਾਨੋ, ਖਮੇਰ, ਲਾਓਟੀਅਨ, ਪੰਜਾਬੀ, ਤਾਗਾਲੋਗ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦੁਬਾਸ਼ੀ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 14 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਔਨਲਾਈਨ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇਗੀ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Makukuha ng mga botante ang kanilang mga balota at iba pang materyal sa halalan sa Spanish (Voting Rights Act of 1965). Available sa mga lugar ng botohan ang mga sample na balota sa lahat ng sumusunod na wika: Chinese, Hindi, Hmong, Ilocano, Khmer, Laotian, Punjabi, Tagalog, Urdu at Vietnamese. Bukod pa rito, magiging available ang isang listahan ng mga lugar ng botohan, kabilang ang itinalagang bilingual na Opisyal ng Halalan at ang mga wikang ginagamit nila, online 14 na araw bago ang halalan. Para sa higit pang impormasyon, makipag-ugnayan sa Tagarehistro ng Mga Botante.

رائے دہندگان اپنے بیلٹ اور انتخاب سے متعلق دیگر مواد ہسپانوی زبان میں حاصل کر سکتے ہیں (۱۹۶۵ کا حقوق رائے دہی کا قانون)۔ پولنگ کی جگہوں پر درج ذیل تمام زبانوں میں نمونہ بیلٹ دستیاب ہوں گے: چینی، ہندی، ہمونگ، ایلوکانو، خمیر، لاوشی، پنجابی، ٹیگالوگ، اردو اور ویتنامی۔ اس کے علاوہ، پولنگ کی جگہوں کی فہرست، بشمول تفویض کردہ دو لسانی انتخابی افسران اور جو زبانیں وہ بولتے ہیں وہ زبان، انتخاب سے ۱۴ دن پہلے آن لائن دستیاب ہوں گے۔ مزید معلومات کے لیے رجسٹرار آف ووٹرز سے رابطہ کریں

Cử tri có thể nhận lá phiếu và các tài liệu bầu cử khác bằng Tiếng Tây Ban Nha (Đạo Luật Quyền Bỏ Phiếu năm 1965). Các địa điểm bỏ phiếu sẽ có lá phiếu mẫu bằng tất cả các ngôn ngữ sau: Tiếng Trung, Tiếng Hindi, Tiếng Hmong, Tiếng Ilocano, Tiếng Khmer, Tiếng Lào, Tiếng Punjabi, Tiếng Tagalog, Tiếng Urdu và Tiếng Việt. Ngoài ra, danh sách tất cả các địa điểm bỏ phiếu, bao gồm cả các Nhân Viên Bầu Cử nói hai thứ tiếng được chỉ định và ngôn ngữ của họ, sẽ được cung cấp trực tuyến 14 ngày trước cuộc bầu cử. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri.



(209) 468-VOTE (8683)



vbm@sjgov.org



www.sjcrov.org

RESPALDOS DE LOS PARTIDOS

Cargos nominados por los votantes

La siguiente es una lista de los respaldos oficiales presentados por los partidos políticos calificados para el 8 de noviembre de 2022, Elección General.

Partido Independiente Americano

Gobernador - Brian Dahle	Junta de Ecuilización, Distrito 1 - Ted Gaines
Comisionado de Seguros - Robert Howell	Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 9 - Tom Patti
Senador de EE. UU. (término completo) - Mark P. Meuser	Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 13 - John Duarte
Senador de EE. UU. (Partial Term) - Mark P. Meuser	

Partido Demócrata

Gobernador - Gavin Newsom	Vicegobernador - Eleni Kounalakis
Secretaria de Estado - Shirley Weber	Fiscal General- Rob Bonta
Contralora - Malia Cohen	Tesorera - Fiona Ma
Comisionado de Seguros - Ricardo Lara	Junta de Ecuilización, Distrito 1 - Jose Altamirano
Senador de EE. UU. (término completo) - Alex Padilla	Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 9 - Josh Harder
Senador de EE. UU. (Partial Term) - Alex Padilla	Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 13 - Adam Gray

Partido Verde, Partido Libertario y Partido Paz y Libertad

No se presentó ningún respaldo

Partido Republicano

Gobernador - Brian Dahle	Vicegobernadora - Angela E. Underwood Jacobs
Secretaria de Estado - Rob Bernosky	Fiscal General -Nathan Hochman
Contralor - Lanhee Chen	Tesorero- Jack M. Guerrero
Comisionado de Seguros - Robert Howell	Junta de Ecuilización, Distrito 1 - Ted Gaines
Senador de EE. UU. (término completo) - Mark P. Meuser	Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 9 - Tom Patti
Senador de EE. UU. (Partial Term) - Mark P. Meuser	Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 13 - John Duarte
Asamblea Estatal, Distrito 9 - Health Flora	

UBICACIONES DE BUZONES

Puede dejar sus boletas votadas en cualquiera de las siguientes ubicaciones oficiales de buzones en el condado de San Joaquin desde el 10 de octubre de 2022 hasta el 8 de noviembre, 2022.

Acampo

Viaggio Estate and Winery	100 E. Taddei Rd. Sábado a jueves de 11am-5pm, viernes de 11am-8:30pm
---------------------------	--

Clements

Clements Country Market	18830 E. Highway 88 Todos los días de 7am-8pm
-------------------------	--

Escalon

Escalon City Hall	2060 McHenry Ave. Lunes a jueves de 8am-5pm
-------------------	--

Farmington

Circle K	4469 S. Escalon Bellota Rd. Las 24 horas del día, los 7 días de la semana
----------	--

Lathrop

Lathrop City Hall	390 Towne Centre Dr. Lunes a jueves de 8am-6pm, viernes de 8am-5pm
-------------------	---

La Reina Supermarket	1357 E. Louise Ave. Todos los días de 7:30am-10pm
----------------------	--

Linden

Orlando's Market	18754 E. Highway 26 Las 24 horas del día, los 7 días de la semana
------------------	--

Lockeford

Young's Payless IGA	18980 N. Highway 88 Todos los días de 7am-9pm
---------------------	--

Lodi

De Vinci's Delicatessen and Catering	220 S. Church St. Todos los días de 10:30am-8pm
---	--

Lodi City Hall	221 W. Pine St. Cerrado 10/21 y 11/4 Lunes a jueves de 7:30am-5:30pm, viernes de 8am-5pm
----------------	--

Robinson's Feed Co.	1150 E. Victor Rd. Lunes a sábado de 8:30am-6pm, domingo de 9am-5pm
---------------------	--

OFICIALES EN EL CONDADO

Lodi

Van Ruiten Family Winery

340 W. Highway 12
Todos los días de 11am-5pm

Manteca

Cabral Chrysler Jeep

1145 W. Yosemite Ave.
Lunes a viernes de 8am-7pm, sábado de 8am-6pm,
domingo de 10am-5pm

Manteca City Hall

1001 W. Center St.
Lunes a jueves de 7:30am-6pm

Mountain House

Mountain House Community Service District

251 E. Main St.
Lunes a jueves de 8am-8pm, viernes de 8am-5pm, sábado de 10am-5pm, domingo 12pm-5pm

Ripon

Ripon City Hall

259 N. Wilma Ave.
Lunes a jueves de 7:30am-5:30pm

Stockton

Registrar of Voters

44 N. San Joaquin St.
Las 24 horas del día, 7 días a la semana

Centro Vida

2295 E. Fremont St.
Lunes a jueves de 9am-4pm

Empresso Coffeehouse

1231 W. March Ln.
Todos los días de 6am-8pm

Green's Nutrition

1906 Pacific Ave.
Lunes a viernes de 9:30am-6:30pm, sábado de 10am-5pm

Rancho San Miguel Market

1409 S. Airport Way
Todos los días de 5am-10pm

Stockton Ace Hardware

3201 W. Benjamin Holt Dr.
Lunes a viernes de 7am-7pm, sábado de 7:30am-7pm,
domingo de 9am-6pm

Tracy

Four Corners Restaurant

7509 W. Linne Rd.
Martes 7am-7pm, domingo de 7am-12:30pm

Tracy City Hall

333 Civic Center Dr. Cerrado 10/21 y 11/4
Lunes a jueves 8am-6pm, viernes 8am-5pm

Tracy Motorsports

3255 Auto Plaza Way
Martes a sábado de 9am-5pm

ESPAÑOL

¿DÓNDE ESTÁ MI BOLETA?

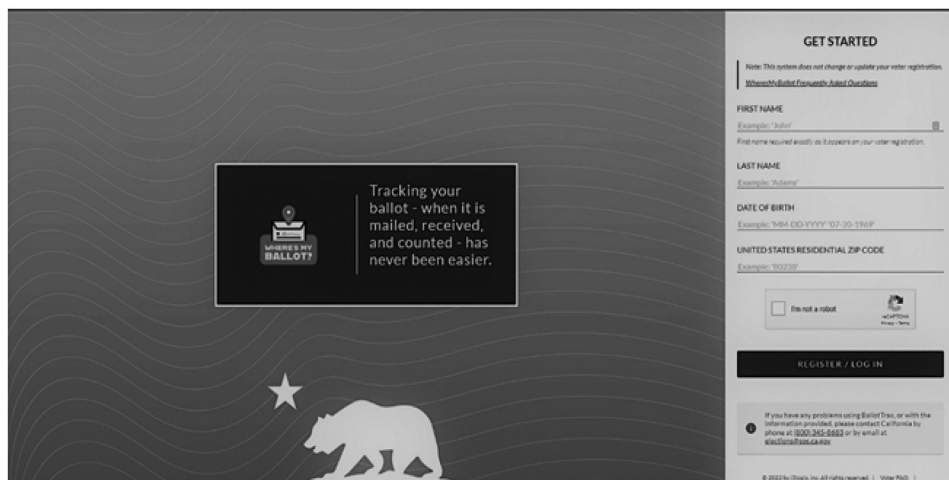
Las boletas de Voto por correo se enviarán antes del 10 de octubre de 2022.

Regístrese en WheresMyBallot.sos.ca.gov para recibir alertas por correo electrónico, mensajes de texto y/o llamadas de voz sobre su boleta. El Secretario de Estado de California patrocina esta herramienta de rastreo de boletas.

ESPAÑOL



Impulsada por BallotTrax, la herramienta “Where’s My Ballot?” (¿Dónde está mi boleta?) permite que los votantes rastreen el estado de su boleta en todo momento.



(209) 468-VOTE (8683)

@ vbm@sjgov.org



www.sjgov.org

CONTRATACIÓN DE FUNCIONARIOS ELECTORALES

La oficina del Registro de Votantes está buscando personas interesadas en retribuir a la comunidad y ayudar a los demás a ejercer su derecho al voto.

Todos los puestos reciben una remuneración por su servicio. Algunos puestos requieren una clase de capacitación obligatoria.

Empleos electorales durante el día

- Secretarios
- Inspectores
- Inspectores de recintos
- Funcionarios estudiantiles electorales
- Personal de Conduzca a la democracia

Empleos electorales durante la noche

- Inspectores de boletas
- Control de tráfico
- Clasificadores
- Personal del centro de recepción
- Mensajeros

Para obtener más información o una solicitud llame, envíe un correo electrónico o visite el sitio web.

 (209) 468-2892

 polls@sjgov.org

 www.sjcrov.org

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 01

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 01

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/ Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/ Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/ Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

ESPAÑOL

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4

BT 01

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.	
☐ SÍ	
☐ NO	
PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	
☐ NO	

ESCUELA
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA
Vote por Uno
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública
☐

COLEGIO COMUNITARIO SAN JOAQUIN DELTA
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3
Vote por Uno
☐ JANET ANN RIVERA Titular
☐ GRANT GILSON Empresario/Director de Organización sin Fines de Lucro
☐

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE STOCKTON
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 7
Vote por Uno
☐ RENEE ICASIANO Emprendedora/Dueña de Negocio
☐ ZACHARY IGNACIO AVELAR Fideicomisario de la Junta Escolar
☐ ENRIQUE SERRANO Especialista en Logística
☐ KENNETHA STEVENS Consultora de Educación para Padres
☐

CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 2	
Vote por Uno	
☐	PAUL CANEPA Consejal/Propietario de Empresa
☐	ELBERT HOLMAN JR. Investigador Criminal Jubilado
☐	-----

PROPOSICIÓN 27
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.
☐ SÍ
☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 01

PROPOSICIÓN 28	ESCUELA
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.	MEDIDA C
☐ SÍ ☐ NO	Para mejorar las escuelas locales con fondos que no pueden ser tomados por el Estado, ¿se debería adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Stockton para ampliar las instalaciones de capacitación de educación técnica/vocacional, incluida ingeniería, atención médica y tecnología de la información; reparar techos/plomería; y mejorar la seguridad de los estudiantes/salones de clase, autorizando \$215 millones en bonos a tasas legales, con impuestos proyectados con un promedio inferior a 5¢ por cada \$100 de valuación fiscal (con un promedio de \$14 millones por año durante 28 años), auditorías anuales, supervisión independiente y ningún aumento de impuestos actuales? ☐ BONOS SÍ ☐ BONOS NO
PROPOSICIÓN 29	
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que: divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ ☐ NO	

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30
OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales.
☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31
REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales.
☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 05

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



Candidato #1 (Elección Involuntaria)
Candidato #2
Candidato #3 (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 05

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	Vote por Uno
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	Vote por Uno
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin

Elección General

8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4

BT 05

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
COLEGIO COMUNITARIO SAN JOAQUIN DELTA	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3	
☐ JANET ANN RIVERA Titular	Vote por Uno
☐ GRANT GILSON Empresario/Director de Organización sin Fines de Lucro	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LINCOLN	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 5	
☐ BONNIE CENTERS Pequeña Dueña de Negocio	Vote por Uno
☐ MOTECUZOMA PATRICK SÁNCHEZ Director Educativo/Emprendedor	
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 2	
☐ PAUL CANEPA Consejal/Propietario de Empresa	Vote por Uno
☐ ELBERT HOLMAN JR. Investigador Criminal Jubilado	
☐	

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 05

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 07

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
- **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
- Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
- Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



 Candidato #2 (Su Elección)
 Candidato #3 (Su Elección)

Candidatos por escrito

- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Publica Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1	
Vote por Uno	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuación

ESTADO	
GOBERNADOR	
Vote por Uno	
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California
VICEGOBERNADOR	
Vote por Uno	
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora
SECRETARIO DE ESTADO	
Vote por Uno	
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

BT 07

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.			
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS			
PERÍODO COMPLETO		Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado			
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista			
PERÍODO PARCIAL/NO TERMINADO		Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado			
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista			

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Juez Asociada, STACY BOULWARE EURIE, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO 13 DE LA ASAMBLEA	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Juez Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Juez Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

ESPAÑOL

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 07

MUESTRA DE BOLETA

ESCUELA		MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA		ESTADO	
Vote por Uno		PROPOSICIÓN 1	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas ☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública ☐		DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	
COLEGIO COMUNITARIO SAN JOAQUIN DELTA MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3		PROPOSICIÓN 26	
Vote por Uno		PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ JANET ANN RIVERA Titular ☐ GRANT GILSON Empresario/Director de Organización sin Fines de Lucro ☐		☐ SÍ ☐ NO	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LODI MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ÁREA DE FIDEICOMISARIO 4			
Vote por Uno			
☐ JEREMY DUNCAN Empresario/Padre ☐ COURTNEY PORTER Maestro/Entrenador/Padre ☐ MARK SCRIVENS Trabajador de Servicios Sociales ☐			

MUESTRA DE BOLETA

CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 2	
Vote por Uno	
☐ PAUL CANEPA Consejal/Propietario de Empresa	
☐ ELBERT HOLMAN JR. Investigador Criminal Jubilado	
☐	

CIUDAD	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE	
STOCKTON	
DISTRITO 1	
Vote por Uno	
☐ MICHELE PADILLA Educatora	
☐ SOL JOBRACK Consejal de la Ciudad de Stockton	

PROPOSICIÓN 27
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.
☐ SÍ
☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquín
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 07

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que: divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 09

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 09

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO COMPLETO		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO		PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO COMPLETO		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO		PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 09

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	PROPOSICIÓN 26 PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE STOCKTON	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 5	
Vote por Uno	
☐ DONALD DONAIRE Cordinador de Programa Sin Fines de Lucro	PROPOSICIÓN 27 PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente. ☐ SÍ ☐ NO
☐ DAWN R. ALI Autora	
☐ JUAN M ESTRADA Padre/Abuelo	
☐	
CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 2	
Vote por Uno	
☐ PAUL CANEPA Consejal/Propietario de Empresa	
☐ ELBERT HOLMAN JR. Investigador Criminal Jubilado	
☐	

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28	OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29	EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 09

PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO	PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO
--	---

MUESTRA DE BOLETA

ESCUELA
MEDIDA C
Para mejorar las escuelas locales con fondos que no pueden ser tomados por el Estado, ¿se debería adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Stockton para ampliar las instalaciones de capacitación de educación técnica/vocacional, incluida ingeniería, atención médica y tecnología de la información; reparar techos/plomería; y mejorar la seguridad de los estudiantes/salones de clase, autorizando \$215 millones en bonos a tasas legales, con impuestos proyectados con un promedio inferior a 5¢ por cada \$100 de valuación fiscal (con un promedio de \$14 millones por año durante 28 años), auditorías anuales, supervisión independiente y ningún aumento de impuestos actuales? ☐ BONOS SÍ ☐ BONOS NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 11

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN
DISTRITO 1

☐

JOSE S. ALTAMIRANO
Preferencia de Partido: Demócrata
Gerente de Operaciones Comerciales

☐

TED GAINES
Preferencia de Partido: Republicano
Miembro de la Junta de Ecuilización

Vote por Uno

ESTADO

GOBERNADOR

☐

BRIAN DAHLE
Preferencia de Partido: Republicano
Senador/Agricultor

☐

GAVIN NEWSOM
Preferencia de Partido: Demócrata
Gobernador de California

Vote por Uno

VICEGOBERNADORA

☐

ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS
Preferencia de Partido: Republicano
Empresaria/Alcaldesa Adjunta

☐

ELENI KOUNALAKIS
Preferencia de Partido: Demócrata
Vicegobernadora

Vote por Uno

SECRETARIO DE ESTADO

☐

ROB BERNOSKY
Preferencia de Partido: Republicano
Director de Finanzas

☐

SHIRLEY N. WEBER
Preferencia de Partido: Demócrata
Secretaria de Estado Designada de California

Vote por Uno

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 11

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO COMPLETO		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO		PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO COMPLETO		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO		PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/Empresario	PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO
---	--

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 11

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE STOCKTON	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 2	
☐ JOSE G. CARRANZA Padre	Vote por Uno
☐ MELISSA GARIBAY ORTIZ Madre/Ama de Casa	
☐ PATRICK MARTIN Cordinador Juvenil	
☐ XAVIER LOPEZ MOUNTAIN Padre/Educador	
☐ ANGELANN FLORES Fideicomisaria de la Junta Escolar	
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

DISTRITO	
DISTRITO DE AGUA DE STOCKTON EAST	
DIVISIÓN 5	
Vote por Uno	
☐ ALEXIS ELIZABETH CUETO Emprendedora	
☐ PAUL M. SANGUINETTI Agricultor	
☐	
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 11

PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO	PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO
--	---

MUESTRA DE BOLETA

ESCUELA	
MEDIDA C	Para mejorar las escuelas locales con fondos que no pueden ser tomados por el Estado, ¿se debería adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Stockton para ampliar las instalaciones de capacitación de educación técnica/vocacional, incluida ingeniería, atención médica y tecnología de la información; reparar techos/plomería; y mejorar la seguridad de los estudiantes/salones de clase, autorizando \$215 millones en bonos a tasas legales, con impuestos proyectados con un promedio inferior a 5¢ por cada \$100 de valuación fiscal (con un promedio de \$14 millones por año durante 28 años), auditorías anuales, supervisión independiente y ningún aumento de impuestos actuales? ☐ BONOS SÍ ☐ BONOS NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 14

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 14

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	Vote por Uno
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
	Vote por Uno
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 14

MUESTRA DE BOLETA

ESCUELA		MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA		ESTADO	
Vote por Uno		PROPOSICIÓN 1	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas ☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública ☐		DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	
COLEGIO COMUNITARIO SAN JOAQUIN DELTA MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3		PROPOSICIÓN 26	
Vote por Uno		PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LINCOLN MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ÁREA DE FIDEICOMISARIO 1			
Vote por Uno			
☐ ALLYSON ARANDA Madre/Desarrolladora de Software ☐ KATHRYN OBERHOLTZER Empleada de Panadería/Deli ☐ TONY MANNOR Dueño de Negocio/Educador ☐ SHOUA LO Ingeniero/Dueño de Negocio ☐			

CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 2	
Vote por Uno	
☐	PAUL CANEPA Consejal/Propietario de Empresa
☐	ELBERT HOLMAN JR. Investigador Criminal Jubilado
☐	-----

PROPOSICIÓN 27
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.
☐ SÍ
☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 14

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 19

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
- **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
- Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
- Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Candidatos por escrito

- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN
DISTRITO 1

☐

JOSE S. ALTAMIRANO
Preferencia de Partido: Demócrata
Gerente de Operaciones Comerciales

☐

TED GAINES
Preferencia de Partido: Republicano
Miembro de la Junta de Ecuilización

Vote por Uno

ESTADO

GOBERNADOR

☐

BRIAN DAHLE
Preferencia de Partido: Republicano
Senador/Agricultor

☐

GAVIN NEWSOM
Preferencia de Partido: Demócrata
Gobernador de California

Vote por Uno

VICEGOBERNADORA

☐

ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS
Preferencia de Partido: Republicano
Empresaria/Alcaldesa Adjunta

☐

ELENI KOUNALAKIS
Preferencia de Partido: Demócrata
Vicegobernadora

Vote por Uno

SECRETARIO DE ESTADO

☐

ROB BERNOSKY
Preferencia de Partido: Republicano
Director de Finanzas

☐

SHIRLEY N. WEBER
Preferencia de Partido: Demócrata
Secretaria de Estado Designada de California

Vote por Uno

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 19

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO COMPLETO		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO		PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO COMPLETO		PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO		PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO	

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/ Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/ Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/ Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 19

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	PROPOSICIÓN 26 PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE STOCKTON	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 6	
Vote por Uno	
☐ RAFAEL CARDOZA Padre	PROPOSICIÓN 27 PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente. ☐ SÍ ☐ NO
☐ SOFIA COLÓN Madre/Profesional de la Salud	
☐ SCOT MCBRIAN Maestro/Fideicomisario Escolar	
☐	
DISTRITO	
DISTRITO DE AGUA DE STOCKTON EAST	
DIVISIÓN 5	
Vote por Uno	
☐ ALEXIS ELIZABETH CUETO Emprendedora	
☐ PAUL M. SANGUINETTI Agricultor	
☐	

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

ESTADO

PROPOSICIÓN 1

DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. **Impacto fiscal:** No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.

☐ SÍ

☐ NO

PROPOSICIÓN 28

OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). **Impacto fiscal:** Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.

☐ SÍ

☐ NO

PROPOSICIÓN 29

EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. **Impacto fiscal:** Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.

☐ SÍ

☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 19

PROPOSICIÓN 30
OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31
REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESCUELA
MEDIDA C
Para mejorar las escuelas locales con fondos que no pueden ser tomados por el Estado, ¿se debería adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Stockton para ampliar las instalaciones de capacitación de educación técnica/vocacional, incluida ingeniería, atención médica y tecnología de la información; reparar techos/plomería; y mejorar la seguridad de los estudiantes/salones de clase, autorizando \$215 millones en bonos a tasas legales, con impuestos proyectados con un promedio inferior a 5¢ por cada \$100 de valuación fiscal (con un promedio de \$14 millones por año durante 28 años), auditorías anuales, supervisión independiente y ningún aumento de impuestos actuales? ☐ BONOS SÍ ☐ BONOS NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 46

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 46

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

ESPAÑOL

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 46

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TRACY	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
☐ OLINGA YARBER-ALEXANDER Presidente de Educación	Vote por Cuatro
☐ STEPHEN ABERCROMBIE Titular	
☐ ANTHONY VILLALOBOS Operador de Carretilla Elevadora	
☐ JEREMY SILCOX Asesor Financiero	
☐ BRANDI HOFFERT Madre	
☐ R.G. FAGIN Administrador de Educación Jubilado	
☐ NAVI KAHLON Ingeniera	
☐ CARRIE GROVER Directora de Organización Sin Fines de Lucro	
☐	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TRACY	
☐ DAN ARRIOLA Fiscal Adjunto de Distrito	Vote por Dos
☐ AMENI ALEXANDER Fideicomisario de la Escuela Unificada de Tracy	
☐ DAN EVANS Gerente de Proyecto/Padre	
☐ ALICE ENGLISH Ama de Casa	
☐ WILLIAM MUETZENBERG Gerente de Programa Sin Fines de Lucro	
☐ WES HUFFMAN Maestra Jubilada	
☐ AMRIK WANDER Ingeniero/Pequeño Empresario	
☐	
☐	

DISTRITO	
PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS CONDADO RURAL DE TRACY	
☐ PETER REECE Titular	Vote por Tres
☐ JOHN VIEIRA Titular	

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 46

PROPOSICIÓN 26 PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 27 PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3,5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

CIUDAD	
MEDIDA B	Para garantizar que las grandes empresas paguen una parte proporcional y aporten fondos para los servicios de la Ciudad, como: reparación de baches/calles; mantenimiento de la salud/seguridad/limpieza de las áreas públicas; mantenimiento de las patrullas de policía del vecindario/respuesta de emergencia del 9-1-1/protección contra incendios; apoyo a nuestra economía/el uso de gobierno general, ¿se deberá adoptar la Medida para actualizar los impuestos sobre las actividades económicas de la Ciudad de Tracy con tasas típicas de entre el 0.1% y el 0.3% de los ingresos brutos, como se describe en la medida, proporcionando \$3,200,000 adicionales al año, hasta que los votantes pongan fin a la misma?
	☐ SÍ ☐ NO

PROPOSICIÓN 28	OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
	☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29	EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
	☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 48

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN
DISTRITO 1

☐

TED GAINES
Preferencia de Partido: Republicano
Miembro de la Junta de Ecuilización

☐

JOSE S. ALTAMIRANO
Preferencia de Partido: Demócrata
Gerente de Operaciones Comerciales

Vote por Uno

ESTADO

GOBERNADOR

☐

BRIAN DAHLE
Preferencia de Partido: Republicano
Senador/Agricultor

☐

GAVIN NEWSOM
Preferencia de Partido: Demócrata
Gobernador de California

Vote por Uno

VICEGOBERNADORA

☐

ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS
Preferencia de Partido: Republicano
Empresaria/Alcaldesa Adjunta

☐

ELENI KOUNALAKIS
Preferencia de Partido: Demócrata
Vicegobernadora

Vote por Uno

SECRETARIO DE ESTADO

☐

ROB BERNOSKY
Preferencia de Partido: Republicano
Director de Finanzas

☐

SHIRLEY N. WEBER
Preferencia de Partido: Demócrata
Secretaria de Estado Designada de California

Vote por Uno

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 48

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 48

ESCUELA	MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	ESTADO
Vote por Uno ☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas ☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública ☐	PROPOSICIÓN 1
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LODI MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ÁREA DE FIDEICOMISARIO 5	DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.
Vote por Uno ☐ DEANNE BARTH Gerente Financiero/Madre ☐ JEFF STROH Maestro Jubilado ☐	☐ SÍ ☐ NO
CONDADO	PROPOSICIÓN 26
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN DISTRITO 4	PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de
Vote por Uno ☐ STEVEN J DING Dueño de Restaurante/Operador ☐ STEVE A. COLANGELO Pequeño Dueño de Negocio ☐	

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 48

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30
OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales.
☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31
REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales.
☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 52

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecualización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

BT 52

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.			
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS			
MANDATO COMPLETO			
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado		Vote por Uno	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista			
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO			
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado		Vote por Uno	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista			

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 52

ESCUELA		MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA		ESTADO	
Vote por Uno		PROPOSICIÓN 1	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas ☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública ☐		DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LODI		PROPOSICIÓN 26	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA		PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3			
Vote por Uno			
☐ SHERRY ALEXANDER Maestra Jubilada ☐ SAMANTHA OSBORNE Madre ☐ ERICH MYERS Maestro ☐ KATHERINE KING Madre ☐			
CONDADO			
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN			
DISTRITO 4			
Vote por Uno			
☐ STEVEN J DING Dueño de Restaurante/Operador ☐ STEVE A. COLANGELO Pequeño Dueño de Negocio ☐			

MUESTRA DE BOLETA

CIUDAD	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LODI	
DISTRITO 3	
Vote por Uno	
☐	CAMERON BREGMAN Dueño de Negocio
☐	RITA MASHNI Consejera de Salud Mental
☐	DOUG KUEHNE Miembro del Consejo
☐	

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐	SÍ
☐	NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 52

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30
OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales.
☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31
REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales.
☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 60

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
- **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
- Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
- Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Candidatos por escrito

- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN
DISTRITO 1

☐

TED GAINES
Preferencia de Partido: Republicano
Miembro de la Junta de Ecuilización

☐

JOSE S. ALTAMIRANO
Preferencia de Partido: Demócrata
Gerente de Operaciones Comerciales

Vote por Uno

ESTADO

GOBERNADOR

☐

BRIAN DAHLE
Preferencia de Partido: Republicano
Senador/Agricultor

☐

GAVIN NEWSOM
Preferencia de Partido: Demócrata
Gobernador de California

Vote por Uno

VICEGOBERNADORA

☐

ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS
Preferencia de Partido: Republicano
Empresaria/Alcaldesa Adjunta

☐

ELENI KOUNALAKIS
Preferencia de Partido: Demócrata
Vicegobernadora

Vote por Uno

SECRETARIO DE ESTADO

☐

ROB BERNOSKY
Preferencia de Partido: Republicano
Director de Finanzas

☐

SHIRLEY N. WEBER
Preferencia de Partido: Demócrata
Secretaria de Estado Designada de California

Vote por Uno

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 60

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley? ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 60

ESQUEMA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
CIUDAD	
ALCALDE DE LA CIUDAD DE MANTECA	
☐ BENJAMIN CANTU Alcalde/Empresario de Manteca	Vote por Uno
☐ GARY SINGH Empresario de Manteca/Consejal	
☐ LEI ANN LARSON Madre	
☐	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MANTECA	
DISTRITO 3	
☐ DAVID BREITENBUCHER Consejal de la Ciudad de Manteca	Vote por Uno
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28	OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29	EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 60

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 62

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- 
- ### Candidatos por escrito
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- ### Evite un exceso de votos
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	

TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	

PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	

COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecualización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 62

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 62

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
CIUDAD	
ALCALDE DE LA CIUDAD DE MANTECA	
☐ BENJAMIN CANTU Alcalde/Empresario de Manteca	Vote por Uno
☐ GARY SINGH Empresario de Manteca/Consejal	
☐ LEI ANN LARSON Madre	
☐	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MANTECA DISTRITO 4	
☐ MIKE MOROWIT Pequeño Empresario de Manteca	Vote por Uno
☐ NANCY WATSON Sin Designación en la Boleta Electoral	
☐	

PROPOSICIÓN 26
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

PROPOSICIÓN 27
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

DISTRITO	
DISTRITO DE RIEGO DE SOUTH SAN JOAQUIN	
DIVISION 1	
Vote por Uno	
☐ DAVID L. ROOS Agricultor	
☐ ROBERT "BOB" HOLMES Titular	
☐	
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28	
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO	
PROPOSICIÓN 29	
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 62

PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 64

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
- **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
- Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
- Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Candidatos por escrito

- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 64

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 64

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRICTO ESCOLAR UNIFICADO DE RIPON	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 1	
Vote por Uno	
☐ JOE FRANSCELLA Empresario/Padre	
☐ JASON WINTER Padre/Dueño de Negocio	
☐	
CIUDAD	
ALCALDE DE LA CIUDAD DE MANTECA	
Vote por Uno	
☐ BENJAMIN CANTU Alcalde/Empresario de Manteca	
☐ GARY SINGH Empresario de Manteca/Consejal	
☐ LEI ANN LARSON Madre	
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

ESTADO

PROPOSICIÓN 1

DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.

Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. **Impacto fiscal:** No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.

☐ SÍ

☐ NO

PROPOSICIÓN 28

OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA.

Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). **Impacto fiscal:** Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.

☐ SÍ

☐ NO

PROPOSICIÓN 29

EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA.

Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que: divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. **Impacto fiscal:** Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.

☐ SÍ

☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

ESPAÑOL

SB-064-3B-SPA

SJ 064-049

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 64

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 67

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecualización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

BT 67

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.			
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS			
MANDATO COMPLETO			
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado ☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista		Vote por Uno	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO			
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado ☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista		Vote por Uno	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐	sí
☐	NO

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐	sí
☐	NO

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐	sí
☐	NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐	sí
☐	NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 67

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
CIUDAD	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE ESCALON	
Vote por Tres	
☐ ED ALVES Titular	
☐ JEREMY ENGLE Empresario	
☐ ANDREW THOMAS HAGAN Veterinario/Empresario	
☐ MALINDA WALKER Educatora/Dueña de Negocio	
☐ PETER KRUMEICH Titular	
☐	
☐	
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

CONSEJO MUNICIPAL DE
LA CIUDAD DE ESCALON
TERMINO CORTO

☐ KURT DANZIGER
Especialista de Hazmat Jubilado

☐ ELSA SANDOVAL
Voluntaria Comunitaria

☐ SHAWN STROHMAN
Padre/Gerente de Proyectos

☐ SHERRY HILL
Ama de Casa

☐

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

ESTADO

PROPOSICIÓN 1

DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD
REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL
LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California
para incluir de manera expresa el derecho fundamental
de una persona a la libertad reproductiva, el cual
incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un
aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a
usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni
limita los derechos existentes a la privacidad y a la
igualdad de protección de conformidad con la
Constitución de California. **Impacto fiscal:** No hay
ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos
reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley
estatal.

☐ SÍ
☐ NO

Vote por Uno

PROPOSICIÓN 28

OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA
EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS
ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga
fondos adicionales del Fondo General estatal para la
educación artística y musical en todas las escuelas
públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas
las escuelas subvencionadas). **Impacto fiscal:**
Aumento de los costos estatales de aproximadamente
mil millones anuales, comenzando el próximo año,
para la educación artística en las escuelas públicas.

☐ SÍ
☐ NO

PROPOSICIÓN 29

EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO
CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS
RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS
ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un
médico, enfermero practicante o asistente médico esté
presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las
clínicas que divulguen la participación de propiedad
de los médicos; informen sobre los datos de
infecciones. **Impacto fiscal:** Aumento de los costos del
gobierno estatal y local probablemente de decenas de
millones de dólares anuales.

☐ SÍ
☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 67

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 68

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
- **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
- Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
- Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Candidatos por escrito

- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecualización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 68

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	Vote por Uno
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	Vote por Uno
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 68

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIPON	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3	
Vote por Uno	
☐ CHRISTOPHER "KIT" OASE Titular Nominado	
☐ TIFFANY TRECE Reclutadora de Salud	
☐ TIMOTHY O MATHEWS Director de Organización Sin Fines de Lucro	
☐	
CIUDAD	
CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE RIPON	
Vote por Dos	
☐ MICHAEL RESTUCCIA Titular	
☐ DEAN DAVID UECKER Empresario Local	
☐ TAMARA SPADE Dueña de Negocio	
☐	
☐	

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	
PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO	

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

DISTRITO		PROPOSICIÓN 27
DISTRITO DE BOMBEROS CONSOLIDADOS DE RIPON		PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.
Vote por Dos		
☐ JIMMY BARBOUR Bombero		
☐ BRYCE PERKINS Titular		
☐ HARRISON GIBBS Titular		
☐		
☐		

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 68

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 74

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- 
- ### Candidatos por escrito
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- ### Evite un exceso de votos
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 74

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 13	
Vote por Uno	
☐ ADAM GRAY Preferencia de Partido: Demócrata Legislador/Educador	
☐ JOHN DUARTE Preferencia de Partido: Republicano Agricultor/Empresario	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 74

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE MANTECA	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 2	
Vote por Uno	
☐ BRANDY PERKINS Madre/Ingeniera	
☐ KATHY HOWE Fideicomisaria de la Junta Escolar	
☐	

CIUDAD	
ALCALDE DE LA CIUDAD DE LATHROP	
Vote por Uno	
☐ JOHN THANH DO Contador del Sector de Salud	
☐ SONNY DHALIWAL Alcalde de la ciudad de Lathrop	
☐	

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.	
☐ SÍ	
☐ NO	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían	

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LATHROP	
Vote por Dos	
☐ PAUL AKINJO Miembro del Consejo	
☐ CHRISTINA CAMPOY-LAUGHLIN Madre/Consultora/Reclutadora	
☐ DIANE LAZARD Miembro del Consejo	
☐	
☐	
DISTRITO	
DISTRITO DE AGUA DE STOCKTON EAST DIVISIÓN 7	
Vote por Uno	
☐ MARY ELIZABETH Educadora/Científica	
☐ THOMAS MCGURK Agricultor	
☐	

el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.

☐ SÍ ☐ NO

PROPOSICIÓN 27

PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. **Impacto fiscal:** Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.

☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 74

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 90

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN
DISTRITO 1

☐

TED GAINES
Preferencia de Partido: Republicano
Miembro de la Junta de Ecuilización

☐

JOSE S. ALTAMIRANO
Preferencia de Partido: Demócrata
Gerente de Operaciones Comerciales

Vote por Uno

ESTADO

GOBERNADOR

☐

BRIAN DAHLE
Preferencia de Partido: Republicano
Senador/Agricultor

☐

GAVIN NEWSOM
Preferencia de Partido: Demócrata
Gobernador de California

Vote por Uno

VICEGOBERNADORA

☐

ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS
Preferencia de Partido: Republicano
Empresaria/Alcaldesa Adjunta

☐

ELENI KOUNALAKIS
Preferencia de Partido: Demócrata
Vicegobernadora

Vote por Uno

SECRETARIO DE ESTADO

☐

ROB BERNOSKY
Preferencia de Partido: Republicano
Director de Finanzas

☐

SHIRLEY N. WEBER
Preferencia de Partido: Demócrata
Secretaria de Estado Designada de California

Vote por Uno

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 90

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	Vote por Uno
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	Vote por Uno
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 90

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LINDEN	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 4	
☐ CATHLEEN CORRADI OLSON Madre/Especialista de Riego	Vote por Uno
☐ JENNIFER TROTTER Madre	
☐ MARK C. JONES Alguacil Adjunto Jubilado	
☐	
CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 4	
☐ STEVEN J DING Dueño de Restaurante/Operador	Vote por Uno
☐ STEVE A. COLANGELO Pequeño Dueño de Negocio	
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO
PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

ESTADO

PROPOSICIÓN 1

DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.

Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. **Impacto fiscal:** No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.

☐ SÍ

☐ NO

PROPOSICIÓN 28

OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA.

Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). **Impacto fiscal:** Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.

☐ SÍ

☐ NO

PROPOSICIÓN 29

EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA.

Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. **Impacto fiscal:** Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.

☐ SÍ

☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 90

PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

INSTRUCCIONES PARA
LOS VOTANTES:

- Cómo marcar su boleta**
- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecualización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 91

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estado Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 91

ESQUEMA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LINDEN	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA	
ÁREA DE FIDEICOMISARIO 1	
Vote por Uno	
☐ MELISSA M. CHENEY Pequeña Dueña de Negocio	
☐ REBECCA HALL Superintendente Asociada	
☐	
CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 4	
Vote por Uno	
☐ STEVEN J DING Dueño de Restaurante/Operador	
☐ STEVE A. COLANGELO Pequeño Dueño de Negocio	
☐	

PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	
☐ SÍ	☐ NO

PROPOSICIÓN 27	
PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	
☐ SÍ	☐ NO

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28	OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29	EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 91

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 97

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecualización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 97

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 97

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	
PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales,	

ESCUELA
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA
Vote por Uno
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública
☐
DISTRITO DE ESCUELA PRIMARIA OAK VIEW UNION, MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA
Vote por Tres
☐ CODY BRUM Titular
☐ JORDAN PINASCO Padre/Bombero
☐ ZACHARY TAYLOR Agricultor
☐ DUSTIN E. MCDONALD Titular
☐ MARK HUFT Titular
☐
☐
☐

CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 4	
Vote por Uno	
☐ STEVEN J DING Dueño de Restaurante/Operador	
☐ STEVE A. COLANGELO Pequeño Dueño de Negocio	
☐	
DISTRITO	
DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DEL CONDADO RURAL DE WOODBRIDGE	
Vote por Tres	
☐ THOMAS ALEXANDER Titular	
☐ LOREN W MOORE JR. Titular	
☐ TERRY WELLS-BROWN Autora/Empresaria	
☐ RICHARD "RICK" GERLACK Titular	
☐	
☐	
☐	

alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.

☐ SÍ ☐ NO

PROPOSICIÓN 27

PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. **Impacto fiscal:** Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.

☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 97

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 104

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
 - **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
 - Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.
- Candidatos por escrito**
- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.
- Evite un exceso de votos**
- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN
DISTRITO 1

☐

JOSE S. ALTAMIRANO
Preferencia de Partido: Demócrata
Gerente de Operaciones Comerciales

☐

TED GAINES
Preferencia de Partido: Republicano
Miembro de la Junta de Ecuilización

Vote por Uno

ESTADO

GOBERNADOR

☐

BRIAN DAHLE
Preferencia de Partido: Republicano
Senador/Agricultor

☐

GAVIN NEWSOM
Preferencia de Partido: Demócrata
Gobernador de California

Vote por Uno

VICEGOBERNADORA

☐

ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS
Preferencia de Partido: Republicano
Empresaria/Alcaldesa Adjunta

☐

ELENI KOUNALAKIS
Preferencia de Partido: Demócrata
Vicegobernadora

Vote por Uno

SECRETARIO DE ESTADO

☐

ROB BERNOSKY
Preferencia de Partido: Republicano
Director de Finanzas

☐

SHIRLEY N. WEBER
Preferencia de Partido: Demócrata
Secretaria de Estado Designada de California

Vote por Uno

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4
BT 104

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/ Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13	
Vote por Uno	
☐ CARLOS VILLAPUDUA Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Asamblea Estatal/ Empresario	
☐ VERONICA VARGAS Preferencia de Partido: Demócrata Alcaldesa Adjunta/ Propietaria de Negocio	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 104

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por Uno	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	

MIEMBRO DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE LAMMERSVILLE	
Vote por Dos	
☐ VANITHA DANIEL Titular Nombrada	
☐ COLIN NELSON CLEMENTS Titular	
☐ ARJUN JUTURU Pequeño Dueño de Negocio	
☐	
☐	

MIEMBRO DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE LAMMERSVILLE TÉRMINO CORTO	
Vote por Uno	
☐ LISA BOULAIS Titular Nombrada	
☐ JASJEET KAUR Doctora/Madre	
☐ HARMEET GILL Científico Agricultor/Padre	
☐	

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	
PROPOSICIÓN 26	
PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO	

MUESTRA DE BOLETA

DISTRITO	
DISTRITO DE SERVICIOS COMUNITARIOS DE MOUNTAIN HOUSE	
Vote por Dos	
☐ SURESH VUYYURU Ingeniero/Padre	PROPOSICIÓN 27 PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente. ☐ SÍ ☐ NO
☐ MATT DISKO Emprendedor	
☐ UMAR J SEAR Gerente de Producto	
☐ MANUEL "MANNY" MORENO Titular	
☐ ASIF MOHAMMED Ingeniero de Software	
☐ RONNA GREEN Dueña de Negocio	
☐	
☐	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 104

PROPOSICIÓN 28
OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.
☐ SÍ
☐ NO
PROPOSICIÓN 29
EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales; usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 1 de 4
BT 117

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

Cómo marcar su boleta

- Use un **bolígrafo de tinta negra**.
- **Llene completamente** la casilla que aparece al lado de su elección.
- Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque la casilla que aparece al lado del nombre del candidato.
- Si marca la casilla equivocada, dibuje una línea sobre el error y marque la casilla que deseaba o solicite una nueva boleta.



☒ **Candidato #1** (Elección Involuntaria)
☐ **Candidato #2**
☐ **Candidato #3** (Su Elección)

Candidatos por escrito

- Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco señalado para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo. Marque la casilla junto al nombre del candidato por escrito.

Evite un exceso de votos

- No vote por más candidatos a ser electos en una contienda.

Cargos nominados por los votantes y no partidistas

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes o no partidista. La preferencia de partido, si la hay, designada por un candidato para un cargo propuesto por los votantes se selecciona por el candidato y se muestra sólo como información para los votantes. No implica que el candidato sea nominado o respaldado por el partido o que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hay, de un candidato a un cargo no partidista no aparece en la boleta.

CONTRALOR	Vote por Uno
☐ MALIA M. COHEN Preferencia de Partido: Demócrata Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	
☐ LANHEE J. CHEN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Fiscal/Educador	
TESORERO	Vote por Uno
☐ FIONA MA Preferencia de Partido: Demócrata Tesorero Estatal/Contador Pública Certificada	
☐ JACK M. GUERRERO Preferencia de Partido: Republicano Miembro del Consejo/CPA/Economista	
PROCURADOR GENERAL	Vote por Uno
☐ ROB BONTA Preferencia de Partido: Demócrata Procurador General Designado del Estado de California	
☐ NATHAN HOCHMAN Preferencia de Partido: Republicano Asesor Jurídico General	
COMISIONADO DE SEGUROS	Vote por Uno
☐ ROBERT HOWELL Preferencia de Partido: Republicano Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
☐ RICARDO LARA Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	

MUESTRA DE BOLETA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN DISTRITO 1		Vote por Uno
☐	TED GAINES Preferencia de Partido: Republicano Miembro de la Junta de Ecuilización	
☐	JOSE S. ALTAMIRANO Preferencia de Partido: Demócrata Gerente de Operaciones Comerciales	

ESTADO		
GOBERNADOR		
Vote por Uno		
☐	BRIAN DAHLE Preferencia de Partido: Republicano Senador/Agricultor	
☐	GAVIN NEWSOM Preferencia de Partido: Demócrata Gobernador de California	
VICEGOBERNADORA		
Vote por Uno		
☐	ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Preferencia de Partido: Republicano Empresaria/Alcaldesa Adjunta	
☐	ELENI KOUNALAKIS Preferencia de Partido: Demócrata Vicegobernadora	
SECRETARIO DE ESTADO		
Vote por Uno		
☐	ROB BERNOSKY Preferencia de Partido: Republicano Director de Finanzas	
☐	SHIRLEY N. WEBER Preferencia de Partido: Demócrata Secretaria de Estado Designada de California	

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 2 de 4

BT 117

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. - Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. - La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	
MANDATO COMPLETO	Vote por Uno
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	
MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO	
Vote por Uno	
☐ ALEX PADILLA Preferencia de Partido: Demócrata Senador de Los Estados Unidos Designado	
☐ MARK P. MEUSER Preferencia de Partido: Republicano Abogado Constitucionalista	

PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA
¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO
¿Debería la Jueza Asociada, STACY BOULWARE EURIE , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
☐ SÍ
☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO DEL CONGRESO 9	
Vote por Uno	
☐ TOM PATTI Preferencia de Partido: Republicano Supervisor del Condado/Empresario	
☐ JOSH HARDER Preferencia de Partido: Demócrata Padre/Miembro del Comité de Agricultura	
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 9	
Vote por Uno	
☐ HEATH FLORA Preferencia de Partido: Republicano Padre/Agricultor/Asambleísta	
☐ MUSHTAQ A TAHIRKHELI Preferencia de Partido: Demócrata Operador de Maquinaria Jubilado	
JUDICIAL	
Vote Sí o No por cada contienda.	
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA	
¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería la Jueza Asociada, LAURIE M. EARL, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, HARRY HULL, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO
PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN, TERCER DISTRITO	
¿Debería el Juez Asociado, PETER KRAUSE, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
☐ SÍ	☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 3 de 4
BT 117

ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
☐ LANCE RAY CHRISTENSEN Ejecutivo de Políticas Educativas	Vote por Uno
☐ TONY K. THURMOND Superintendente de Instrucción Pública	
☐	
COLEGIO COMUNITARIO YOSEMITE	
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 1	
☐ DON DAVIS Superintendente de Escuela Jubilado	Vote por Uno
☐ TYLER JACKSON Analista del Gobierno	
☐	
CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO DE SAN JOAQUIN	
DISTRITO 4	
☐ STEVEN J DING Dueño de Restaurante/Operador	Vote por Uno
☐ STEVE A. COLANGELO Pequeño Dueño de Negocio	
☐	

PROPOSICIÓN 26	PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	☐ SÍ	☐ NO
PROPOSICIÓN 27	PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.	☐ SÍ	☐ NO

MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPOSICIÓN 1	
DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal. ☐ SÍ ☐ NO	

PROPOSICIÓN 28	OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 29	EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales. ☐ SÍ ☐ NO

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

MUESTRA DE BOLETA

BOLETA OFICIAL

Condado de San Joaquin
Elección General
8 de noviembre de 2022

Página 4 de 4
BT 117

PROPOSICIÓN 30	OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA. Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales. ☐ SÍ ☐ NO
PROPOSICIÓN 31	REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales. ☐ SÍ ☐ NO

MUESTRA DE BOLETA

ESPAÑOL

CONTIENDAS EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

**Declaración de candidatos para
Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 9**

TOM PATTI Ocupación: Supervisor del Condado/Empresario Edad: 58 Cualificaciones: Crecí en el Condado de San Joaquín, me gradué en una preparatoria local, fui voluntario en nuestra comunidad, creé empleos locales, fui agricultor, y críe a mi hija aquí mismo. Me postulo para el Congreso porque creo que nos merecemos algo mejor. Los políticos de Washington no han hecho su trabajo. Debemos crear más oportunidades para todos los Estadounidenses, reducir el costo de vida, y mantener a nuestra comunidad segura. Actualmente le sirvo como Supervisor del Condado y estoy orgulloso de lo que logramos juntos: creamos empleos locales y programas de capacitación laboral; ampliamos la atención a la salud mental, implementamos Servicios para Veteranos y Proyectos de Vivienda; financiamos nuevos refugios de emergencia para las personas sin hogar, completamos un acuerdo de agua Estatal; y logramos la equidad salarial para la aplicación de la ley y todos los empleados del Condado. Como su Congresista, buscaré soluciones con sentido común para abordar los problemas a los que se enfrenta nuestra comunidad, incluido (1) reducir los precios de la gasolina al hacer que Estados Unidos sea energéticamente independiente (2) reducir el costo de vida frenando el gasto imprudente (3) declarar la falta de vivienda como una emergencia nacional (4) ofrecer soluciones a largo plazo para arreglar nuestro suministro de agua (5) y mantener nuestra comunidad segura con financiamiento pleno a las fuerzas del orden público. Me respaldan docenas de líderes y organizaciones locales incluidos los Bomberos de Stockton, la Asociación de Oficiales de Policía de Stockton y la Asociación de Alguaciles Adjuntos de San Joaquín. Como su Representante, les ofreceré la calidad de vida que se merecen. Me comprometo a ser transparente, abierto, y a rendir cuentas a todos los electores. Si comparte mis prioridades, por favor únase a mí y Vote por Tom Patti para el Congreso.	JOSH HARDER Ocupación: Padre/Miembro del Comité de Agricultura Cualificaciones: Mi familia ha permanecido en el Valle durante cinco generaciones. Mi bisabuelo inauguró una granja de duraznos en Manteca y ahora mi esposa y yo estamos criando a nuestra hija aquí. El Valle es mi hogar, y necesitamos líderes que verdaderamente pongan a nuestras familias primero. Como empresario y maestro, he visto cómo los políticos abandonaron a nuestro Valle. Me postulé a un cargo público cuando esos mismos políticos amenazaron con retirar la atención médica a las personas con condiciones médicas preexistentes como mi hermano pequeño. Simplemente no era correcto. Justo ahora sé que la inflación es una pesadilla. También lo resiento. El costo de las viviendas, de la gasolina y la atención médica están por los cielos y la falta de vivienda es una crisis. Necesitamos reducir los costos, acercar los empleos bien remunerados a los hogares, y hacer que nuestras calles sean más seguras. También tenemos que proteger el Delta y mantener el agua del Valle aquí. Me enfrentaré a Sacramento cuando traten de enviar nuestra agua a LA. Llevé una legislación para acabar con el acaparamiento de agua del Túnel del Delta y trabajé con Republicanos y Demócratas para construir el primer proyecto de almacenamiento de agua del Valle en una generación. Estoy orgulloso de recibir el apoyo de los agricultores, las fuerzas del orden público, y las familias normales que solo necesitan que les den un descanso. Veo mucho potencial en nuestro condado. Me emociona que mi hija crezca aquí, pero tenemos que asegurarnos de que nuestra comunidad sea segura y asequible. Ha sido un honor servir a nuestra comunidad. Espero que depositen su confianza en mí. HarderForCongress.com.

**Declaración de candidatos para
Representante de EE.UU. en el Congreso, Distrito 13**

JOHN DUARTE

Ocupación: Agricultor/ Empresario

Cualificaciones: Estos son tiempos difíciles para nuestro Valle.

Nuestro Valle es menos asequible. Se está viendo obligado a elegir entre la gasolina en su tanque y la comida en su mesa.

Nuestras granjas están secas. La sequía ha causado que se pierdan nuestros empleos, y que nuestras empresas tengan dificultades.

Nuestras comunidades son menos seguras. Las políticas permisivas ante la delincuencia son las que más han perjudicado a nuestras comunidades rurales.

Me postulo al Congreso porque nos merecemos un gobierno que trabaje para nosotros.

Soy agricultor y empresario. Nací en este Valle. Construí mi empresa aquí. Crie a mi familia aquí.

Mi familia, amigos, empleados, y clientes todos confían en mí para hacer el trabajo. Cuando no cumplo, me hago responsable. En este momento, nuestro gobierno debe rendir cuentas.

Necesitamos un solucionador de problemas que entienda la vida para las familias trabajadoras del Valle. Que conozca las bendiciones y retos de criar a cuatro hijos en las escuelas públicas locales. Que tenga que tomar decisiones difíciles cada día.

Todos queremos lo mejor para nuestras familias, y nuestro gobierno debe ayudarnos a alcanzar nuestros objetivos— no impediémoslo.

Juntos, podemos luchar contra el alto costo de la vida, proteger nuestra agua y granjas, y asegurar a nuestras comunidades. Podemos trabajar para que nuestro Valle tenga un futuro brillante. Uno que sea asequible y seguro.

Juntos, podemos traer tiempos mejores a nuestro Valle.

Para saber más sobre mi campaña, visite johnduarteformcongress.com

¡Mandemos a un agricultor al Congreso!

ADAM C. GRAY

Ocupación: Legislador / Educador

Cualificaciones: Crecí trabajando en el negocio de suministros lácteos que inició mi abuelo. Me enseñaron a respetar el trabajo duro de los agricultores. Si algo de lo que vendimos no funciona como se prometió, siempre arreglamos las cosas.

Mi madre daba clases en nuestro colegio comunitario. Ella me inspiró para enseñar en la UC Merced y construir la primera Facultad de Medicina del Valle.

Mi hermana es enfermera. Sabe lo importante que es proteger a las mujeres que han sido violadas y necesitan un aborto. Ayudé a poner la Propuesta 1 en la boleta electoral.

Mis amigos son bomberos y policías. Conseguí los fondos para el grupo de trabajo que encerró a 50 líderes de los carteles. El Alguacil de Stanislaus Jeff Dirkse, el Alguacil de Merced Vern Warnke, la Alguacil de Fresno Margaret Mims me apoyan.

Cuando los agricultores locales me pidieron impedir que el estado nos robara el agua, lideré la lucha para proteger nuestra agua y entregué más de \$3 mil millones para construir nuevas presas y canales.

La comida y la gasolina son demasiado caras. Redacté el proyecto de ley trabajando con Republicanos y Demócratas para suspender el impuesto sobre la gasolina. Detuvimos el impuesto sobre los combustibles diésel y logramos que la mayoría de la gente recibiera hasta \$1,000 en devoluciones de impuestos.

Puedo hacer más en el Congreso de los Estados Unidos.

Declaración del candidato para
Asamblea Estatal, Distrito 9

HEATH FLORA
Ocupación:

Cualificaciones: Como su Asambleísta trabajé para detener la legislación que frenaría el crecimiento económico y debilitaría la seguridad pública. También presenté y apoyé la legislación para atender los incendios forestales, proteger los derechos de los padres, luchar contra las drogas en nuestras comunidades y pelear contra las demandas infundadas a las que se enfrentan las empresas en California. Tenemos necesidades únicas en el Distrito 9, somos un distrito de base agrícola que depende del agua para alimentar al mundo. Como agricultor de toda la vida, comprendo esas necesidades únicas por eso lucho contra el acaparamiento de agua de la Junta Estatal del Agua y defendiendo el control local.

Lograr victorias legislativas es genial sin embargo defender y ayudar a los constituyentes que se enfrentan a la burocracia de California es el enfoque principal de nuestra oficina. A lo largo de los últimos dos años nuestra oficina de distrito ha ayudado a más de 2,000 constituyentes con diferentes agencias del estado. Le imploramos a cualquiera que se esté enfrentando a un problema burocrático que se comunique con nuestra oficina al correo electrónico assemblymember.Flor@Assembly.ca.gov

No solo he trabajado con Republicanos sino también con Demócratas e incluso con un Independiente en Sacramento para impulsar políticas positivas y significativas. Luchamos por la asequibilidad, aire limpio, y conseguimos \$16 millones para construir un centro de navegación para personas sin hogar en Manteca. Trabajar con dichos colegas para que las cuentas malas sean menos malas es uno de nuestros objetivos en Sacramento. No importa si usted es Demócrata, Republicano o Independiente debemos poner las preocupaciones y las necesidades de nuestra comunidad por encima de las políticas partidistas. Será un honor trabajar como su representante, humildemente le pido su voto.

Heath Flora
(209)850-3060

ESPAÑOL

Declaración de candidatos para Asamblea Estatal, Distrito 13

CARLOS VILLAPUDUA
Ocupación:

Edad: 53

Cualificaciones: "Ha sido un gran honor servir a la gente del 13.º Distrito en la Asamblea Estatal. Como su Miembro de la Asamblea, he trabajado arduamente para entregar resultados a Stockton, Tracy, Mountain House y el Condado de San Joaquin. Desde 5 millones de dólares para asistencia alimentaria, 7 millones de dólares para el mejoramiento de los pasos peatonales, hasta ayudar a conseguir 55 millones de dólares para mejorar y ampliar nuestra propia CSU Stanislaus Stockton para albergar a más estudiantes locales. También aprobé la legislación para facilitar las regulaciones de nuestras granjas familiares locales que ayudan a reducir los residuos y ayudan a nuestra economía agr, ayudar a los sobrevivientes de la trata de personas y a los empresarios locales que tratan de escapar del ciclo de la pobreza; nuestros resultados hablan por sí mismos.

Mi personal y yo también participamos activamente en nuestra comunidad. Hemos garantizando que los niños de las escuelas locales tengan mochilas nuevas para el año escolar, brindamos más de 600 comidas de Acción de Gracias a los necesitados y llevamos a cabo nuestra campaña de colecta y entrega de juguetes en Navidad.

Pero mi trabajo no ha terminado: Espero trabajar para encontrar soluciones para las personas sin hogar, aumentar el acceso a los proveedores y servicios médicos, y crear empleos locales que permitan mantener a las familias en el Condado de San Joaquin y mejorar nuestras carreteras y la infraestructura de transporte público para facilitar los crecientes traslados que enfrentamos todos los días.

Agradezco a los votantes que me dieron un margen de victoria del 33% en las primarias de este año, y pido humildemente su voto para la reelección a la Asamblea Estatal en la próxima elección de noviembre. Sería un privilegio seguir preparándome y trabajar para el gran pueblo del Condado de San Joaquin".

Miembro de la Asamblea Carlos Villapudua

www.carlos2022.com

VERONICA VARGAS
Ocupación: Vicealcaldesa/Propietaria de Empresa

Cualificaciones: Como Esposa, Madre, Propietaria de Empresa y miembro del Concejo Municipal de Tracy durante los últimos siete años, mi pasión fue hacer de nuestra comunidad un lugar maravilloso para trabajar y criar una familia.

Mientras estuve en el Concejo Municipal de Tracy, trabajé para preservar nuestro medio ambiente a través de mis esfuerzos de conservación y el lanzamiento de una agencia de energía pública en 2018 que suministra energía más verde, tarifas más bajas, ayudando a los residentes de esta región.

Como su Representante del Distrito 13 de la Asamblea Estatal, llevaré el progreso que ayudé a alcanzar a cada rincón de nuestro Distrito.

Como Presidenta de la Autoridad Ferroviaria Regional del condado de San Joaquin / Tri-Valley seguiremos avanzando el tren ligero San Joaquin a BART Valley Link, reduciendo los tiempos de viaje al trabajo y dándole más tiempo para pasar con su familia.

Es hora de que las empresas superen esta pandemia, crear trabajos locales, enfrentar el aumento del costo de vida, crear mejores oportunidades educativas para nuestros jóvenes, y suministrar más Servicios de Salud Mental para ayudar a resolver nuestra crisis de personas sin hogar.

Estoy orgullosa de contar con el respaldo de la Alcaldesa de Tracy, la Dra. Nancy Young, la Supervisora del Condado de San Joaquin Kathy Miller, y la Directora de la Comunidad de Mountain House Bernice King Tingle. Me postulo para la Asamblea Estatal porque amo nuestro rincón especial del Condado de San Joaquin y quiero asegurarme de que sea un lugar del que todos se sientan orgullosos de llamar hogar.

Será un honor para mí ganarme su voto para servirle, como su Asambleísta Estatal en la Elección General del 8 de noviembre. Por favor visite www.veronica-vargas.com

ESPAÑOL

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Stockton, Área de Fideicomisario 2**

JOSE G. CARRANZA

Ocupación: Propietario de Empresa – Padre

Edad: 39

Cualificaciones: Vecino,

Como residente de 30 años del lado Este de Stockton, padre, esposo, voluntario en la comunidad y en la escuela por mucho tiempo. Me preocupa profundamente nuestro distrito y el éxito educativo de nuestros estudiantes. Como padre comprometido de estudiantes del SUSD me involucraré en la educación y el bienestar de nuestros estudiantes. Me comprometo a garantizar el éxito académico, social y emocional de los estudiantes y a asegurar que los estudiantes reciban los recursos adecuados para alcanzar su potencial individual. Como una persona que participa en la educación de mis hijos y de los suyos daré prioridad a los niños. Quién sabe más que un padre que ha participado activamente en lo que es mejor para los estudiantes, la comunidad y los padres. Ya que todos hemos regresado de esta pandemia por COVID-19 mi enfoque será brindar servicios complementarios que fomenten las oportunidades educativas para potenciar la vida exitosa de nuestros estudiantes y familias ya que todavía nos estamos recuperando. Nuestros estudiantes necesitan apoyo adicional ahora más que nunca como servicios de salud mental por el impacto que el COVID-19 ha tenido en nuestras vidas. Necesitamos el mismo nivel de planificación y apoyo para nuestros maestros si esperamos los mejores resultados. Es nuestra responsabilidad brindar a nuestros maestros los conocimientos y habilidades necesarios para apoyar eficazmente a nuestros estudiantes y a sus familias en lo académico. La preparación para la universidad y la carrera profesional es otra prioridad porque nuestros estudiantes están por debajo del promedio estatal en esta área. Abordaremos estas brechas asegurando que cumplamos con las metas que nos fijamos en nuestro plan de control local (LCAP) que incluyen la instrucción equitativa a nivel de grado de maestros calificados. El plan también incluye programas extraescolares, formación educativa técnica y tecnología. Nuestro distrito escolar está en transición y se centra en el progreso en medio de grandes cambios e incertidumbre. Me comprometo a trabajar de forma conjunta y justa asegurándome de buscar aportaciones públicas y perspectivas diversas. Sin embargo, también he visto muchos retos a los que se han enfrentado nuestros hijos cada día. Nuestras escuelas deben ser un lugar seguro para que nuestros hijos aprendan sin el temor a las pandillas, las drogas, el acoso escolar y la violencia. He sido padre y vecino durante muchos años, y alguien profundamente comprometido con garantizar que el futuro de nuestros estudiantes sea brillante y dispuesto a asumir el reto en el que nuestro distrito podría necesitar apoyo. Será un honor recibir su voto.

XAVIER LOPEZ MOUNTAIN

Ocupación: Comisionado de Planificación de Stockton

Cualificaciones: Soy un orgulloso producto de Stockton. Hijo de padre inmigrante y madre Afroamericana, la lucha por la supervivencia no me es ajena. Soy un testimonio viviente de que todo es posible. Crecer en el sistema de crianza temporal y cambiar de casas y de escuelas resultó en un trauma y una vergüenza por no tener un hogar o una familia. Conozco de primera mano la importancia de tener un entorno estable, seguro, saludable para que los niños prosperen. Hoy sirvo a nuestra comunidad como Comisionado de Planificación de Stockton, Terapeuta Clínico, y padre soltero. Soy licenciado por la University of Pacific (UOP) y tengo una maestría por la University of Southern California (USC).

Luché por llegar a donde estoy hoy y convertirme en la voz de los jóvenes que no la tienen. Con su ayuda y mi experiencia, podemos dar a los jóvenes la visión de ver el valor de la educación.

Mi campaña se funda en las bases y está financiada por mí. Es hora de volver a centrarnos en nuestros hijos y garantizar su seguridad y que puedan aprender. No más distracciones.

Xavier Lopez Mountain

Teléfono celular (209) 214-7254

ANGELANN FLORES

Ocupación:

Cualificaciones: me postulo para la Junta de Fideicomisarios del Área 2 del Distrito Escolar Unificado de Stockton porque todos los estudiantes necesitan y merecen una educación de calidad diseñada para sacar a los estudiantes de la pobreza, aumentando la ventaja competitiva de nuestra región con nuestros niños en el centro.

Me postulo porque necesitamos aumentar la transparencia y la responsabilidad. He defendido el dinero de los contribuyentes que tanto nos costó ganar con todas las herramientas a mi disposición. Presioné para transmitir en directo las reuniones de la junta directiva durante el punto álgido de la pandemia y fui persistente en el seguimiento de cada dólar gastado y cada contrato realizado. Nuestros estudiantes no se merecen menos.

Mi trabajo como Fideicomisario, al igual que mi tiempo en el Programa Extraescolar STEP UP, se centra en los estudiantes, sus familias y nuestros entregados maestros y empleados clasificados, que aguantaron los impactos negativos de la falta de liderazgo y acción efectiva durante el COVID por parte de mis colegas. Por eso cuando aquellos en mi área se enfrentaron a problemas en sus centros escolares, siempre actué en su favor para obtener mejores resultados. Me enorgullece haber planificado medidas de seguridad para los estudiantes en nuestras escuelas, al actualizar nuestra infraestructura escolar y aumentando nuestros espacios verdes, que han sufrido deficiencias por años.

Como su Fideicomisario, durante mi tiempo en el Comité Ad-Hoc 3x3, me asocié con las partes interesadas regionales, incluido el Consejo Municipal de Stockton y otras agencias de aplicación de la ley para organizar mejores planes de tráfico local para nuestras áreas de entrada/salida de los estudiantes. También dirigí la creación de grupos de trabajo encargados de impulsar programas bilingües para nuestros estudiantes de ESL a fin de reducir las barreras lingüísticas, para que ellos también puedan salir adelante. Pero debemos hacer mucho más para aumentar la equidad entre los estudiantes, en particular entre estudiantes y profesionales de educación especial.

Le hice una promesa cuando llamé a su puerta en 2018. He demostrado mi liderazgo. Siempre he propugnado por mejores resultados para nuestros estudiantes, por lo que he insistido en una mayor supervisión de los problemas señalados en los varios informes del Gran Jurado Civil del Condado de San Joaquín.

Soy madre de 4 hijos y abuela de 4 hermosos nietos. Al igual que he luchado por mi familia durante años, lucharé por sus hijos y familias. Me sentiría agradecido y honrado de tener su voto antes del 8 de noviembre, para que juntos podamos seguir luchando por escuelas fuertes y comunidades saludables. Llegó el momento de Reconstruir, Restaurar y exigir Resultados para garantizar el éxito de todos los niños.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Stockton, Área de Fideicomisario 5**

DONALD DONAIRE

Edad: 29

Ocupación: Codirector de una Organización sin Fines de Lucro

Cualificaciones: Me postulo para la Junta de Fideicomisarios del Distrito Escolar Unificado de Stockton en el Distrito 5 porque creo que los jóvenes y sus familias merecen escuelas seguras y un plan de estudios riguroso que los prepare para la educación superior, la fuerza de trabajo, y participar civicamente en su comunidad.

Mi objetivo como Fideicomisario sería garantizar que la junta escolar fomente la confianza pública y la transparencia en nuestro gobierno. Mi esperanza es desafiar la desinformación que hemos visto en nuestra comunidad y empoderar a los electores con la verdad y la confiabilidad. Busco trabajar con mis compañeros Fideicomisarios y el personal del distrito para abordar las cuestiones del manejo financiero, la transparencia de la junta, y el deber de cuidado de la junta presentado por el reciente Informe del Gran Jurado. Tengo planeado garantizar que los fondos se utilicen correctamente y que el acceso del público a los registros y la contabilidad del distrito esté disponible de con facilidad.

Nací de padres inmigrantes de Filipinas. Fui a 8 escuelas públicas diferentes pero me gradué en la escuela preparatoria Ronald E. McNair en el Distrito Escolar Unificado de Lodi. Como estudiante universitario de primera generación en la Universidad de California en San Diego, lei Little Manila is in the Heart de Dawn Mabalon. Me inspiró para volver a mi ciudad natal para crear un poder de defensa de nuestros jóvenes y nuestra comunidad para hacer frente a la desigualdad histórica.

Desde que regresé a Stockton, trabajé como educador comunitario para el Programa Extraescolar de Little Manila, como defensor de la equidad en la educación superior para la Iniciativa de Escuelas de Stockton, y como coordinador de programas de juventud para el Programa de Liderazgo del Southeast Asian Youth Power Leadership Program y la iniciativa de divulgación y educación juvenil contra el COVID-19.

Busco servir a nuestros estudiantes y familias en la Junta de Fideicomisarios del Distrito Escolar Unificado de Stockton.

Por favor visite mi página web en www.DonaldforSUSD.org para obtener más información.

JUAN M. ESTRADA

Ocupación: Padre/abuelo

Cualificaciones: Vecino,

Como residente de South Stockton por más de 44 años, padre y abuelo, voluntario en la comunidad y la escuela por mucho tiempo, y también trabajador jubilado de los Teamsters canary. Me preocupa profundamente nuestro distrito y el éxito educativo de nuestros estudiantes. Como padre comprometido y ahora abuelo de estudiantes del SUSD me involucraré en la educación y el bienestar de nuestros estudiantes. Me comprometo a garantizar el éxito académico, social y emocional de los estudiantes y a asegurar que los estudiantes reciban los recursos adecuados para alcanzar su potencial individual. Como una persona que participa en la educación de mi nieto y de los suyos daré prioridad a los niños. Quién sabe más que un padre/abuelo que ha participado activamente en lo que es mejor para los estudiantes, la comunidad y los padres. Ya que todos hemos regresado de esta pandemia por COVID-19 mi enfoque será brindar servicios complementarios que fomenten las oportunidades educativas para potenciar la vida exitosa de nuestros estudiantes y familias ya que todavía nos estamos recuperando. Nuestros estudiantes necesitan apoyo adicional ahora más que nunca como servicios de salud mental por el impacto que el COVID-19 ha tenido en nuestras vidas. Necesitamos el mismo nivel de planificación y apoyo para nuestros maestros. Es nuestra responsabilidad brindar a nuestros maestros los conocimientos y habilidades necesarios para apoyar eficazmente a nuestros estudiantes y a sus familias en lo académico. La preparación para la universidad y la carrera profesional es otra prioridad porque nuestros estudiantes están por debajo del promedio estatal en esta área. Abordaremos estas brechas asegurando que cumplamos con las metas que nos fijamos en nuestro plan de control local (LCAP) que incluyen la instrucción equitativa a nivel de grado de maestros calificados. El plan también incluye programas extraescolares, formación educativa técnica y tecnología. Nuestro distrito escolar está en transición y se centra en el progreso en medio de grandes cambios e incertidumbre. Me comprometo a trabajar de forma conjunta y justa asegurándome de buscar aportaciones públicas y perspectivas diversas. Sin embargo, también he visto muchos retos a los que se han enfrentado nuestros hijos cada día. Nuestras escuelas deben ser un lugar seguro para que nuestros hijos aprendan sin el temor a las drogas, el acoso escolar y la violencia. He sido padre y abuelo vecino durante muchos años, y alguien profundamente comprometido con garantizar que el futuro de nuestros estudiantes sea brillante y dispuesto a asumir el reto en el que nuestro distrito podría necesitar apoyo. Sería un honor servir como miembro de la junta con su apoyo.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Stockton, Área de Fideicomisario 6**

SOFIA COLÓN

Ocupación: Profesional de la Salud

Cualificaciones: Me postulo para Fideicomisaria del Distrito Escolar Unificado de Stockton del Área 6 para que nuestro distrito escolar sea responsable de los valores y las prioridades de la comunidad. Como Fideicomisaria, intento priorizar a nuestros estudiantes, garantizar la responsabilidad fiscal, e involucrar a nuestra comunidad en la lucha por el éxito de nuestros estudiantes.

La alfabetización es la base de todos los logros de los estudiantes. Actualmente, solo el 26% de nuestros alumnos de 3.er grado cumplen o superan los estándares de inglés y alfabetización de California. ¡Esto es inaceptable! Como Fideicomisaria, buscaré llamar la atención para buscar las soluciones que nuestros estudiantes merecen.

La rendición de cuentas es una de las principales responsabilidades como Fideicomisaria. Esto incluye responsabilidad fiscal. Como Fideicomisaria, tengo la intención de hacer que nuestro distrito sea responsable ante nuestros estudiantes, padres, y comunidad. Esto incluye seguir los requisitos y recomendaciones señaladas en la reciente Revisión Fiscal y de Instalaciones del Equipo de Asistentes de Gestión y Crisis Financiera (FCMAT) y en ambos Informes del Gran Jurado del Condado de San Joaquin.

La participación de la comunidad es fundamental para que los Fideicomisarios representen los valores y las prioridades de la comunidad. Como Fideicomisaria, actuaré para escuchar a esta comunidad, a través de un horario de atención regular, sesiones de escucha y otros medios. Me entusiasma asegurar que nuestros estudiantes y sus familias se sientan considerados, escuchados y apoyados.

Nací y me crié en Stockton, donde orgullosamente crío a mi familia, he demostrado ser una fuerte defensora de los estudiantes y las familias. Después de luchar por la reapertura de la Biblioteca Fair Oaks de Stockton, estoy orgullosa de formar parte del Comité Asesor de Comunidades Fuertes, un comité de la Ciudad de Stockton dedicado a apoyar los programas, servicios e instalaciones de esparcimiento y bibliotecas. También formo parte de la Junta Consultiva de Becarios de Stockton, que ofrece becas universitarias, y de aprendizaje en toda la ciudad. Como miembro de la Iniciativa de las Escuelas del Sur de Stockton, analicé las políticas educativas y articulé con éxito las recomendaciones al consejo escolar. A lo largo de los años, demostré mi capacidad de liderazgo y soy una valiosa colaboradora de varias organizaciones que mejoran a nuestra comunidad. ¡Estoy lista para servir como Fideicomisaria para ayudar a poner Stockton Unificado en un mejor camino para nuestros estudiantes! Me honraría ganar su voto antes del 8 de noviembre.

Para obtener más información sobre mí y mi campaña, visite SofiaforSchoolBoard.com.

SCOT MCBRIAN

Ocupación: Maestro/Administrador Escolar

Cualificaciones: McBrian para la Seguridad Escolar. McBrian para el Éxito de los Alumnos. McBrian para el SUSD

Soy un maestro jubilado que ahora trabaja como administrador del consejo escolar. Tengo más de 30 años de experiencia en la enseñanza y más de tres años trabajando como administrador del consejo escolar. También tengo más de 10 años en mercadotecnia, ventas y gestión empresarial. Comprendo las necesidades financieras y tengo una licenciatura en Negocios y dos Maestrías en Educación. He tenido éxito con estudiantes en riesgo y llevé al éxito a empresas que tenían dificultades.

Nuestra principal prioridad es tener Escuelas Seguras. Cuando los alumnos se sienten seguros, quieren aprender, y el personal se enorgullece de su crecimiento. Los estudiantes de Stockton suelen venir de comunidades con necesidades y de alto riesgo y muchos de ellos tienen problemas de falta de vivienda, falta de apoyo familiar y hambre. Tenemos que dar a nuestros alumnos la educación que se merecen y evitar dar fondos a organismos externos que se los quitan a nuestros alumnos. Apoyo firmemente a nuestra fuerza policial actualizada ahora conocida como Departamento de Seguridad Pública del SUSD y la ayuda que brindan para crear escuelas seguras. Me preocupa que algunos de mis oponentes hayan intentado desfinanciar a esta organización.

Mi familia tiene una rica historia étnica de Nativos Americanos, Hispanos, Afroamericanos y Caucásicos. Mi hija es Afroamericana y Nativa Americana. Ella y nuestras nietas asisten actualmente a las escuelas del SUSD y participan en muchos de nuestros programas de estudios étnicos. Nuestra familia tiene la suerte de experimentar el arte, las artesanías y los estudios de muchas culturas. Como Presidente de la Fundación Stockton 1852, trabajo para recaudar miles de dólares para dar apoyo financiero a nuestros estudiantes. Mi familia también realiza un gran trabajo con los nativos americanos y la operación del Native American Scholarship Fund.

Los estudiantes necesitan experimentar el éxito para evitar el creciente fracaso académico. El Covid causó verdaderas dificultades pero el fuerte liderazgo de los maestros y el personal ha permitido que nuestros estudiantes progresen en comparación con otros distritos. Los maestros merecen mucho respeto. Tenemos mucho que hacer y yo estoy a la altura. Agradeceré su voto

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Stockton, Área de Fideicomisario 7**

ZACHARY AVELAR

Ocupación: Fideicomisario de la Junta Escolar

Cualificaciones: Mi nombre es Zachary Avelar y recientemente me nombraron para la Junta de Educación Unificada de Stockton como el Fideicomisario del Área 7. Actualmente represento a Hong Kingston, Kennedy, Kohl, Pulliam, Mata, Escuela Secundaria Stagg, Academia de Leyes del Pacífico, así como al Centro Especial Walton. En los últimos años el Distrito Escolar Unificado de Stockton ha pasado por tremendas dificultades con la disminución de matrículas, la pobreza y la alta rotación de personal. Mi principal prioridad es la Seguridad en las Escuelas. Quiero que el distrito se concentre en la seguridad de nuestros estudiantes desde el momento en el que se les deja en la mañana hasta que un padre o tutor los recoge al salir.

¡Nuestros Estudiantes merecen lo mejor y los Niños Son lo Primero! El distrito Unificado de Stockton es el más grande del condado de San Joaquín. Cuenta con casi 37,000 estudiantes y 4,000 empleados. Es fácil ver por qué tienen tantos problemas con 41 escuelas primarias y 6 escuelas secundarias. Quiero asegurarme de que estemos contratando administradores competentes y profesores calificados. Quiero asegurarme de que nuestro personal esté recibiendo salarios competitivos y que se le trate de forma justa. También quiero asegurarme de que todos y cada uno de los estudiantes reciban la atención individual y la educación necesaria para que tengan sean exitosos.

No creo que todos los estudiantes estén destinados a la universidad cuando se gradúen de secundaria. Debemos proporcionar vías de educación técnica profesional para que los estudiantes estén preparados para la fuerza de trabajo y tengan las habilidades necesarias para tener una carrera profesional exitosa. Esto también ayudará a reducir la delincuencia en Stockton. Muchos estudiantes tienen problemas significativos con los que lidian cuando vuelven a casa. Necesitan más tiempo y recursos para convertirse en miembros productivos de la sociedad.

Soy un hombre joven pero soy honesto y trabajador. ¡Trabajo para usted! Haré todo lo que esté en mi poder para luchar para que el Área n.º 7 siga construyendo escuelas nuevas y mejorando las escuelas antiguas como Kennedy y Pulliam. La secundaria Stagg necesita desesperadamente nuevos salones de Ciencia y Tecnología y la ayuda está en camino con una subvención de 50 millones de dólares. ¡También haré que Staff sea un campus más seguro inmediatamente!

Expandiré Programas Extracurriculares Gratuitos y trabajaré duro para que cada estudiantes tenga la oportunidad de asistir al Campamento de Ciencia de forma Gratuita.

¡Por favor vote por Zachary Avelar! ¡Usted es mi jefe, yo trabajo para usted!

KENNETHA STEVENS

Ocupación: Consultora de Educación para Padres

Cualificaciones: Me estoy postulando para Fideicomisaria del Área 7 del Distrito Escolar Unificado de Stockton porque creo que todos los estudiantes merecen una educación de alta calidad que apoye su crecimiento, metas y planes para un futuro brillante.

Como residente de Stockton y madre entiendo que la educación es un vehículo que mueve a nuestros estudiantes y familias fuera de la pobreza. La actual Junta de Fideicomisarios ha tomado con frecuencia decisiones cruciales con datos insuficientes, conocimientos mínimos y sin consideración. Han mostrado una consistente falta de interés hacia los Estatutos de la Junta como se indica en el reciente Informe del Gran Jurado Civil del Condado de San Joaquín.

Por mucho tiempo, hemos visto esta falta de transparencia y responsabilidad. Hemos visto líderes que toman decisiones sin pensar primero en cómo afectarán a nuestros niños y familias. Necesitamos un liderazgo maduro, serio y profesional. Necesitamos un cambio ya. Como madre, defensora y miembro de la comunidad me preocupa el futuro y la seguridad de todos los estudiantes. Los estudiantes de Stockton se merecen algo mucho mejor y los que están al mando los están dejando atrás.

Por eso me postulo y por eso pido su apoyo y su voto.

He pasado los últimos 15 años trabajando como Especialista en Participación de Padres, enfocando mi energía en el compromiso de la familia y la comunidad. Estoy muy orgullosa del éxito que tuve en ese tiempo al encontrar maneras de conectar a familias con sus escuelas. Si podemos trabajar juntos para aprovechar tanto buenas prácticas políticas como prioridades presupuestarias inteligentes, entonces nuestras escuelas, familias, estudiantes y comunidades en general serán mucho más fuertes y eficaces. Al trabajar junto con las familias para abogar por una educación de alta calidad, entiendo las disparidades y barreras a las que se enfrentan. Tengo las raíces profundas de la comunidad, la experiencia y las habilidades para servir a nuestro distrito escolar en el Área 7.

Por último, me comprometo a garantizar la promesa del distrito Unificado de Stockton de "hacer que todos los jóvenes se gradúen y estén listos para la universidad, la carrera profesional y la comunidad" mientras practico una administración fiscal responsable.

Como su fideicomisaria de la junta escolar, enfatizaré el éxito de los estudiantes, la inversión en educación infantil, la familia inclusiva y las prácticas de participación de la comunidad, la creación de una cohorte para examinar y revisar los planes de seguridad escolar, y la infraestructura para ser un distrito académicamente competitivo que apoye, desarrolle y conserve a sus maestros de salones.

Le pido que diga "Sí" a un liderazgo inspirado e inspirador. Le pido que se una a mí para construir un nuevo Distrito Escolar Unificado de Stockton. Le pido que vote por un cambio y por un nuevo día para nuestros niños y familias. Le pido su apoyo y su voto el o antes del 8 de noviembre de 2022.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Lincoln, Área de Fideicomisario 1**

ALLYSON ARANDA

Ocupación: Madre/Desarrolladora de Software

Cualificaciones: Como madre y miembro de esta comunidad, nuestra junta escolar no ha representado los valores de nuestras familias y estudiantes. El cargo del Distrito Escolar Unificado de Lincoln del Área 1 debe ocuparlo alguien que quiera mejorar los resultados para nuestros niños, asegurar que nuestro distrito responda a la comunidad, y valore la transparencia y la comunicación.

Durante los últimos años, el Unificado de Lincoln ha enfrentado desafíos extraordinarios que han dejado a la comunidad dividida. Independientemente de cómo se sienta sobre los problemas específicos a los que se enfrenta nuestro distrito escolar, todos podemos estar de acuerdo en que los padres, maestros, y la comunidad en general merecen la oportunidad de estar informados sobre los hechos relevantes y el proceso de la toma de decisiones.

En mi puesto en la Stanford University, creo software para ayudar a los científicos a realizar sus investigaciones. Esto me ha preparado para abordar los problemas de forma lógica, analítica, y con una mente clara. Llevaré este enfoque a todos los retos a los que se enfrentan nuestras escuelas. También estoy personalmente involucrada en el futuro de nuestras escuelas porque mis propios hijos asisten a las escuelas de Lincoln.

Juntos, con su apoyo, podremos hacer un cambio en este distrito y en nuestra comunidad. Le pido que vote por mí, Allyson Aranda, el 8 de noviembre o antes.

AllysonArandaForLUSD.org

TONY MANNOR

Ocupación: Propietario de Pequeña Empresa

Cualificaciones: Como estudiante y Egresado del Unificado de Lincoln, mis maestros e instructores me inspiraron a seguir una carrera educando a los estudiantes en tecnología informática. Como educador de la CodeStack Academy de la Oficina de Educación del Condado de San Joaquin, fui testigo de la emoción que se produce cuando un estudiante reconoce que la educación puede ser divertida y satisfactoria.

También veo esto como padre de dos estudiantes del Unificado de Lincoln. Estoy increíblemente agradecido por la excelente educación de mis hijos por parte de profesores genuinamente atentos. Por eso, como Fideicomisario, me aseguraré de que nuestros maestros tengan el apoyo que merecen.

Garantizar que los padres del Unificado de Lincoln sean empoderados y alentados a ser una parte significativa de la educación de los estudiantes será una prioridad principal porque su éxito educativo aumenta significativamente cuando los padres están involucrados.

Como propietario de una pequeña empresa local y miembro de los dos comités de supervisión fiscal de Stockton, pueden contar conmigo para hacer que el USD de Lincoln sea fiscalmente responsable mientras garantice que el dinero tributario se gaste de forma inteligente.

Trataré de ampliar las oportunidades educativas para que todos los estudiantes, independientemente de su trayectoria profesional, tengan las habilidades necesarias para el éxito.

Estoy agradecido por las oportunidades que he tenido de servir a esta comunidad. Me honraría representarlo como su Fideicomisario del USD de Lincoln.

SHOUA LO

Ocupación: Ingeniero de EHS

Cualificaciones: Me postulo para Fideicomisario del Distrito Escolar Unificado de Stockton Área 1, porque mi hija asiste actualmente a la escuela Mable Baron, por lo que tengo gran interés en el éxito de nuestras escuelas. Me gradué en la San Jose State con un grado de Lic. en Ingeniería Química y una Mtría. en Seguridad Nacional y Gestión de Emergencias en la Universidad National . Actualmente soy ingeniero de EHS y propietario de una pequeña empresa. He dedicado la mayor parte de mi tiempo a servir en varias organizaciones sin fines de lucro como Stockton Host Lions y Rotary Club. Durante los últimos cuatro años, he sido Presidente de Educación de la Lo-Pha Society de California promoviendo la educación superior. Como Fideicomisario del Área 1 mis objetivos son garantizar que todos los planteles escolares sean seguros; inculcar la confianza con la comunidad mediante la transparencia y rendición de cuentas de todos los gastos escolares; invertir en el futuro de nuestros niños con la asignación de más fondos para matemáticas, ciencia y programas comerciales; y lo más importante invertir en nuestros maestros con un aumento salarial. Los aumentos salariales para los maestros permitirán al distrito acceder a un mayor número de talentos garantizando la contratación de los mejores para el empleo. Deseo servirles como Fideicomisario del Área 1 *Poniendo a los Estudiantes en Primer Lugar*. Gracias por su voto.

**Declaración del candidato para
Distrito Escolar Unificado de Lincoln, Área de Fideicomisario 5**

BONNIE CENTERS

Edad: 55

Ocupación: Propietaria de Pequeña Empresa

Cualificaciones: Tuve la suerte de haber asistido a Escuelas de Lincoln mientras crecía, y de graduarme de la Preparatoria Lincoln en 1985. El USD de Lincoln tiene una extensa reputación de proporcionar una educación de calidad a los estudiantes de nuestra comunidad.

Como madre del Unificado de Lincoln, estoy agradecida por las muchas oportunidades de servir a padres y estudiantes del Unificado de Lincoln, por ejemplo, administrando la Beca Tod Anton para la PTA del Concejo de Lincoln. Además, como maestra sustituta, he sido testigo del valor de la participación de los padres. Por eso, como Fideicomisaria, buscaré maneras de empoderar y animar a los padres a que sean voluntarios, a fin de ampliar su papel en la educación de sus hijos.

Durante los últimos 20 años, mi esposo y yo hemos sido propietarios de un pequeño negocio local. Al dirigir un negocio, he aprendido que la realización profesional tiene muchos caminos. Los estudiantes necesitan más oportunidades educativas, incluida la formación técnica y profesional para inspirarlos y garantizar que tengan las habilidades necesarias para el éxito futuro.

Aprecio las numerosas oportunidades que he tenido de trabajar con mis vecinos para mejorar nuestro distrito escolar y nuestra comunidad. Sería un honor servirle en la Junta Escolar del Distrito Unificado de Lincoln y estaría orgullosa de contar con su voto.

**Declaración del candidato para
Distrito Escolar Unificado Manteca, Área de Fideicomisario 2**

KATHY HOWE
Ocupación:

Cualificaciones: He servido como Fideicomisaria en la junta escolar del Distrito Escolar Unificado de Manteca desde 2015. Me postulo para seguir en la junta. He defendido las necesidades educativas de los niños durante 35 años como maestra en el distrito. Tengo una Maestría en Plan de Estudios e Instrucción Primaria. Sé cómo aprenden los niños y lo que se necesita para brindar una educación de calidad a los estudiantes.

Mis esfuerzos como miembro de la junta se centran en la educación de todos los niños de nuestro distrito: ningún niño es más importante que otro. Represento a todas las comunidades de nuestro distrito: Lathrop, French Camp, Weston Ranch, y Manteca. Cada niño, en cada escuela, merece la mejor educación.

Nuestros hijos conseguirán más cuando los padres, el personal, los estudiantes, y la comunidad trabajen todos juntos. Como miembro de la junta, quiero saber lo que ustedes piensan y cuáles son sus preocupaciones. Por eso es que me dirijo a la comunidad. Visito las escuelas, asisto a los eventos de la comunidad, me reúno con los padres o maestros preocupados, y fomento el contacto tanto a través de correos electrónicos como de llamadas telefónicas.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Linden, Área de Fideicomisario 1**

MELISSA M. CHENEY

Ocupación: Entrenadora Física

Cualificaciones: Soy candidata para ser miembro de la Junta del LUSD para trabajar por una mejor educación, atletismo, artes y bienestar de todos los estudiantes.

Como cuarta generación de habitantes de Linden, estoy comprometida con nuestro distrito escolar y nuestra comunidad. Linden debe ser un distrito solicitado, que ofrezca una multitud de programas excelentes y oportunidades para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes.

Quiero involucrar a más miembros de nuestra comunidad para mejorar el rendimiento de Linden en todo el estado, apoyar a nuestros maestros y brindar recursos y oportunidades para todos nuestros estudiantes.

Asistí a las escuelas de Linden y participé en deportes, artes escénicas, liderazgo, FFA y CSF. Quiero garantizar que todos los estudiantes tengan las mismas oportunidades. Después de graduarme, obtuve una Lic. en la UC Davis en Comunicaciones de la Salud y trabajé en Educación para la Salud y Bienestar de los Empleados. Mi esposo y yo nos volvimos a mudar a Linden con nuestros hijos para formar parte de la comunidad. Soy entrenadora de fútbol, imparto catecismo y he sido miembro de la junta de Linden Community Preschool, así como del Linden El PTC.

Como dueña de una pequeña empresa, creo que debemos utilizar eficazmente los recursos disponibles y estar atentos al dinero de los contribuyentes.

Trabajando juntos, podemos mejorar nuestras escuelas.

REBECCA HALL

Ocupación: Superintendente Adjunta, Distrito Escolar Unificado de Lincoln

Cualificaciones: Habiendo crecido en Linden, soy una orgullosa exalumna del Distrito Escolar Unificado de Linden. Mi marido Gary y yo asistimos a las escuelas de Linden y nuestros tres hijos también. Nuestro hijo es actualmente estudiante de segundo año en Linden High. Dediqué toda mi carrera a la Educación. He sido Jefa Ejecutiva de una Empresa por más de 20 años, siete de ellos en el Unificado de Linden. Linden es una comunidad increíble con maravillosos maestros y personal.

De ser elegida, será un honor servir a la comunidad de Linden como miembro de la junta. Fomentaré y alentaré una mejor comunicación con nuestros estudiantes, familias y comunidad.

**Declaración del candidato para
Distrito Escolar Unificado de Linden, Área de Fideicomisario 4**

CATHLEEN OLSON

Ocupación: Madre/Especialista en Irrigación

Cualificaciones: Mi nombre es Cathleen Olson (Corradi), nací y crecí en la comunidad de Linden y provengo de una familia de agricultores. Me postulo para el cargo de miembro de la junta con el objetivo de garantizar que los valores de nuestra comunidad se representen en nuestro distrito escolar y que los padres reciban transparencia. Soy exalumna de K-12 del Distrito Escolar Unificado de Linden, de la generación 2005. Después de graduarme de la universidad con un título en negocios, me casé y nos mudamos a Linden para formar nuestra familia. Somos orgullosos residentes de esta comunidad y tenemos dos hijas en la Primera Linden, una en 4.º grado y otra en 2.º. Me enorgullece que mis hijos sean la 5.a generación que vive en esta gran comunidad. Linden es un pueblo construido con base en el trabajo duro, la honestidad, la lealtad y sobre todo la familia. Estos valores se mantienen en mi vida personal y como miembro de la junta me aseguraré de que estén presentes en cada decisión que tome con respecto a nuestros estudiantes. Gracias por su consideración.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Lodi, Área de Fideicomisario 3**

SHERRY ALEXANDER
Ocupación: Educadora Jubilada

Edad: 61

Cualificaciones: ¡Ha sido un privilegio y un honor ser educadora durante 37 años! He dado clases a diversas poblaciones de estudiantes de educación primaria, secundaria, y especial. Quiero seguir sirviendo a nuestra comunidad estelar convirtiéndome en Fideicomisaria de la Junta del Distrito Escolar Unificado de Lodi.

¡Con entusiasmo he trabajado con los estudiantes para cultivar el amor por el aprendizaje y la pasión por la ciencia! Otro enfoque de mi carrera fue colaborar con nuevos profesores a través de funciones de liderazgo y dar clases en el Colegio de Maestros de San Joaquín por 16 años. Trabajé en la Junta Ejecutiva de nuestra Asociación y en el Consejo de Representación por 18 años. También participé en más de veinte comités académicos y del distrito. En el 2000, fui la Maestra del Año del LUSD y la Maestra del Año del Condado de San Joaquín.

¡Mis hijos se graduaron del LUSD y recibieron una educación excepcional de excelentes profesores! ¡Quiero asegurarme de que el LUSD siga dando a todos los estudiantes no solo lo que necesitan sino lo que merecen! Es esencial seguir promoviendo y desarrollando una comunidad de confianza. Quiero ser una voz para el progreso y el crecimiento. ¡Por favor apóyeme para ser parte de la solución! ¡Mi más sincero agradecimiento y aprecio!

ERICH MYERS
Ocupación: Maestro

Cualificaciones: Soy un maestro y un padre que entiende la importancia de la educación. He dado clases por más de 25 años, y tengo pasión por los estudiantes y su educación. Mi meta es hacer del Distrito Unificado de Lodi el mejor distrito de nuestro Estado.

Como maestro, entiendo la importancia de las oportunidades. Estoy comprometido con hacer a los estudiantes el centro de todo lo que hago, y mi meta sería garantizar que el Distrito Unificado de Lodi también tuviera esa meta. Crear oportunidades para los estudiantes significa que el Distrito Unificado de Lodi debe crear y expandir programas que brinden a los estudiantes las herramientas que necesitan para competir por los empleos del siglo XXI. Como fideicomisario del Distrito Escolar Unificado de Lodi, lucharé para garantizar que cada estudiante tenga las herramientas que necesita para alcanzar su máximo potencial. Trabajaré para garantizar que el dinero que se proporciona al distrito se gaste con responsabilidad y teniendo a los estudiantes en mente. ¡Mi meta es asegurarme de que Lodi atraiga y contrate al mejor personal posible y garantizar que dicho personal tenga el apoyo que necesita para prosperar con los estudiantes!

KATHERINE KING
Ocupación:

Cualificaciones: ¡Los estudiantes son nuestro futuro y necesitan nuestro apoyo ahora! Los padres necesitan ser escuchados. Como madre hay mucho que puedo aportar. Puedo ver lo que los estudiantes necesitan desde la perspectiva de una madre. Como Asistente de vuelos internacionales, tuve la oportunidad de capacitarme en el trabajo mientras transportaba soldados armados desde y hacia la guerra. Administré un restaurante mientras asistía al colegio de tiempo completo. Sé cómo hacer las cosas bajo presión y con un margen de tiempo. Quiero opiniones de los padres en nuestra área, hablar con los profesores y el personal, visitar los sitios escolares, y realizar las mejoras necesarias que beneficien a nuestros estudiantes y sean económicos. Todo el personal que trabaja duro en el LUSD merece un contrato justo cada año. Amo y aprecio el trabajo duro y la dedicación de cada maestro y personal clasificado. Mis hijos asisten a escuelas en este distrito. Me he involucrado activa y apasionadamente en su educación. Impartí clases de Paternidad Positiva en la Primaria Vinewood. Trabajé en el Consejo del Sitio Escolar, así como en el Club de Padres y de la PTSA, he supervisado eventos escolares, hecho recolectas y realizado trabajo voluntario en salones de clase. Espero ser su voz para el Área 3.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Lodi, Área de Fideicomisario 4**

JEREMY DUNCAN

Ocupación: Autónomo

Edad: 37

Cualificaciones: Como esposo y padre, la misión de mi vida es proteger, proveer y tomar decisiones para el progreso de mi familia.

Lodi es mi hogar. Me preocupo por mi comunidad y considero que tengo la valentía, las habilidades y el sentido común para influir de manera positiva en su rumbo.

No soy político y francamente, no disfruto de la política. Mi opinión es que la educación y la política no deberían tener nada que ver la una con la otra.

Creo firmemente que los Padres están y deberían estar a cargo de todas las decisiones relacionadas con la salud y la educación de sus hijos; No los Políticos. Nuestros hijos merecen una educación libre de agendas políticas e intereses especiales. La educación debe enfocarse en proporcionar los elementos básicos para un aprendizaje de toda la vida, en reforzar los conceptos de la buena ciudadanía y en preparar a los niños para vivir vidas más exitosas.

Si me eligen, este es mi Compromiso: Llevaré a cabo las tareas y responsabilidades de mi cargo lo mejor posible, diré la verdad, actuaré en beneficio de los niños y pondré los derechos de los padres por encima de las agendas de los políticos. Atentamente, Jeremy Duncan

COURTNEY PORTER

Ocupación:

Cualificaciones: Después de pasar 42 años como maestro, entrenador, y fideicomisario del Distrito Unificado de Lodi, estoy ansioso por seguir ayudando a los estudiantes y a la comunidad al seguir sirviendo en la junta escolar.

Mi carrera educativa ha incluido funciones de liderazgo tales como Presidente del Departamento de Ciencias, la Junta Ejecutiva de la LEA, Director de Actividades Acuáticas, y entrenador principal de waterpolo en las Preparatorias de Tokay y Lodi. He trabajado exitosamente con estudiantes de AP, Pre-AP, y necesidades especiales, estudiantes del idioma inglés y una variedad de niños de diversos orígenes. Me eligieron "Maestro del Año" de Tokay en 1993. Tengo una Maestría en Biología de la Universidad de Stanford.

Mis reconocimientos como entrenador incluyen haber sido nombrado Entrenador del Año por la CIF de California. He llevado a tres equipos a ganar campeonatos de la CIF. También tuve el honor de entrenar atletas tanto de preparatoria como de universidad que después se convirtieron en miembros de equipos Nacionales y Olímpicos. También entrené orgullosamente a mis dos hijos, ambos graduados de la Preparatoria de Lodi.

Durante mi mandato como fideicomisario, obtuve un certificado en gobernación de la Asociación de Juntas Escolares de California. He trabajado diligente y conscientemente por el bien de los niños en esta comunidad por más de cuatro décadas. Me gustaría continuar con ese trabajo con su apoyo.

Gracias.

Courtney Porter

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Lodi, Área de Fideicomisario 5**

DEANNE BARTH

Edad: 46

Ocupación: Gerente de Finanzas

Cualificaciones: Como residente de toda la vida de Lodi, tengo un interés adquirido en el éxito de nuestras escuelas. Yo y los miembros de mi familia hemos vivido y asistido a la escuela en Lodi por más de 50 años.

Creo en la completa transparencia respecto a lo que sucede en nuestros salones de clases y los campus de nuestras escuelas. Como padres, tenemos la responsabilidad – en asociación con los maestros y la administración– de decidir lo que es mejor para nuestros hijos, en lugar de los intereses especiales que han hecho que los padres se sientan innecesarios y no bienvenidos.

Creo que los niños tienen derecho a una educación en persona libre de mandatos abusivos. Los padres tienen la tarea y el derecho de participar en determinar qué y cómo se les enseña a nuestros hijos.

Me postulo para fideicomisaria del Área 5 porque, después de los últimos 2.5 años, me pareció necesario pasar de las gradas a la arena. Lucharé por poner a los niños primero y por traer al frente los derechos de los padres.

La educación básica ya no es el único propósito de nuestro sistema educativo. Como resultado, se sigue ampliando la brecha de desempeño académico entre América y otras naciones. Hemos perdido de vista nuestro objetivo, y eso necesita cambiar.

Nuestros niños merecen algo mejor.

JEFFREY S. STROH

Ocupación: Maestro Jubilado/Padre

Cualificaciones: Durante mis 35 años en el Distrito Escolar Unificado de Lodi, trabajé como maestro suplente, maestro de preparatoria, consejero de club, y también serví en el consejo asesor de la escuela de inmersión dual de mis hijos. Como educador de tercera generación en el área de Lodi, estoy emocionado por volver a ayudar a los estudiantes.

Después de comenzar como maestro suplente, trabajé en la Preparatoria de Tokay por 32 años. Impartí una variedad de materias principalmente relacionadas con Historia, Geografía e Inglés como Segundo Idioma (ESL).

Con la ayuda de una beca del estado, ayudé a desarrollar un programa de ESL en Tokay. Trabajar con inmigrantes me inspiró a ayudar a que el distrito sea más inclusivo. Presenciar el éxito de mis antiguos estudiantes de ESL ha sido uno de los momentos que más me ha llenado de orgullo en mi carrera. Trabajar con The Academy, un programa innovador de intervención diseñado para ayudar a estudiantes de preparatoria en riesgo, también fue un momento destacado de mi carrera.

Después de jubilarme, ayudo a mis dos hijos con la universidad, trabajo con la comunidad local de ciclistas, y busco maneras de ayudar a mi familia, amigos y comunidad. Con su apoyo, sería un honor servir a los estudiantes del Distrito Unificado de Lodi en otro cargo.

Gracias,
Jeff Stroh

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Ripon, Área de Fideicomisario 1**

JOE FRANSELLA

Ocupación: Empresario/Padre/Voluntario

Cualificaciones: Nací y crecí en Ripon y asistí y me gradué en las escuelas del RUSD desde el K-12. Durante el tiempo que he vivido aquí, he participado activamente en la comunidad como voluntario del equipo de fútbol de Ripon High, miembro del Club de Mariscales de Campo de Ripon, y antiguo entrenador y voluntario de los Ripon Chiefs. ¡Como miembro de la comunidad, me comprometo a garantizar que los padres, tutores, y estudiantes de Ripon sean lo primero! Trabajaré para asegurar que el RUSD brinde una educación estadounidense de clase mundial que prepare a los estudiantes para que se conviertan en contribuyentes libres, productivos e independientes para su comunidad y nación. Haré todo lo posible para evitar futuros cierres de escuelas y mandatos de mascarillas. Me esforzaré por garantizar que todos los estudiantes puedan recibir una educación en el plantel y acceder a todas las actividades independientemente de sus elecciones personales de atención médica relacionadas con la pandemia. Presionaré al distrito para que financie completamente seguridad y protección modernas para todos los planteles. Haré todo lo posible para garantizar una paga competitiva para los maestros y el personal. Haré de la responsabilidad, la transparencia, y la comunicación con los padres, tutores y contribuyentes del distrito una prioridad absoluta.

JASON WINTER

Ocupación:

Cualificaciones: Nuestras escuelas públicas son fundamentales para la calidad de vida en Ripon. Las buenas escuelas requieren buenos maestros y administradores. La transparencia y la responsabilidad son ingredientes esenciales para que las escuelas tengan éxito en dar a nuestros estudiantes la mejor oportunidad de aprender, crecer y madurar. Es por eso que me postulo para la Junta de Fideicomisarios del Unificado de Ripon.

Soy padre y propietario de empresa. Mi esposa, Sharee, es maestra. Actualmente tenemos dos niños inscritos en la Parkview Elementary y vivimos en Ripon porque es donde queremos criar a nuestra familia.

Nuestras escuelas se enfrentan a muchos retos. La incertidumbre económica mezclada con directivas contradictorias e incoherentes de diferentes jurisdicciones confunden a nuestra administración, maestros, padres y estudiantes y ponen en peligro el aprendizaje y la seguridad escolar.

Si me eligen para el consejo escolar, seré un defensor incansable de la seguridad escolar, de los derechos de los padres, de la excelencia académica y de la coordinación y colaboración entre maestros, estudiantes y padres.

Solicito respetuosamente su apoyo. Por favor llámeme al (209) 718-1482 con preguntas o comentarios.

Jason Winter

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Ripon, Área de Fideicomisario 3**

CHRISTOPHER L. OASE

Ocupación: Educador - Jubilado

Cualificaciones: Dr. Christopher "Kit" Oase. He servido como miembro de la junta desde 2010, soy un californiano nativo y un educador jubilado que sirvió 35 años en la educación pública. Tengo una licenciatura y una maestría de la Universidad de Sacramento State, y un doctorado en ciencias políticas de la Universidad de Idaho State.

He vivido en Ripon por más de 35 años. Mi esposa y yo tenemos dos hijos adultos que participaron activamente en actividades estudiantiles y se graduaron de la secundaria de Ripon.

Tengo experiencia como maestro de primaria y secundaria, y además como administrador de escuelas secundarias y del condado. Servi por 6 años como miembro y presidente de la Comisión de Innovación y Planificación Educativa de California, y actualmente sirvo como representante de la comisión de acreditación de la Asociación Occidental de Escuelas y Colegios.

Me gusta mi familia, viajar, el golf, y la fotografía. Soy muy activo en mi iglesia, en la Liga de las Artes de Ripon y he donado más de 25 galones de sangre.

Mi deber en la junta es hacer políticas, apoyar los objetivos educativos del distrito y garantizar que se ofrezca un programa educativo de calidad a nuestros estudiantes. Espero servir y mejorar la excelencia que ya hemos alcanzado.

TIFFANY TREECE

Ocupación: Reclutadora de Atención Médica

Cualificaciones: Con tres hijos míos que asisten a las escuelas del Unificado de Ripon, mi objetivo es llevar una voz representativa de los padres dentro del distrito. Mi familia, como la suya, ha sentido el efecto de cada voto emitido en las reuniones de la junta escolar. Los padres tienen derecho a participar, a todos los niveles, en la educación de sus hijos. Seré una fiduciaria de la junta escolar que trabaje con las familias para aportar representación, a todos los niveles, a nuestro distrito.

Trabajaré en colaboración con la administración del distrito y nuestro sindicato de maestros, al tiempo que haré las preguntas difíciles y exigiré respuestas exhaustivas y transparentes. Nuestros hijos y la comunidad merecen una fiduciaria de la junta escolar que tenga en cuenta sus mejores intereses con cada voto emitido. Agradezco las aportaciones de la comunidad y estaré allí para apoyar a su familia.

Creo que con un fuerte liderazgo orientado a la comunidad, el Distrito Escolar Unificado de Ripon puede emerger como un ejemplo de excelencia educativa una vez más. Levantar a nuestros niños para que se sientan seguros, apoyados y exitosos al pisar cada plantel escolar de Ripon.

TIM MATHEWS

Edad: 45

Ocupación: Director de Programas de Crianza y Salud Mental STRTP- Elite Family Systems

Cualificaciones: Como padre de tres estudiantes en el USD de Ripon, y después de haber trabajado con niños, familias y comunidades durante más de 20 años como trabajador social, administrador de trabajadores sociales y administrador de una organización sin fines de lucro, siento que mi experiencia en el trabajo con diversas comunidades, individuos, instituciones educativas y agencias gubernamentales será un activo para la comunidad de Ripon como miembro de la Junta de Fideicomisarios. He pasado la mayor parte de la última década luchando por los estudiantes y las familias en los sistemas escolares y he enfocado mis esfuerzos en mejorar los servicios educativos para cada estudiante individual siempre que se presenta la oportunidad. Soy un fuerte defensor de los que necesitan apoyo y me aseguraré de que el USD de Ripon tenga el apoyo y la dirección que necesita para educar con éxito a nuestros hijos en un ambiente social y educativo en constante cambio.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Conjunto Unificado de Lammersville**

VANITHA DANIEL
Ocupación: Madre, Educadora, Miembro de la Junta Escolar

Edad: 43

Cualificaciones: Como madre de dos niños del Lusd y educadora a lo largo del distrito, creo que la educación nos ayudará a construir un mañana mejor en nuestra comunidad. Desde muy temprano en mi vida, descubrí mi pasión por la educación, lo que me llevó a dar tutorías de tiempo completo a los estudiantes, enseñando a cientos de niños de nuestra comunidad. Mientras enseñaba, empecé a empatizar con los problemas a los que se enfrentan nuestros estudiantes y padres hoy en día. Eso es lo que me motivó a ser maestra sustituta en el Lusd. Al querer tener un mayor impacto en nuestra comunidad, me convertí en miembro de la junta escolar. Como titular, estoy orgullosa de la dedicación mostrada por los maestros, los administradores, el personal clasificado, y los estudiantes. He aprendido las complejidades de la supervisión de nuestro distrito escolar y comprendo el proceso de tomar decisiones inteligentes. Cuando me reelijan, me esforzaré por aumentar la seguridad de nuestros niños, mejorar los recursos de salud mental y física de los estudiantes, y ayudar a restablecer la excelencia académica de los estudiantes después de la pandemia en las escuelas del Lusd. Me dedicaré a tomar decisiones financieras responsables para nuestra comunidad y a honrar a nuestros maestros. Las familias del Lusd se merecen una defensora apasionada y dispuesta a luchar por la educación y el futuro de nuestros estudiantes, por lo que pido humildemente su voto en esta elección.

COLIN NELSON CLEMENTS
Ocupación: Contador

Edad: 54

Cualificaciones: Mi educación y cualificaciones son: He vivido en el Distrito con mi familia desde 2004, y he servido en las juntas de Bethany School Foundation, Questa School Foundation, Wicklund School Foundation, y MHHS Athletic Boosters. Ha sido un gran honor servir en la Junta Escolar del LUSD durante los últimos ocho años.

He usado mis 28 años de experiencia en la construcción durante mis dos mandatos anteriores, ya que completamos dos escuelas primarias y las fases finales de la escuela preparatoria. Estas habilidades seguirán siendo fundamentales mientras completamos otra escuela primaria, miramos hacia la ampliación de la escuela preparatoria y construimos más escuelas primarias conforme nuestra comunidad sigue creciendo.

He trabajado muy duro para asegurarme de que pueda proporcionar un liderazgo eficaz con respecto a los problemas a los que se enfrentan nuestros estudiantes, maestros y personal. He desarrollado y mantenido fuertes líneas de comunicación con los maestros y los padres de nuestro Distrito. También completé el programa "Masters In Governance" de la CSBA para asegurarme de que pueda proporcionar el más alto nivel de servicio a nuestro Distrito.

¡Su voto me ayudará a seguir dedicándome a la mejora de nuestro Distrito y a la educación de los niños de nuestra comunidad!

ARJUN JUTURU
Ocupación:

Cualificaciones: Creo firmemente en lograr la movilidad social mediante los logros educativos, mis experiencias y observaciones vividas han fomentado mi pasión por el servicio a la comunidad y la educación. Como residente de Mountain House desde 2005 con hijos que estudiaron o están completando su educación K-12 en el LUSD, tengo conocimiento de primera mano de la expansión de nuestro distrito y los desafíos que el LUSD y los estudiantes de K-12 han enfrentado en el camino. Además, he visto la forma en que el LUSD y Mountain House han evolucionado y reconozco la necesidad de que nuestra junta escolar refleje la gran diversidad de nuestra comunidad.

Dado que tengo una gran experiencia en el liderazgo de organizaciones sin fines de lucro, combinada con el hecho de ser padre de familia, inmigrante Sudafricano, propietario de una pequeña empresa y licenciado, creo que es crucial cultivar un entorno académico socioculturalmente competente que sea seguro, equitativo y que ofrezca una amplia gama de oportunidades académicas y profesionales para que nuestros hijos tengan éxito. Si resulto electo para la Junta de Fiduciarios del LUSD, espero aumentar la representación en nuestra junta escolar y abordar las preocupaciones de seguridad del campus, establecer iniciativas relacionadas con la diversidad en todo nuestro distrito y ampliar las oportunidades educativas (p. ej., alfabetización financiera, educación vocacional) a través de asociaciones basadas en la comunidad y la participación de las partes que incluyen a estudiantes, personal, administradores y padres en todo el proceso.

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Conjunto Unificado de Lammersville Corto Plazo**

LISA BOULAIS
Ocupación: Titular Designada

Cualificaciones: Desde mayo de 2021, he servido como fideicomisaria designada de la Junta Gubernativa del Distrito Escolar Unificado de Lammersville. En este cargo, me comprometo a tomar decisiones sólidas que aseguren la excelencia educativa, la equidad entre estudiantes, y la responsabilidad fiscal para el distrito. Me preparé para mi cargo como Fideicomisaria de la Junta completando cursos en el gobierno de la junta escolar. Estos cursos incluyen el establecimiento de la dirección, la revisión judicial y de políticas, finanzas escolares y recursos humanos.

Soy veterana militar y serví como oficial del Ejército durante 15 años. Mi experiencia militar incluye formación oficial en el desarrollo del liderazgo y la administración de personal. He perfeccionado estas habilidades en mi papel como Funcionaria Ejecutiva y Directora de Programas.

Vivo en Mountain House desde hace 18 años. Tengo tres hijos que han asistido a la Primaria Wicklund y a la Preparatoria Mountain House. Como madre del distrito, he servido en la Organización de Padres/Maestros de Wicklund, en el Concejo Escolar de Wicklund y en el Comité de Instalaciones del LUSD. He asesorado a equipos académicos en los niveles de Primaria, Secundaria y Preparatoria.

Espero continuar mis actividades como Fideicomisaria de la Junta Gubernativa para el Distrito Escolar Unificado de Lammersville y sería un honor contar con su voto.

JASJEET KAUR SINGH
Ocupación:

Cualificaciones: Me postulo como miembro de la junta escolar del LUSD porque espero contribuir y facilitar cambios positivos en nuestro distrito escolar que tengan un efecto beneficioso en el crecimiento y el potencial de nuestros niños.

Como madre de dos niños pequeños, médica (Psiquiatra Infantil) que ha trabajado con niños/adolescentes/adultos jóvenes durante más de 20 años y como miembro activa de la comunidad que ha ofrecido innumerables horas como voluntaria durante la pandemia y desastres naturales, siento que puedo aportar una nueva perspectiva, así como experiencia para centrarnos en la seguridad, la salud mental y, en general, el bienestar de nuestros hijos y maestros. También me aseguraré de que el presupuesto se utilice de manera eficiente para satisfacer las necesidades educativas de nuestros niños.

Brindaré apoyo y trabajaré en colaboración con nuestros educadores para garantizar el éxito de nuestros hijos.

ESPAÑOL

**Declaración de candidatos para
Distrito Escolar Unificado de Tracy**

OLINGA YARBER-ALEXANDER
Ocupación:

Cualificaciones: Hola, mi nombre es Olinga Yarber-Alexander. Me postulo como candidata a Fideicomisaria de la Junta Escolar de Tracy. He vivido en Tracy por más de 30 años. He visto el crecimiento y desarrollo del Distrito Escolar de Tracy. He enviado a mis hijos al Sistema Escolar de Tracy y actualmente tengo dos nietos en el sistema escolar. Me postulo porque me preocupa la calidad de la educación y la salud mental de nuestros estudiantes. Después de los cierres por el Covid 19, nuestros alumnos se han visto afectados dentro y fuera de los salones de clase. Me preocupa la violencia con armas de fuego en nuestra sociedad. Me gustaría proporcionar a todos nuestros estudiantes una educación de calidad en un entorno seguro, con todo el asesoramiento psicológico necesario para que puedan alcanzar el máximo nivel académico.

Parte de mi formación incluye una licenciatura en Ciencias Sociales y una Maestría en Educación Superior con especialización en Asuntos Estudiantiles. He sido madre adoptiva, empresaria, voluntaria para alimentar a las personas sin hogar y para ayudar a distribuir vacunas contra el COVID 19, he sido la responsable de entregar numerosas becas para egresados y soy mentora de niñas afroamericanas.

JEREMY SILCOX
Ocupación: Asesor Financiero

Edad: 46

Cualificaciones: Estoy casado con mi esposa, Jennie, desde 2002. Somos producto del TUSD y creemos en la importancia de retribuir y aprovechar las buenas experiencias de nuestra juventud. Juntos, tenemos 5 hijos y todos asisten o se han graduado de las Escuelas Unificadas de Tracy. He entrenado a equipos de fútbol americano de escuelas preparatorias del TUSD por 13 años aproximadamente. También he servido como miembro de la Junta Unificada de Tracy durante 2 años, de 2019 a 2020. Mi familia y yo estamos muy involucrados en nuestra iglesia con el objetivo de apoyar a la juventud y a la comunidad local. Me gradué de la Universidad de Wyoming donde obtuve una beca de fútbol americano y una licenciatura en Administración de Empresas en 1999. He trabajado en servicios financieros desde 2001. Antes de trabajar en servicios financieros, fui profesor de matemáticas en escuelas preparatorias del TUSD. Considero que las prioridades del distrito deben enfocarse en los estudiantes y las familias, los empleados y las instalaciones, en ese orden. Me gusta pescar con mosca en verano.

NAVI KAHOLON
Ocupación:

Cualificaciones: Me postulo como miembro de la Junta Escolar del TUSD porque me entusiasma el potencial del sistema escolar de Tracy y de sus niños. He recorrido los pasillos por los que muchos estudiantes caminan hoy, desde la Primaria de North y la Secundaria de Monte Vista hasta la Preparatoria de Merrill F. West. Mis maestros fueron esenciales para prepararme para la educación superior en la Universidad de San Francisco y para emprender una carrera en tecnología. Ahora, me gustaría retribuirlos.

Estoy listo para representar y servir a nuestros estudiantes, sus familias y nuestros educadores.

Si me elige como su Miembro de la Junta Escolar, cumpliré las siguientes promesas: Haré de la seguridad de cada estudiante, maestro y miembro del personal mi más alta prioridad; me aseguraré de que el presupuesto se utilice de manera eficiente para satisfacer las necesidades educativas de cada niño; me propondré transformar la estrategia en las escuelas para abordar la salud mental; y trabajaré en colaboración con nuestros educadores para garantizar su éxito.

Debemos trabajar como su una comunidad mientras navegamos en una nueva forma de vida en este mundo pospandémico.

Tenemos trabajo que hacer. Manos a la obra. Todos juntos.

**Declaración de candidatos para
Junta de Supervisores del Condado de San Joaquin, Distrito 2**

PAUL CANEPA **Edad:** 55
Ocupación: Concejal/Propietario de Empresa

Cualificaciones: Proteger a las familias es mi prioridad principal. Como Supervisor, trabajaré con el Poder Judicial, el Alguacil, el Fiscal del Distrito y el Departamento de Libertad Condicional para fortalecer el sistema de justicia penal y enfrentar el problema de las personas sin hogar. Apoyo las consecuencias y el fortalecimiento de los servicios del Condado para los enfermos mentales para tratar las causas subyacentes de su comportamiento y apartarlos de la falta de vivienda y el comportamiento criminal.

El Condado de San Joaquin está sufriendo una tasa alta de desempleo. Como Supervisor, planeo estimular el crecimiento económico al recortar los trámites burocráticos para atraer nuevas empresas. Soy residente de toda la vida de Stockton, tengo una empresa familiar, serví en la Junta del Distrito Escolar Unificado de Lincoln, y actualmente en el Concejo Municipal de Stockton. La experiencia importa.

El Alguacil Pat Withrow dijo, "Apoyo a Paul porque él apoya la ley y el orden. Él tiene la experiencia requerida para afrontar las decisiones difíciles en la Junta de Supervisores. Cuando sea electo, Paul se pondrá a trabajar".

Los Bomberos de Stockton dijeron, "Paul tiene la experiencia, la ética, y el compromiso para ser un gran Supervisor del Condado. Paul ha sido nuestro aliado y reconoce la importancia de la seguridad pública".

Agradeceré su voto el 8 de noviembre.

ELBERT HOLMAN **Edad:** 72
Ocupación: Investigador Criminal Principal, Oficina del Fiscal del Distrito del Condado de San Joaquin

Cualificaciones: Durante mi carrera de seguridad pública de 34 años, mi trabajo contribuyó a las condenas de algunos de los criminales más notorios de San Joaquin, incluido un Alguacil corrupto y un Supervisor del Condado. Pasé toda mi carrera manteniendo a los asesinos y criminales violentos fuera de las calles mientras me aseguraba de que nuestros funcionarios electos mantuvieran la confianza del público.

Puede contar conmigo para ayudar a nuestro Alguacil a reconstruir el Departamento del Alguacil porque ayudé a reconstruir el Departamento de Policía de Stockton restaurando los niveles de personal previos a la bancarrota mientras creaba los recursos para mantener y aumentar el personal.

Como Supervisor del Condado, trabajaré en colaboración con la Ciudad de Stockton para encontrar respuestas a la crisis de personas sin hogar en todo el estado. Además, me asociaré con nuestras organizaciones basadas en la fe y sin fines de lucro, encontrando soluciones para nuestra población sin vivienda mientras se asiste a aquellos con problemas mentales y de abuso de sustancias.

Como Investigador jubilado del Departamento del Alguacil, Investigador Principal jubilado de la oficina del Fiscal del Distrito, y Exconcejal Municipal de la Ciudad de Stockton, la integridad en el gobierno es mi prioridad principal. El servicio público es un privilegio, y me honraría servirle.

Estoy agradecido por el apoyo el apoyo durante 53 años de mi esposa Marcia. Juntos estamos increíblemente orgullosos de nuestras dos hijas y siete nietos.

Agradecería tener su voto.

elbertholman.com

ESPAÑOL

**Declaración de candidatos para
Junta de Supervisores del Condado de San Joaquin, Distrito 4**

STEVEN DING

Ocupación: Dueño de Restaurante/Operador

Cualificaciones: La mayoría de la gente solo quiere un gobierno local que haga el trabajo sin que cueste demasiado. Un gobierno que haga lo básico y que deje la política a Sacramento y Washington. Por eso me postulo.

Crecí aquí. Fui a la preparatoria y a la universidad aquí. Trabajé la mayor parte de mi vida aquí. Hoy, soy dueño de un restaurante aquí, donde trabajo con mis dos hijos.

Nunca me han acusado de ser tímido o de andar por las ramas. Le diré lo que pienso. Hago lo que digo. Si me equivoco, le daré la mano e intentaré solucionar el problema. Sin tonterías. Agacharé la cabeza y haré cualquier trabajo que se me asigne.

Como Supervisor, me encargaré de contratar y retener suficientes Alguaciles Adjuntos para poner a los delincuentes tras las rejas. Limpiar las calles de los campamentos de indigentes, y brindarles ayuda. Fomentar el turismo en nuestras vinerías y negocios. Asegurarme de que tengamos suficiente agua para nuestras granjas - incluso tengo el respaldo de la Oficina de Granjas de San Joaquin. Arreglar los baches de nuestros caminos. Asegurarme de que cada dólar que pague en impuestos se destine a un buen uso.

Todo esto no es más que sentido común. Llámeme si tiene alguna pregunta al 209-373-9081.

Steveding.com

STEVE COLANGELO

Ocupación:

Cualificaciones: Es hora de soluciones que nos garanticen resultados. Eso significa (1) votar para reducir los impuestos y el costo de vida, (2) sacar a las personas sin hogar de las calles, despejar los campamentos, y utilizar servicios de tratamiento transitorio integral de adicciones y salud mental para quienes lo deseen, y (3) capacitar a nuestras fuerzas locales del orden público para detener y mantener tras las rejas a los delincuentes violentos.

Me comprometo a trabajar y luchar por usted y eso incluye ampliar instalaciones de atención médica y proteger nuestra agua. El Condado de San Joaquin nunca debe estar en segundo lugar con respecto al Área de la Bahía o a Sacramento.

La seguridad pública es la función principal de nuestro gobierno local y requiere que nos aseguremos de que usted reciba los mejores tiempos de respuesta del Alguacil y de los bomberos y que mantengamos a nuestros comisarios y bomberos bien pagados y entrenados.

Soy residente de Central Valley de toda la vida y propietario de pequeña empresa y crecí en la granja de 48 acres de mi familia. Al principio de mi carrera, serví como Oficial de Policía Auxiliar. Formé un pequeño negocio aquí, en el Condado de San Joaquin.

No soy un cabildero y nunca he trabajado para un político. Mi único interés especial es la gente que vive en esta comunidad. Avancemos y arreglemos lo que no sirve y logremos un mejor Condado de San Joaquin para todos nosotros.

ESPAÑOL

**Declaración de candidatos para
Concejo Municipal de Stockton, Distrito 1**

MICHELE PADILLA

Ocupación: Educadora Profesional

Cualificaciones: Soy residente de North Stockton desde hace mas de 30 años.

Soy Educadora, Madre y una voluntaria muy activa de la comunidad, y me apasiona el futuro de nuestra ciudad. No soy política de carrera y me niego a aceptar las contribuciones políticas de grupos de intereses especiales que han controlado a muchos de los líderes electos de Stockton durante mucho tiempo. ¡Ya basta! Mi esposo y yo autofinanciamos mi campaña para asegurarnos de que el único jefe al que responda sea usted.

Los delitos con violencia y la falta de vivienda se están disparando sin control. Los robos, los hurtos y ahora los campamentos de personas sin hogar están empezando a aparecer literalmente en vecindarios que solían ser seguros. Esto es inaceptable y le aseguro que, si resulto electa, seré la defensora que trabajará para obtener resultados que realmente podamos ver.

Soy la única candidata apoyada por Republicanos, Demócratas e Independientes. Va a ser necesario que todos trabajemos juntos para hacer avanzar a Stockton.

Por favor no dude en llamarme directamente si tiene alguna pregunta, inquietud, o incluso ideas. Sería un honor ganarme su voto.

Respetuosamente,

Michele Padilla
Candidata al Concejo Municipal de Stockton
(209) 565-2421

SOL JOBRACK

Ocupación: Concejel Municipal de Stockton

Cualificaciones: Ha sido un honor servirles durante estos últimos cuatro años.

Como esposo y padre, siempre he priorizado la seguridad pública y también he defendido la contratación y retención del personal de emergencias. Por eso estoy orgulloso de haber recibido el apoyo de los Oficiales de Policía y de los Bomberos de Stockton.

He trabajado de cerca con los comerciantes y los líderes sindicales de Stockton para crear trabajos mejor pagados y un ambiente más favorable para los negocios. Me honra tener el apoyo de muchos propietarios de empresas y organizaciones sindicales locales.

Como una solución local para la crisis estatal del sinhogarismo, el concejo ha financiado el aumento de camas de refugio en el Stockton Homeless Shelter y la Gospel Rescue Mission. También recogimos casi 2,400 toneladas de basura de nuestras calles el año pasado.

Mejorar nuestra calidad de vida es esencial para el bienestar de nuestras familias, por lo que he defendido con éxito las mejoras a los parques, el retiro de grafiti, y una nueva biblioteca.

Estoy encantado por el trabajo que hemos hecho juntos y me entusiasma pensar en lo que podemos lograr en los próximos cuatro años.

Estoy muy agradecido por el cariño y apoyo de mi esposa, Jessica, y nuestros hijos. Agradecería mucho su voto.

Declaración de candidatos para Alcalde de Manteca

BENJAMIN CANTU
Ocupación: Alcalde

Cualificaciones: Hace cuatro años me comprometí a cambiar el Ayuntamiento, modificar el enfoque de liderazgo de solamente casas a precios del mercado por comercio y trabajos que paguen bien, y ser transparente con usted en asuntos que afectan nuestra calidad de vida. Estamos cumpliendo estas promesas.

Durante mi mandato inicié una amplia revisión de las condiciones financieras de Manteca, implementé una ordenanza para viviendas accesibles, traje de regreso los camiones de comida, contraté nueve oficiales de policía nuevos, e implemente ingresos de la ciudad nuevos para financiar las reparaciones de caminos. Pronto comenzaremos a construir un centro de navegación para quitar a las personas sin hogar de las calles y para conseguirles la ayuda que necesitan para cambiar sus vidas.

Debemos seguir contratando personal de seguridad pública adicional, buscar un crecimiento controlado que priorice las necesidades de los residentes antes del desarrollo descontrolado, revisar los problemas crecientes de tráfico, y mejorar nuestros caminos e infraestructura.

Los mejores días de Manteca están por venir, pero solo si contamos con un Alcalde que tenga una trayectoria comprobada de poner los intereses de usted primero. No tengo miedo de luchar por usted y su familia para conseguir el futuro positivo que se merece.

Estoy orgulloso de trabajar para usted todos los días como su Alcalde, y me sentiría honrado de ganarme su voto en esta elección.

GARY SINGH
Ocupación: Empresario/Miembro del Concejo

Cualificaciones: Manteca es una comunidad maravillosa, pero tenemos desafíos que deben abordarse para mantener la calidad de vida de Ciudad Familiar.

Hemos contratado más agentes de seguridad pública y construido una nueva estación de bomberos para mantener la seguridad de Manteca. Me enorgullece contar con el apoyo de los agentes de policía y bomberos de Manteca porque conocen mi compromiso con la seguridad pública. Seguimos mejorando nuestras calles para aliviar el tráfico; y tenemos horarios de atención regulares que nos permiten responder a sus preocupaciones. Un gobierno eficaz debe ser receptivo y transparente, para que todos los residentes sepan que tienen voz en el Ayuntamiento

Aunque hayamos tenido grandes progresos, aún queda mucho por hacer.

Debemos abordar el problema de la falta de vivienda brindando un centro de navegación de baja barrera para ayudar a los verdaderamente necesitados, mientras construimos una estación de policía moderna que permita a nuestras fuerzas del orden vigilar de manera proactiva y eficiente. Debemos atraer más desarrollo comercial - dando puestos de trabajo e ingresos fiscales sostenibles para que los residentes puedan vivir, trabajar y comprar localmente - reduciendo los tiempos de desplazamiento, el tráfico, la contaminación atmosférica, y permitiendo a los residentes pasar más tiempo con sus familias.

Me honraría contar con su voto para poder seguir avanzando juntos en Manteca.

SinghForManteca.com

LEI ANN LARSON
Ocupación: Madre

Cualificaciones: Como una orgullosa estadounidense de 10.^a generación, prometo ser la Voz de la Gente. No quiero su negocio, sino que deseo ser su servidora pública. Tengo una licenciatura en Ciencias en Administración de Negocios y soy una profesional legal con 30 años de experiencia, tengo experiencia en todas las industrias incluidos los litigios, las finanzas y operaciones bancarias, los asuntos legislativos y la planificación y zonificación en los sectores privado y público. Crecí en la parte rural del Condado de San Joaquín y regresé a mi hogar para estar más cerca de mis padres ya envejecidos. Tengo 48 años, soy madre, abuela, ¡y la orgullosa esposa de un conductor de camiones estadounidense!

El Informe de la Ciudad de Manteca del Gran Jurado de San Joaquín de 2020-2021, el cual tuvo una falta de liderazgo general en la Ciudad y una administración disfuncional me inspiró a postularme para Alcaldesa. Manteca no ha logrado ser la "Ciudad de las Familias"; yo pretendo cambiar eso.

Prometo ser transparente, fiscalmente responsable, y mi principal prioridad será asegurarme de que nuestros departamentos de policía y bomberos tengan el personal y el financiamiento adecuados. Visualizo un anfiteatro con un parque acuático para las familias cerca del centro, aceras seguras, calles bien conservadas, y un centro revitalizado, limpio y seguro para salir a cenar y hacer compras de forma local.

<http://www.leiannlarsonformayor.com>

**Declaración del candidato para
Concejo Municipal de Manteca, Distrito 4**

MICHAEL MOROWIT
Ocupación: Pequeño Empresario de Manteca

Cualificaciones: Manteca tiene un potencial ilimitado pero necesitamos líderes que se arremanguen y trabajen juntos para encontrar soluciones de sentido común a los retos que enfrenta nuestra comunidad para que todos los residentes se beneficien.

Mi familia y yo hemos vivido en Manteca por más de 25 años. Crie a mis hijos aquí y he sido propietario de Miner Mart durante dos décadas. Sé lo especial que es nuestra comunidad porque soy parte de ella, pero debemos tomar decisiones sabias para asegurarnos de mantener nuestro atractivo de ciudad familiar.

Manteca está creciendo y cambiando. Esta es la primera elección en la que el distrito escoge a los candidatos al concejo municipal. Valoro y respeto a los residentes del Distrito 4 y espero abogar por las necesidades únicas de Del Webb, Union Ranch, Primavera y de todos los residentes del área. Me enorgullece contar con el apoyo de los agentes de policía y bomberos de Manteca por mi compromiso con la seguridad pública. También necesitamos mejores carreteras, menos congestión de tráfico, más empleos bien remunerados y una solución efectiva a nuestro problema de falta de vivienda.

Manteca es fuerte y nuestro futuro es brillante. Sería un honor contar con su apoyo para preservar y mejorar nuestra especial calidad de vida para los residentes actuales y las generaciones futuras.

morowitformanteca@gmail.com

ESPAÑOL

Declaración de candidatos para Concejo Municipal de Lodi, Distrito 2

LISA MARIE CRAIG

Ocupación: Propietaria de Pequeña Empresa

Cualificaciones: Como habitante de Lodi de segunda generación, estoy agradecida por todo lo que esta comunidad me ha dado. Lodi es el corazón agrícola del Central Valley, y me siento orgullosa de llamarlo hogar.

Como propietaria de una pequeña empresa en Lodi, entiendo las dificultades de las pequeñas empresas tras la pandemia. Trabajaré para aliviar la carga de los comerciantes y residentes de Lodi al reducir la burocracia, aumentar la transparencia del gobierno y gastar el dinero de los impuestos de manera inteligente.

La increíble calidad de vida de Lodi es protegida por hombres y mujeres que mantienen a nuestras familias a salvo. Es por eso que apoyo a la Policía y a los Bomberos de Lodi, nuestro personal de emergencias. Es imperativo aumentar nuestro nivel de seguridad pública y retener a los veteranos que honorablemente sirvieron a nuestra comunidad.

Segundo, solo por seguridad pública, se debe abordar la crisis del sinhogarismo en Lodi. Si bien la vivienda es esencial para todos los habitantes de Lodi, necesitamos proporcionar rehabilitación para el consumo de drogas y tratamiento de salud mental para las personas sin hogar de Lodi. Todos debemos trabajar con nuestros socios regionales para garantizar que el problema de la falta de vivienda del Condado no se convierta en el problema de Lodi.

Con orgullo he servido en el Comité de Planificación de Obras y Revisión Arquitectónica de Lodi. Sería un honor representarlos en el Concejo Municipal de Lodi.

SUMMER PENNINO

Edad: 40

Ocupación: Empresaria por cuenta propia

Cualificaciones: Nací y crecí en Lodi y amo nuestro encanto de pueblo pequeño. Desde una edad temprana, mis padres me inculcaron un fuerte sentimiento de comunidad, y sería un honor usar estas experiencias de vida únicas para continuar con su legado de servicio público. A lo largo de los años, me he dado cuenta de cuán afortunados somos de vivir en un lugar tan especial, y estoy comprometida con la protección de nuestra ciudad para las siguientes generaciones.

En el Concejo Municipal, trabajaré para equilibrar el crecimiento inteligente y sostenible mientras preservamos nuestra atmósfera relajada de "hogar sureño" y tierras de cultivo de clase mundial para garantizar que Lodi sea una comunidad acogedora donde las personas quieran vivir, trabajar y criar a sus familias.

La seguridad comunitaria es la base de una ciudad vibrante y en crecimiento. Como Concejala, trabajaré de cerca con los líderes de seguridad pública para encontrar soluciones efectivas para reducir el crimen local y colaboraré con los líderes de la comunidad para enfrentar el problema de la falta de vivienda en Lodi.

Como su representante, mi principal responsabilidad será garantizar que la Ciudad de Lodi pueda proporcionar instalaciones de calidad, infraestructura y servicios para los residentes, mientras se asegura que los dólares de sus impuestos se manejen con inteligencia.

Si usted está de acuerdo, apreciaré su voto.

**Declaración de candidatos para
Concejo Municipal de Lodi, Distrito 3**

CAMERON BREGMAN
Ocupación: Rep. Financiero

Cualificaciones: Nací y crecí en Lodi, habitante de Lodi de tercera generación. Actualmente, soy propietario de empresa y representante financiero. Entre mis logros, me convertí en propietario de una empresa de jardinería a los 18, dueño de una casa, presidente (Beca Noble) de IOOF Lodge N.º 102 a los 19, administré a 3 empleados y recibí una licencia como representante financiero a los 20. Me convertí en Miembro Paul Harris, Presidente Pro Temp del Rotary de Lodi y tuve un puesto estatal para cabildear para la Asociación nacional de asesores financieros y de seguros, o NAIFA a los 21. Solo he trabajado por cuenta propia. Entre mis mejores cualidades se encuentra mi ética profesional, y hacer las cosas como las sabe hacer aquel que trabaja por cuenta propia. Pero, además, tengo un sentido del deber que Dios me ha dado para servir a otros y a mi comunidad, que merecen mi trabajo más sincero y más modesto orgullo. Entre las muchas razones para postularme para el Concejo Municipal se encuentran los hermanos, hermanas y primos que han dejado Lodi. Los problemas que Lodi tiene se han intensificado en los últimos años; la falta de vivienda, la vivienda inaccesible, y un centro que no se utiliza son algunos de los mayores problemas que no están siendo tratados lo suficientemente rápido. Una de las bendiciones de un joven trabajador es la tenacidad y el hambre de aprender, mejorar, y lograr lo que otros dicen que no se puede hacer, eso es lo que traigo al Concejo Municipal.

DOUG KUEHNE
Ocupación:

Edad: 61

Cualificaciones: Lodi es mi ciudad natal. A medida que nuestra comunidad crece, nos enfrentamos a una lista sin precedentes de problemas desafiantes hasta entonces desconocidos para nuestros vecindarios. El incremento a nivel estatal del crimen, la falta de vivienda y la necesidad de que el presupuesto se ajuste a estos momentos.

Como su Concejal de barrio entiendo que los problemas que enfrenta Lodi son claros: aliviar la falta de vivienda, abordar la necesidad de atraer empleos con salarios dignos, enfocarse en mejorar la seguridad pública sin perder nuestra calidad de vida de pueblo pequeño.

Me postulo para ser reelegido porque cuento con habilidad probada para enfrentar estos problemas y lograr resultados. Por ejemplo, brindar fondos adecuados a nuestro Departamento de Policía para que podamos atender las necesidades de nuestra creciente población, así como agregar un nuevo puesto de seguridad y un oficial de recursos comunitarios para tratar estrictamente con nuestra población de personas sin hogar.

Además, Lodi acaba de abrir un centro de admisión para personas sin hogar. Esto nos permite recuperar nuestros parques y concentrarnos en los esfuerzos continuos por revitalizar el centro como un destino del distrito para ir a cenar, ir de compras o ir a buscar servicios profesionales.

Estoy orgulloso de haber logrado tanto en 8 años, pero aún hay mucho que hacer. Sería un honor seguir representándolo.

Su voto importa. Sería un honor recibirlo.

Doug Kuehne

Declaración de candidatos para Alcalde de Tracy	
NANCY D. YOUNG Ocupación: Alcaldesa de Tracy, Empresaria Cualificaciones: Diez años de liderazgo demostrado en el Concejo, soy la primera Alcaldesa en más de una década en equilibrar el presupuesto de la Ciudad de Tracy. He guiado a la Ciudad durante la crisis del COVID 19 mientras aumentaba el apoyo para los ciudadanos y las pequeñas empresas. Bajo mi liderazgo, se ha puesto en marcha un refugio para reubicar a las personas sin hogar para que nuestros parques vuelvan a ser de nuestros residentes. También estoy trabajando para ofrecer más oportunidades de vivienda. Me mudé a Tracy para echar raíces, criar a mi familia, mis cuatro hijos se graduaron de West High. Con tres títulos universitarios, estoy bien posicionada para continuar creando, desarrollando, e implementando nuevas formas de atraer y apoyar a las empresas en Tracy, promover el desarrollo económico en general, crear empleos bien remunerados, proporcionar oportunidades para mejorar las cualificaciones profesionales, y atraer servicios minoristas como Williams Sonoma y Sprouts al mismo tiempo. La seguridad y la educación siguen siendo una prioridad: proporcionar las herramientas al personal para mantener segura a nuestra comunidad; trabajar con nuestras escuelas para brindar las mejores oportunidades educativas y construir nuevas escuelas según sea necesario. Reelijame para completar la visión de mejorar a Tracy, de mejorar nuestras carreteras, y de construir las instalaciones prometidas, como el Parque Acuático y el Centro Recreativo Multigeneracional. ¡Juntos podemos hacer de Tracy un lugar aún mejor para vivir, trabajar y hacer negocios! www.NancyYoungforTracy.com	ELEASSIA DAVIS Ocupación: Concejala/Propietaria de Pequeña Empresa Edad: 47 Cualificaciones: Ha sido un honor y un privilegio servir como una de los nuevos concejales. Este es un momento crucial, probablemente la elección más crítica en la historia reciente de nuestra ciudad. Conocemos nuestros retos como comunidad: el crecimiento y la urbanización desenfrenados, la infraestructura deficiente, los picos de delitos con violencia, la falta de vivienda generalizada, y la falta de recursos esenciales, empleos y servicios. Mientras que las ciudades vecinas parecen prosperar, nuestra ciudad está fallando en casi todas las áreas que le interesan a usted. Me postulo a la Alcaldía porque soy una líder que pone a la "comunidad primero". Considero que mis acciones, mis posturas en cuanto a políticas, y mi historial electoral demuestran mi compromiso de poner a nuestra comunidad en primer lugar. Estoy orgullosa de apoyar a todo el personal de seguridad pública. Apoyo sin remordimiento las políticas racionales que protegen la salud, la seguridad, y la calidad de vida de todos los residentes. Si resulto electa, me aseguraré de que nuestros oficiales de policía tengan las herramientas necesarias para hacer cumplir las leyes. Como veterana, mi sentido de deber cívico y responsabilidad superan las aspiraciones y alianzas personales o políticas. Tracy es mi hogar desde hace casi veinte años. Amo a nuestra comunidad y seguiré luchando por la Tracy que todos queremos y merecemos. Le pido humildemente su voto. Para obtener más información, visite votedavisformayor.com
MATEO BEDOLLA Ocupación: Gerente de Construcción / Concejál Edad: 29 Cualificaciones: Native de Tracy, me gradué de la Preparatoria de Tracy y crecí enmarcando casas desde los 17 años. Después de la universidad, trabajé para nuestro Congresista local ayudando a personas mayores y a veteranos. Nuestra comunidad exige un cambio. Tengo un Plan de 8 Puntos para cambiar el Ayuntamiento para que trabaje para todos nuestros residentes. Visite www.MateoBedolla.com Mientras servía en el Concejo Municipal, dirigí el esfuerzo para aumentar las reparaciones/los reemplazos de infraestructura vial, reducir los impuestos para el 80 % de los negocios, crear una Comisión de Agua/Sustentabilidad, revitalizar las Comisiones Ciudadanas, y acelerar el Aquatic Center. He apoyado soluciones racionales para las personas sin hogar, un Nuevo Hospital, la Subestación de Policía del Sur de Tracy, y la conexión Ferroviaria ValleyLink con BART para acortar los desplazamientos y crear puestos de trabajo locales. Seguiré exigiendo a los promotores de urbanización que se hagan responsables de las mejoras de infraestructura vial, como cuando luché contra el retraso del Ensanchamiento de Corral Hollow y de 2,000 viviendas multimillonarias más en Tracy Hills Phase 2 y Avenues. Como concejal de la clase trabajadora que se desplaza a diario, tengo experiencia real y entiendo las necesidades apremiantes de nuestra comunidad que exigen una acción contundente ahora. Necesitamos un Alcalde que hable claro, que luche por nuestra comunidad, y que libere todo el potencial de Tracy. Sería un honor contar con su voto para avanzar juntos y construir un mejor Tracy.	

Declaración de candidatos para Concejo Municipal de Tracy	
DAN ARRIOLA Ocupación: Fiscal Adjunto de Distrito Edad: 32 Cualificaciones: Me postulo para el Concejo Municipal porque nuestra comunidad se merece un líder reconocido eficacia que adopte una postura y consiga hacer las cosas. Haber crecido en Tracy, me permitió ver a nuestra comunidad cambiar y crecer. Después de graduarme de la Preparatoria West, obtuve títulos de la UCLA y de la Facultad de Derecho de la USC, y luego regresé a casa porque quería servir a esta comunidad. Como concejal y Fiscal Adjunto del Distrito, me he comprometido a hacer de Tracy la mejor comunidad posible. En el Concejo de la Ciudad, he luchado para tomar acciones—pero todavía hay mucho por hacer. Es hora de priorizar la seguridad pública. Como Fiscal Adjunto de Distrito, lucho por la justicia en nuestra comunidad todos los días. Lucharé para garantizar que la seguridad pública sea nuestra máxima prioridad, y desarrollaré soluciones integrales para problemas complejos como la falta de vivienda y mantener seguros nuestros vecindarios. Es hora de reconstruir nuestra economía y la infraestructura de la ciudad. Lucharé por los empleos del siglo XXI, la energía renovable ecológica y la conectividad de ValleyLink al BART. Es hora de tener viviendas asequibles. Creí en un hogar de bajos ingresos y junto con mi familia viví la pérdida de nuestro hogar de la infancia. Conozco las dificultades que enfrenta la gente común en nuestra comunidad. A medida que los costos de la vivienda se disparen, lucharé por asegurar una vivienda de clase media. ¡Es hora de una nueva generación de liderazgo! www.DanArriola.com	AMENI ALEXANDER Ocupación: Presidente de la Junta Escolar de Tracy, Empresario Cualificaciones: Con mi experiencia como Presidente de la Junta del Distrito Escolar Unificado de Tracy y si me eligen para el Concejo Municipal me aseguraré de que el Ayuntamiento y el Distrito Escolar sean más colaborativos para proporcionar las mejores oportunidades educativas posibles. Mi experiencia en la Comisión Asesora de Transporte me proporciona el entendimiento único necesario para reparar y mejorar nuestras calles. Una de mis servido es trasladar a las personas sin hogar a un refugio con servicios y que la comunidad reanude el uso de los parques afectados. Haber servido en la Comisión de Planificación de Tracy me da la experiencia y los antecedentes necesarios para ofrecer el crecimiento planificado y la vivienda asequible que Tracy merece. Bajo mi liderazgo se construirán nuevos campos deportivos y se abrirá el parque acuático. Mi participación en el Comité de Supervisión de Residentes de la Medida V me da la oportunidad de vigilar los fondos necesarios para estas y otras comodidades. Contar con experiencia en la seguridad pública ofrece la garantía de que nuestros departamentos de policía y bomberos recibirán la capacitación y la provisión de personal apropiadas para proporcionar los servicios que nuestra comunidad merece. Es el momento de traer trabajos mejor pagados a nivel local para permitir que nuestros residentes vivan y trabajen en la ciudad. Tienen mi compromiso para hacer que esto sea una prioridad del Ayuntamiento.
DAN EVANS Ocupación: Administrador de Proyectos Edad: 52 Cualificaciones: Tracy Necesita un Cambio Verdadero. Mi esposa Tiffany y yo nos mudamos a Tracy en 1996 con un futuro prometedor. Dos hijos después, nuestra preocupación por la seguridad en nuestros parques, la falta de vivienda, el crimen en aumento, los almacenes sin fin y los caminos peligrosos ha ido en aumento. Como muchos residentes de Tracy, no estamos satisfechos con los políticos de carrera que hacen promesas que no cumplen. Soy defensor de la comunidad, administrador de proyectos y propietario de empresa. Mis 27 años como administrador de proyectos me han enseñado sobre el liderazgo firme, la responsabilidad fiscal, la planificación, y habilidades para evaluar riesgos. Sirvo en el Comité de Supervisión de Residentes de la Medida V, con lo que aseguro el uso responsable del dinero de nuestros impuestos. Estoy activo en todas las juntas del concejo de la ciudad y he visto como las prioridades del concejo no se alinean con las necesidades de los residentes de Tracy. La seguridad pública, parques seguros para nuestros niños, un enfoque racional para abordar la falta de vivienda, mejorar nuestros caminos, y traer trabajos de carrera a Tracy son mis prioridades principales. Los intereses de la comunidad deben estar en primer en lugar. Queremos que nuestros hijos algún día formen sus familias aquí. He hablado con muchas familias que quieren lo mismo para sus hijos. Con su voto, podemos hacer de Tracy un lugar más seguro y deseable para vivir y formar nuestras familias. Respaldos: el Supervisor del Condado/Oficial de Policía Robert Rickman, el Fiscal de Distrito Electo Ron Freitas.	ALICE ENGLISH Ocupación: Jubilada Cualificaciones: Mi amor por nuestra comunidad y mi familia es lo que me inspiró inicialmente para postularme al Concejo Municipal, y el porqué he dedicado mi tiempo durante la última década a servir a la Ciudad de Tracy, primero como defensora de la comunidad, luego como Comisionada de Transporte de Tracy, y como Comisionada de Redistribución de Distritos del Condado de San Joaquín para garantizar que las voces de los residentes de Tracy sean escuchadas siempre. Tracy necesita un liderazgo fuerte y con sentido común que ponga en primer lugar a los residentes y a las familias. Mi prioridad máxima es garantizar un crecimiento inteligente que dé prioridad a la seguridad pública, a una infraestructura más fuerte, y a la calidad de vida – que incluye ofrecer un segundo hospital que es muy necesario para Tracy. Actuaré para garantizar que afrontemos los retos de la falta de vivienda, mejores recursos para los problemas de salud mental y enfocarnos en el crecimiento de la economía local que crea trabajos mejor pagados. Es hora de reconstruir la economía y nuestras infraestructuras deficientes. Como madre, sé de primera mano que necesitamos comodidades para la familia y continuar invirtiendo para crear un mejor futuro para las generaciones venideras. A través de los años he sido la voz de nuestra comunidad. Con su voto, les garantizo que serán escuchados. ¡Prometo representarlos! Respaldada por: Bomberos de Tracy y el Supervisor Rickman del Condado.

Declaración de candidatos para Concejo Municipal de Tracy		
WILLIAM MUETZENBERG Cualificaciones: Director de Programas Sin Fines de Lucro	Edad: 26	WES HUFFMAN Ocupación: Cualificaciones: He servido en la Comisión de Artes Culturales de Tracy por 15 años, como Miembro del Concejo por 4 años, Consejero de Adultos de la Comisión Consultiva de Jóvenes por 20 años, y actualmente sirvo en el Comité de Supervisión de Residentes de la Medida V. También fui Maestro de Escuela Pública por 22 años. Disfruto ser voluntario en seis organizaciones sin fines de lucro que brindan becas y financiamiento para nuestra comunidad. Todos hemos recibido regalos de mayo de los que estuvieron antes que nosotros. Tenemos la declaración de derechos y la libertad y el albedrío de buscar la felicidad. Son pocos lugares los que tienen disponible estos regalos para todos. Somos responsables de forma colectiva de brindar todos estos regalos a los que vienen después de nosotros. Mi esperanza es cambiar la cultura del Concejo y al hacerlo cambiar la cultura de la comunidad en donde todos lleguemos a entender que no hay ninguna persona más valiosa, solo personas que tienen el mismo valor. Si decide que yo podría continuar brindando un buen servicio a nuestra comunidad como Miembro del Concejo; me sentiría honrado de servir. Que Dios siga bendiciendo a Estados Unidos y a los ciudadanos de Tracy mientras trabajamos para ser mejores ciudadanos de nuestra comunidad.
AMRIK WANDER Ocupación: Ingeniero/Propietario de Pequeña Empresa	Edad: 34	 Cualificaciones: Tracy es una comunidad maravillosa y diversa, juntos la haremos aún mejor. Soy ingeniero, propietario de una pequeña empresa y he sido Comisionado del Servicio Civil para el Condado de San Joaquín. Mis prioridades son: (1) Seguridad Pública– Nuestros servicios de Policía, Bomberos y Emergencias necesitan financiamiento adicional para obtener recursos, equipo, tecnología y logística. Trabajaré para construir un departamento más fuerte que proteja a nuestra comunidad. (2) Atención Médica– Es imprescindible contar con un centro médico de Vanguardia con capacidad para tener una ER. Apoyo que el gobierno de la ciudad agilice la burocracia para fomentar y atraer un centro de atención médica dispuesto a invertir en nuestra comunidad. (3) Población sin hogar– Nuestros parques se convirtieron en campamentos improvisados de personas sin techo. Trabajaré con el condado para encontrar soluciones a los problemas de salud mental y vivienda, para que la seguridad pública haga cumplir las leyes. (4) Tráfico y Empleo– Tenemos una importante reserva de talento que se desplaza regularmente al Área de la Bahía. Apoyo la realización de proyectos de transporte público y el establecimiento de nuevas empresas. (5) Infraestructura– Nuestra ciudad debe invertir en la reparación de carreteras en mal estado, luminarias rotas, tuberías dañadas y aceras desniveladas. Trabajaré para conseguir financiamiento para mejorar nuestra infraestructura. Prometo priorizar y mejorar la calidad de vida de los residentes de Tracy. Agradeceré su voto. Trabajemos juntos para construir una comunidad mejor. www.WanderforTracy.com

Declaración del candidato para
Concejo Municipal de Ripon

TAMRA SPADE
Ocupación: Empresaria, MBA, MS, IOM, ACE

Cualificaciones: Participación en la comunidad: cinco años y medio como funcionaria ejecutiva principal de la Cámara de Comercio de Ripon, miembro de la junta directiva del Fondo Comunitario de Ripon, miembro de la junta directiva de Valley First Credit Union, exmiembro de la junta directiva del Spring Creek Golf and Country Club, exmiembro de la junta directiva del Depto. Consolidado de Bomberos de Ripon, exmiembro de la junta directiva de Ripon High Sober Grad.

Educación: Maestría en Liderazgo y Administración de Empresas, certificación en Desarrollo Económico (ACE) y en administración de organizaciones sin fines de lucro (IOM).

Estoy comprometida a servir a nuestra comunidad para preservar la calidad de vida que hace que Ripon sea único. Realmente me importa la comunidad en la que reside mi familia y donde creció nuestra hija. Usando mi experiencia empresarial para apoyar a las empresas locales y la educación, me aseguraré de supervisar los servicios de la ciudad que Ripon ha disfrutado históricamente. Promovería el crecimiento necesario del dos al tres por ciento continuando una comunidad habitable, mientras conservo un ambiente de pueblo pequeño. He demostrado un liderazgo eficaz en organizaciones de servicio comunitario; con su apoyo, llevaré esas cualidades al Concejo Municipal para abordar los problemas clave que enfrentamos los residentes de Ripon. Como propietaria de empresa, tengo un compromiso inquebrantable de apoyar a Ripon; le pido su voto.

ESPAÑOL

Declaración de candidatos para Alcalde de Lathrop	
JOHN THANH DO Ocupación: Contador principal Cualificaciones: Quiero ser su voz. Trabajaré para proporcionar y mejorar: Seguridad y protección para los ciudadanos aumentando los recursos policiales y comunitarios para detener y prevenir la actividad delictiva. Servicios y accesibilidad para personas mayores y los discapacitados. Todos merecen ser vistos y escuchados. Programas que protejan y faciliten el crecimiento de nuestra ciudad del sobrepoblación y el tráfico. Nuestra ciudad es cada vez más grande y mejor, debemos tomar medidas para proteger nuestra calidad de vida. Expansión de nuestro Centro Comunitario para brindar más programas extracurriculares para los jóvenes y las familias. Un futuro más brillante y mejor comienza con nuestra juventud. Reparación de las vialidades secundarias y colocación de iluminación LED que conducen a nuestras ciudades vecinas para un viaje más seguro. Debido a que hay tráfico constante que entra y sale de la ciudad, debemos hacer de la seguridad del transporte una prioridad principal. Estoy preparado para escuchar y ser su voz. Presionaré por una mejor ciudad y comunidad para todos nosotros y nuestros seres queridos.	SONNY DHALIWAL Ocupación: Cualificaciones: Sonny Dhaliwal para Alcalde Es un honor servirle como su Alcalde durante 10 años. Durante este tiempo, su concejo de la ciudad ha trabajado diligentemente para crear un entorno favorable a los negocios para atraer empleos a nuestra ciudad. La expansión de la planta de fabricación de Tesla, Wayfair, el centro de distribución de Ashley Furniture, United Parcel Service y Flying J están aportando cientos de empleos para los residentes de Lathrop y millones de dólares de ingresos por impuestos sobre las ventas para nuestra ciudad. Estos ingresos nos han permitido iniciar nuestro propio departamento de policía con siete oficiales adicionales para protegerlos a usted y a sus seres queridos. Estamos trabajando arduamente para traer más comercio minorista a nuestra ciudad. Sprouts abrirá pronto para servir a nuestros residentes. Buscamos restaurantes, entretenimiento familiar, ferreterías, centros de atención médica y viviendas de alto nivel para personas mayores. Nuestro concejo de la ciudad trabaja en armonía para el mejoramiento de nuestra comunidad. Estamos agradecidos con los líderes que nos precedieron y orgullosos de construir sobre ese legado. Solicito respetuosamente su apoyo y voto en estas elecciones para que podamos continuar trabajando juntos para mejorar la calidad de vida de nuestros ciudadanos y hacer de Lathrop un mejor lugar para nuestras generaciones actuales y futuras.

**Declaración del candidato para
Concejo Municipal de Lathrop**

PAUL AKINJO

Ocupación: Analista de Soporte de Tecnologías de la Información

Cualificaciones: Servir a los Ciudadanos de Lathrop como Miembro del Concejo los últimos años ha sido un honor. Mi compromiso con el Liderazgo, la Integridad, la Transparencia y las Responsabilidades Fiscales fuertes en el Gobierno son promesas que seguiré manteniendo. Lathrop sigue creciendo y haciendo que seamos la Ciudad de más rápido crecimiento en California. El crecimiento implica responsabilidades; Trabajar con el Personal y mis colegas en el Concejo de la Ciudad hace que los Desarrolladores y Empresas regresen a Lathrop. La Pandemia brindó y oportunidad para que mejoremos nuestras relaciones con los grandes Proyectos de las Comunidades Empresariales como River Island, Wayfair, Crossroads, Tesla y el Aumento de los Ingresos de Hotelería y junto con la Estabilidad Financiera han hecho a nuestra ciudad la 13.ª Ciudad Fiscal en el estado de California. Mi apoyo al Distrito de Bomberos de Lathrop Manteca y al Departamento de Policía de Lathrop son incuestionables. Nuevos Negocios, Empleos, Asociaciones Regionales como la Autoridad Regional de Ferrocarriles Tri-Valley- San Joaquin Valley, la Agencia de Control de Inundaciones del Área de San Joaquin; la mejora de la calidad de vida en nuestra Ciudad van muy por delante y al centro. Nuestro Medio Ambiente es un desafío con la sequía, estoy investigando la Capacidad de Almacenamiento de Aguas para el futuro de Lathrop. Estoy orgulloso de nuestros logros estos últimos años. Nuestro Departamento de Policía, las Instalaciones de la Policía y las Construcciones de Hogares son grandes testimonios. Me sentiría honrado humildemente de contar con sus Votos.

Paul.akinjo@paulakinjo.com

**Declaración de candidatos para
Distrito de Servicios Comunitarios de Mountain House**

SURESH B. VUYURU

Ocupación: Ingeniero/Organizador comunitario y Propietario de empresa

Cualificaciones: Mountain House es realmente especial. Valoro las amistades que he hecho aquí, y me alegro de que mi familia tenga un lugar tan maravilloso para vivir. Sin embargo, a medida que nuestra comunidad crece, debemos preservar nuestra increíble calidad de vida.

Como esposo y padre, mantener la seguridad de los vecindarios de Mountain House es mi prioridad principal. Como director de Servicios Comunitarios, trabajaré estrechamente con el personal de primera intervención para garantizar el apoyo necesario a la seguridad pública.

Uno de los mejores recursos de Mountain House son nuestras escuelas ejemplares. Como exprofesor, sé que es esencial apoyar a nuestras escuelas mientras trabajamos en estrecha colaboración con nuestros fideicomisarios de la junta escolar. Un enfoque de colaboración en la educación reforzará las oportunidades educativas, como los programas de tutoría y de formación profesional.

He sido voluntario en varias organizaciones en el Área de la Bahía por mucho tiempo y he entablado muchas relaciones y conexiones que aportarán nuevos servicios a nuestra comunidad.

Me sentí orgulloso de trabajar con mis compañeros de la comunidad para ayudar a formar el Mountain House Sports and Recreation Club. Siempre agradezco la oportunidad de servir a mi comunidad y sería un honor representarlo como su Director de Servicios Comunitarios.

Para obtener más información, por favor búsqume en redes sociales

@sureshvmhcsd

MANUEL MORENO

Edad: 46

Ocupación: Presidente, Servicios Inmobiliarios Comerciales

Cualificaciones: Fui designado para la Junta Directiva del MHCSD en agosto de 2016 y elegido para un periodo completo en noviembre de 2018. Durante mi tiempo en la Junta, serví dos años como Presidente y dos años como Vicepresidente. Actualmente Presido el Comité de Transporte del MHCSD. Soy un pensador pragmático que no teme tomar decisiones difíciles. Me concentro en el futuro de Mountain House y en los problemas que afectan a nuestra comunidad.

Mis 22 años de experiencia en el sector inmobiliario comercial son una ventaja para nuestra comunidad. Tengo experiencia de gobernación y liderazgo a través de mi participación en la Junta Directiva del MHCSD y la Asociación de Propietarios y Gerentes de Edificios (BOMA). He ocupado puestos de liderazgo en BOMA a nivel local, estatal, regional e internacional. Actualmente, soy vicepresidente de BOMA International.

Me mantengo tranquilo bajo presión, y soy honesto y confiable. Como residente de Mountain House por más de 15 años, continuaré trabajando incansablemente para hacer de nuestra comunidad la mejor de Central Valley. El 8 de noviembre de 2022, le pido su voto. Moreno para Mountain House.

ASIF MOHAMMED

Ocupación:

Cualificaciones: Trabajo como Arquitecto de Sistemas desde hace 25 años y he sido residente y servidor de la comunidad de Mountain House y de Tracy durante los últimos 20 años. He sido miembro de las juntas directivas de múltiples organizaciones sin fines de lucro y he dirigido diversos proyectos para organizaciones sin fines de lucro tales como establecimientos y campañas de alimentos como parte del programa de alcance. Considero que mi experiencia previa y pasión hacia nuestra querida ciudad de Mountain House me hace un gran candidato para servir en la junta. Si se me da una oportunidad, me gustaría centrarme en nuestra ciudad de Mountain House para seguir mejorando la Ley y el Orden, la infraestructura, la viabilidad financiera, el trabajo para personas mayores de la comunidad y la estrategia de Construcción para que se Establezcan más negocios en mountain house aparte de ser un maravilloso lugar para vivir, trabajar y jugar para las generaciones venideras.

RONNA ELAINE GREEN

Edad: 58

Ocupación: Cosmetóloga/Propietaria de Empresa- The Rare Touch 2 Salon/Miembro de la Junta de Cambridge Place HOA

Cualificaciones: Estoy orgullosa de postularme para el puesto de la Junta Directiva del Distrito de Servicios Comunitarios. He sido residente de Mountain House desde 2005.

Me gustaría servir a los residentes de Mountain House como Miembro de la Junta que se dedicará a atender las necesidades primarias de todos los residentes de nuestra comunidad. Mis objetivos principales son tomar decisiones presupuestarias prudentes que se adhieran a las visiones del Plan Maestro, ayudar con el desarrollo continuo de la planificación estratégica, escuchar, y respetar las opiniones, direcciones y voces de las comunidades.

Mis principales puntos fuertes son trabajar en equipo, escuchar, actuar, rendir cuentas y respetar a los demás.

Ofrezco mi tiempo personal para servir a la comunidad con esfuerzos que tengan un impacto en el crecimiento y desarrollo de nuestra juventud y con programas que enriquezcan la conciencia y la unión de la comunidad.

Pido su voto de confianza para servirle, y me sentiré honrada de contar con su apoyo.

**Declaración del candidato para
Distrito de Agua de Stockton East, División 7**

THOMAS MCGURK
Ocupación:

Cualificaciones: Soy agricultor de cuarta generación del Condado de San Joaquin. Soy Ingeniero Civil y licenciado en Finanzas de la Universidad de Santa Clara. Peace Corps me reclutó para ayudar a los kenianos a desarrollar un suministro de agua sustentable. Estuve dos años en servicio activo en el Ejército de Estados Unidos como comandante de compañía y luego administré un negocio local de distribución mayorista de alimentos.

Escucho y colaboro para avanzar y conseguir suministros hídricos para los agricultores de Stockton y del Condado. Como presidente de la Comisión Asesora del Distrito de Control de Inundaciones y Conservación del Agua del Condado de San Joaquin y miembro de la junta del Distrito de Agua de Stockton East, aplico estos talentos.

Creo en la protección del medio ambiente. Me opongo al "Túnel Periférico" para enviar agua al sur. Apoyo el Plan de Conservación del Hábitat del Río Calaveras, que evita que los peces queden atrapados al crear pasos, y una importante reconstrucción del Bellota Weir. Ya conseguí financiamiento parcial.

Nuestros recursos hídricos superficiales deben ser utilizados tanto para la agricultura como para la ciudad para preservar la cuenca de agua subterránea. Esto requiere aumentar la distribución del agua superficial para la agricultura y el tratamiento de las aguas municipales. Al reducir el bombeo del subsuelo, la cuenca se rellenará.

Sé de presupuestos, del agua, y del liderazgo eficaz.

Elija a una persona que lo represente con honestidad en la Junta del SEWD y que entienda los desafíos que se avecinan. Yo soy esa persona.

ESPAÑOL

CIUDAD DE TRACY

MEDIDA B

B

Para garantizar que las grandes empresas paguen una parte proporcional y aporten fondos para los servicios de la Ciudad, como: reparación de baches/calles; mantenimiento de la salud/seguridad/limpieza de las áreas públicas; mantenimiento de las patrullas de policía del vecindario/respuesta de emergencia del 9-1-1/protección contra incendios; apoyo a nuestra economía/el uso del gobierno general, ¿se deberá adoptar la Medida para actualizar los impuestos sobre las actividades económicas de la Ciudad de Tracy con tasas típicas de entre el 0.1% y el 0.3% de los ingresos brutos, como se describe en la medida, proporcionando \$3,200,000 adicionales al año, hasta que los votantes pongan fin a la misma?

SÍ

NO

Requiere la aprobación de un voto mayoritario (50% más 1)

ANÁLISIS IMPARCIAL

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA B DEL ABOGADO DE LA CIUDAD

IMPUESTOS DE NEGOCIOS

El Concejo Municipal de Tracy votó 5 a 0 para incluir la Medida B (Medida) en la boleta electoral para la Elección Municipal General del 8 de noviembre de 2022. Si es aprobada por la mayoría de los votantes, la Medida revocaría el Capítulo 6.04 del Código Municipal de Tracy (Impuestos de Negocios) y lo sustituiría por un nuevo Capítulo 6.04. En la actualidad, la Ciudad de Tracy (Ciudad) exige que las empresas que operan dentro la Ciudad paguen Impuestos de Negocios basados en el número de empleados. En su lugar, la Medida exigiría a las empresas pagar Impuestos de Negocios basados en los ingresos brutos.

Requisitos actuales

El Capítulo 6.04 exige actualmente que cada persona que ejerza y lleve a cabo una empresa pague un Impuesto de Negocio anual de \$100, por un propietario, más la suma de \$20 por cada empleado o propietario adicional. El Impuesto de negocio se determina anualmente, basado en el número promedio de empleados de la empresa en el año anterior. El Impuesto de Negocio se renueva el 1.º de julio de cada año.

Cambios propuestos

El nuevo Capítulo 6.04, si se adopta por la Medida, impondrá tarifas fiscales con base en el tipo de empresa y sus respectivos ingresos brutos, de la siguiente manera:

- \$50 de impuesto base para los primeros \$500,000 de ingresos brutos;
- A los ingresos brutos superiores a \$500,000 se les aplicarán las siguientes tarifas fiscales:

- 0.1 % de los ingresos brutos para los Negocios Generales;
- 0.15 % de los ingresos brutos para la Fabricación/Almacenamiento/Ventas mayoristas;
- 0.2 % de los ingresos brutos del Contratista/Servicios; y
- 0.3 % de los ingresos brutos para Profesionales y Alquileres.

El Impuesto de Negocio se renovará el 1.º de julio de cada año.

El Impuesto de Negocio no es un impuesto sobre las ventas y el uso, ni un impuesto sobre los ingresos, ni un impuesto sobre la propiedad. El Impuesto de Negocio es un impuesto general para recaudar ingresos y no tiene fines de regulación. Se aplicará a todas las personas dedicadas a las actividades de negocios en la Ciudad de Tracy. La Ciudad exige a todas las empresas que operan dentro de la Ciudad que cumplan todas las leyes y reglamentos Estatales y locales.

Si se aprueba la Medida B, la recaudación del Impuesto de Negocio se depositará en el Fondo General y podrá utilizarse para operaciones y servicios generales de la Ciudad. Dichas operaciones y servicios podrían incluir, entre otros, la reparación y el mantenimiento de la propiedad pública; las patrullas de policía/respuesta de emergencia del 9-1-1/protección contra incendios, servicios recreativos y comunitarios, y otros servicios generales del gobierno. Se calcula que la medida B generará \$3,200,000 adicionales al año.

Un voto "sí" a la Medida B revocaría el actual Capítulo 6.04 y lo sustituiría por el nuevo Capítulo 6.04, que autorizaría a la Ciudad a imponer un Impuesto de Negocio para las empresas en las tarifas máximas establecidas que no deberán excederse en la Medida.

Un voto "no" a la Medida B mantendría el actual Capítulo 6.04 en vigor.

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida B. Si desea obtener una copia de la Medida, llame al Secretario de la Ciudad de Tracy al 209-831-6105 y se le enviará una por correo sin costo alguno.

TEXTO COMPLETO

Capítulo 6.04 IMPUESTOS DE NEGOCIOS

Secciones:

6.04.010 Definiciones.

6.04.020 Medición de ingresos.

6.04.030 Efecto sobre otras leyes.

6.04.040 Pagos obligatorios de impuestos de negocio.

6.04.050 Evidencia de la actividad de negocios.

6.04.060 Prorrato constitucional.

6.04.070 Exenciones.

6.04.080 Publicación y conservación de certificados fiscales.

6.04.090 Confidencialidad y análisis.

6.04.100 Falta de presentación de declaraciones o declaraciones corregidas.

- 6.04.110 Monto de la deuda del impuesto de negocio a la ciudad.
- 6.04.120 Efecto de las condenas.
- 6.04.130 Obligación de la Ciudad de emitir certificados fiscales.
- 6.04.140 Impuestos de negocios que se pagan en las oficinas de la Ciudad.
- 6.04.150 Impuestos separados obligatorios: Excepto en el caso de los almacenes.
- 6.04.160 Periodo de los certificados fiscales.
- 6.04.170 Impuestos de negocio: Pagos, morosidad y sanciones.
- 6.04.180 Información obligatoria del contribuyente.
- 6.04.190 Pagos fiscales posteriores.
- 6.04.200 Ampliaciones de las fechas de presentación: Intereses.
- 6.04.210 Reembolsos.
- 6.04.220 Determinaciones de las clasificaciones de las actividades económicas y funciones administrativas.
- 6.04.230 Solicitudes para cambiar la clasificación de las actividades económicas.
- 6.04.240 Apelaciones de las decisiones sobre las clasificaciones de las actividades económicas.
- 6.04.250 Normas y regulaciones.
- 6.04.260 Referencias a otras agencias: Prepago de impuestos.
- 6.04.270 Aplicación.
- 6.04.280 Recursos acumulativos.
- 6.04.290 Divisibilidad.
- 6.04.300 Violaciones: Sanciones.
- 6.04.310 Determinación del pago de impuestos sobre la base de los ingresos brutos más el registro anual.

Artículo 1. Disposiciones generales

6.04.010 Definiciones.

A los efectos de este capítulo, a menos que el contexto evidencie lo contrario, ciertas palabras y frases utilizadas en este capítulo se definen de la siguiente manera:

“Facturación bruta base” significa los primeros \$500,000 de los Ingresos Brutos.

“Actividad Económica” significa y abarca todos los servicios de medio tiempo o tiempo completo y la venta al por menor, al por mayor, la fabricación, u otras ocupaciones, profesiones o vocación de cualquier tipo, ya sea que se realice, o no, con fines de lucro o como medio de vida.

“Impuesto de negocio” significa el Impuesto sobre las Actividades Económicas.

“Ciudad” significa la Ciudad de Tracy, una corporación municipal del Estado de California, en su forma actual constituida o en cualquier forma posterior reorganizada, consolidada, ampliada o reconstituida.

“Código” significa el Código Municipal de Tracy, junto con sus modificaciones ocasionales.

“Recaudador” significa el director de finanzas de la Ciudad u otras personas designadas por el Director de Finanzas o el Administrador de la Ciudad, según sea el caso, con la administración de las disposiciones de este capítulo.

“Condado” significa el Condado de San Joaquin.

“Constitución” significa la Constitución de los Estados Unidos o la Constitución de California, según sea el caso.

“Empleado” significa todas las personas involucradas en la operación o manejo de cualquier Actividad Económica, ya sea un miembro de la familia del propietario, agente, gerente, solicitante, y todas las demás personas empleadas o que trabajan en dicho Empresa negocio, lo que incluye, entre otros, todas las personas de quienes deriven, en parte o en su totalidad, sus ingresos de las ventas comisionadas. A los efectos del cálculo del impuesto basado en los empleados, se utilizará el número promedio de empleados por año, tal como se define en esta sección.

“Lugar fijo de la empresa” significa un local en la Ciudad donde se ejerce una Actividad Económica de manera cotidiana y que se mantiene regularmente abierto para los propósitos de dicha Actividad Económica, también referido como “lugar regular de actividad económica”.

“Ingresos Brutos” significa el monto total del precio de venta de todas las ventas, o el monto total cobrado o recibido por la realización de cualquier acto o servicio o empleo, de cualquier naturaleza que sea, por el que se cobre o se conceda un crédito, independientemente de que dicho acto, servicio o empleo se realice como parte de la venta de materiales, bienes, mercancías o en relación con ella, y cuando dicho acto, servicio o empleo se produzca como resultado de cualquier actividad dentro de la Ciudad. En los “ingresos brutos” se incluirán todos los ingresos, dinero en efectivo, créditos y bienes de cualquier tipo o naturaleza, excepto los excluidos en esta subsección, sin ninguna deducción de los mismos a cuenta del costo de los bienes vendidos, el costo de los materiales utilizados, los costos de la mano de obra o de los servicios, los intereses pagados o por pagar, o las pérdidas u otros gastos, tal y como se muestra en la declaración del impuesto sobre la renta Federal o Estatal que debe presentar dicha persona.

Cuando los Ingresos Brutos, tal y como se han definido antes, sean inferiores al costo de las operaciones de la Empresa, se considerará que la Actividad Económica produce Ingresos Brutos en un monto al menos igual al costo de mantener dichas operaciones. Dicho costo operativo incluirá, sin limitarse a, el alquiler o la depreciación, los sueldos y salarios, los cargos fijos y otros gastos.

Se excluirán de los “ingresos brutos”:

- (a) Descuentos en efectivo permitidos y hechos sobre las ventas.
- (b) Crédito permitido sobre la propiedad aceptada como parte del precio de compra y cuya propiedad puede venderse posteriormente.
- (c) Cualquier impuesto que la ley exija que se incluya o agregue al precio de compra y se cobre al cliente o comprador.
- (d) La parte del precio de venta de la propiedad que devuelven los compradores al rescindir el contrato de venta y que se reembolsa en efectivo o a crédito.
- (e) Los montos cobrados en nombre de otros cuando la Empresa actúa como agente o administrador, siempre que dichos montos se abonen a aquellos para quienes se cobran.
- (f) El monto de cada una de las ventas a un solo cliente que supere los cincuenta mil dólares (\$50,000,00) cuando las ganancias brutas derivadas de las mismas no superen el uno por ciento (1 %) del precio de venta; y

El monto de ingresos brutos que ha sido la medida de un impuesto a la licencia pagado a cualquier otra Ciudad. "Funcionario de audiencia" significa una persona imparcial designada por el Administrador de la Ciudad, según se define en el Capítulo 1.12 del Código Municipal de Tracy.

"Fabricación" significa convertir los materiales, brutos o parcialmente terminados, en productos aptos para su uso por parte de personas aparte del fabricante, lo que incluye, entre otros, la fabricación, el procesamiento, el envasado, el embotellado, el ensamblaje, el enlatado, la composición y la forja.

"Entidades sin fines de lucro" significa cualquier organización que reúna los requisitos de la Sección 501, subsección (c) (3) del Código de Impuestos Internos de los Estados Unidos o estatuto federal equivalente.

"Vendedor ambulante" significa cualquier persona que va de casa en casa o de lugar en lugar o por las calles de la Ciudad vendiendo y haciendo entrega inmediata, u ofreciendo para la venta y la entrega inmediata, cualquier cosa de valor en su posesión a personas que no sean comerciantes de dichos productos.

"Persona" significa cualquier individuo, empresa, compañía, sociedad, sociedad de responsabilidad limitada, empresa conjunta, asociación, propiedad, club social, organización fraternal, sociedad anónima, corporación nacional o extranjera, corporación de responsabilidad limitada, patrimonio, fideicomiso, fideicomiso comercial, receptor, fideicomisario, fideicomisario en bancarrota, administrador, albacea, cesionario, sindicato o cualquier otro grupo o combinación que actúe como una unidad, ya sea mutua, cooperativa, fraternal, sin fines de lucro o de otro tipo, a excepción de: los Estados Unidos de América, el Estado de California y cualquier subdivisión política de cualquiera de ellos sobre los que la Ciudad no tiene facultades para imponer el impuesto previsto en el presente.

"Agente de ventas" significa una persona que se dedica a solicitar, hacer prospección o tomar pedidos de casa en casa, de lugar en lugar, o por teléfono, o por cualquier otro medio de comunicación para cualquier bien, mercancía o cualquier artículo que se entregue en el futuro, o para servicios que se realicen en el futuro, o para hacer, fabricar o reparar cualquier artículo para su entrega futura, o para suscripciones a periódicos o boletos de entrada a entretenimientos o membresías en cualquier club.

"Estado" se refiere al Estado de California.

"Declaración jurada" significa una declaración jurada ante una persona autorizada para tomar juramentos o una declaración o certificación hecha bajo pena de perjurio.

"Certificado fiscal" significa el Certificado de impuesto de negocio y cualquier otra etiqueta o marcador de identificación que pueda exigir el Recaudador a efectos del presente Capítulo 6.04.

"Titular del certificado fiscal" significa la Persona a la que se le ha emitido un Certificado Fiscal.

"Actividad económica transitoria" significa toda Actividad Económica que no se lleva a cabo en un "lugar fijo de empresa" o en un lugar regular de Actividad Económica, independientemente de si la persona que lleva a cabo dicha actividad económica transitoria es o no residente de la Ciudad.

"Actividad de almacenamiento" significa toda Actividad Económica realizada con el único fin de mantener o alquilar espacios para el almacenamiento de cualquier tipo de bienes.

"Actividad Económica de venta al por mayor" significa toda Actividad Económica realizado con el único propósito de vender bienes, mercancías o productos en lotes de venta al por mayor para su reventa.

6.04.020 Medición de ingresos.

Este capítulo se promulga con el único propósito de recaudar ingresos para fines municipales y no está destinado a la regulación. La emisión de cualquier Certificado fiscal no se interpretará como una autorización para que cualquier empresa opere sin cumplir primero con todas las demás leyes y reglamentos aplicables.

6.04.030 Efecto sobre otras leyes.

(a) Las personas a las que se les exige el pago de un Impuesto de negocio por realizar y llevar a cabo cualquier Actividad Económica en virtud de este capítulo no estarán exentas del pago de ningún impuesto similar por el privilegio de realizar dicha Actividad Económica exigido por cualquier otra ley de la Ciudad, el Condado o el Estado y seguirán estando sujetas a las disposiciones reglamentarias de esas otras leyes.

(b) Cualquier Persona que esté obligada a pagar un Impuesto de negocio por ejercer y llevar a cabo cualquier Actividad Económica conforme este capítulo no se liberará del pago de dicho Impuesto de negocio, a pesar de que dicha Actividad Económica no cumpla las disposiciones de zonificación, salud, seguridad u otras disposiciones regulatorias del Código o de otra ley Estatal o federal. El cumplimiento de las disposiciones del presente capítulo no constituirá una prueba de que dicha Empresa cumple cualquier otra normativa o disposición legal.

6.04.040 Pagos obligatorios de impuestos de negocio.

(a) Será ilegal para cualquier persona ejercer y llevar a cabo cualquier Actividad Económica, comercio, profesión, vocación u ocupación en la Ciudad sin haber pagado primero el Impuesto de negocio, como se establece en este capítulo, o sin cumplir todos y cada uno de los requisitos aplicables de este capítulo.

(b) Esta sección no se interpretará para exigir a cualquier Persona que pague un Impuesto de negocio o que cumpla cualquier otro requisito de este capítulo antes de realizar una Actividad Económica dentro de la Ciudad si tales requisitos entran en conflicto con los estatutos aplicables de los Estados Unidos o del Estado.

6.04.050 Evidencia de la actividad de negocio.

Cuando una Persona, mediante el uso de carteles, circulares, tarjetas, directorios telefónicos o periódicos, anuncie, sostenga o represente que la Persona realiza negocios en la Ciudad; o cuando una Persona tenga una licencia o permiso activo emitido por una agencia gubernamental que indique que realiza un negocio en la Ciudad, o cuando una Persona haga una venta, tome un pedido, preste un servicio comercial o realice cualquier otro acto similar dentro de la Ciudad, y dicha Persona no lo niegue mediante una declaración jurada entregada al Recaudador que no está llevando a cabo un negocio en la Ciudad después de que el Recaudador se lo solicite, entonces, dichos hechos se considerarán una prueba prima facie de que la Persona está realizando un negocio en la Ciudad.

6.04.060 Prorrateo constitucional.

(a) Ninguno de los Impuestos de negocio previstos en este capítulo se aplicará de forma que suponga una carga indebida para el comercio interestatal o viole las Cláusulas de Igualdad de Protección y Debido Proceso de la Constitución.

(b) En cualquier caso en el que una Persona que ejerce o lleva a cabo cualquier Actividad Económica en la Ciudad considere que se impone una carga indebida sobre el comercio interestatal o que viola dichas cláusulas constitucionales, dicha Persona puede solicitar al Recaudador un ajuste del impuesto. Dicha solicitud podrá realizarse antes o en el momento en que se

deba pagar el impuesto o dentro de los seis (6) meses siguientes al pago del Impuesto de negocio establecido. El solicitante, mediante una declaración jurada y un testimonio de respaldo, deberá mostrar el método de la Actividad Económica del solicitante, el volumen bruto o el volumen bruto estimado de dicha Actividad Económica, y cualquier otra información que el Recaudador considere necesaria para determinar el alcance, si lo hay, de dicha carga indebida o violación. El Recaudador llevará a cabo una investigación y, después de haber obtenido la aprobación por escrito del Abogado de la Ciudad, fijará como Impuesto de negocio para el solicitante un monto que sea razonable y no discriminatorio o, si el Impuesto de negocio ya se pagó, ordenará el reembolso del monto que sobrepase el Impuesto de negocio fijado. Dicha investigación, la determinación del Impuesto de negocio, y la orden de reembolso se llevarán a cabo en un plazo razonable tras la recepción de la información necesaria por parte de la Ciudad. Para establecer el Impuesto de negocio, el Recaudador estará facultado a establecer el Impuesto de negocio en función de cualquier base que garantice que el Impuesto de negocio establecido sea uniforme con el establecido para las Actividades Económicas de naturaleza similar, siempre y cuando el monto establecido no exceda el Impuesto de negocio mencionadas en este capítulo. Si se determina que no se debe pagar el Impuesto de negocio, el solicitante exento del Impuesto de negocio deberá obtener, y el Recaudador deberá emitir, un Certificado Fiscal que indique dicha exención del impuesto.

6.04.070 Exenciones.

(a) Nada de lo contenido en este capítulo se considerará o interpretará como aplicable a cualquier persona que realice transacciones, participe, y lleve a cabo cualquier negocio exento en virtud de la Constitución o de los estatutos aplicables de los Estados Unidos o del Estado del pago de los impuestos aquí establecidos.

(b) Exenciones que Requieren Certificados Fiscales de exención de impuestos. Las siguientes Personas estarán exentas de las disposiciones del presente capítulo, salvo que se les exija obtener un Certificado Fiscal de exención de impuestos:

(1) Entidades sin fines de lucro, tal y como se definen en este Código.

(2) Bancos, incluidas las asociaciones bancarias nacionales, según lo dispuesto en la subsección 1(a) de la Sección 16 del Artículo XIII de la Constitución del Estado.

(2) Las compañías y asociaciones de seguros, según lo dispuesto en la Sección 14 del Artículo XIII de la Constitución del Estado, siempre y cuando los corredores de seguros no estén excluidos en virtud de esta sección.

(c) Exenciones que No Requieren Certificados Fiscales de exención de impuestos. Las siguientes Personas estarán exentas de las disposiciones del presente capítulo, y no se les exigirá obtener un Certificado Fiscal de exención de impuestos:

(1) Cualquier entrega por parte de una empresa que carezca de un lugar fijo de negocios en la Ciudad, cuya entrega sea ocasional e incidental a una Actividad Económica llevada a cabo fuera de la Ciudad, siempre que cuatro (4) o más entregas dentro de un periodo de doce (12) meses se consideren prueba de que cualquier otra entrega no es ocasional e incidental para dicha Empresa.

(2) Cualquier empresa de servicios públicos u otra organización que pertenezca en su totalidad y esté operada por una subdivisión política del Estado y cualquier distrito público organizado bajo las leyes del Estado; y

(3) Cualquier vehículo que esté sujeto a la Ley de Tarifas de Permisos de Transportistas de Bienes (Código de Ingresos e Impuestos de California, Sección 7231 et. al); siempre que esta exención solo se aplique al negocio de transporte.

(d) Reclamo de exención. Toda Persona que desee reclamar una exención del pago del Impuesto de negocio y que se le expida un Certificado Fiscal de exención de impuestos gratuito deberá presentar una solicitud al respecto en un formulario prescrito por la Ciudad y deberá proporcionar la información y realizar las declaraciones juradas que se requieran, con carácter anual. Al determinarse que el solicitante tiene derecho a una exención del pago del Impuesto de negocio por cualquier razón establecida en este capítulo, la Ciudad, al cumplir el solicitante con las disposiciones de este capítulo o cualquier otra ley de la Ciudad que pueda requerir un permiso para realizar el acto particular que se propone hacer, emitirá un Certificado Fiscal de exención de impuestos sin cargo a dicha Persona, el cual muestre a primera vista que la Actividad Económica está exenta del Impuesto de negocio.

(e) Revocación de exenciones. La Ciudad puede revocar cualquier Certificado Fiscal de exención de impuestos concedido de acuerdo con las disposiciones de este capítulo si se comprueba que el negocio no tiene derecho a la exención, según lo previsto en el presente. En dicha revocación, el procedimiento a seguir y el derecho a apelar serán los indicados en este capítulo para la determinación de un impuesto disputado.

(f) Declaraciones juradas. La Ciudad puede exigir la presentación de una declaración jurada de cualquier persona que reclame la exclusión en virtud de las disposiciones de la sección, en la que se expondrán todos los hechos sobre los que se reclama la exclusión.

6.04.080 Publicación y conservación de certificados fiscales: Mantenimiento de registros.

(a) Toda Persona que ejerza un negocio en un lugar fijo de la Ciudad deberá exhibir el Certificado Fiscal en un lugar visible del lugar donde se ejerce dicha Actividad Económica.

(b) Todo titular de un Certificado Fiscal que no tenga un lugar fijo de negocio en la Ciudad deberá mantener el Certificado Fiscal sobre su persona, o si lo exige el Recaudador, exhibido a la vista en cualquier carro, vehículo, furgoneta, u otra estructura o dispositivo móvil, en todo momento mientras realiza o lleva a cabo la Actividad Económica para la que se emite.

(c) Todas las Personas sujetas a las disposiciones de este capítulo deberán llevar un registro completo de las transacciones de la Actividad Económica, incluidas las ventas, los recibos, las compras y otros gastos, y conservarán todos estos registros para la evaluación por parte del Recaudador. Dichos registros se conservarán durante un periodo mínimo de tres años. Ninguna Persona que esté obligada a llevar registros en virtud de esta sección se negará a permitir que los representantes autorizados del Recaudador revisen dichos registros en momentos y lugares razonables.

6.04.090 Confidencialidad de la información.

Ninguna declaración será concluyente en cuanto a los asuntos expuestos en cualquier solicitud presentada en virtud de las disposiciones de este capítulo y ni la presentación de la misma, la evaluación o el pago de cualquier impuesto, ni la emisión de cualquier Certificado Fiscal impedirá a la Ciudad cobrar por la acción apropiada la suma adeudada y que se debe pagar. Dicha declaración, y cada uno de los diversos elementos incluidos en la presente, estarán sujetos a la auditoría y verificación por parte del Director de Finanzas, quien por la presente está autorizado a examinar, auditar e inspeccionar los libros y registros de cualquier Titular de un Certificado Fiscal o Solicitante de un Certificado Fiscal, según sea necesario a criterio del Recaudador para verificar o determinar el monto del Impuesto de negocio adeudado.

(a) Es ilegal que el Recaudador o cualquier persona que tenga una obligación administrativa, en virtud de las disposiciones de este capítulo, dé a conocer de cualquier forma los asuntos de la Actividad Económica, las operaciones o la información obtenida con motivo de la investigación de los registros y el equipo de cualquier Persona obligada a tener un Certificado Fiscal, o a pagar un

Impuesto de negocio, o cualquier otra persona visitada o examinada en cumplimiento del deber oficial, o el monto o el origen de los ingresos, las ganancias, las pérdidas, los gastos, o cualquier detalle de los mismos, establecidos en cualquier declaración o solicitud, o copia de cualquiera de ellos, o cualquier libro que contenga cualquier detalle abstracto de los mismos que verá o examinará la persona. Siempre y cuando nada de lo dispuesto en esta sección se interprete como un impedimento de lo siguiente:

(1) La divulgación o el examen de registros y equipos por parte de otro funcionario, empleado o agente de la Ciudad para la recaudación de impuestos con el único propósito de administrar o hacer cumplir cualquier disposición de este capítulo, o de recaudar los impuestos que se imponen en virtud del mismo.

(2) La divulgación de información o el examen de los registros por parte de funcionarios Federales o Estatales, o los funcionarios fiscales de otra ciudad o condado, o ciudad y condado, si existe un acuerdo recíproco, o a un gran jurado o tribunal de justicia, previa citación.

(3) La divulgación de la información y los resultados del examen de los registros de contribuyentes particulares, o en relación con los pagadores particulares, a un tribunal de justicia en un procedimiento iniciado para determinar la existencia o el monto de cualquier obligación del Impuesto de negocio de los contribuyentes particulares a la Ciudad.

(4) La divulgación, tras la presentación de una solicitud por escrito para tal efecto, al propio contribuyente, o a sus sucesores, síndicos, fideicomisarios, ejecutores, administradores, cesionarios y garantes, si están directamente interesados, de la información sobre los elementos incluidos en la medida de cualquier impuesto pagado, cualquier impuesto no pagado o los montos de los impuestos a cobrarse, los intereses y las sanciones; siempre y cuando el Abogado de la Ciudad apruebe cada una de estas divulgaciones y que el Recaudador pueda negarse a realizar cualquier divulgación a la que se refiere este párrafo cuando, en su opinión, el interés público se vea perjudicado por ello.

(5) La divulgación de los nombres y las direcciones de las personas a las que se les han emitido recibos del Impuesto de negocio, y el tipo o naturaleza general de su negocio.

(6) La divulgación, mediante una reunión pública o de otro modo, de la información que pueda ser necesaria para que el Concejo Municipal esté plenamente informado de los hechos cuando un contribuyente presente un reclamo de devolución de Impuestos de negocio o presente una oferta de compromiso con respecto a una reclamación presentada contra la persona por la Ciudad en relación con los Impuestos de negocio, o cuando actúe sobre cualquier otro asunto.

(7) La divulgación de estadísticas generales sobre los impuestos recaudados o la Actividad Económica realizada en la Ciudad.

6.04.100 Falta de presentación de declaraciones o declaraciones corregidas.

(a) Si alguna Persona no presenta la declaración obligatoria dentro del tiempo establecido o si, después de que lo haya pedido el Recaudador, dicha Persona no presenta una declaración corregida, o si cualquier Persona sujeta al impuesto que grava este capítulo no presenta la información requerida por el Recaudador y que es necesaria para determinar el Impuesto de negocio que se debe pagar, o si el Recaudador no está satisfecho con la información suministrada y la declaración presentada, el Recaudador podrá determinar el monto del Impuesto de negocio que adeuda dicha persona por medio de la información que pueda obtener.

(b) Si se toma dicha determinación, el Recaudador notificará el monto calculado mediante la presentación de un aviso por vía electrónica, en persona, o depositándolo en la Oficina de Correos de los Estados Unidos, con franqueo

pagado, dirigido a la Persona a la cual se grava, en su última dirección conocida.

(c) Las cuotas establecidas deberán pagarse dentro de los quince (15) días siguientes al envío de dicho aviso, sujeto a las disposiciones de la sección 6.04.180 de este capítulo.

6.04.110 Monto de la deuda del impuesto de negocio a la ciudad.

El monto de cualquier Impuesto de negocio gravado conforme a este capítulo se considerará una deuda con la Ciudad, y cualquier Persona que ejerza cualquier comercio, vocación, profesión u ocupación mencionada en este capítulo sin tener un Certificado Fiscal de la Ciudad será responsable de una demanda en nombre de la Ciudad en cualquier tribunal de jurisdicción competente por el monto del Impuesto de negocio que este capítulo impuso a dicho comercio, vocación, profesión u ocupación.

6.04.120 Efecto de las condenas.

La condena y el castigo de cualquier Persona por ejercer cualquier comercio, vocación, profesión u ocupación sin un impuesto no excusará o eximirá a dicha persona del pago de cualquier Impuesto de negocio que se adeude al momento de dicha condena, y nada de lo dispuesto en este capítulo impedirá que se lleve a cabo un proceso penal por cualquier violación de las disposiciones de este capítulo.

6.04.130 Obligación de la Ciudad de emitir certificados de impuestos de negocio.

(a) Será deber de la Ciudad preparar y emitir un Certificado Fiscal conforme a las disposiciones de este capítulo para cada persona responsable de pagar un Impuesto de negocio y de establecer en cada Certificado Fiscal el periodo de tiempo cubierto; el nombre de la persona o Empresa a quien se emite; la clasificación de la Actividad Económica para la cual se emite el Certificado Fiscal; el comercio, la vocación, la profesión o la ocupación para los que se emite el certificado de licencia y la ubicación o el lugar del negocio, donde se llevará a cabo dicho comercio, vocación, profesión u ocupación. (b) Ningún Certificado Fiscal concedido o emitido en virtud de cualquier disposición de este capítulo se transferirá o cederá de ninguna manera, ni dicho Certificado Fiscal autorizará a ninguna Persona, que no se mencione o nombre en el mismo, a no pagar un Impuesto de negocio.

(c) La Ciudad puede hacer un cargo de Diez (\$10.00) Dólares por cada copia del Certificado Fiscal emitido para reemplazar cualquier Certificado Fiscal emitido, conforme a las provisiones de este capítulo, que se haya perdido o destruido. En ningún caso, un error de la Ciudad en la determinación del monto de un Impuesto de Negocio impedirá o perjudicará la recaudación por parte de la Ciudad de lo que deba pagar cualquier Persona que ejerza un comercio, vocación, profesión u ocupación sujeta al Impuesto de negocio en virtud de este capítulo.

6.04.140 Impuestos sobre actividades económicas que se pagan en las oficinas de la Ciudad.

Todos los Impuestos de negocio se pagarán por adelantado en dinero legítimo de los Estados Unidos a la Ciudad de Tracy, en la forma que establezca el Recaudador.

6.04.150 Impuestos separados obligatorios: Excepto en el caso de los almacenes.

Deberá obtenerse un Certificado Fiscal por separado para cada establecimiento o ubicación de la sucursal. Los almacenes y los establecimientos de distribución utilizados en relación con un Impuesto de Negocio Gravable incidental, de conformidad con las disposiciones del presente capítulo, no se considerarán lugares de E negocio independientes ni sucursales.

6.04.160 Periodo de los certificados fiscales.

No se emitirá ningún Certificado Fiscal para un periodo de más de doce (12) meses del año fiscal de la Ciudad que se inicia el 1.º de julio y finaliza el 30 de junio. Cualquier solicitud de Certificado Fiscal que reciba la Ciudad a mitad del año fiscal utilizará una estimación prospectiva de lo que el solicitante pagaría si lo hubiera solicitado al principio del periodo del Certificado Fiscal.

6.04.170 Impuestos de negocio: Pagos, morosidad y sanciones.

(a) Todos los Impuestos de negocio vencerán el primer día de julio y estarán en mora a las 5:00 p. m. del último día de julio.

(b) En caso de no pagar el Impuesto de negocio a su vencimiento, el Recaudador añadirá una sanción del diez (10 %) por ciento de dicho Impuesto de negocio el primer día de mora y añadirá una multa adicional del diez (10 %) por ciento de dicho Impuesto de negocio el primer día de cada mes natural subsiguiente al primer día de mora, siempre y cuando el monto de dichas multas sumadas no supere en ningún caso el cincuenta (50 %) por ciento del Impuesto de negocio adeudado. Las sanciones contempladas en la presente subsección se calcularán a partir de la fecha en que se exigió el pago de dicha deficiencia, de conformidad con las disposiciones del presente capítulo.

6.04.180 Solicitud: Etapa inicial.

(a) Cuando una Persona solicite un primer Certificado Fiscal para un negocio recién establecido o adquirido, deberá presentar al Recaudador una declaración, en un formulario que este mismo proporcione; en la que se indique la siguiente información:

- (1) La naturaleza exacta de la Actividad Económica o el tipo de negocio.
- (2) El lugar en el que se llevará a cabo dicha Actividad Económica, y si no se llevará a cabo en un lugar permanente del negocio, los lugares de residencia de los propietarios de la misma.
- (3) En todos los casos en los que el monto del impuesto a pagar se mida en función de los ingresos brutos, la solicitud expondrá la información que se requiera en la misma y que sea necesaria para determinar el monto del impuesto que deberá pagar el solicitante.
- (4) Cualquier otra información que el Recaudador pueda necesitar.

(b) Si el monto del impuesto que debe pagar el solicitante se mide por los ingresos brutos, deberá estimar los ingresos brutos correspondientes al periodo cubierto. Dicha estimación, si el Recaudador la acepta como razonable, se utilizará para determinar el monto del impuesto que debe pagar el solicitante; sin embargo, el monto del impuesto determinado solo será tentativo, y dicha persona deberá, dentro de los 60 días siguientes a la expiración del periodo cubierto, proporcionar al Recaudador una declaración, en un formulario proporcionado por el Recaudador, que muestre los ingresos brutos reales del solicitante durante el periodo cubierto, y el impuesto para dicho periodo se determinará y pagará finalmente en la forma que indique este capítulo para la determinación y el pago de tales impuestos, después de deducir del pago adeudado los montos pagados de manera inicial.

(c) En todos los casos, el solicitante deberá, al presentar su solicitud, pagar por adelantado al menos el impuesto mínimo establecido, sin prorratar, para cubrir la parte restante del periodo de declaración en curso.

(d) El Recaudador no emitirá a dicha persona otro Certificado Fiscal para el mismo Negocio o cualquier otra Actividad Económica hasta que dicha Persona haya proporcionado una declaración y haya pagado el impuesto como se requiere en este documento.

6.04.190 Solicitud: Renovación.

En todos los casos, el solicitante de la renovación de un Certificado Fiscal para Negocio deberá presentar al Recaudador, para que este le oriente en la determinación del monto del impuesto a pagar por el solicitante, una declaración, en un formulario que proporcione el Recaudador, en la que se establezca la información relativa a el Negocio del solicitante durante el año anterior, ya que el Recaudador podría requerirla para poder determinar el monto del impuesto a pagar por dicho solicitante, de conformidad con las disposiciones de este capítulo.

6.04.200 Ampliaciones de las fechas de presentación: Intereses.

El Recaudador tendrá la facultad, por causa justificada, de extender el plazo de presentación de cualquier declaración jurada exigida por un periodo que no exceda los sesenta (60) días y, en tal caso, de renunciar a cualquier sanción que de otro modo se hubiera devengado, salvo que se añadirá un doce (12 %) por ciento de interés a cualquier impuesto que se determine como adeudado.

6.04.210 Reembolsos.

No se permitirá el reembolso de un pago en exceso de un Impuesto de negocio que grava este capítulo, en su totalidad o en parte, a menos que se presente una solicitud de reembolso ante el Recaudador dentro de un periodo de un (1) año después del último día del mes calendario siguiente al periodo para el cual se realizó el pago en exceso, y todas estas reclamaciones de reembolso se presentarán ante el Recaudador en formularios que el Recaudador proporciona en la forma establecida por él. Tras la presentación de dicha reclamación y cuando el Recaudador determine, en un plazo razonable, que se ha realizado un pago en exceso, el Recaudador podrá reembolsar el monto pagado en exceso.

6.04.220 Determinaciones de las clasificaciones de las actividades económicas y funciones administrativas.

La determinación final del Negocio o clase de Actividad Económica a la que se dedica o se dedicará el Titular de un Certificado Fiscal será una función administrativa de la Ciudad.

6.04.230 Solicitudes para cambiar la clasificación de las actividades económicas.

(a) En cualquier caso, cuando el Titular de un Certificado Fiscal o el solicitante de un Certificado Fiscal considere que a su Negocio no se le asignó la clasificación adecuada en virtud de este capítulo debido a circunstancias peculiares, a diferencia de otras Actividades Económicas del mismo tipo, podrá solicitar al Recaudador que realice una nueva clasificación. Dicha solicitud deberá contener la información que el Recaudador considere necesaria y que requiera para determinar si del Negocio individual del solicitante está clasificada de manera correcta. A continuación, el Recaudador llevará a cabo una investigación tras la cual asignará a del Negocio individual del solicitante la clasificación que se demuestre que es adecuada en función de dicha investigación. La clasificación adecuada es aquella que, a criterio del Recaudador, se ajusta más a del Negocio del solicitante. La reclasificación no tendrá carácter retroactivo, sino que se aplicará en el momento del siguiente cálculo regular del impuesto del solicitante. Ninguna Actividad Económica se clasificará más de una vez al año.

(b) El Recaudador notificará al solicitante la medida adoptada en relación con la solicitud de reclasificación. Dicha notificación se entregará personalmente o se depositará en la Oficina de Correos de los Estados Unidos con franqueo pagado, dirigida al solicitante en su última dirección conocida. Dicho solicitante podrá, en un plazo de 10 días hábiles tras el envío o la entrega de dichos avisos, solicitar por escrito al Recaudador una audiencia de apelación sobre la reclasificación de la solicitud. Si dicha solicitud se realiza dentro del plazo establecido, el Recaudador hará que se establezca el asunto para la audiencia

ante el Concejo Municipal en un plazo de 15 días. El Recaudador notificará al solicitante la fecha y el lugar de la audiencia con un mínimo de 10 días de antelación, en la forma establecida en la sección 1.12.020, para notificar la acción tomada en relación con la solicitud de reclasificación. El Concejo Municipal considerará todas las pruebas presentadas y adoptará una resolución que refleje su decisión. La decisión del Concejo Municipal será definitiva.

6.04.240 Apelaciones de las decisiones sobre las clasificaciones de las actividades económicas.

Cualquier solicitante o Titular de un Certificado Fiscal perjudicado por la decisión de clasificación del Negocio de la Ciudad tendrá derecho a apelar ante un Funcionario de Audiencia imparcial, tal como se indica en la sección 1.12.030 del Código. Dicha apelación se hará presentando ante el Secretario de la Ciudad, dentro de los quince (15) días siguientes al aviso de la decisión de la Ciudad, una declaración escrita que exponga los motivos de la apelación. El Secretario de la Ciudad fijará una fecha y un lugar para una audiencia sobre dicha apelación dentro de los treinta (30) días siguientes a la recepción de la misma. No obstante lo dispuesto en el capítulo 1.12 del Código, las decisiones y órdenes del Funcionario de Audiencias serán definitivas y concluyentes.

6.04.250 Normas y regulaciones.

El Administrador de la Ciudad puede promulgar dichas normas y regulaciones, que no sean incompatibles con las disposiciones de este capítulo, según sean necesarias o deseables para ayudar a la aplicación de las disposiciones de este capítulo.

6.04.260 Referencias a otras agencias: Pre pago de impuestos.

(a) Referencias a otras agencias. El Recaudador puede remitir a cualquier agencia gubernamental cualquier declaración y toda la demás información presentada por las personas sujetas a las disposiciones de este capítulo en relación con la realización de un Negocio regulado o supervisado, o que de otra manera sea de la incumbencia de cualquiera de dichas agencias, incluidas las relacionadas con las regulaciones de salud, cumplimiento por zonas, seguridad contra incendios, consideraciones policiales o cualquier otra salvaguarda del interés público.

(b) Pre pago de impuestos. El Recaudador puede aconsejar a una persona que presente una declaración en relación con el pago de un Impuesto de negocio para una nueva u otra Actividad Económica que no esté realmente en operación, que dicha persona puede desear aplazar el pago del Impuesto de negocio hasta que la persona haya obtenido cualquier aprobación que pueda ser necesaria para tramitar y llevar a cabo el Negocio hasta que dicho Negocio esté realmente en operación. Sin embargo, si una persona paga el Impuesto de negocio antes del inicio de la operación del negocio, pero esta no opera porque la Ciudad u otra agencia gubernamental no otorgó la aprobación que exige la reglamentación o la ley para que dicho negocio se lleve a cabo, entonces el Impuesto de negocio se reembolsará en su totalidad, después de que la persona haya informado al Recaudador de manera oportuna, a la persona que pagó dicho impuesto menos la tarifa de solicitud, según lo establecido por la resolución del Concejo Municipal y lo revisado periódicamente.

6.04.270 Aplicación.

(a) Será deber del Recaudador hacer cumplir todas y cada una de las disposiciones de este capítulo, mientras que los diversos departamentos de la Ciudad prestarán la asistencia necesaria para el cumplimiento de la ley, según lo requieran ocasionalmente el Recaudador, el Administrador de la Ciudad o el Concejo Municipal.

(b) El Recaudador, en el ejercicio de las funciones que le son impuestas, examinará, o mandará examinar, todos los lugares de Negocio en la Ciudad para comprobar si se cumplen las disposiciones de este capítulo.

(c) El Recaudador, y cada designado, y cualquier oficial de policía o inspector debidamente autorizado, tendrá el poder y la autoridad para entrar sin cargo en cualquier momento razonable a cualquier lugar del Negocio o para interrogar a cualquier persona, cuando el Negocio o persona esté, o haya una causa razonable para creer que dicha Empresa o persona puede estar, sujeta a la disposición de este capítulo, y exigir la demostración del pago del Impuesto de negocio.

(d) Las personas que designe el Recaudador y que hayan completado de forma satisfactoria un curso certificado de "Facultades de Arresto" podrán, a partir de entonces, ejercer las facultades de arresto especificadas en la Sección 836.5 del Código Penal de California sobre cualquier persona que haya cometido un delito menor o una infracción en su presencia y que constituya una violación de las disposiciones de este capítulo.

6.04.280 Recursos acumulativos.

Todos los recursos establecidos en el presente capítulo serán acumulativos, además de que el uso de uno o más recursos por parte de la Ciudad no impedirá el uso de ningún otro recurso a efectos de aplicar las disposiciones de este capítulo.

6.04.290 Divisibilidad.

Si una sección, subsección, oración, frase o fragmento de este capítulo es por alguna razón considerado inválido o inconstitucional por la decisión de un tribunal de jurisdicción competente, esa decisión no afectará la validez de las partes restantes de este capítulo. El Concejo Municipal declara por la presente que habría aprobado este capítulo y cada una de sus secciones, subsecciones, oraciones, frases o fragmento del mismo, independientemente del hecho de que una o más de sus secciones, subsecciones, cláusulas, frases o fragmentos se declare inválida o inconstitucional.

6.04.300 Violaciones: Sanciones.

Cualquier persona que viole alguna de las disposiciones de este capítulo o que, a sabiendas o intencionalmente, tergiversar ante cualquier funcionario o empleado de la Ciudad cualquier hecho material al procurar, o intentar procurar, el Certificado Fiscal previsto en este capítulo, será considerada culpable de una infracción.

Artículo 2. Impuestos

6.04.310 Determinación del pago de impuestos sobre la base de los ingresos brutos más el impuesto del registro anual.

(a) Toda persona que se dedique a el Negocio dentro de la Ciudad deberá pagar un Impuesto de negocio basado en los Ingresos Brutos, según las tarifas de categoría especificadas en esta sección.

(b) Se aplicará una tarifa fija de \$50 a los Ingresos Brutos Base, tal como se define en la sección 6.04.010, independientemente de la categoría a la que pertenezca la Actividad Económica. Si el Negocio genera menos que los Ingresos Brutos Base, pero más de \$1, el Negocio solo pagará \$50 de Impuesto de negocio. Cualquier monto en dólares que supere el Ingreso Bruto Base, se calculará con las tarifas que se indican a continuación.

Por ejemplo, si un Negocio tiene Ingresos Brutos de \$700,000 y es una Actividad Económica de Categoría 1, el monto total de impuestos que pagaría el Negocio sería de \$50 (por los primeros \$500,000 [Ingresos Brutos Base]) + \$200 (\$700,000- \$500,000] x .001) para un total de \$250 en concepto del Impuesto de negocio.

(c) Si un Negocio no tiene Ingresos Brutos, tal y como se definen en la sección 6.04.010, se considerará que el Negocio produce Ingresos Brutos en un monto al menos igual al costo que implica mantener dichas operaciones para tal

Actividad Económica. El costo operativo incluirá, entre otros, el alquiler o la depreciación, los sueldos y salarios, los cargos fijos y otros gastos.

(d) Categorías de Actividades Económicas:

(1) CATEGORÍA 1: Comercio minorista en general, restaurantes, hoteles y operadores turísticos, y cualquier Actividad Económica sin otra clasificación (0.001 X Ingresos Brutos que superen los Ingresos Brutos Base).

Por ejemplo, si un Negocio tiene Ingresos Brutos de \$700,000 y es un Negocio de Categoría 1, el monto total de impuestos que pagaría el Negocio sería de \$50 (por los primeros \$500,000 [Ingresos Brutos Base]) + \$200 ([(\$700,000-\$500,000) x .001] para un total de \$250 en concepto del Impuesto de negocio.

(A) Cualquier establecimiento o Actividad Económica que realice ventas al por menor (la venta de bienes a consumidores finales, en general en pequeñas cantidades), o al por mayor (la venta de bienes en cantidad, como a minoristas o intermediarios, para su reventa), o un restaurante (un establecimiento donde se sirven comidas, alimentos preparados o bebidas a los clientes).

(B) “Operador turístico” significa un Negocio que ofrece excursiones en la Ciudad a cambio de una Compensación.

(2) CATEGORÍA 2: Venta al por mayor y fabricación (0.0015 X Ingresos Brutos que superen los Ingresos Brutos Base):

Por ejemplo, si un Negocio tiene Ingresos Brutos de \$700,000 y es un Negocio de Categoría 2, el monto total de impuestos que pagaría el Negocio sería de \$50 (por los primeros \$500,000 [Ingresos Brutos Base]) + \$300 ([(\$700,000-\$500,000) x .0015] para un total de \$350 en concepto del Impuesto de negocio.

(A) “Fabricación” incluye a toda persona que dirija o lleve a cabo un Negocio que consiste en fabricar, empaquetar o procesar cualquier bien, mercancía o producto básico en un lugar fijo de Actividad Económica dentro de la Ciudad o que dirija o lleve a cabo un Negocio de almacenamiento en frío o refrigeración.

(3) CATEGORÍA 3: Contratistas y Servicios (0.002 X Ingresos Brutos que superen los Ingresos Brutos Base):

Por ejemplo, si un Negocio tiene Ingresos Brutos de \$700,000 y es un Negocio de Categoría 3, el monto total de impuestos que pagaría el Negocio sería de \$50 (por los primeros \$500,000 [Ingresos Brutos Base]) + \$400 ([(\$700,000-\$500,000) x .002] para un total de \$450 en concepto del Impuesto de negocio.

(A) Contratistas: toda persona, firma o corporación que dirija, gestione o lleve a cabo el Negocio de contratista, subcontratista o constructor; o que se dedique a la construcción o reparación de cualquier edificio; o que se dedique a cualquier tipo de ingeniería, construcción, operación o que se anuncie como tal, o que se represente a sí mismo como tal, y que emplee regularmente ayuda para la construcción de edificios, la construcción de alcantarillado, la construcción de fontanería o la construcción en general.

(B) “Servicios” se refiere a cualquier servicio profesional, tal como se utiliza y se entiende este término de manera habitual, en el que los individuos se dedican a el Negocio de ofrecer al público servicios profesionales o semiprofesionales a cambio de una compensación, y que no están específicamente cubiertos por ninguna otra parte, capítulo o sección de este capítulo, e incluirá aquellas profesiones que puedan requerir una certificación o licencia gubernamental, pero no se limitará a los servicios prestados por una persona dedicada a la práctica o profesión como peluqueros, estéticos o cosmetólogos, esteticistas o instructores de arte.

(4) CATEGORÍA 4: Profesionales y Unidades de Alquiler (Comercial y Residencial) (0.003 X Ingresos Brutos que superen los Ingresos Brutos Base):

Por ejemplo, si un Negocio tiene Ingresos Brutos de \$700,000 y es un Negocio de Categoría 4, el monto total de impuestos que pagaría el Negocio sería de \$50 (por los primeros \$500,000 [Ingresos Brutos Base]) + \$600 ([(\$700,000-\$500,000) x .003] para un total de \$650 en concepto del Impuesto de negocio.

(A) “Servicios profesionales” significa todos los servicios profesionales, tal como se utiliza y entiende de manera habitual este término, en los que los individuos se dedican a el Negocio de ofrecer al público servicios profesionales o semiprofesionales a cambio de una compensación, y que no están contemplados específicamente en ninguna otra parte, capítulo o sección de este capítulo, e incluirán aquellas profesiones que por lo general requieren una certificación gubernamental o un título profesional, pero sin limitarse a los servicios prestados por una persona que ejerce la práctica o la profesión de abogados, médicos, cirujanos, odontólogos, oftalmólogos, optometristas, quiroprácticos, osteópatas, podólogos, técnicos dentales, técnicos de laboratorio, fisioterapeutas, funerarios, sepultureros, psicólogos, psicoterapeutas, radiólogos, terapeutas del habla, veterinarios, planificadores financieros autorizados, asesores de inversiones autorizados, agentes inmobiliarios, corredores de bienes raíces, agentes o corredores de valores o bonos, ingenieros civiles, mecánicos, eléctricos, industriales u otra clase de ingenieros, agrimensores, geólogos, tasadores, arquitectos, contadores, gestores inmobiliarios, administradores de propiedades, especialistas en impuestos sobre la renta, contables, consultores de impuestos sobre la renta, constructores o consejeros matrimoniales.

(B) Cualquier Actividad Económica, individuo o entidad que arriende, alquile o proporcione bienes a otro individuo o entidad a cambio de una compensación.

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA B

El voto A FAVOR a la Medida B REDUCIRÁ LOS IMPUESTOS para las pequeñas empresas locales y finalmente hará que los grandes almacenes y las grandes corporaciones de Tracy PAGUEN SU PARTE JUSTA para mantener nuestra calidad de vida, todo ello sin gravar a los residentes de Tracy.

La actual estructura de licencias comerciales en Tracy es obsoleta y no se ajusta a las necesidades de nuestra comunidad. Ahora mismo, las pequeñas empresas locales de Tracy están pagando una tarifa fiscal mucho más alta en comparación con las grandes empresas más ricas, como los enormes almacenes y las grandes corporaciones.

Esto es muy injusto.

Vote A FAVOR de la Medida B para REDUCIR LOS IMPUESTOS del 80 % de los negocios locales de Tracy.

Vote A FAVOR de la Medida B para obligar a las grandes tiendas departamentales y a los enormes almacenes a pagar finalmente su parte justa por los servicios locales que utilizan cada día.

Vote A FAVOR de la Medida B para arreglar y mantener las calles y carreteras locales de Tracy.

La Medida B proporcionará los fondos necesarios para mejorar los programas después del horario de clases y las oportunidades de recreación que mantienen a los jóvenes fuera de las calles, lejos de los problemas, las drogas y las pandillas.

La Medida B mejorará los tiempos de respuesta rápida en casos de emergencias y urgencias médicas de la policía y los bomberos, garantizando la cantidad adecuada de personal y agentes de policía y bomberos entrenados.

La Medida B continuará con los altos estándares de responsabilidad y transparencia fiscal de Tracy mediante auditorías independientes anuales y supervisión para asegurar que los fondos se gastan en las prioridades identificadas de la comunidad.

En estos tiempos difíciles, es más importante que nunca que la Ciudad de Tracy sea fiscalmente responsable y autosuficiente. La Medida B da a nuestros residentes el control sobre los fondos locales para atender las necesidades locales.

Únase a los líderes de las pequeñas empresas, a los miembros de la comunidad local y a sus vecinos para VOTAR A FAVOR de la MEDIDA B.

Presentado por:

/f/ Nancy D. Young, Alcaldesa de la Ciudad de Tracy
/f/ Veronica Vargas, Alcaldesa Provisional de la Ciudad de Tracy
/f/ Dan Arriola, Miembro del Concejo Municipal de Tracy
/f/ Mateo Bedolla, Miembro del Concejo Municipal de Tracy
/f/ Eleassia Davis, Miembro del Concejo Municipal de Tracy

NINGÚN ARGUMENTO

EN CONTRA

DE LA MEDIDA B

FUE SOMETIDO

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE STOCKTON

MEDIDA C

C

Para mejorar las escuelas locales con fondos que no pueden ser tomados por el Estado, ¿se debería adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Stockton para ampliar las instalaciones de capacitación de educación técnica/vocacional, incluida ingeniería, atención médica y tecnología de la información; reparar techos/plomería; y mejorar la seguridad de los estudiantes/salones de clase, autorizando \$215 millones en bonos a tasas legales, con impuestos proyectados con un promedio inferior a 5¢ por cada \$100 de valuación fiscal (con un promedio de \$14 millones por año durante 28 años), auditorías anuales, supervisión independiente y ningún aumento de impuestos actuales?

**BONOS
SI**

**BONOS
NO**

Requiere la aprobación del 55% de los votantes

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA C

Medida de Bonos del Distrito Escolar Unificado de Stockton

Elaborado por el abogado del condado de San Joaquin

La aprobación de la Medida C permitiría que el Distrito Escolar Unificado de Stockton (el "Distrito") incurra en deudas de bonos hasta por un monto principal agregado máximo de capital de \$215,000,000.00. La emisión y la venta de dichos bonos se destinaría a la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares, incluyendo el suministro y el equipamiento de estas, y la adquisición o el arrendamiento de instalaciones escolares. La medida autoriza que los proyectos de bonos se lleven a cabo en los sitios y las instalaciones enumerados en la Lista de Proyectos de Bonos que se determinen necesarios o requeridos por la Junta de Gobierno del Distrito. La Lista de Proyectos de Bonos puede encontrarse en el texto completo de la medida. Los ingresos derivados de la venta de bonos no pueden usarse para gastos de operación de las escuelas ni para salarios de maestros y administradores del Distrito.

Para garantizar que los fondos derivados de la venta de bonos autorizada por la Medida C se gasten únicamente para los propósitos expresamente indicados en la medida, y para ningún otro propósito, la Medida C requeriría que el Distrito (1) establezca un comité de supervisión ciudadana independiente; (2) realice auditorías financieras y de desempeño anuales independientes; y, (3) establezca una cuenta en la que se deposite el producto de la venta de bonos.

Si se aprueba la Medida C, el Distrito espera vender los bonos en múltiples series de acuerdo con un plan de financiamiento desarrollado por el Organismo de Gobierno del Distrito, el capital de ellos y los intereses correspondientes serán pagaderos con el producto de los gravámenes fiscales impuestos sobre las propiedades imponible ubicadas dentro del Distrito. La mejor proyección y estimación de la tasa de impuestos anual promedio que sería requerida para financiar esta emisión de bonos durante la duración del servicio de la deuda de los bonos se estima por el Distrito en \$0.04717 por cada \$100 (\$47.17 por \$100,000). El año fiscal en el que se prevé recaudar el impuesto es el año fiscal

2051-2052. A todos los votantes registrados se les proporcionará una declaración completa de los datos de la tasa impositiva requerida por la Sección 9400 y siguientes del Código Electoral para la elección de bonos.

La aprobación de la Medida C no garantiza que los proyectos propuestos identificados en esta medida se financien más allá de los ingresos locales generados por la medida. Es posible que el Distrito busque fondos del Estado de California, de estar disponibles, para completar algunos proyectos. La aprobación del Distrito para tales proyectos presupone la recepción de fondos de contrapartida del Estado de California que podrían estar sujetos a la apropiación por parte de la legislatura estatal o la aprobación de una medida de bonos a nivel estatal.

La promulgación de la Medida C requiere la aprobación del cincuenta y cinco por ciento (55%) de los votantes registrados que voten sobre la misma.

TEXTO COMPLETO

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE STOCKTON
MEDIDA DE REPARACIÓN Y MEJORA DE INSTALACIONES**

Al aprobarse esta medida por al menos el cincuenta y cinco por ciento (55%) de los votantes registrados que voten sobre la misma, el Distrito Escolar Unificado de Stockton estará autorizado a emitir y vender bonos por un monto de capital agregado de hasta \$215 millones para financiar los proyectos específicos de las instalaciones de escuelas secundarias que se describen a continuación en la Lista de proyectos de bonos, sujetos a todas las garantías de responsabilidad especificadas en este documento.

SECCIÓN I: HALLAZGOS CLAVE

- La Junta de Gobierno del Distrito cree que una educación de alta calidad es el derecho fundamental de cada estudiante, y busca brindar una educación del siglo XXI en un entorno de aprendizaje seguro y atractivo para todos los estudiantes;
- Muchas escuelas y edificios tienen más de 50 años, y muchas escuelas necesitan reparaciones y mejoras para cumplir con los estándares educativos modernos;
- El Distrito debe reparar, construir, adquirir o equipar los salones de clase, los sitios, y las instalaciones para que sean seguros y ayudar a garantizar que todos los estudiantes tengan el mismo acceso a los salones de clase, los laboratorios y las instalaciones escolares del siglo XXI;
- Los salones de clase y las instalaciones educativas requieren actualizaciones para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en materias como lectura y ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas para adaptarse a los métodos de aprendizaje del siglo XXI y apoyar la instrucción y el aprendizaje prácticos mediante lo siguiente;
- La Junta considera una inversión inteligente proteger la calidad de nuestras escuelas, la calidad de vida en nuestra comunidad y el valor de nuestros hogares;
- El Distrito revisó las necesidades de sus instalaciones y las alineó con las metas educativas del Distrito;
- Debido a que los fondos estatales son limitados, la aprobación de esta medida de bonos proporciona una fuente garantizada de fondos locales para mantener y mejorar las instalaciones escolares locales de esta comunidad;
- Esta medida de bonos beneficiará a las escuelas locales, y su financiamiento será controlado localmente; ningún fondo podrá ser tomado

por el Estado u otros distritos escolares, y por ley, ningún dinero podrá usarse para los salarios o pensiones de los administradores;

- Esta medida de bonos requiere estrictas protecciones de responsabilidad fiscal, incluidas auditorías anuales obligatorias y un comité de supervisión ciudadana independiente para garantizar que los fondos se administren y gasten correctamente.

SECCIÓN II: MEDIDAS DE RESPONSABILIDAD

Las disposiciones de esta sección se incluyen en esta propuesta para que se pueda garantizar a los votantes y contribuyentes del Distrito que su dinero se gastará para abordar las necesidades específicas de las instalaciones del Distrito, todo de acuerdo con los requisitos del Artículo XIII A, sección 1(b)(3) de la Constitución del Estado, y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas para Emisión de Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en la Sección 15264 y siguientes del Código de Educación de California).

Evaluación de Necesidades. La Junta de Gobierno evaluó las necesidades de las instalaciones del Distrito, y ha identificado proyectos para financiar con una medida de bonos locales en este momento. La Junta de Gobierno por la presente certifica que ha evaluado la seguridad, reducción del tamaño de clases y la tecnología de la información al desarrollar la Lista de Proyectos de Bonos.

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Gobierno establecerá un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente para garantizar que los ingresos de los bonos se gasten solo en los proyectos de instalaciones escolares mencionados en la Lista de Proyectos de Bonos. El comité se establecerá en un plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha en que la Junta registre los resultados de la elección en sus actas oficiales.

Auditoría de Desempeño Anual. La Junta realizará o se encargará de que se realice una auditoría de desempeño independiente anual para garantizar que los ingresos de los bonos se hayan gastado solo en los proyectos de instalaciones escolares descritos en la Lista de Proyectos de Bonos.

Auditoría Financiera Anual. La Junta realizará o se encargará de que se realice una auditoría financiera independiente anual, de los ingresos de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan gastado en los proyectos de instalaciones escolares descritos en la Lista de Proyectos de Bonos.

Informe Anual para la Junta. Una vez aprobada esta medida y la venta de cualquier bono aprobado, la Junta tomará las medidas necesarias para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos de la venta de bonos. Siempre y cuando no se haya gastado ningún ingreso proveniente de los bonos, el Superintendente hará que se presente un informe a la Junta anualmente, a partir del primer año después de que se hayan emitido los bonos y se hayan gastado los fondos, indicando (1) el monto de ingresos de bonos recibidos y gastados en el último año fiscal, y (2) el estado de cualquier proyecto financiado o por financiar con los ingresos de los bonos. El informe se podrá incorporar al presupuesto anual, informe financiero anual u otro informe de rutina apropiado para la Junta.

SECCIÓN III: LISTA DE PROYECTOS DE BONOS

Esta Lista de Proyectos de Bonos, que es parte integral de esta medida, describe los proyectos que el Distrito propone financiar con los ingresos de los bonos. Toda la información incluida en esta “Sección III: Lista de Proyectos de Bonos” (en adelante “Lista de Proyectos de Bonos”) comprende la lista y la descripción de los proyectos y gastos permitidos que pueden pagarse con los ingresos provenientes de los bonos, y dónde podrían realizarse o se pretende que se realicen dichos proyectos.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se utilizarán únicamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares enumeradas en la Lista de Proyectos de Bonos, incluidos el mobiliario y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o alquiler de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y no para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros o administradores y otros gastos de operativos escolares.

Para cumplir todas las necesidades mencionadas de las instalaciones, el Distrito puede completar proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento, incluidas tarifas de impacto de desarrollo, tarifas de mitigación, financiamiento de uso y financiamiento estatal cuando y si están disponibles. El Distrito buscará fondos de contrapartida estatales cuando y si están disponibles, y si se reciben, se utilizarán para proyectos en la Lista de Proyectos de Bonos u otros gastos de desembolso de capital de alta prioridad según lo permitido en la sección 17070.63(c) del Código de Educación.

Si bien el Distrito elaboró el presupuesto para completar los proyectos específicos, debido al posible aumento de costos, condiciones imprevistas y otros factores, la colocación de un proyecto, o componente del mismo, en la Lista de Proyectos de Bonos no garantiza que cada proyecto o componente del proyecto mencionado se realizará o que se realizará en todas las ubicaciones. La aprobación de esta medida no garantiza que todos los proyectos de esta Lista de Proyectos de Bonos en todos los sitios mencionados se financien más allá de los ingresos locales generados por esta medida. La propuesta del Distrito para los proyectos asume la recepción de algunos fondos de contrapartida del estado, que podrían estar sujetos a la apropiación por parte de la Legislatura o la aprobación de una medida de bonos a nivel estatal.

Los proyectos específicos pueden incluir, entre otros, cualquiera o todas las siguientes mejoras:

- Construir nuevos salones de clases e instalaciones;
- Renovar los salones de clases e instalaciones antiguas y proporcionar salones de clases y laboratorios flexibles para las materias académicas básicas;
- Reparar salones de clase portátiles temporales obsoletos o reemplazarlos con instalaciones permanentes;
- Actualizar o reemplazar los sistemas de infraestructura del edificio, incluida la reparación o instalación de plomería, aire acondicionado, electricidad e iluminación;
- Modernización de los baños;
- Modernización de espacios comunes de aprendizaje, salas de usos múltiples, bibliotecas e instalaciones de servicio de alimentos;
- Arreglar o reemplazar ventanas;
- Mejoras y reemplazos de jardines, cercas, seguridad y sistemas de monitoreo;
- Mejoras a estacionamientos, acceso de vehículos de servicio y lugares para recoger/dejar personas;
- Reemplazar los edificios reubicables con una nueva construcción;
- Modernización del Centro de Artes Escénicas;
- Nueva construcción y mejoras a las Instalaciones Deportivas;
- Mejorar los programas de Educación Técnica y otros Programas Vocacionales según lo adoptado;
- Arreglar o reemplazar techos;
- Actualizar la tecnología educativa en todas las escuelas.

Los proyectos mencionados anteriormente se pueden completar en todos y cada uno de los sitios e instalaciones escolares donde la Junta de Gobierno determine que dicho proyecto es necesario o requerido, y los proyectos están autorizados para realizarse en todos y cada uno de los siguientes lugares:

Escuela Primaria John Adams	Primaria Pulliam
Primaria August	Primaria Rio Calaveras
Primaria Bush	Primaria Roosevelt
Primaria Cleveland	Primaria San Joaquin
Primaria Commodore Stockton Skills	Primaria Spanos
Primaria El Dorado	Primaria Taft/Montessori Magnet
Primaria Elmwood	Primaria Taylor
Primaria Fillmore	Primaria Tyler
Primaria Fremont-Lopez	Primaria Van Buren
Primaria Grunsky	Primaria Victory
Primaria Hamilton	Primaria Washington
Primaria Harrison	Primaria Wilson
Primaria Hazelton	Escuela Secundaria Cesar Chavez
Primaria Henry	Escuela Secundaria Edison
Primaria Hong Kingston	Escuela Secundaria Franklin
Primaria Hoover	Escuela Secundaria Stagg High
Primaria Huerta	Escuela Secundaria Jane Frederick
Primaria Kennedy	Escuela Secundaria Stockton
Primaria King	Academia de Carreras de Salud
Primaria Kohl Open	Instituto de Tecnología Ambiental Merlo
Primaria Madison	Escuela autónoma Nightingale
Primaria Marshall	Academia Pacific Law
Primaria McKinley	Primaria Peyton
Primaria Monroe	Escuela para Adultos
Primaria Montezuma	Academia Universitaria Temprana Stockton
Escuela autónoma Pittman	Centro Especial Walton
Academia Primary Years	Instituto de Ciencias Aplicadas y Tecnología Weber

Los proyectos, las reparaciones, las mejoras, los proyectos de rehabilitación y las actualizaciones mencionados se completarán según sea necesario y factible. Los proyectos se pueden realizar en fases a lo largo del tiempo, según las prioridades de la Junta de Gobierno y el financiamiento disponible. Las decisiones sobre el alcance, el plazo, la priorización u otras facetas de la implementación del proyecto serán tomadas únicamente por la Junta de Gobierno mediante una acción posterior. Donde se utilicen términos como “renovar”, “actualizar”, “reemplazar” y “mejorar” en la Lista de Proyectos de Bonos, la Junta de Gobierno tiene la discreción de determinar el mejor método para lograr el objetivo del proyecto. Para cualquier proyecto mencionado que involucre la renovación o modernización de un edificio o la mayor parte de un edificio, el Distrito puede proceder con una nueva construcción de reemplazo en su lugar (incluida cualquier demolición necesaria), si el Distrito determina que el reemplazo y la nueva construcción son más prácticos que la renovación, considerando la antigüedad del edificio, condición, vida restante esperada, costo comparativo y otros factores relevantes. Además, cuando sea factible, los proyectos se podrán completar en asociación con otras agencias públicas o privadas o en un uso conjunto usando ingresos de bonos, sujetos a reglas y regulaciones de impuestos federales. La propiedad, los edificios y el equipo en la lista de proyectos de bonos pueden adquirirse mediante alquiler, venta, alquiler con opción de compra, alquiler con alquiler posterior u otros métodos de entrega o adquisición del proyecto que la Junta determine apropiados.

Se asume que cada proyecto incluye su parte de los costos de emisión de los bonos, costos de planificación arquitectónicos, de ingeniería, legales y similares; gestión de la construcción; personal y consultores de proyectos de bonos; gastos de capacitación y desarrollo del personal relacionados con el aprendizaje de técnicas y enfoques de construcción y nuevos equipos y sistemas financiados con bonos; el mobiliario y equipamiento de todos los proyectos, incluido el equipo para mantener las instalaciones en condiciones seguras y limpias; y una contingencia habitual para costos imprevistos de diseño y construcción. Pago de los costos de preparación de la planificación de instalaciones y estudios de implementación del proyecto, revisiones de evaluación y viabilidad, planificación maestra, estudios ambientales, tarifas de permisos e inspección, División de Arquitectos del Estado: requisitos, estudios y evaluaciones relacionados, incluidos en la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y sísmicos, y los costos de vivienda temporal y reubicación para programas o actividades desplazados causados o requeridos por proyectos en la Lista de Proyectos de Bonos son gastos de bonos permisibles.

El costo final de cada proyecto se determinará a medida que se finalicen los planes y se completen los proyectos. Según los costos finales de cada proyecto, es posible que algunos de los proyectos descritos anteriormente se retrasen o no se completen. La preparación, nivelación o restauración necesaria del sitio puede ocurrir en conexión con la adquisición de la propiedad, la nueva construcción, modernización, renovación o remodelación, o instalación o eliminación de salones de clases modulares, lo que incluye el ingreso y egreso, eliminación, reemplazo o instalación de riego, líneas de servicios públicos, árboles y jardinería, reubicación de carreteras de acceso para el combate contra incendios y adquisición de las facilidades necesarias, arrendamientos, licencias o derechos de acceso a la propiedad, los cuales son gastos permitidos.

SECCIÓN IV: ESPECIFICACIONES ADICIONALES

No se Pagan Salarios para Administradores. Los ingresos provenientes de la venta de Bonos autorizada por esta propuesta se utilizarán únicamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares incluidas en la Lista de Proyectos de Bonos, lo que incluye el mobiliario y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o alquiler de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y no para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros o administradores y otros gastos operativos escolares.

Propósito Único. Todos los propósitos enumerados en esta propuesta se unirán y votarán como una sola propuesta, de conformidad con la Sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos enumerados constituirán el propósito único específico de los bonos y los ingresos provenientes de los bonos se gastarán solo para tal fin.

Sin Deudas a Largo Plazo para Artículos de Vida Útil Corta. El vencimiento promedio estimado de cada emisión de bonos no excederá el 120 por ciento (120%) de la vida económica promedio razonablemente esperada de los proyectos financiados por los bonos, de conformidad con la ley fiscal federal.

Otros Términos de los Bonos. Los bonos podrán ser emitidos y vendidos en varias series, y de acuerdo con un plan de financiamiento determinado por la Junta de Gobierno conforme a los requisitos de ley. Cuando se vendan, los bonos asumirán intereses a una tasa anual que no excederá el máximo legal y con un plazo máximo que no excederá el máximo legal, dado que es posible usar los fondos de los Bonos para reembolsar al Distrito los gastos de la lista del Proyecto de Bonos incurridos antes de la elección y emisión de bonos, de conformidad con la ley fiscal federal.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información financiera contenida en esta medida se basa solo en las proyecciones y estimaciones del Distrito, las cuales no son vinculantes para el Distrito, ni se proporcionan las estimaciones resumidas, si las hubiera, en la Etiqueta de la Boleta. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de las estimaciones actuales, debido a

variaciones de estas estimaciones al momento de las ventas de bonos, el monto de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado al momento de cada venta, y valuaciones fiscales reales durante el plazo de reembolso de los bonos. El Distrito determinará las fechas de venta y la cantidad de bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para la construcción y otros factores. Las tasas de interés reales a las que los bonos se venderán dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las valuaciones fiscales reales dependerán de la cantidad y el valor de la propiedad gravable dentro del Distrito, según lo determine el Asesor del Condado en la tasación anual y el proceso de igualación.

Al preparar esta información, el Distrito obtuvo proyecciones razonables e informadas de las valuaciones fiscales de las propiedades que tomaron en consideración las proyecciones de las valuaciones fiscales de las propiedades hechas por el Asesor del Condado, si hubiera, de acuerdo con la Sección 15100(c) del Código de Educación.

DECLARACIÓN DE LA TASA DE IMPUESTOS

El 8 de noviembre de 2022, se llevará a cabo una elección en los límites del Distrito Escolar Unificado de Stockton (el “Distrito”) para autorizar la venta de hasta \$215,000,000 en bonos para financiar las instalaciones descritas en la medida. Si se aprueban los bonos, el Distrito espera vender los bonos en series múltiples. El capital y los intereses de los bonos serán pagados solo con los ingresos de los impuestos fiscales obtenidos de la propiedad imponible en el Distrito. La siguiente información se proporciona de conformidad con las Secciones 9400 a 9404, inclusive, del Código Electoral de California.

- 1. La mejor estimación de fuentes oficiales de la tasa impositiva anual promedio que se requeriría gravar para financiar esta emisión de bonos durante toda la duración del servicio de la deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales disponibles al momento de la elección o una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores demostrables, se estima en \$0.04717 por cada \$100 (\$47.17 por cada \$100,000). El año fiscal en el que se prevé recaudar el impuesto es el año fiscal 2051-2052.
- 2. La mejor estimación de fuentes oficiales de la tasa impositiva más alta que sería necesaria para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales disponibles al momento de presentar esta declaración o una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores demostrables, se estima en \$0.06 por cada \$100 (\$60 por cada \$100,000) de valuación fiscal en el año fiscal 2038-2039.
- 3. La mejor estimación de fuentes oficiales del servicio total de la deuda, incluidos el capital e intereses, que se requeriría reembolsar si se emiten y venden todos los bonos será de aproximadamente \$392.604 millones, considerando los supuestos establecidos en los párrafos (1) y (2) mencionados anteriormente.

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en la VALUACIÓN FISCAL de la propiedad imponible que se indica en los registros de contribuyentes oficiales del Condado de San Joaquín, y no en el valor de mercado de la propiedad. Los propietarios deben consultar sus propias facturas de impuesto para determinar la valuación fiscal de su propiedad y cualquier exención de impuestos aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior incluye proyecciones y estimaciones conservadoras de la valuación fiscal, las tasas de interés del mercado, y el plazo y monto de los bonos emitidos en el futuro, el Distrito solo emitirá bonos si la tasa de impuestos es igual o inferior al máximo establecido anteriormente. El Asesor del Condado es responsable de determinar la valuación fiscal, el Auditor-Contralor del Condado es responsable de establecer las tasas de impuestos y el Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado es responsable del cobro de los impuestos. Las tasas impositivas reales pueden variar con el tiempo según los cambios en la valuación fiscal, y el servicio de la deuda real puede variar según las tasas de interés del mercado y el plazo en el que se emiten los bonos. El Distrito determinará las fechas de venta y la cantidad de bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para la construcción y otros factores. Las tasas de interés reales a las que los bonos se venderán dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las valuaciones fiscales reales dependerán de la cantidad y el valor de la propiedad gravable dentro del Distrito, según lo determine el asesor del condado en la evaluación anual y el proceso de igualación. El Distrito es responsable de los plazos y el monto de los bonos a emitir, lo cual será llevado a cabo por el Distrito solo si las tasas de impuestos alcanzan los parámetros establecidos en la declaración de la tasa de impuestos que se mencionó anteriormente.

/s/ John Ramirez Jr., Superintendente

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA C

LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE STOCKTON SON EL RECURSO MÁS VITAL DE NUESTRA COMUNIDAD. Enseñan a nuestros hijos habilidades fundamentales y preparan a los estudiantes para la universidad y el éxito en futuras carreras.

Al mismo tiempo, las escuelas de calidad **incrementan el valor de las propiedades locales.**

Por estos motivos, nuestras escuelas deben seguir siendo **nuestra principal prioridad.**

Su voto **SÍ** a la Medida C mejorará nuestras escuelas locales y protegerá la seguridad de nuestros hijos. Estos fondos se gastarán únicamente en nuestro distrito y **EL ESTADO NO PUEDE TOMARLOS NI GASTARLOS EN OTRO LUGAR.**

Todo esto puede lograrse **SIN INCREMENTAR LOS IMPUESTOS.**

Los proyectos que se financiarán con la Medida C incluyen:

- preparar mejor a los estudiantes para las carreras con altos salarios y alta demanda mediante la ampliación de las instalaciones de educación profesional y técnica para la ingeniería, la atención médica, la construcción, la agricultura y la tecnología de la información
- reemplazar las tuberías con fugas y la plomería obsoleta
- reparar sistemas ineficientes de calefacción, ventilación y aire acondicionado
- reparar los salones de clase y las instalaciones escolares en todo el Distrito
- reemplazar techos deteriorados
- mejorar la seguridad de los estudiantes y del plantel escolar mediante la instalación de vallas, alarmas y sistemas de vigilancia adicionales

También debemos exigir que se establezcan estrictas protecciones legales para salvaguardar a los contribuyentes locales. La Medida C logra esto al:

- reunir los requisitos para que nuestros proyectos escolares locales sean elegibles para los fondos estatales de contrapartida
- exigir auditorías anuales y la supervisión independiente de los contribuyentes sobre cómo se gastan los fondos
- prohibir que los fondos se destinen a los salarios, las pensiones o los beneficios de los administradores
- imponer estrictas protecciones legales que exijan que **TODOS LOS FONDOS** se usen para mejorar nuestras escuelas locales **SIN INCREMENTAR LOS IMPUESTOS**

Protejamos a nuestros hijos, mejoremos el desempeño de los estudiantes, aumentemos el valor de las propiedades locales Y salvaguardemos a los contribuyentes. Únase a nosotros para votar **SÍ** a la Medida C.

// John Sterni, Ciudadano local

// Caprisse Tokmo, Ciudadana local

NINGÚN ARGUMENTO

EN CONTRA

DE LA MEDIDA C

FUE SOMETIDO

For Information on Voting Options

Para obtener información sobre las opciones de votación

(209) 468-VOTE (8683) vbm@sjgov.org

How To Return Your Vote By Mail Ballot
Como devolver su boleta de Voto por correo

Mail it - Ballots must be postmarked on or before Election Day, November 8, 2022, and received by the Registrar no later than 7 days after the election, November 15, 2022. It is recommend that ballots are mailed by November 1st, or taken to a ballot drop-off location.

Por correo: Las boletas deben estar mataselladas en o antes del Día de la Elección, el 8 de noviembre de 2022, y ser recibidas por el Registrador a más tardar 7 días después de la Elección, el 15 de noviembre de 2022. Se recomienda enviar las boletas antes del 1.º de noviembre o llevarlas directamente a una ubicación de entrega de boletas.

Official Ballot Drop Box - Ballots may be dropped off at any official drop box in San Joaquin County during their regular hours of operation, or in the 24/7 drop box located in front of the County Administration Building in Stockton.

Buzón Oficial de Entrega de Boleta: Las boletas pueden entregarse en cualquier buzón oficial de entrega de boleta en el condado de San Joaquin durante su horario normal de operaciones, o en la urna abierta las 24 horas del día, los 7 días de la semana, ubicada frente al edificio de administración del condado en Stockton.

Drive-Up Democracy - On Election Day, November 8, 2022, between 7 a.m. and 8 p.m., hand your ballot to the Election Officer outside the County Administration Building in Stockton.

Drive-Up Democracy (Conduzca a la democracia): El Día de la Elección, el 8 de noviembre de 2022, entre las 7 a. m. y las 8 p. m., entregue su boleta al funcionario electoral afuera del edificio de administración del condado en Stockton.

Polling Place - On Election Day, November 8, 2022, between 7 a.m. and 8 p.m. ballots may be dropped off at any polling place in California.

Centro de votación: El Día de la Elección, el 8 de noviembre de 2022, entre las 7 a. m. y las 8 p. m., se pueden entregar boletas en cualquier centro de votación en California.

FOLD HERE AND DETACH / DOBLE AQUÍ Y SEPARA

FOLD HERE AND DETACH / DOBLE AQUÍ Y SEPARA

FOLD HERE AND DETACH / DOBLE AQUÍ Y SEPARA



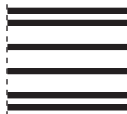
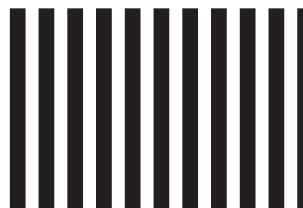
BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1004 STOCKTON, CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

SAN JOAQUIN COUNTY
REGISTRAR OF VOTERS
PO BOX 810
STOCKTON CA 95297-1110



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1004 STOCKTON, CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

SAN JOAQUIN COUNTY
REGISTRAR OF VOTERS
PO BOX 810
STOCKTON CA 95297-1110

